

# EMILIANA<sup>®</sup> SERBATOI

ADVANCED FUEL SOLUTIONS

 IT catalogo generale | 1.22  
 EN general catalogue | 1.22



# 1.22

CATALOGO GENERALE  
GENERAL CATALOGUE

Always one step ahead

UN PASSO AVANTI A TUTTI

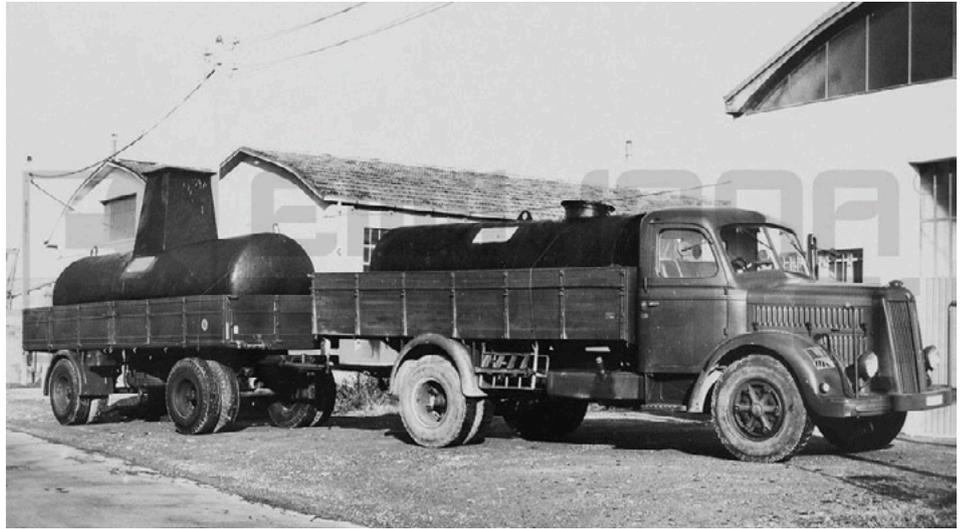


# Azienda

## Company

Quarant'anni di storia aziendale: duro lavoro, intuizioni e innovazioni, proposte e affari, viaggi e fiere. Un'attività fremente che ci ha portato a raggiungere eccellenti risultati e consolidare una leadership internazionale nella produzione di serbatoi e sistemi di stoccaggio, trasporto e distribuzione del carburante, oltre che nei sistemi di controllo e gestione dei rifornimenti. Abbiamo costruito un'identità forte, basata su valori condivisi diventati il nostro marchio di fabbrica: cultura del lavoro, dedizione, qualità, legame con il territorio e la comunità. Un Dna che si è rafforzato negli anni e diffuso tra tutti i nostri collaboratori.

*Hard work, intuitions and innovations, bids and deals, trips and exhibitions have made the history of our company over these forty years. This exciting activity has led us to both reach excellent results and reinforce our leadership worldwide in the sector by means of producing any type of tanks for the storage, transport and delivery of petroleum products, in addition to refueling control and management systems. We have built a strong identity based on shared values and principles that have become the company's trademark: work culture, total commitment, quality and the bond with both the territory and the community. Over the years this DNA has become stronger and has successfully spread among our employees, management and stakeholders.*



Lavoriamo con impegno e passione per consolidare un'azienda che ha sempre mantenuto livelli di eccellenza per qualità dei prodotti, ottimizzazione dei processi, sicurezza nell'ambiente di lavoro ed attenzione al cliente. Avanguardia tecnologica, rete vendita, prodotti innovativi, servizi e assistenza tecnica sono i nostri punti d'eccellenza. Siamo determinati ad andare avanti, pronti a raggiungere nuovi obiettivi. Investiremo nella ricerca, perché la curiosità e la capacità d'innovare per captare nuove esigenze e opportunità ci hanno fatto diventare ciò che siamo. Diventeremo più internazionali, presidando i cinque continenti e sviluppando prodotti che ci consentano di arrivare più lontano e aumentare la nostra quota export, pur mantenendo la nostra distintiva attenzione e il nostro vivo interesse nei confronti del mercato interno. Forniremo servizi sempre rispondenti alle nuove esigenze e proporremo soluzioni economiche e rispettose dell'ambiente. Metteremo sempre in primo piano il rispetto delle risorse umane e le relazioni strette e durature con i partner industriali e commerciali. Ci attendono sfide stimolanti: globalizzazione, normative in continua evoluzione, instabilità dei mercati. Emiliana Serbatoi ha le competenze, la storia, la squadra e la formula giusta per superare gli ostacoli e crescere. Continuando ad essere innovatori, punto di riferimento per il settore, un passo avanti a tutti: **always one step ahead.**

*We work with diligence and enthusiasm in order to strengthen our company, which has always been at the top for what concerns the quality of the products. We have always been committed to maximizing processes, assuring health, safety and continual education to our employees and holding dear the expectation and needs of our customers. A state-of-the-art technology, innovative products, a well-organized sales network and technical assistance are our flagships. We are determined to go ahead, ready to achieve new goals: we are what we are as we have always been curious and able to innovate with the aim of catching new requirements and opportunities. This is why we invest in research. We want to reach the global market and be more present in all the five continents; we want to create products that will allow us to increase our export market shares. We are going to provide products and services to meet market expectations and offer cost effective solutions with due regard for the environment. We are going to place in the foreground both the respect for human resources and the closest and enduring relationships with our commercial and industrial partners. Globalization, evolving regulations and market instability are our next stimulating challenges. Emiliana Serbatoi has the appropriate competence, the technical knowledge, the team and the right formula to overcome new obstacles and expand its leadership. We want to keep innovating and to be a benchmark for the sector, in other words to be always one step ahead.*



# Le persone

## People

Se la tecnologia è uno dei fattori di successo di Emiliana Serbatoi, la componente umana è stata e sarà la vera ricchezza dell'azienda. Il successo dell'azienda nasce indubbiamente dall'esperienza e dalle idee dei fondatori ed ha avuto la sua massima espressione grazie al fattore umano ovvero attraverso l'impegno e la professionalità di tutti i suoi collaboratori.

Il fattore umano rappresenta una forza autentica e genuina che ha accompagnato lo sviluppo di Emiliana Serbatoi mantenendo inalterato un senso di familiarità basato sui principi fondanti della filosofia aziendale; ne deriva uno spiccato spirito di appartenenza degli oltre 70 dipendenti, che condividono strategie e obiettivi sentendosi parte integrante dell'azienda.

*On one hand technology is playing a key role in the success of Emiliana Serbatoi but on the other one, its people represent the real asset of the company. The founders' expertise and ideas as well as the diligence and professionalism of the employees represent the basis of the company success.*

*Our people make up a genuine force that has gone along with the development of Emiliana Serbatoi keeping intact the sense of familiarity based on the principles that characterize the company philosophy. This has promoted the creation of a strong sense of belonging among more than seventy employees, who share both strategies and goals, making them feel a fundamental part of the company.*

# La produzione

## Production

L'esperienza pluridecennale a contatto con le problematiche dello stoccaggio di liquidi di varia natura, in particolare di prodotti petroliferi ed alimentari, ha permesso a Emiliana Serbatoi di sviluppare una significativa gamma di soluzioni e proposte per soddisfare le più diverse necessità d'uso.

Sia la produzione che tutte le attività di progettazione e sviluppo sono informatizzate ed integrate, permettendo una riduzione dei tempi necessari alla veicolazione delle informazioni e una efficace gestione del processo tecnico-produttivo.

*Over 40-years experience of working in contact with issues related to the storage of different kind of liquids, especially fuel products and foodstuff, has allowed Emiliana Serbatoi to develop a wide product range and solutions, not only to meet but exceed the most restrictive needs and legal requirements..*

*The manufacturing process as well as the design and development activities are computerized, integrated and controlled by our structured project methodology. This allows the company to both transmit the information rapidly and manage the technical-productive process efficiently and effectively.*





# Il futuro

## The future

Emiliana Serbatoi è una azienda che ha lo sguardo rivolto al futuro e, anche nell'anno del quarantennale, già mira ad affrontare i prossimi 40 anni, studiando per approcciarli nella maniera più adeguata. Negli ultimi anni la tecnologia ha preso sempre più piede nei prodotti realizzati, oltre che nei processi produttivi: questa è stata una sfida vinta, perché la nostra azienda ha saputo evolversi cogliendo l'evoluzione dei mercati e soprattutto dei tempi. La tecnologia sarà un fattore fondamentale in futuro, così come lo sarà la ricerca di soluzioni aggiornate e sostenibili nel settore dello stoccaggio e dell'erogazione dei carburanti e dei liquidi in generale. Il progetto è ambizioso, il più grande forse tra quelli affrontati finora, ed Emiliana Serbatoi è pronta ancora una volta a fare leva su un passato straordinario per costruire un futuro ancora più luminoso, mettendosi in campo oggi per progettare gli strumenti che potranno utilizzare i clienti di domani. L'obiettivo è quello di continuare a crescere insieme, nel segno della modernità produttiva basata su quell'eccellenza industriale che da sempre caratterizza l'azienda, pronti allo sviluppo del mondo e dei mercati.

*Emiliana Serbatoi is a company with its vision towards the future and even in the year of its fortieth anniversary, it is already focusing on the next forty year, with a long term view. In the last few years, technology has taken an increasingly strong foothold, both in the products design and in the production processes. Our company has not just risen to meet this challenge, we have also learnt how to evolve, by tapping into market development and keeping abreast with the times. Technology will be a fundamental factor in the future, as will the quest for improved, sustainable storage and distribution solutions for fuel and liquids in general. The project is ambitious, perhaps the biggest we have taken on so far, but Emiliana Serbatoi is once again ready to leverage its outstanding achievements in the past to build a brighter future, by taking up the challenge of designing tools that tomorrow's customers can use. The goal is to continue to grow together on the path to modern production processes based on the industrial excellence that has always been the company's defining feature. Emiliana Serbatoi is ready to take on world and market development.*

# La qualità

## Quality

La ricerca e il controllo della qualità dei prodotti e della filiera produttiva è da sempre una prerogativa per Emiliana Serbatoi. Con questo obiettivo l'azienda si è attivata per ottenere nel corso degli anni le principali certificazioni a livello internazionale, dedicando un'intera area aziendale al monitoraggio delle fasi processuali per verificarne la conformità agli standard prefissati. Il sistema qualità, infatti, è certificato dal TÜV in conformità alla norma UNI EN ISO 9001:2015, che descrive e obbliga le aziende a rispondere a severi standard sia nell'organizzazione aziendale sia nel processo produttivo.

Emiliana Serbatoi collabora inoltre con alcuni Governi, in diverse regioni del mondo, sul fronte della sicurezza antincendio dei prodotti adibiti allo stoccaggio di gasolio. Pluriennale è anche la collaborazione con enti internazionali di controllo come Bureau Veritas, che certificano, a seconda dei prodotti, la corrispondenza alle omologazioni dei prodotti adibiti al trasporto di merci pericolose e infiammabili e la conformità alle norme internazionali.

Tra le diverse regolamentazioni e normative internazionali, in conformità alle quali Emiliana Serbatoi costruisce i suoi serbatoi, c'è pure UL 142, norma tecnica statunitense che definisce le caratteristiche dei serbatoi fuori terra in acciaio per liquidi infiammabili e combustibili; si tratta di una norma che, oltre agli Stati Uniti che la recepiscono, risulta necessaria in alcuni Paesi per poter commercializzare prodotti sicuri sia nell'utilizzo sia per gli utilizzatori. Inoltre, è presente anche la certificazione ASIT che attesta, anche per conto dell'amministrazione federale e cantonale della Svizzera, le caratteristiche di sicurezza e di corretto funzionamento degli impianti tecnici di alcuni modelli proposti da Emiliana Serbatoi.

I prodotti di Emiliana Serbatoi seguono, naturalmente, le diverse normative di sicurezza del prodotto stesso, a partire dalla "Normativa macchine", che assicura la sicurezza elettrica e meccanica di tutti i prodotti attestandola col marchio CE. L'applicazione di questo marchio presuppone l'opportuno sviluppo del fascicolo tecnico, di manuali e di test di sicurezza.

Infine, l'azienda è certificata "Cribis Prime company", ovvero presenta il riconoscimento da parte di Cribis, società del Gruppo Crif specializzata nella fornitura di informazioni commerciali su soggetti italiani ed esteri, della qualità dell'azione commerciale-finanziaria espressa.

*Emiliana Serbatoi's main objective is to offer the best solutions to customers, in terms of reliable, safe and effective products in its range of fuel tanks and storage systems. This is further achieved by following directions from the markets, thus by always paying the utmost attention to the needs expressed by the company's commercial partners all around the world. On this avant-garde pathway, the synergies developed with the dealers and subjects present within the various local markets proves fundamental in supporting actions aimed at presiding over the international markets, thus allowing the company to be ready for and, indeed, even anticipate the solicitations and requests coming from the five continents.*

*Within this context, it is necessary to offer products and services that satisfy the main international certifications. It is precisely in pursuit of this goal that Emiliana Serbatoi has long been committed to ensuring that the research and quality control behind its products and the entire production chain maintain the same levels of excellence. For this reason, an entire company division is dedicated to monitoring the procedural stages so as to verify compliance with the established standards. Indeed, the Quality system is certified by the TÜV in compliance with the UNI EN ISO 9001:2015 standard, which informs and obliges companies regarding the strict standards to be met both in the company organisation and in the production process.*

*What's more, Emiliana Serbatoi collaborates with various governments in a number of regions around the world, with regard to the fire safety of products utilised for storing diesel oil. There is also an ongoing alliance with international control bodies such as Bureau Veritas which, depending on the products, certify correspondence with the approval of products utilised for transporting dangerous and flammable goods and compliance with international standards.*

*Amongst the various international regulations and standards adopted is the UL 142, a US technical standard that defines the characteristics of above-ground tank steel tanks for storing flammable and combustible liquids. In addition to the United States where this standard has been adopted, it is also a requirement in other countries in order to sell products that are safe both in terms of use and for users. Additionally, ASIT certification certifies - also on behalf of the federal and cantonal administration of Switzerland - the safety features and correct functioning of the technical systems of certain models offered by Emiliana Serbatoi.*

*Naturally, the tanks and storage systems adhere to the various safety regulations of the product itself, starting with the Machinery Directive that ensures the electrical and mechanical safety of all products, which are certified by their CE marking. Application of this marking presupposes the necessary development of the technical file, manuals and safety tests. Finally, the company is certified as a CRIBIS Prime Company, by way of recognition of the quality of the commercial and financial actions, as expressed by CRIBIS, a CRIF Group company specialised in the provision of commercial information on Italian and foreign subjects.*



# Indice

Index

# 01

## Serbatoi da trasporto

Transport tanks

ADR	02
EMILCADDY®55	04
EMILCADDY®110	06
CARRYTANK® 220	08
CARRYTANK® 330 - 440	10
CARRYTANK® 400+50	12
CARRYTANK® 900+100 	14
CARRYTANK® PICK-UP	16
CTK220	18
HIPPOTANK®	20
TRASPO®	22
TRASPO® 330 - 910 INOX	26
EMILCUBE®	28
TANKUBE	30
SPEEDY TANK	32
TANICHE IN METALLO STEEL JERRY TANK	34
ES-FILTER	34

# 02

## Serbatoi erogatori

Refuelling tanks

TANKFUEL	38
TANKFUEL VERTICALI VERTICAL TANKFUEL	46
GIANTANK	52
GETANK	56
SERBATOI DOPPIA PARETE DOUBLE WALL TANKS	58
STAZIONI RIFORMIMENTO CONTAINERIZZATE FUEL SERVICE STATION IN CONTAINER	60
AVIO TANK	62

# 03

## Serbatoi da interro

Underground tanks

SERBATOI DA INTERRO UNDERGROUND TANKS	66
--	----

# 04

## Sistemi di erogazione

Fuelling systems

ESPUMP	72
FIMAC	75
FIMAC STRADALE / MID	75
ECO	76
CVTV	77
CUBE 50 - 70	78
CUBE 70 MC	79
DIESEL KIT	80
PETROL KIT	81
DK200	82
EMIL-FILTER	83

# 05

## Sistemi di controllo Fuel monitoring

EMILPROBE®	86
EMILTOUCH®	88
ESLEVEL	90
OCIO	92
MCBOX	94
CENTRALINE DI MONITORAGGIO LEAKS DETECTOR SYSTEMS	95

# 06

## Urea AdBlue® Adblue® DEF

UREA-ADBLUE® - DEF	98
BLUETANK	99
BLUEBOX	100
BLUEBOX -ST	101
EMILCADDY® 55	102
EMILCADDY® 110	102
EMILCADDY® 55-110 CAR-SERVICE	103
CARRYTANK® 220	104
CARRYTANK® 330-440	104
HIPPOTANK®	105
SIDEPUMP ADB	105
IBC ADBLUE®	105
EMILTROLLEY® EMILTROLLEY® CAR-SERVICE	106
EMILTROLLEY® MID	107
EMILBLUESTATION	108
SELF SERVICE MC70 ADBLUE®	110
ADBTHREE25	110
ADDBOX	110
SERBATOI IN POLIETILENE PER ADBLUE® ADBLUE® DEF POLYETHYLENE TANKS	111
ADBLUE® KIT	112
GIANTANK®	113

# 07

## Linea ecologica Ecologic line

ISOLE ECOLOGICHE ECOLOGIC ISLANDS	116
CONTAINER COIBENTATI INSULATED CONTAINERS	117
SECURFITO	118
OIL FUEL CONTAINER	120
SE ECO-TANK	122
SE HD-TANK	123
SERBATOI FLESSIBILI FLEXIBLE TANKS	124
QUIOIL	130
CARRYBOX	131
CARGO PALLET	131
VASCHE DI CONTENIMENTO IN ACCIAIO STEEL SUMP PALLETS	132
VASCHE DI CONTENIMENTO IN POLIETILENE POLYETHYLENE SUMP PALLETS	133
ARMADI DI CONTENIMENTO POLYETHYLENE CABINET	134
CONTENITORI IN POLIETILENE POLYETHYLENE BOX	134
FOLDING TRAY	135
OIL KIT	136
EKO KIT	137
SERBATOI IN POLIETILENE DOPPIA PARETE PER PRODOTTI CHIMICI DOUBLE-WALLED POLYETHYLENE TANKS FOR CHEMICAL PRODUCTS	138
LINEA BIODIESEL	140

# 08

## Serbatoi per acqua Water tanks

SERBATOI IN POLIETILENE PER ACQUA POTABILE POLYETHYLENE DRINKING WATER TANKS	144
SERBATOI IN POLIETILENE FUORITERRA ABOVE GROUND TANKS	145
SERBATOI DA INTERRO UNDERGROUND TANKS	147

TRANSPORT TANKS

---

# Serbatoi da trasporto

# 01

## Serbatoi da trasporto Transport tanks

ADR

EMILCADDY® 55

EMILCADDY® 110

CARRYTANK® 220

CARRYTANK® 330 - 440

CARRYTANK® 400+50

CARRYTANK® 900+100

CARRYTANK® PICK-UP

CTK 220

HIPPOTANK®

TRASPO®

TRASPO® 330 - 910 INOX

EMILCUBE®

TANKUBE

SPEEDY TANK

TANICHE IN METALLO

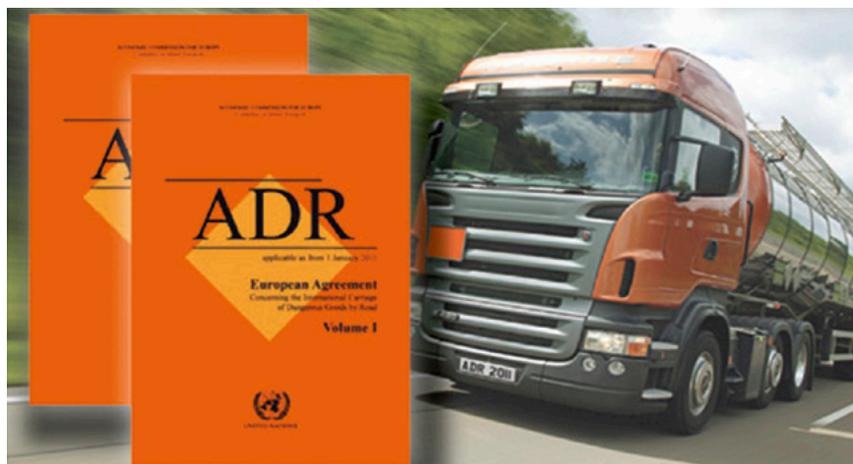
STEEL JERRYCAN

ES-FILTER

# Informativa ADR

IT Accordo Europeo riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose su strada.

EN European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road.



Il trasporto su strada di merci pericolose è regolamentato dall'accordo internazionale ADR, il cui testo è aggiornato ogni due anni. L'accordo originale è stato siglato a Ginevra il 30 settembre 1957 come "European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road" ed è stato ratificato in Italia con legge 12 agosto 1962 n. 1839.

Attualmente il numero di stati che sottoscrivono ed applicano l'ADR è 48.

La struttura dell'Accordo consta di 17 articoli che sanciscono i principi normativi e le procedure di adesione, applicazione e revisione dell'Accordo stesso e da due allegati che elencano le varie disposizioni; in particolare negli allegati A ci sono le "disposizioni generali sulle materie e oggetti pericolosi" ed in quelli B le "disposizioni sull'equipaggiamento di trasporto".

Il testo degli Allegati viene regolarmente aggiornato ogni due anni, per tener conto dello sviluppo tecnologico e di nuove esigenze del mondo del trasporto, anche sulla base degli emendamenti apportati alle raccomandazioni ONU per il trasporto di merci pericolose, che contengono, in forma normativa, le disposizioni comuni a tutti i modi di trasporto.

*The carriage of dangerous goods by road is regulated by an International Agreement (ADR) which is regularly amended and updated every two years.*

*The original agreement was called "The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)" and was signed at Geneva on 30 September 1957. Currently the number of countries which adhere to ADR is 48.*

*The Agreement itself is short and simple. It consists of 17 articles which contain legislative principles and the procedures for Agreement subscription, application and revision, and of two Annexes that list all the instruction and provisions; Annex A contains the conditions for the goods in question, in particular as regards their packaging and labeling, and in Annex B are laid down the provision regarding the construction, equipment and operation of the vehicles carrying the dangerous goods.*

*In summary ADR regulations concern:*

- Classification of dangerous goods with reference to transport by road.
- Dangerous Goods List; special provisions related to dangerous goods packed in limited quantities.

In sintesi le norme riguardano:

- Classificazione delle sostanze pericolose in riferimento al trasporto su strada.
- Condizioni di imballaggio delle merci.
- Caratteristiche degli imballaggi e dei contenitori.
- Modalità costruttive dei veicoli e delle cisterne.
- Requisiti per i mezzi di trasporto e per il trasporto, compresi i documenti di viaggio.
- Abilitazione dei conducenti i mezzi trasportanti merci pericolose.
- Esenzioni dal rispetto delle norme dell'Accordo.

La pericolosità dei vari materiali viene classificata in base ai rischi che le sostanze rivestono nei confronti delle persone e dell'ambiente; la Classe indica il pericolo primario della sostanza:

- Classe 1 - Materiali e sostanze esplosive.
- Classe 2 - Gas.
- Classe 3 - Liquidi infiammabili.
- Classe 4.1 - Materie solide infiammabili e auto-reattive.
- Classe 4.2 - Sostanze soggette ad auto combustione.
- Classe 4.3 - Sostanze che, a contatto con l'acqua, sprigionano gas infiammabili.

- Packaging and containers provisions.
- Construction and testing of packagings.
- Construction and approval of vehicles.
- Conditions of carriage, loading, unloading and handling.
- Vehicle crews, equipment, operation and documentation.
- Total and partial exemptions.

*Dangerous goods are defined on the basis of their properties and are divided into Classes. The Classes of dangerous goods, according to ADR, are the following:*

- Class 1 - Explosive substances and articles.
- Class 2 - Gases.
- Class 3 - Flammable liquids.
- Class 4.1 - Flammable solids, self-reactive substances and solid desensitized explosives.
- Class 4.2 - Substances liable to spontaneous combustion.
- Class 4.3 - Substances which, in contact with water, emit flammable gases.
- Class 5.1 - Oxidizing substances.
- Class 5.2 - Organic peroxides.

- Classe 5.1 - Sostanze ossidanti.
- Classe 5.2 - Perossidi organici.
- Classe 6.1 - Sostanze tossiche.
- Classe 6.2 - Prodotti infettivi.
- Classe 7 - Materiali radioattivi.
- Classe 8 - Materiali corrosivi.
- Classe 9 - Materiali con pericolosità varia e pericolosi per l'ambiente.

Ai fini dell'imballaggio, le materie sono raggruppate per caratteristiche chimico fisiche o per i pericoli di natura secondaria che presentano; questi Gruppi di Imballaggio indicano il livello di pericolo della sostanza all'interno della classe di appartenenza. Nello specifico:

- Gruppo di Imballaggio I: Materie molto pericolose
- Gruppo di Imballaggio II: Materie mediamente pericolose
- Gruppo di Imballaggio III: Materie debolmente pericolose.

A livello quantitativo, sulle nostre strade i trasporti maggiormente importanti sono quelli che riguardano i prodotti petroliferi (Classe 3 - liquidi infiammabili), ossia i numeri ONU 1202 (Carburante Diesel o Gasolio o Gasolio da riscaldamento), 1203 (Benzina) e 1223 (Cherosene).

- Class 6.1 - Toxic substances.
- Class 6.2 - Infectious substances.
- Class 7 - Radioactive material.
- Class 8 - Corrosive substances.
- Class 9 - Miscellaneous dangerous substances and articles.

*Packaging Groups are used for the purpose of determining the degree of protective packaging required for Dangerous Goods during transportation. In particular:*

- Group I: great danger, and most protective packaging required.
- Group II: medium danger.
- Group III: the transport of dangerous goods does not create a significant risk.

*From a quantitative point of view, the dangerous goods more prevalent on the roads are the petroleum products (Class 3 - Flammable liquids), in particular the products with number: UN 1202 (Diesel fuel), UN 1203 (gasoline) and UN1223 (kerosene).*

## ESENZIONI:

L'allegato A, oltre ad elencare una serie di precisazioni, indica le forme di esenzione relative al trasporto di merci pericolose; grazie a tale regime di esenzione si può trasportare una merce ADR nelle quantità e modalità previste dalla sottosezione 1.1.3.6 dell'accordo senza l'obbligo di utilizzare autisti abilitati e mezzi attrezzati con equipaggiamento e pannelli ADR. Nel particolare queste esenzioni si riferiscono a:

- esenzioni relative alla natura dell'operazione di trasporto;
- esenzioni relative alle quantità trasportate per unità di trasporto.

## ESENZIONI RELATIVE ALLA NATURA DELL'OPERAZIONE DI TRASPORTO (ESENZIONE TOTALE 1.1.3.1 ADR).

Per quanto riguarda il trasporto di carburanti, le disposizioni dell'ADR non si applicano nei seguenti casi:

- (a) trasporti di merci pericolose effettuati da privati quando queste merci sono confezionate per la vendita al dettaglio e sono destinate al loro uso personale o domestico o alle attività ricreative e sportive a condizione che siano adottati provvedimenti per impedire ogni perdita del contenuto nelle normali condizioni di trasporto. Quando queste merci sono liquidi infiammabili trasportati in recipienti ricaricabili riempiti da, o per, un privato, la quantità totale non deve superare 60 litri per recipiente e 240 litri per unità di trasporto. Le merci pericolose negli IBC, grandi imballaggi o cisterne non sono considerate come imballate per la vendita al dettaglio.

## EXEMPTIONS:

Annex A, in addition to provisions concerning dangerous substances and articles, specifies the exemptions relative to the transport on road of dangerous goods; in accordance with these exemptions it is possible to carry ADR goods in compliance with the quantities listed in par. 1.1.3.6 without driver with training certificate or safety labeled and equipped vehicle.

In the matter in question these exemptions refer to:

- exemptions related to the nature of the transport operation;
- exemptions related to quantities carried per transport unit.

## EXEMPTIONS RELATED TO THE NATURE OF THE TRANSPORT OPERATION (TOTAL EXEMPTION PAR. 1.1.3.1 ADR).

- (a) The carriage of dangerous goods by private individuals where the goods in question are packaged for retail sale and are intended for their personal or domestic use or for their leisure or sporting activities provided that measures have been taken to prevent any leakage of contents in normal conditions of carriage. When these goods are flammable liquids carried in refillable receptacles filled by, or for, a private individual, the total quantity shall not exceed 60 liters per receptacle and 240 liters per transport unit. Dangerous goods in IBCs, large packagings or tanks are not considered to be packaged for retail sale.

- (c) The carriage undertaken by enterprises which is ancillary to their main activity, such as deliveries to

(c) trasporti effettuati dalle imprese come complemento alla loro attività principale, quali l'approvvigionamento di cantieri edili o di costruzioni civili, o per il tragitto di ritorno da questi cantieri, o per lavori di controllo, riparazione o manutenzione, in quantità non superiori a 450 litri per imballaggio e nei limiti delle quantità massime totali specificate all'1.1.3.6. Devono essere adottati provvedimenti atti a impedire ogni perdita del contenuto nelle normali condizioni di trasporto. Queste esenzioni non si applicano alla classe 7 (materiali radioattivi). I trasporti effettuati da tali imprese per il loro approvvigionamento o la distribuzione esterna o interna non rientrano nella presente esenzione.

## ESENZIONI RELATIVE ALLE QUANTITÀ TRASPORTATE PER UNITÀ DI TRASPORTO (ESENZIONE PARZIALE 1.1.3.6 ADR).

Il capitolo 1.1.3.6 della normativa ADR elenca, con una apposita tabella (1.1.3.6.3), una serie di prescrizioni che comportano una parziale limitazione al trasporto di merci pericolose, in particolare non è obbligatorio, entro i limiti quantitativi fissati per le varie categorie di trasporto, il rispetto delle prescrizioni relative a:

- pannelli ed etichette di pericolo su veicoli;
- istruzioni scritte per il conducente;
- certificato di formazione professionale del conducente.

Nello specifico, per i carburanti, le limitazioni sono:

- per materie e oggetti appartenenti al Gruppo di Imballaggio II (benzina) la quantità massima totale trasportabile, per unità di trasporto, è pari a 333 L;
- per materie e oggetti appartenenti al Gruppo di Imballaggio III (gasolio, kerosene) la quantità massima totale trasportabile, per unità di trasporto, è pari a 1.000 L.

or returns from building or civil engineering sites, or in relation to surveying, repairs and maintenance, in quantities of not more than 450 liters per packaging and within the maximum quantities specified in par. 1.1.3.6. Measures shall be taken to prevent any leakage of contents in normal conditions of carriage. These exemptions do not apply to Class 7. Carriage undertaken by such enterprises for their supply or external or internal distribution does not fall within the scope of this exemption.

## EXEMPTIONS RELATED TO QUANTITIES CARRIED PER TRANSPORT UNIT (PARTIAL EXEMPTION PAR. 1.1.3.6 ADR).

In accordance with this article, transport of dangerous goods can be partially exempt from ADR prescriptions if the quantity carried does not exceed the value indicated in a specific table (1.1.3.6.3). Transports under par. 1.1.3.6 have the following exemptions to the regulations;

- vehicle need not have orange Plates displayed;
- no requirement to have instructions in writing;
- driver does not need ADR Vocational licence, but will need awareness training.

In particular, for petroleum products:

- for goods belonging to Packaging Group II (i.e. gasoline) the maximum quantity carried per transport unit is 333 L;
- for goods belonging to Packaging Group III (i.e. Diesel Fuel, kerosene) the maximum quantity carried per transport unit is 1.000 L.

## RIASSUMENDO:

- In regime di **esenzione parziale** - parag. 1.1.3.6 ADR - (senza l'obbligo di utilizzare autisti abilitati e mezzi attrezzati con equipaggiamento e pannelli ADR ma con l'impiego di **contenitori omologati ADR**) si possono trasportare le seguenti quantità di carburanti:

	Quantità Massima Trasportabile [L]	Tipo di Contenitore
Gasolio	1.000	Omologato ADR per merci di Classe 3 e Gruppo di Imballaggio III.
Benzina	333	Omologato ADR per merci di Classe 3 e Gruppo di Imballaggio II

- In regime di **esenzione totale** - par. 1.1.3.1 ADR - (quindi con l'utilizzo di **contenitori idonei** allo scopo e senza l'obbligo di utilizzare autisti abilitati e mezzi attrezzati al completo con equipaggiamento e pannelli ADR) si possono trasportare le seguenti quantità di carburanti:

- **par. 1.1.3.1 a) per uso privato,**

	Quantità Massima Trasportabile [L]	Tipo di Contenitore
Gasolio e Benzina	240 l in totale, con un massimo di 60 l per contenitore.	Idoneo allo scopo

- **par. 1.1.3.1 c) per le imprese,**

	Quantità Massima Trasportabile [L]	Tipo di Contenitore
Gasolio	450	Idoneo allo scopo
Benzina	333	Idoneo allo scopo

## IN SUMMARY:

- **Partial Exemption:** in accordance with par. 1.1.3.6, the maximum quantities which can be carried per transport unit are:

	Max Quantity [L]	Container Type
Diesel Fuel	1.000	UN Approved - ADR Homologated for Dangerous Goods of Class 3 and Packaging Group III.
Gasoline	333	UN Approved - ADR Homologated for Dangerous Goods of Class 3 and Packaging Group II.

- **Total Exemption:** in accordance with par. 1.1.3.1, the maximum quantities which can be carried are:

- **par. 1.1.3.1 a), for private individuals:**

	Max Quantity [L]	Container Type
Diesel Fuel and Gasoline	240 L, with a max of 60 L per unit.	Adequate for the purpose.

- **par. 1.1.3.1 c), for enterprises:**

	Max Quantity [L]	Container Type
Diesel Fuel	450	Adequate for the purpose.
Gasoline	333	Adequate for the purpose.

# Emilcaddy® 55

- IT** Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio, Etanolo) omologato secondo la normativa ADR.
- EN** Polyethylene tank for fuel transport (Gasoline, Diesel Fuel, Ethanol), homologated in accordance with ADR regulations.



OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UN1202 Benzina / Gasoline UN1203 Etanolo / Ethanol UN1170*
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	II - III

\* Per altre materie trasportabili appartenenti alle Classi e ai Gruppi Imballaggio ammessi, rivolgersi a Emiliana Serbatoi.  
For other transportable materials belonging to Classes and Packaging Groups allowed, ask to Emiliana Serbatoi.



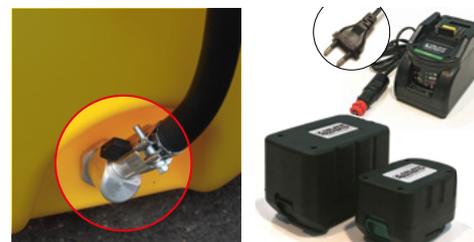
Disponibile con alimentazione a batteria ricaricabile.  
Available with power supply by rechargeable battery.



Disponibile anche per olio.  
Available for lubricants.

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto, sono conformi alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia). Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antiforatura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza. Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante. La serie Emilcaddy, grazie alla sua peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero. È inoltre disponibile anche la versione per Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts. The tank has the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport). Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface. In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance. Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel. The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point. Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities. AdBlue/DEF version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section.



1. Staffa per supporto pompa. Manual and electric pump holder.
2. Supporto pistola. Nozzle holder.
3. Valvola sfera di sicurezza con giunto girevole. Safety ball valve with turning joint.
4. Batterie ricaricabili a 12 o 24 V, per travasi fino a 550 o 1100 litri e caricabatteria 12-24 V con presa accendisigari per auto o presa standard 220 V.

5. Versione Benzina: Batteria AteX disponibile per Emilcaddy a benzina, 12 V, ricaricabile. Gasoline version: available with power supply by rechargeable battery, AteX certified, 12 V.
6. Tappo di carico con valvola di sfogo.

Filling plug with integrated vent device.

7. Maniglia per movimentazione e sollevamento. Top handle for easy gripping and lifting.





### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antifornatura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

### ALLESTIMENTI:

#### Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo), disponibile con:

- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola automatica e 3 m di tubo. (C)

#### Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde), disponibile con:

- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
- Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola automatica certificata ATEX. (D)

#### Emilcaddy® per ETANOLO (Versione Verde), disponibile con:

- Pompa manuale a pistone, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 55 L.
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 360.
- Altezza: mm 900.
- Peso a vuoto versione omologata per benzina: 9 Kg.
- Peso a vuoto versione solo Gasolio: 8 Kg.

### MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.

### OUTFITTINGS:

#### Emilcaddy® per DIESEL fuel (Yellow version), available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and automatic nozzle and 3 m of hose. (C)

#### Emilcaddy® for GASOLINE (Green Version), available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, automatic nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)

#### Emilcaddy® for ETHANOL (Green Version), available with:

- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)

### VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 55 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 360.
- Height: mm 900.
- Empty weight - homologated gasoline version: 9 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 8 Kg.



A



B



C



D

### Accessori / Accessories



**COD. F1**

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Solo per pompa portata massima 40 L/min.  
**Strainer**  
Strainer filter, stainless steel filtering element 60 µm, aluminum bowl and head. Only with DC pump max. flow rate 40 l/m.



**COD. F2**

**Filtro**  
Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoli; per Gasolio, Benzina ed Etanolo.  
**Strainer**  
Cartridge filter with removable filtering element 60 µm, developed by Emiliana Serbatoli, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.



**COD. C1**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.  
Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.



**COD. C2**

Contaltri digitale mod. K24ATEX, per benzina.  
Digital fuel meter, mod. K24-ATEX, for Gasoline.

### Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

E M	X	X	X	X
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Emilcaddy	G= Gasolio G= Diesel B= Benzina B= Gasoline	55= 55 l	M= Rotativa M= Rotary A= 40l/min A= 40l/min H= A pistone H= Piston pump E= ATEX E= ATEX	A= Manuale gasolio A= Manual diesel B= Manuale benzina B= Manual gasoline C= Automatica 60 l/min C= Automatic 60 l/min E= Automatica ATEX 60 l/min E= Automatic ATEX 60 l/min

### Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	72
Container 40'	176
Container 40' HC	176
Std truck 2700h mm	208

# Emilcaddy® 110

**IT** Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio, Etanolo) omologato secondo la normativa ADR; disponibile anche la versione in esenzione totale ADR in accordo con il paragrafo 1.1.3.1 C ADR.

**EN** Polyethylene tank for fuel transport (Gasoline, Diesel Fuel, Ethanol), homologated in accordance with ADR regulations; available also the version in exemption from ADR in accordance with paragraph 1.1.3.1 C ADR.



OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UN1202 Benzina / Gasoline UN1203 Etanolo / Ethanol UN1170*
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	II - III

\* Per altre materie trasportabili appartenenti alle Classi e ai Gruppi Imballaggio ammessi, rivolgersi a Emiliana Serbatoi.  
For other transportable materials belonging to Classes and Packaging Groups allowed, ask to Emiliana Serbatoi.



Disponibile con alimentazione a batteria ricaricabile.  
Available with power supply by rechargeable battery.



Disponibile anche per olio.  
Available for lubricants.

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto, sono conformi alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia). Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antifuoritura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza. Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante. La serie Emilcaddy, grazie alla sue peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero. **È inoltre disponibile anche la versione per Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.**

*Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts.*

*The tank has the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport).*

*Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface.*

*In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance.*

*Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel. The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point. Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities. AdBlue®/DEF version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section.*

1. Staffa per supporto pompa.  
Manual and electric pump holder.

2. Supporto pistola.  
Nozzle holder.

3. Valvola sfera di sicurezza con giunto girevole.  
Safety ball valve with turning joint.

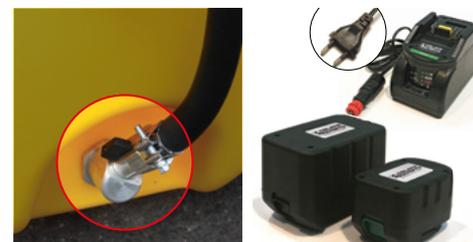
4. Batterie ricaricabili a 12 o 24 V, per travasi fino a 550 o 1100 litri e carica batteria 12-24 V

con presa accendisigari per auto o presa standard 220 V.  
Rechargeable batteries at 12 or 24 V, for deliveries up to 550 or 1100 liters and battery charger (12-24 V) with car lighter socket or standard 220 V plug.

5. Versione Benzina: Batteria Atex disponibile per Emilcaddy a benzina, 12 V, ricaricabile.  
Gasoline version: available with power supply by rechargeable battery, Atex certified, 12 V.

6. Tappo di carico con valvola di sfogo.  
Filling plug with integrated vent device.

7. Maniglione per movimentazione e sollevamento.  
Top handle for easy gripping and lifting.





### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfianto antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antifornatura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

### MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.



A



B

### ALLESTIMENTI:

#### Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo), disponibile con:

- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola automatica e 3 m di tubo. (C)

#### Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde), disponibile con:

- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
- Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola automatica certificata ATEX. (D)

#### Emilcaddy® per ETANOLO (Versione Verde), disponibile con:

- Pompa manuale a pistone, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)

### OUTFITTINGS:

#### Emilcaddy® for DIESEL fuel (Yellow version), available with:

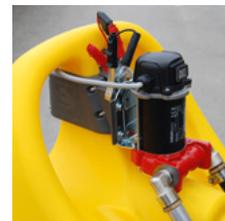
- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)
- DC electric pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection, automatic nozzle and 3 m of hose. (C)

#### Emilcaddy® for GASOLINE (Green Version), available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, automatic nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)

#### Emilcaddy® for ETHANOL (Green Version), available with:

- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)



C



D

### Accessori / Accessories



COD. F1

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Solo per pompa portata massima 40 L/min.  
**Strainer**  
Strainer filter, stainless steel filtering element 60 µm, aluminum bowl and head. Only with DC pump max. flow rate 40 l/m.



COD. F2

**Filtro**  
Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoi; per Gasolio, Benzina ed Etanolo.  
**Strainer**  
Cartridge filter with removable filtering element, developed by Emiliana Serbatoi, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.



COD. C1

**Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.**  
Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.



COD. C2

**Contaltri digitale mod. K24ATEX, per benzina.**  
Digital fuel meter, mod. K24-ATEX, for Gasoline.

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 110 L.
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 440.
- Altezza: mm 1.100.
- Peso a vuoto versione omologata per benzina: 13 Kg.
- Peso a vuoto versione solo Gasolio: 12 Kg.

### VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 110 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 440.
- Height: mm 1.100.
- Empty weight - homologated gasoline version: 13 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 12 Kg.

### Codice prodotto / Product Code

E M	X	X	X	X
Modello Model Emilcaddy	Carburante Fuel G= Gasolio K= Benzina omologato G=Diesel K=Gasoline homologated B= Benzina B=Gasoline	Capacità Volume 110= 110 l	Pompa Pump M= Rotativa H= A pistone M=Rotary H=Piston pump A= 40l/min E= Atex A= 40l/min E= Atex	Pistola Nozzle A= Manuale gasolio C= Automatic 60 l/min A=Manual diesel B= Manuale benzina E= Automatica Atex 60 l/min B= Manual gasoline E= Automatic Atex 60 l/min C= Automatica 60 l/min

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

### Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	72
Container 40'	176
Container 40' HC	176
Std truck 2700h mm	208

# Carrytank® 220

**IT** Contenitori in polietilene per il trasporto di carburante in regime di esenzione totale secondo il paragrafo 1.1.3.1 C della normativa ADR.

**EN** Polyethylene tank for fuel transport, in exemption from ADR according to paragraph 1.1.3.1.C.



Disponibile con alimentazione a batteria ricaricabile.

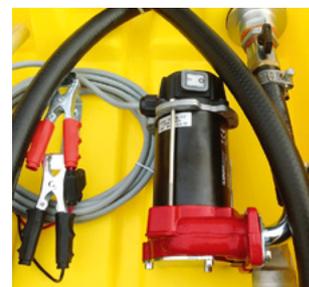
Available with power supply by rechargeable battery.



1



2



3



4

1. Imbocchi per il sollevamento con carrello elevatore.  
Integrated forklift pockets.

2. Alloggiamenti per cinghie di fissaggio.  
Integrated recesses for ratchet lashing straps.

3. Gruppo di travaso gasolio.  
Diesel fuel transfer unit.

4. Batterie ricaricabili a 12 o 24 V, per travasi fino a 550 o 1100 litri e caricabatteria 12-24 V con presa accendisigari per auto o presa standard 220 V.

Rechargeable batteries at 12 or 24 V, for deliveries up to 550 or 1100 liters and battery charger (12-24 V) with car lighter socket or standard 220 V plug.

Serbatoio da trasporto in polietilene lineare, aggiornato nel 2017, dotato di un nuovo coperchio integrato che garantisce maggiore robustezza, trasportabilità e durezza. Carrytank® 220 è dotato di tappo di carico in alluminio, valvola di sicurezza, filtro in linea, gruppo di travaso, pistola automatica lucchettabile, imbocchi per il sollevamento a pieno con forche carrello elevatore, impugnature per il sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati in alluminio o materiale compatibile con il gasolio.

Mobile tank made in polyethylene, 2017 restyled, complete with a new covering lid which guarantees improved strength, portability and resistance. Carrytank® 220 is equipped with filling plug with built-in air vent device, in-line filter, fuel transfer unit, automatic lockable fuel nozzle, integrated forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport. All the fittings are made of aluminum or materials compatible with Diesel fuel.

È inoltre disponibile anche la versione per il trasporto di AdBlue®/Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

AdBlue®/DEF transport version is also available: for more information please refer to AdBlue®/DEF section.



#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Capacità nominale: 220 litri.
- Dimensioni: 910x600xH665 mm.
- Peso a vuoto: 14 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo di travaso: 24 Kg.
- Spessore medio serbatoio: 5 mm.

#### CONFIGURAZIONE STANDARD:

- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza integrata.
- Filtro in aspirazione.
- Pompa 12 V o 24 V con portata 40 L / min.
- 4 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- 4 m di tubo flessibile per carburante.
- Pistola automatica.

**Optional:** contaltri digitale M24.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Capacity: 220 liters.
- Dimensions (LxWxH): 910x600x665 mm.
- Empty weight (only tank): 14 Kg.
- Empty weight including fuel supply unit: 24 Kg.
- Wall thickness: 5 mm.

#### STANDARD CONFIGURATION:

- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- In-Line filter.
- DC fuel transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 40 L/min.
- Battery power cable (4 m) with clamps.
- 4 m of rubber hose suitable for fuel.
- Automatic fuel nozzle.

**Optional:** Digital turbine flow meter, model M24.

#### Versione per benzina:

Serbatoio prodotto in uno specifico materiale in grado di fornire garanzie di sicurezza e resistenza all'aggressione da parte delle benzine. Viene fornito completo di pompa volumetrica a batteria 12 V in versione ATEX, 4 m di tubo e pistola automatica per benzina, 4 m di cavo di messa a terra con pinza. Contaltri digitale certificato ATEX disponibile su richiesta.

#### Gasoline version:

Tank made in a specific material able to confer safety warranty and chemical resistance to the aggression of all types of petrols. It is provided with a volumetric pump, 12 V battery operated ATEX certified and provided with 4 m of grounding wire and clamp. This tanks is also equipped with an automatic nozzle and 4 m of rubber hose for gasoline. Digital fuel meter, ATEX certified is available on request.

#### COD. CTB220EE

Carrytank<sup>®</sup> per benzina con pompa elettrica  
Carrytank<sup>®</sup> for gasoline with battery pump



Cavo di messa a terra con pinza.  
Grounding cable with clamp.

#### Codice prodotto / Product Code

Benzina non vendibile in Italia  
Gasoline not available for the Italian market

<b>C T</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Carrytank	G= Gasolio G=Diesel	220=220 l	A= 40 l/min	C= Automatica 60 l/min C= Automatic 60 l/min

#### Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	54
Container 40'	132
Container 40' HC	132
Std truck 2700h mm	156

#### Accessori / Accessories



#### COD. CARRY220NYLID

##### Coperchio in polietilene

Coperchio integrato nella struttura e realizzato con stampaggio rotazionale.

##### Polyethylene covering Lid

Covering lid integrated in the tank's structure and manufactured in rotational molding.



#### COD. FOLDINGTRAY

##### Folding tray

Vasca portatile per il contenimento di piccole perdite o sversamenti di liquidi da taniche o altri contenitori e per l'utilizzo con Carrytank<sup>®</sup>. Dimensioni: 98x86x15 cm.

##### Folding tray

Practical and ready-to-use solution to contain liquid spilled or leaked from cans, pails and other containers as well as Carrytank<sup>®</sup>. Dimensions: 98x86x15 cm.



#### COD. C1

##### Contaltri

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.

##### Fuel meter

Digital fuel meter for diesel fuel.



#### COD. F1

##### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40 L/min.

##### Strainer

Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 l/min.

# Carrytank® 330 - 440

- IT** Contenitori in polietilene per il trasporto di carburante in regime di esenzione totale secondo il paragrafo 1.1.3.1 C della normativa ADR.
- EN** Polyethylene tank for fuel transport, in exemption from ADR according to paragraph 1.1.3.1.C.



Disponibile con alimentazione a batteria ricaricabile.  
Available with power supply by rechargeable battery.



1



2



3



4



5



6

1. Fissaggio mediante cinghie.  
Securing with ratchet lashing straps.

2. Tasche per il sollevamento dal basso.  
Forklift pockets.

3. Coperchio lucchettabile.  
Lockable lid.

4. Batterie ricaricabili a 12 o 24 V, per travasi fino a 550 o 1100 litri e caricabatteria 12-24 V con presa accendisigari per auto o presa standard 220 V.

Rechargeable batteries at 12 or 24 V, for deliveries up to 550 or 1100 liters and battery charger (12-24 V) with car lighter socket or standard 220 V plug.

5. Versione Benzina: disponibile con alimentazione a batteria certificate ATEX, 12 V, ricaricabile.

Gasoline version: available with power supply by rechargeable battery, ATEX certified, 12 V.

6. Gruppo di travaso.  
Fuel transfer unit.

Serbatoio da trasporto realizzato in polietilene lineare, completo di coperchio lucchettabile, tappo di carico in alluminio, valvola di sicurezza, indicatore di livello, filtro in linea, gruppo di travaso, pistola automatica, tasche per il sollevamento a pieno con carrello elevatore, impugnature per il sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per il posizionamento delle cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati in alluminio o materiale compatibile con il gasolio.

È disponibile anche la versione per trasporto di AdBlue®/Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

Carrytank 330 è disponibile anche nella versione per trasporto Benzina con pompa certificata Atex e pistola automatica Atex o pistola manuale; maggiori informazioni sul sito. Non vendibile in Italia.

Carrytank® 330 and 440 are tanks made in linear polyethylene designed for Diesel fuel transport; it is equipped with the following fittings: lockable lid, filling plug, with integrated air vent device, level indicator, in-line filter, fuel transfer unit, automatic fuel nozzle, built-in forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport. All the fittings are made of aluminum or materials compatible with Diesel fuel.

AdBlue®/DEF transport version is also available: for more information please refer to AdBlue®/DEF section.

Carrytank 330 is also available for Gasoline transport with certified Atex pump and certified Atex nozzle or manual nozzle; for more info on web site. Not available in Italy.



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Spessore medio serbatoio: 6,5 mm.
- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza integrata.
- Indicatore di livello.
- Filtro in aspirazione.

### ALLESTIMENTI:

#### Configurazione standard modello AC:

- Pompa Mod. DEVIL40 12 o 24 Volt con portata 40 lt/min.
- 4 mt di tubo flessibile.
- Pistola automatica.
- 4 mt di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- Optional: contaltri digitale M 24.
- Optional: filtro separazione acqua.

#### Configurazione modello DF:

- Pompa Mod. DPUMP 12 o 24 Volt con portata 60 lt/min.
- 4 mt di tubo flessibile.
- Pistola automatica.
- 4 mt di cavo elettrico e pinze. per il collegamento alla batteria.
- Optional: contaltri digitale M 24.
- Optional: filtro separazione acqua.

#### Configurazione modello BC:

- Pompa Mod. DEVIL55 230 Volt con portata 55lt/min.
- 4 mt di tubo flessibile.
- Pistola automatica.
- 1,80 mt di cavo elettrico per collegamento a 230 Volt dotato di spina Schuko.
- Optional: contaltri digitale M 24.
- Optional: filtro separazione acqua.

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

#### CARRYTANK® 330

- Capacità: 330 L.
- Dimensioni: mm 1200x800x650h.
- Peso a vuoto: 32 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa 12V: 44 Kg.

#### CARRYTANK® 440

- Capacità: 440 L.
- Dimensioni: mm 1200x800x785h.
- Peso a vuoto: 40 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa 12V: 52 Kg.

### MAIN FEATURES:

- Wall thickness: 6,5 mm.
- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- Level indicator.
- In-Line filter.

### OUTFITTINGS:

#### Standard configuration model AC:

- DC fuel transfer pump, mod. DEVIL40 (12 or 24 V), flow rate 40 l/min.
- 4 m of hose.
- Automatic nozzle.
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection.
- Optional: digital flow meter, mod. M24.
- Optional: water separator filter.

#### Configuration model DF:

- DC fuel transfer pump, mod. DPUMP (12 or 24 V), flow rate 60 l/min.
- 4 m of hose.
- Automatic nozzle.
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection.
- Optional: digital flow meter, mod. M24.
- Optional: water separator filter.

#### Configuration model BC:

- AC fuel transfer pump, mod. DEVIL55 (230 V), flow rate 55 l/min.
- 4 m of hose.
- Automatic nozzle.
- 1.80 m of power cable with Schuko plug for connection to BC supply (Diesel fuel).
- Optional: digital flow meter, mod. M24.
- Optional: water separator filter.

### VOLUME AND DIMENSIONS:

#### CARRYTANK® 330

- Capacity: 330 L.
- Dimensions: mm 1200x800x650h.
- Empty weight: 32 Kg.
- Empty weight with transfer unit 12V: 44 Kg.

#### CARRYTANK® 440

- Capacity: 440 L.
- Dimensions: mm 1200x800x785h.
- Empty weight: 40 Kg.
- Empty weight with transfer unit 12V: 52 Kg.

### Accessori / Accessories



#### COD. F1

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40L/min.

**Strainer**  
Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 l/min.



#### COD. F2

**Filtro**  
Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoi, per Gasolio, Benzina ed Etanolo.

**Strainer**  
Cartridge filter with removable cartridge, developed by Emiliana Serbatoi, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.



#### COD. F3

**Filtro ad assorbimento acqua**  
Filtro a cartuccia ad assorbimento di acqua. Capacità filtrante 30 µm.

**Water absorbing filter**  
Water absorbing filter. Micro rating: 30 µm.



#### COD. C1

**Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.**  
Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.

#### COD. CTB330EE

#### COD. CTB440EE

Versione benzina disponibile/  
Gasoline version available



#### Bacino di contenimento

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 130x90x40 cm.

#### Retention Basin

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 130x90x40 cm.



#### COD. BCNCARRYTANK440VERN

### Codice prodotto / Product Code

Benzina non vendibile in Italia - Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Gasoline not available for the Italian market - Not all combinations are available

C	T	X	X	X	X
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle	
Carrytank	G= Gasolio G=Diesel	330= 330 l 440= 440 l 400= 400 l + vano porta attrezzi 400= 400 l + Toolbox	A= 40l/min B= 55 l/min D= 60 l/min	C= Automatica 60 l/min C= Automatic 60 l/min F= Automatica 80 l/min F= Automatic 80 l/min	

### Carrytank 330

#### Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	33
Container 40'	75
Container 40' HC	100
Std truck 2700h mm	136

### Carrytank 440

#### Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	33
Container 40'	75
Container 40' HC	75
Std truck 2700h mm	102

# Carrytank® 400+50

IT Contenitori in polietilene per il trasporto di gasolio in esenzione totale secondo 11.3.1c ADR, e di AdBlue®.

EN Polyethylene tank for Diesel fuel transport, in exemption from ADR according to paragraph 11.3.1.C, and DEF.



**Diesel fuel + AdBlue®**



1



2



3



4



5

1. Fissaggio mediante cinghie.

Securing with ratchet lashing straps.

2. Tasche per il sollevamento dal basso.

Forklift pockets.

3. Coperchio lucchettabile.

Lockable lid.

4. Gruppo travaso Gasolio e AdBlue®.

Transfer unit for Diesel and AdBlue® DEF.

5. Vano portattrezzi ricavato dalla rimozione del serbatoio AdBlue®.

Toolbox obtained by removing the AdBlue® DEF tank.

Carrytank® 400+50 è un serbatoio combinato per il trasporto di Gasolio ed AdBlue® prodotto in polietilene lineare con stampaggio rotazionale, con coperchio lucchettabile rinforzato, completo di tappo di carico in alluminio per il comparto gasolio e polietilene per il comparto AdBlue®, valvola di sicurezza, gruppo di travaso, imbocchi per sollevamento a pieno con forche, impugnature per sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati con materiali compatibili con carburante Diesel e AdBlue®

Carrytank® 400+50 is a tank made in linear polyethylene designed for Diesel fuel and AdBlue®/DEF transport; it is equipped with the following fittings: reinforced lockable lid, filling aluminium plug for Diesel compartment and filling polyethylene plug for AdBlue®/DEF compartment, with integrated air vent device, level indicator, inline filter, fuel transfer unit, automatic fuel nozzle, built-in forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport. All the fittings are made of aluminium or materials compatible with Diesel fuel and AdBlue®/DEF

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Spessore medio serbatoio: 6,5 mm.
- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza integrata.
- Indicatore di livello (solo serbatoio Diesel).
- Filtro in aspirazione (solo serbatoio Diesel).

## ALLESTIMENTI:

### Configurazione standard modello AC:

- Pompa Mod. DEVIL40 12 o 24 Volt con portata 40 lt/min. per comparto gasolio.
- Pompa sommersa 12V 15 lt/min. per comparto AdBlue®.
- 4 mt di tubo flessibile per Gasolio e 4 mt di tubo flessibile per AdBlue®.
- Pistola automatica per gasolio.
- Pistola manuale per AdBlue®.
- 4 mt di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Optional: contaltri digitale M 24 per gasolio.
- Optional: filtro separazione acqua per gasolio.

### Configurazione modello DF:

- Pompa Mod. DPUMP 12 o 24 Volt con portata 60 lt/min. per comparto gasolio.
- Pompa Sommersa 12V 15 lt/min. per comparto AdBlue®.
- 4 mt di tubo flessibile per Gasolio e 4 mt di tubo flessibile per AdBlue®.
- Pistola automatica per gasolio.
- Pistola manuale per AdBlue®.
- 4 mt di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Optional: contaltri digitale M 24 per gasolio.
- Optional: filtro separazione acqua per gasolio.

### Configurazione modello BC:

- Pompa Mod. DEVIL55 230V con portata 55 l/min per comparto gasolio.
- Pompa sommersa 12V 15 lt/min. per comparto AdBlue®.
- 4 mt di tubo flessibile per gasolio e 4 mt di tubo per AdBlue®.
- Pistola automatica per gasolio.
- Pistola manuale per AdBlue®.
- 1,80 mt di cavo elettrico per collegamento a BC dotato di spina Schuko per gasolio.
- 4 mt di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria di alimentazione per AdBlue®.
- Optional: contaltri digitale M 24 per gasolio.
- Optional: filtro separazione acqua per gasolio.

## CAPACITÀ E DIMENSIONI:

### CARRYTANK® 400+50

- Capacità serbatoio Diesel: 400 L.
- Capacità serbatoio AdBlue®: 50 L.
- Dimensioni: mm 1200x800x785h.
- Peso a vuoto: 45 Kg.
- Peso a vuoto coi gruppi pompa 12V: 57 Kg.

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

C	T	X	X	X	X
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle	
Carrytank	G= Gasolio G= Diesel	<b>405</b> = (400 l gasolio + 50 l adblue) 405= 400 l Diesel + 50 l adblue	<b>A</b> = 40l/min <b>B</b> = 55l/min <b>D</b> = 60l/min	<b>C</b> = Automatica 60 l/min <b>C</b> = Automatic 60 l/min <b>F</b> = Automatica 80 l/min <b>F</b> = Automatic 80 l/min	

### Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	33
Container 40'	75
Container 40' HC	75
Std truck 2700h mm	102

## MAIN FEATURES:

- Wall thickness: 6,5 mm.
- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- Level indicator (only Diesel compartment).
- In-Line filter (only Diesel compartment).

## OUTFITTINGS:

### Standard configuration model AC:

- DC fuel transfer pump, mod. DEVIL40 (12 or 24 V), flow rate 40 l/min for Diesel compartment.
- Submersible pump 12V, flow rate 15 l/min for AdBlue®/DEF compartment.
- 4 m of hose for Diesel fuel and 4 m of hose for AdBlue®/DEF.
- Automatic nozzle for Diesel fuel and manual nozzle for AdBlue®/DEF.
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection.
- Optional: digital flow meter for Diesel fuel, mod. M24.
- Optional: water separator filter for Diesel fuel.

### Configuration model DF:

- DC fuel transfer pump, mod. DPUMP (12 or 24 V), flow rate 60 l/min for Diesel compartment.
- Submersible pump 12V, flow rate 15 l/min for AdBlue®/DEF compartment.
- 4 m of hose for Diesel fuel and 4 m of hose for AdBlue®/DEF.
- Automatic nozzle for Diesel fuel and manual nozzle for AdBlue®/DEF.
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection.
- Opt.: digital flow meter for Diesel fuel, mod. M24.
- Optional: water separator filter for Diesel fuel.

### Configuration model BC:

- AC fuel transfer pump, mod. DEVIL55 (230 V), flow rate 55 l/min for Diesel compartment.
- Submersible pump 12V, flow rate 15 l/min for AdBlue®/DEF compartment.
- 4 m of hose for Diesel fuel and 4 m of hose for AdBlue®/DEF.
- Automatic nozzle for Diesel fuel and manual nozzle for AdBlue®/DEF.
- 1.80 m of power cable with Schuko plug for connection to BC supply (Diesel fuel).
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection (AdBlue®/DEF).
- Opt.: digital flow meter for Diesel fuel, mod. M24.
- Optional: water separator filter for Diesel fuel.

## VOLUME AND DIMENSIONS:

### CARRYTANK® 400+50

- Capacity Diesel compartment: 400 L.
- Capacity AdBlue®/DEF compartment: 50 L.
- Dimensions: mm 1200x800x785h.
- Empty weight: 45 Kg.
- Empty weight with transfer units 12V: 57 Kg.



## Accessori / Accessories



**COD. F1**

### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40L/min.

### Strainer

Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 l/m.



**COD. C1**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.

Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.



**COD. C3**

Contaltri digitale mod. K24, per AdBlue® (no pulsar). Digital fuel meter, mod. K24, for AdBlue®/DEF (no pulsar).



**COD. F3**

### Filtro ad assorbimento acqua

Filtro a cartuccia ad assorbimento di acqua. Capacità filtrante 30 µm.

### Water absorbing filter

Water absorbing filter. Micro rating: 30 µm.



**COD. 2**

### Filtro

Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbattoi; per Gasolio, Benzina ed Etanolo.

### Strainer

Cartridge filter with removable cartridge, developed by Emiliana Serbattoi, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.



**COD. PISTAUTOSB32**

Pistola automatica per AdBlue®. Disponibile versione con contaltri integrato Automatic nozzle for AdBlue®/DEF. Available version with integrated flow meter.



**COD. BCNCARRYTANK440VERN**

### Bacino di contenimento

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 1.300x900x400 mm.

### Retention Basin

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 1.300x900x400 mm.

# Carrytank® 900 + 100

**IT** Contenitore in polietilene per il trasporto di gasolio, omologato secondo la normativa ADR, e di AdBlue®.

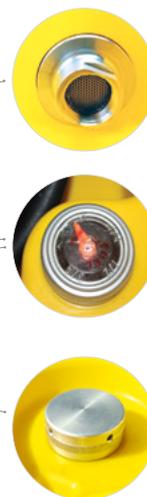
**EN** Polyethylene tank for Diesel fuel transport, approved in compliance with ADR regulations, and DEF.



OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel / UN1202
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	III

new



**Diesel fuel + AdBlue®**



1. Fissaggio mediante cinghie.  
Securing with ratchet lashing straps.
2. Sollevamento dall'alto a pieno carico.  
Lifting fully loaded from above.
3. Coperchio lucchettabile (lucchetto non incluso).  
Lockable lid (padlock not included).
4. Gruppo travaso Gasolio e AdBlue®.  
Transfer unit for Diesel and AdBlue®/DEF.
5. Serbatoio AdBlue® removibile.  
Removable AdBlue®/DEF tank.
6. Raccordi rapidi plugin.  
Plug-in quick connection.

Carrytank® 900+100 è il serbatoio più performante disponibile sul mercato, prodotto interamente in polietilene, in grado di stoccare e trasportare in maniera combinata e in sicurezza fino a 900 litri di gasolio e 100 litri di AdBlue®. Il serbatoio è conforme alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia). L'innovazione del Carrytank® 900+100 è "nascosta" all'interno: due serbatoi combinati (gasolio e AdBlue®) disegnati, progettati e testati per resistere alla pressione creata dal quantitativo massimo di carburante contenuto. È prodotto in polietilene lineare con stampaggio rotazionale, con coperchio lucchettabile rinforzato, completo di tappo di carico con sfiato in alluminio per il comparto gasolio e polietilene per il comparto AdBlue®, gruppo di travaso, tasche per il sollevamento a pieno carico con forche, golfari di sollevamento dall'alto a pieno carico e per posizionamento cinghie di fissaggio ed è provvisto di nuovi raccordi plugin rapidi. Tutti gli inserti sono realizzati con materiali compatibili con carburante Diesel e AdBlue®. Disponibile anche la versione Carrytank® 900.

Carrytank® 900+100 is the most performing tank available on the market, made in polyethylene, aimed at storing and transporting up to 900 litres of diesel fuel and 100 litres of AdBlue®/DEF in the same container. The tank has the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport). The innovation of Carrytank® 900+100 is "hidden" inside: two combined tanks (diesel and AdBlue®/DEF) designed, engineered and tested to withstand the pressure created by the contained fuel. Made in linear polyethylene, it is equipped with the following fittings: reinforced lockable lid, filling aluminium plug for Diesel compartment and filling polyethylene plug for AdBlue®/DEF compartment, with integrated air vent device, fuel transfer unit, built-in forklift pockets for lifting fully loaded from below, lifting lugs for lifting fully loaded from above and for fixing fastening straps, new plug-in quick connections. All the fittings are made of aluminium or materials compatible with Diesel fuel and AdBlue®/DEF. Carrytank® 900 version available.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Spessore minimo serbatoio: 10 mm.
- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza integrata.
- Indicatori di livello (Diesel e AdBlue®)
- Filtro in aspirazione (solo serbatoio Diesel).

## ALLESTIMENTI:

### Configurazione standard modello AC:

- Pompa mod. DEVIL40 12 o 24V con portata 40 lt/min. per comparto gasolio.

### Configurazione modello DF:

- Pompa mod. DPUMP 12 o 24V con portata 60 lt/min. per comparto gasolio.

### Configurazione modello BC:

- Pompa mod. DEVIL55 230V con portata 55 l/min per comparto gasolio.
- 1,80 mt di cavo elettrico per collegamento a 230v dotato di spina Schuko per gasolio.

### Configurazione modello ZC:

- Pompa 12/24V con portata 35/70 lt/min per comparto gasolio.

### Allestimenti comuni a tutte le configurazioni:

- Pompa sommersa 12V 20 lt/min. per comparto AdBlue®.
- 4 mt di tubo flessibile per Gasolio e 4 mt di tubo flessibile per AdBlue®.
- 4 mt di cavo elettrico e connettore bipolare per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Pistola automatica per gasolio.
- Pistola manuale per AdBlue®.
- Optional: contaltri digitale M24 per gasolio.
- Optional: contaltri digitale K24 per AdBlue®.
- Optional: pistola automatica per AdBlue®.
- Optional: filtro separazione acqua per gasolio.

## CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Capacità serbatoio Diesel: 900 L.
- Capacità serbatoio AdBlue®: 100 L.
- Dimensioni: mm 1530X1150X910h.
- Peso a vuoto: 100 Kg.
- Peso a vuoto coi gruppi pompa 12V: 112 Kg.

## MAIN FEATURES:

- Minimum wall thickness: 10 mm.
- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- Level indicators (Diesel and DEF compartment).
- In-Line filter (only Diesel compartment).

## OUTFITTINGS:

### Standard configuration model AC:

- DC fuel transfer pump, mod. DEVIL40 (12 or 24V), flow rate 40 l/min for Diesel compartment.

### Configuration model DF:

- DC fuel transfer pump, mod. DPUMP (12 or 24V), flow rate 60 l/min for Diesel compartment.

### Configuration model BC:

- AC fuel transfer pump, mod. DEVIL55, flow rate 55 l/min for Diesel compartment.
- 1.80 m of power cable with Schuko plug for connection to 230V supply (Diesel fuel).

### Configuration model ZC:

- DC fuel transfer pump, mod. 12/24V, flow rate 35/70 l/min for Diesel compartment.

### Set-ups common to all configurations:

- Submersible pump 12V, flow rate 20 l/min for AdBlue®/DEF compartment.
- 4 m of hose for Diesel fuel and 4 m of hose for AdBlue®/DEF.
- Automatic nozzle for Diesel fuel and manual nozzle for AdBlue®/DEF.
- 4 m of battery power cable and connection plug.
- Optional:
  - digital flow meter for Diesel fuel, mod. M24
  - digital flow meter for AdBlue®/DEF, mod. K24
  - automatic nozzle for AdBlue®/DEF
  - water separator filter for Diesel fuel

## VOLUME AND DIMENSIONS:

- Capacity Diesel compartment: 900 L.
- Capacity AdBlue®/DEF compartment: 100 L.
- Dimensions: mm 1530X1150X910h.
- Empty weight: 100 Kg.
- Empty weight with transfer units 12V: 112 Kg.



## Accessori / Accessories



**COD. F1**

### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40 L/min.

### Strainer

Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 l/min.



**COD. C1**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.

Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.



**COD. C3**

Contaltri digitale mod. K24, per AdBlue® (no pulsar).

Digital fuel meter, mod. K24, for AdBlue®/DEF (no pulsar).



**COD. F3**

### Filtro ad assorbimento acqua

Filtro a cartuccia ad assorbimento di acqua. Capacità filtrante 30 µm.

### Water absorbing filter

Water absorbing filter.

Micro rating: 30 µm.



**COD. F2**

### Filtro

Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoi, per Gasolio, Benzina ed Etanolo.

### Strainer

Cartridge filter with removable cartridge, developed by Emiliana Serbatoi, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.



**COD. PISTAUTOSB32**

### Pistola automatica per AdBlue®

Automatic nozzle for AdBlue®/DEF.



**COD. BCNCARRYTANK900VERN**

### Bacino di contenimento

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 1.250x1.650x1.050h mm.

### Retention Basin

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 1.250x1.650x1.050h mm.

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

C	T	X	X	X
Modello Model Carrytank	Carburante Fuel K= Gasolio omologato K= Diesel Homologated	Capacità Volume 910 = (900 l gasolio + 100 l adblue) 910 = (900 l gasolio + 100 l adblue)	Pompa Pump A= 40l/min B= 55 l/min D= 60 l/min Z= 40 l/min doppio voltaggio 12/24V Z= 40 l/min dual voltage 12/24V	Pistola Nozzle C= Automatica 60 l/min C= Automatic 60 l/min F= Automatica 80 l/min F= Automatic 80 l/min

## Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	14
Container 40'	30
Container 40' HC	30
Std truck 2700h mm	34

# Carrytank® *line* PICK-UP

- IT** Contenitori in polietilene specifici per il trasporto su **autocarri pick-up** di gasolio, in esenzione totale secondo 1.1.3.1c ADR, e di AdBlue®.
- EN** Polyethylene tank for Diesel fuel transport on **pick-up vehicles**, in exemption from ADR according to paragraph 1.1.3.1.C, and DEF.



1



2



3



La serie speciale Pick-up dei serbatoi Carrytank® 330, 440 e 400+50 è studiata appositamente per essere installata all'interno dei cassoni dei veicoli pick-up; i serbatoi di questa serie hanno una base di dimensione ridotta rispetto alla serie Carrytank® standard tale da consentire una agevole installazione tra i passaruota del cassone. Per le caratteristiche costruttive dei modelli Carrytank® 330 e 440 per il trasporto del solo gasolio consultare pag. 10, per il modello Carrytank® 400+50 combinato per il trasporto di gasolio ed AdBlue® consultare pag. 12.

The special product line "Pick-up" which includes models Carrytank® 330, 440 and 400+50 has been properly designed to be easily installed into the back of a pick-up vehicle; this range of tanks is provided with a narrow base to allow the installation between the wheel arches of the back of the pick-up. For any further information concerning models Carrytank® 330 and 440 please see page n. 10, regarding model Carrytank® 400+50 please check page n. 12.

1. Gruppo travaso gasolio (mod. 330 e 440).  
Fuel transfer unit for Diesel (mod. 330 and 440).

2. Gruppo travaso gasolio e AdBlue® (mod. 400+50).  
Transfer unit for Diesel and AdBlue®/DEF (mod. 400+50).

3. Coperchio lucchettabile.  
Lockable lid.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Spessore medio serbatoio: 6,5 mm.
- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza integrata.
- Indicatore di livello (solo serbatoio Diesel).
- Filtro in aspirazione (solo serbatoio Diesel).

## ALLESTIMENTI:

### Configurazione standard modello AC:

- Pompa Mod. DEVIL40 12 o 24 Volt con portata 40 lt/min. per comparto gasolio.
- Pompa sommersa 12V 15lt/min. per comparto AdBlue® (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 mt di tubo flessibile per gasolio e solo mod. 400+50 Pick-up 4 metri di tubo flessibile per AdBlue®.
- Pistola automatica per gasolio.
- Pistola manuale per AdBlue® (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 mt di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Optional: contaltri digitale M 24 per gasolio.
- Optional: filtro separazione acqua per gasolio.

### Configurazione modello DF:

- Pompa Mod. DPUMP 12 o 24 Volt con portata 60 lt/min. per comparto gasolio.
- Pompa sommersa 12V 15lt/min. per comparto AdBlue® (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 mt di tubo flessibile per gasolio e solo mod. 400+50 Pick-up 4 metri di tubo flessibile per AdBlue®.
- Pistola automatica per gasolio.
- Pistola manuale per AdBlue® (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 mt di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Optional: contaltri digitale M 24 per gasolio.
- Optional: filtro separazione acqua per gasolio.

### Configurazione modello BC:

- Pompa Mod. DEVIL55 230v. con portata 55 l/min per comparto gasolio.
- Pompa Sommersa 12V 15lt/min. per comparto AdBlue® (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 mt di tubo flessibile per gasolio e solo mod. 400+50 Pick-up 4 metri di tubo per AdBlue®.
- Pistola automatica per gasolio.
- Pistola Manuale per AdBlue® (mod. 400+50 Pick-up).
- 1,80 mt di cavo elettrico per collegamento a 230v dotato di spina Schuko per gasolio.
- 4 mt di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria di alimentazione per AdBlue® (mod. 400+50 Pick-up).
- Optional: contaltri digitale M 24 per gasolio.
- Optional: filtro separazione acqua per gasolio.

## CAPACITÀ E DIMENSIONI:

### CARRYTANK® 330 PICK-UP

- Capacità: 330 L.
- Dimensioni totali: mm 1200x800x700h.
- Dimensioni base d'appoggio: mm 1010x770.
- Peso a vuoto: 32 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa 12V: 44 Kg.

### CARRYTANK® 440 PICK-UP

- Capacità: 440 L.
- Dimensioni totali: mm 1200x800x830h.
- Dimensioni base d'appoggio: mm 1010x770.
- Peso a vuoto: 40 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa 12V: 52 Kg.

### CARRYTANK® 400+50 PICK-UP

- Capacità serbatoio Diesel: 400 L.
- Capacità serbatoio AdBlue®: 50 L.
- Dimensioni totali: mm 1200x800x830h.
- Dimensioni base d'appoggio: mm 1010x770.
- Peso a vuoto: 45 Kg.
- Peso a vuoto coi gruppi pompa 12V: 57 Kg.

## MAIN FEATURES:

- Wall thickness: 6,5 mm.
- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- Level indicator (only Diesel compartment).
- In-Line filter (only Diesel compartment).

## OUTFITTINGS:

### Standard configuration model AC:

- DC fuel transfer pump, mod. DEVIL40 (12 or 24 V), flow rate 40 l/min for Diesel compartment.
- Submersible pump 12V, flow rate 15 l/min for AdBlue®/DEF compartment (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 m of hose for Diesel fuel and only mod. 400+50 Pick-up 4 m of hose for AdBlue®/DEF.
- Automatic nozzle for Diesel fuel and only mod. 400+50 Pick-up manual nozzle for AdBlue®/DEF.
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection.
- Optional: digital flow meter for Diesel fuel, mod. M24.
- Optional: water separator filter for Diesel fuel.

### Configuration model DF:

- DC fuel transfer pump, mod. DPUMP (12 or 24 V), flow rate 60 l/min for Diesel compartment.
- Submersible pump 12V, flow rate 15 l/min for AdBlue®/DEF compartment (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 m of hose for Diesel fuel and only mod. 400+50 Pick-up 4 m of hose for AdBlue®/DEF.
- Automatic nozzle for Diesel fuel and only mod. 400+50 Pick-up manual nozzle for AdBlue®/DEF.
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection.
- Opt.: digital flow meter for Diesel fuel, mod. M24.
- Optional: water separator filter for Diesel fuel.

### Configuration model BC:

- AC fuel transfer pump, mod. DEVIL55 (230 V), flow rate 55 l/min for Diesel compartment.
- Submersible pump 12V, flow rate 15 l/min for AdBlue®/DEF compartment (mod. 400+50 Pick-up).
- 4 m of hose for Diesel fuel and only mod. 400+50 Pick-up 4 m of hose for AdBlue®/DEF.
- Automatic nozzle for Diesel fuel and only mod. 400+50 Pick-up manual nozzle for AdBlue®/DEF.
- 1.80 m of power cable with Schuko plug for connection to 230V supply (Diesel fuel).
- 4 m of battery power cable and clamps for battery connection AdBlue®/DEF (mod. 400+50 Pick-up).
- Opt.: digital flow meter for Diesel fuel, mod. M24.
- Optional: water separator filter for Diesel fuel.

## VOLUME AND DIMENSIONS:

### CARRYTANK® 330 PICK-UP

- Capacity: 330 L.
- Total dimensions: mm 1200x800x700h.
- Base dimensions: mm 1010x770.
- Empty weight: 32 Kg.
- Empty weight with transfer unit 12V: 44 Kg.

### CARRYTANK® 440 PICK-UP

- Capacity: 440 L.
- Total dimensions: mm 1200x800x830h.
- Base dimensions: mm 1010x770.
- Empty weight: 40 Kg.
- Empty weight with transfer unit 12V: 52 Kg.

### CARRYTANK® 440+50 PICK-UP

- Capacity Diesel compartment: 400 L.
- Capacity AdBlue®/DEF compartment: 50 L.
- Total dimensions: mm 1200x800x830h.
- Base dimensions: mm 1010x770.
- Empty weight: 45 Kg.
- Empty weight with transfer units 12V: 57 Kg.



## Accessori / Accessories



### COD. F1

#### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40 L/min.

#### Strainer

Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 l/m.



### COD. F3

#### Filtro ad assorbimento acqua

Filtro a cartuccia ad assorbimento di acqua. Capacità filtrante 30 µm.

#### Water absorbing filter

Water absorbing filter. Micro rating: 30 µm.



### COD. F2

#### Filtro

Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoi; per gasolio, benzina ed etanolo.

#### Strainer

Cartridge filter with removable cartridge, developed by Emiliana Serbatoi, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.



### COD. C1

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.  
Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.

### COD. CTPB330EE

### COD. CTPB440EE

Versione benzina disponibile/  
Gasoline version available



#### Bacino di contenimento

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 130x90x40 cm.

#### Retention Basin

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 130x90x40 cm.

### COD. BCNCARRYTANK440VERN

## Codice prodotto / Product Code

Benzina non vendibile in Italia - Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Gasoline not available for the Italian market - Not all combinations are available

CTP	X	X	X	X
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Carrytank pickup	G= Gasolio G=Diesel	330= 330 l 440= 440 l 400= (400 l + vano porta attrezzi) 400 l + Toolbox 405= (400 l gasolio + 100 l adblue) 405= 400 l Diesel + 100 l adblue	A= 40 l/min B= 55 l/min D= 60 l/min	C= Automatica 60 l/min C= Automatic 60 l/min F= Automatica 80 l/min F= Automatic 80 l/min

### Carrytank 330

Piano di carico Loading scheme	N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	Piano di carico Loading scheme	N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery
Container 20'	-	Container 20'	-
Container 40'	-	Container 40'	-
Container 40' HC	75	Container 40' HC	75
Std truck 2700h mm	102	Std truck 2700h mm	102

### Carrytank 440 - 400+50

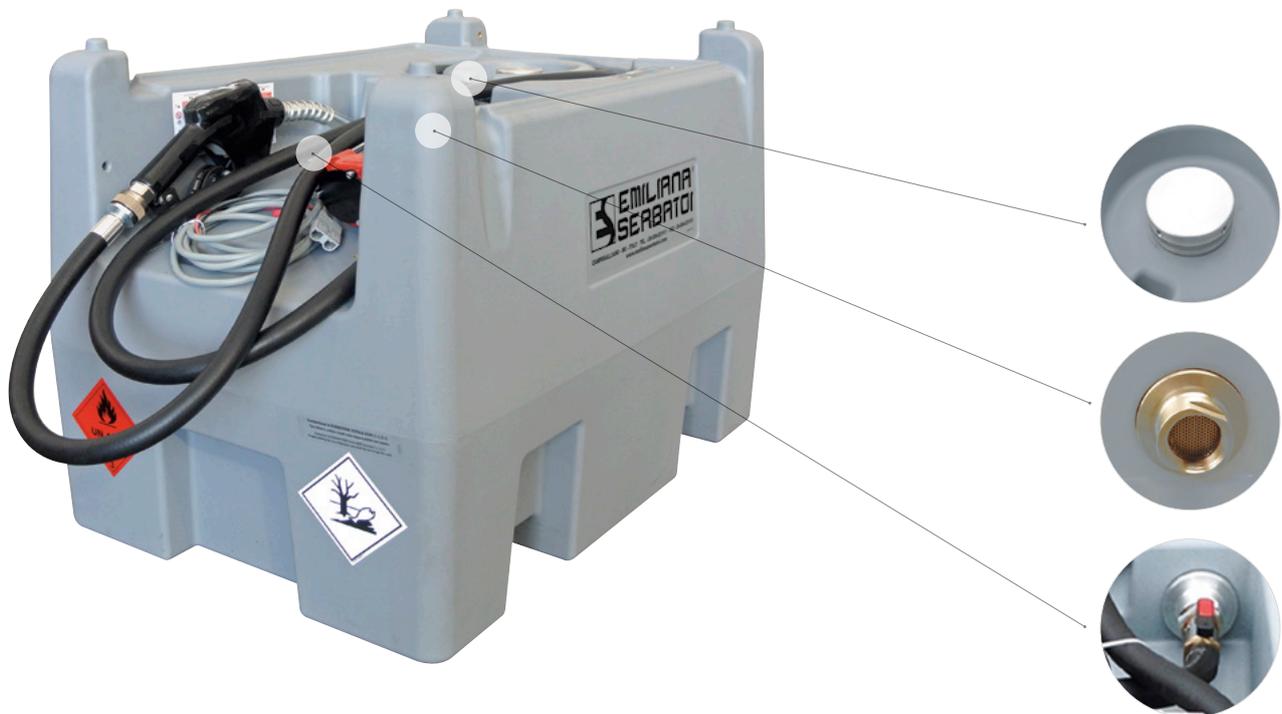
# CTK 220

- IT** Contenitore in polietilene progettato per il trasporto di gasolio e omologato secondo la normativa ADR.
- EN** Polyethylene tank designed for Diesel fuel transport, approved in compliance with ADR regulations.



OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel / UN1202
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	III



1



2



3

1. Allestimento standard.  
*Standard configuration.*
2. Pistola automatica lucchettabile.  
*Lockable automatic fuel nozzle.*
3. Pompa a batteria, mod. Devil 40.  
*Battery pump, mod. Devil 40.*

**Piano di carico  
Loading scheme**

N. pezzi per spedizione  
Nr. pcs for delivery

Container 20'	54
Container 40'	132
Container 40' HC	132
Std truck 2700h mm	156

CTK 220 è un serbatoio da trasporto realizzato in polietilene lineare, completo di tappo di carico in alluminio, valvola di sicurezza, filtro in linea, gruppo di travaso, pistola automatica lucchettabile, imbocchi per il sollevamento a pieno carico con forche del carrello elevatore, impugnature per il sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati in alluminio o materiale compatibile con il gasolio.

Il serbatoio è conforme alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia).

CTK 220 is a tank made in linear polyethylene designed for Diesel fuel transport; it is equipped with the following fittings: filling plug with built-in air vent device, in-line filter, fuel transfer unit, automatic lockable fuel nozzle, integrated forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport.

All the fittings are made of aluminum or materials compatible with Diesel fuel.

The tank has the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport).



**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

- Capacità nominale: 220 litri.
- Dimensioni: 910x600x H665 mm.
- Peso a vuoto: 14 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 24 Kg.
- Spessore medio: 5 mm.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

- *Volume: 220 liters.*
- *Dimensions (LxWxH): 910x600x665 mm.*
- *Empty weight (only tank): 14 Kg.*
- *Empty weight including fuel pump: 24 Kg.*
- *Wall thickness: 5 mm.*

**CONFIGURAZIONE STANDARD:**

- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza incorporata.
- Filtro in aspirazione.
- Pompa 12 V o 24 V con portata 40 L/min.
- 4 m di tubo flessibile per carburante.
- Pistola automatica per gasolio.
- 4 m di cavo elettrico e connettore per il collegamento alla batteria.
- Optional: contalibri digitale mod. M24.

**STANDARD CONFIGURATION:**

- *Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).*
- *In-Line filter.*
- *Battery fuel transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 40 L/min.*
- *Battery power cable (4 m) and battery plug.*
- *4 m of fuel rubber hose.*
- *Automatic fuel nozzle.*
- *Digital turbine flow meter, model M24 (on demand).*



**Accessori / Accessories**



**COD. F1**

**Filtro**

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Abbinabile solo alla pompa con portata massima 40 L/min.

**Strainer**

Strainer filter for fuel, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. It can be installed only with DC pump with max. flow rate 40 l/m.

**COD. BCNCARRYTANK220VERN**

**Bacino di contenimento**

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 105x75xh30 cm.

**Retention Basin**

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 105x75xh30 cm.



**Contalibri**

Contalibri digitale mod. M24, per gasolio.

**Fuel meter**

Digital fuel meter for diesel fuel.

**COD. C1**

**Codice prodotto / Product Code**

<b>CT</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model Carrytank	Carburante Fuel K= Gasolio omologato K= Diesel Homologated	Capacità Volume 220=220l	Pompa Pump A= 40 l/min	Pistola Nozzle C= Automatica C=Automatic



**COD. CARRY220NYLID**

**Coperchio in polietilene**

Coperchio integrato nella struttura e realizzato con stampaggio rotazionale.

**Polyethylene covering Lid**

Covering lid integrated in the tank's structure and manufactured in rotational molding.

# Hippotank®

- IT** Hippotank® è un serbatoio in polietilene omologato secondo la normativa ADR per il trasporto di carburante (gasolio).
- EN** Hippotank® is a polyethylene tank designed for Diesel fuel transport approved in accordance with ADR regulation.



## OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel/UN1202
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	III



1



2



3



4

1. Pompa a batteria, portata 40 L/min.  
Battery pump, flow rate 40 L/min.

2. Pompa a batteria, portata 40 L/min, con ES-Filter.  
Battery pump, flow rate 40 L/min with ES-Filter.

3. Pompa a batteria, portata 60 L/min.  
Battery pump, flow rate 60 L/min.

4. Boccaporto superiore di diametro 220 mm con coperchio a vite, provvisto di guarnizione e di tenuta, tappo di carico da 2" con valvola di sfiato incorporata e barra di protezione lucchettabile.

220 mm diameter top hatch with screw lid, gasket, loading plug with built-in air vent device and lockable security bar.

Leggero, trasparente e compatto, Hippotank® è stato il primo serbatoio in polietilene per trasporto gasolio ad essere omologato conformemente alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia).. Caratterizzato da una linea assolutamente innovativa e da contenuti tecnici rilevanti, è disponibile con capacità di 960 litri ed è dotato di gruppo di erogazione carburante. Hippotank® coniuga la possibilità di viaggiare in sicurezza nel rispetto delle normative vigenti con i fondamentali punti di forza di questo innovativo prodotto: economicità, compattezza e leggerezza. Dotato di vano pompa ricavato nella struttura stessa del serbatoio, viene allestito con gruppo di erogazione carburante in base alle esigenze e richieste del cliente.

*Light, cost-effective, chemical resistant and compact, Hippotank® was the first polyethylene tank designed, manufactured and approved in compliance with ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport).*

*It is highly innovative in terms of features and technical contents.*

*Hippotank® storage volume is of 960 liters and it is equipped with a complete fuel transfer unit housed in a dedicated compartment within the container shell.*

*Hippotank® combines safe transport according to the regulations in force with key commercial advantages as cost effectiveness, compact size and light weight.*

È inoltre disponibile anche la versione per AdBlue®/Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

*AdBlue®/DEF transport version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section.*



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Hippotank® è realizzato in polietilene lineare, materiale che garantisce un'eccellente resistenza agli urti, agli sbalzi di temperatura, agli agenti chimici ed atmosferici.
- La relativa trasparenza permette altresì di monitorare in continuo il livello del carburante a vista.
- Facilmente lavabile con normali detergenti grazie alle superfici perfettamente levigate.
- Tasche laterali per sollevamento a mezzo di carrelli elevatori (a pieno carico), rinforzate con tubolari in acciaio al carbonio zincato.
- Occhielli per il sollevamento a vuoto dall'alto.
- Capacità del serbatoio: 960 L.
- Dimensioni (LxPxH): 995x1.830x1.000 mm.
- Peso a vuoto: 95 kg.
- Peso con gruppo di pompaggio: 105 kg.
- Boccaporto superiore di diametro 220 mm. con coperchio a vite provvisto di tappo di carico da 2", valvola di sfiato e barra di protezione lucchettabile.
- Il gruppo di erogazione è formato da una elettropompa a batteria 12 V oppure 24 V con portata da 40 L/min. (opzionale 60 L/min); il gruppo è fissato all'interno di un apposito alloggiamento ricavato all'interno del serbatoio e provvisto di portello di chiusura lucchettabile.
- Tubo di erogazione per carburante Diesel, lunghezza 5 m, completo di pistola automatica da 60 L/min.
- Optional: contaltri digitale a turbina, mod. M24.
- Optional: filtro mod. F1, F2 o F3.

### MAIN SPECIFICATIONS:

- Hippotank® is a rotationally molded tank made in linear polyethylene, a material that confers excellent resistance against shocks, temperature changes, chemical attacks and bad climate conditions.
- Its transparency also allows a constant sight monitoring of the fuel level.
- It can be easily washed with regular detergents thanks to its highly smooth surface.
- Side forklift pockets, reinforced by zinc-coated carbon steel profiles, allow lifting with forklift (full load) from the bottom.
- Top eyelets for lifting operations (when empty) from the top of the tank.
- Tank's Volume: 960 L.
- Dimensions (WxLxH): 995x1.830x1.000 mm.
- Empty weight: 95 kg.
- Weight with delivery unit: 105 kg.
- 220 mm diameter top hatch with screwed lid; it is completed with 2" loading plug with built-in air vent device and lockable security bar.
- 12 V or 24 V DC battery pump, flow rate 40 L/min or 60 L/min; the fuel transfer unit is fixed in a proper compartment inside the tank which is provided with a lockable door.
- Flexible fuel hose, 5 m long, complete with an automatic fuel nozzle.
- Optional: digital turbine flow meter, model M24.
- Optional: filter model F1, F2 o F3.



### Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>HT</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Hippotank	<b>K= Gasolio Omologato</b> K= Diesel homologated	<b>980= 980 l</b>	<b>A= 40 l/min</b> <b>B= 55 l/min</b> <b>D= 60 l/min</b>	<b>C= Automatica 60 l/min</b> C=Automatic 60 l/min <b>F= Automatica 80 l/min</b> F=Automatic 80 l/min

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	12
Container 40'	26
Container 40' HC	26
Std truck 2700h mm	28

### Accessori / Accessories



**COD. F1**

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo e testata in alluminio. Solo per pompa portata massima 40 L/min.  
**Strainer**  
Strainer filter, stainless steel filtering element 60 µm, aluminium bowl and head. Only with DC pump max. flow rate 40 l/m.



**COD. F2**

**Filtro**  
Filtro a cartuccia con elemento filtrante removibile, realizzato da Emiliana Serbatoi; per Gasolio, Benzina ed Etanolo.  
**Strainer**  
Cartridge filter with removable cartridge, developed by Emiliana Serbatoi, for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.



**COD. F3**

**Filtro ad assorbimento acqua**  
Filtro a cartuccia ad assorbimento di acqua. Capacità filtrante 30 µm.  
**Water filter**  
Water absorbing filter.  
Micro rating: 30 µm.



**COD. C1**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.  
Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.

# Traspo®

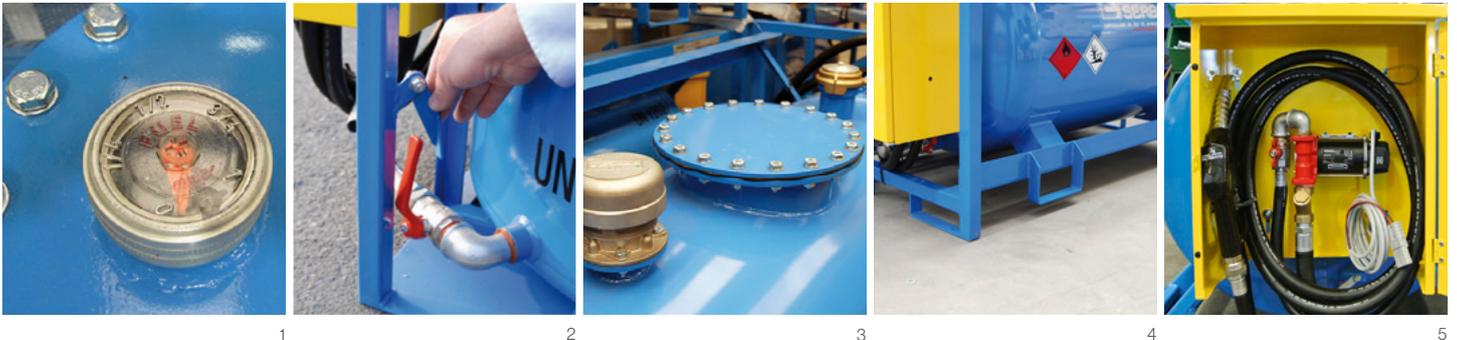
- IT** Serbatoi metallici per trasporto carburante, omologati secondo la normativa ADR.
- EN** Steel tanks for fuel transport, approved in accordance with ADR regulations.



## OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UN1202 Benzina / Gasoline UN1203 Etanolo / Ethanol UN1170*
Classi ADR / ADR classes	3-51-61-9
Gruppo imballaggio / Packing group	II-III

\* Per altre materie trasportabili appartenenti alle Classi e ai Gruppi Imballaggio ammessi, rivolgersi a Emiliana Serbatoi Srl.  
For other transportable materials belonging to Classes and Packaging Groups allowed, ask to Emiliana Serbatoi.



1. Indicatore di livello meccanico.  
*Mechanical level gauge.*
2. Valvola di sicurezza.  
*Safety ball valve.*
3. Dispositivo di sicurezza a tre effetti.  
*3-effects safety device.*
4. Alloggiamenti per forche carrello elevatore.  
*Pockets designed for forklift.*
5. Armadio di erogazione.  
*Dispensing cabinet.*

Per risolvere il problema del trasporto del carburante Emiliana Serbatoi ha studiato e realizzato TRASPO®, ovvero una serie di serbatoi conformi alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia).

Il serbatoio trasportabile TRASPO® è costruito in acciaio al carbonio, elettro-saldato a tenuta e provvisto di intelaiatura metallica di protezione esterna.

La gamma denominata TRASPO® è composta da 5 modelli che si differenziano in base alle loro capacità che rispettivamente sono: 250, 380, 450, 620 e 910 litri.

I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne con funzione di frangiflutti.

To solve the fuel transport issue, Emiliana Serbatoi has designed and developed TRASPO®, a range of steel tanks, in the compliance of the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport).

TRASPO® tanks are manufactured in carbon steel, tight welded and are externally protected by a sturdy steel frame.

The TRASPO® range consists of five tank's models with the following capacities: 250, 380, 450, 620 and 910 liters.

TRASPO® 620 and 910 models are also equipped with internal breakwater plates.



## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Serbatoi ad asse cilindrico, orizzontali (Mod. 380-620-910) o verticali (Mod. 250-450), montati all'interno di una struttura metallica di protezione antiurto ed antirotolamento. Terminato l'assemblaggio i serbatoi vengono sottoposti a trattamento di sabbiatura e successivamente di verniciatura a polveri. Questo processo di verniciatura prevede che i serbatoi vengono ricoperti di polvere verniciante a base di resine sintetiche, che aderisce alla superficie metallica per effetto elettrostatico; successivamente vengono trasferiti in un forno dove, a causa della temperatura, la vernice prima fonde e poi polimerizza realizzando uno strato aderente e resistente.
- I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne frangiflutto.
- Boccaporto superiore di diametro 300 mm, a tenuta stagna con piastra e controflangia di spessore 10 mm, bulloni e guarnizione per carburanti.
- Valvola di sicurezza a tre effetti, diam. 2", certificata a norma di legge.
- Indicatore di livello meccanico (opzionale). Cod. **TFTxxxYINDLIV** dove xxx= capacità del serbatoio espressa in litri.
- Valvola a sfera sul tronchetto di aspirazione, provvista di dispositivo a leva per prevenire aperture accidentali.
- Piastre per il sollevamento bilanciato dall'alto del serbatoio, anche a pieno carico.
- Imbocchi laterali per forche del carrello elevatore e fori per l'eventuale ancoraggio al pianale di appoggio.
- Predisposizione per messa a terra ed equipotenziale.
- I serbatoi trasportabili TRASPO® possono essere dotati di gruppo erogatore contenuto in armadietto metallico verniciato a polveri, dotato di chiusura a chiave ed allestito in base all'esigenza del cliente.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Horizontal (Mod. 380-620-910) or vertical (Mod. 250-450) cylindrical tanks, fixed in a shock proof and anti-roll protective steel frame.
- Watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated. The coating is applied electrostatically (the powder is sprayed using an electrostatic gun) and is then cured under heat to allow it to flow and form a skin.
- Equipped with internal breakwater plates (only for 620 and 910 models).
- Manhole, diam. Ø 300 mm complete with gasket and tight bolted cover, 10 mm thickness.
- 2" safety and emergency vent valve, homologated according to regulations.
- Mechanical level gauge (Option), cod. **TFTxxxYINDLIV**, where xxx= tank volume in liters.
- Safety ball valve installed on the suction/ drain point, equipped with a lockable lever to prevent unwanted opening.
- Structural lifting lugs for balanced lifting from the top (including when tank is full).
- Forklift pockets located on the bottom of the steel frame.
- Bottom steel frame is configured for floor anchoring.
- The unit is ready for earthing and equipotential connection.
- TRASPO® can be provided with a fuel transfer system, battery operated, installed in an oven-baked powder coated metal cabinet, key lockable, fitted according to the customer's requirements.



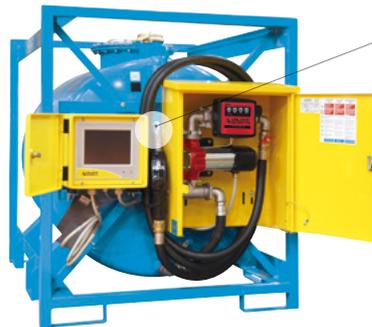


#### ALLESTIMENTI:

- TRASPO® può essere fornito con un gruppo di travaso manuale (con pompa volumetrica rotativa a palette) oppure con una elettropompa a batteria da 12 V o da 24 V; l'elettropompa a batteria ha una portata nominale di 40 L/min (opzionale 60 L/min) ed è provvista di by-pass incorporato, fusibile di protezione, interruttore, cavi elettrici e connettore per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Pistola ad arresto manuale o automatico.
- Tubo in gomma nitrile, lunghezza 5 m.
- Contaltri ad uso non commerciale (opzionale).
- Optional: filtro mod. F1, F2 o F3.

#### OUTFITTINGS:

- TRASPO® can be provided with a fuel transfer unit which consists in an hand rotary vane pump or in a self-priming battery pump, 12 V or 24 V, flow rate from 40 L/min (optional 60 L/min), provided with built-in by-pass valve, on/off switch, protection fuse, battery cable and connection plug.
- Manual or automatic fuel nozzle.
- Nitrile rubber hose, length 5 m.
- Mechanical fuel meter for non commercial use (option).
- Optional: filter model F1, F2 o F3.



#### BACINO DI CONTENIMENTO:

Bacino di contenimento per uso temporaneo a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio.

#### RETENTION BASIN:

Retention basin for temporary ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel, primed and painted.

#### EMILTOUCH®:

Disponibile con sistema di controllo dei rifornimenti Emiltouch® (vedi pag. 90).

#### EMILTOUCH®:

available with refuelling control system Emiltouch® (see page 90).

codice code	serbatoio abbinato combined tank	Dimensioni Dimensions
BCNTFT250	TFT250	1.200x1.000xh230
BCNTFT380	TFT380	1.900x850xh240
BCNTFT450	TFT450	1.200x1.000xh380
BCNTFT620	TFT620	1.800x1.100xh295
BCNTFT910	TFT910	2.200x1.200xh350



## Capacità e dimensioni Volumes and dimensions



Modello - Model	TFT250	TFT380	TFT450	TFT620	TFT910
Capacità di omologazione (litri) <i>Omologation volume (liters)</i>	258	366	439	600	878
Larghezza (mm) <i>Width (mm)</i>	770	725	870	990	990
Lunghezza con armadio (mm) <i>Length with cabinet (mm)</i>	1.065	1.595	1.165	1.455	1.895
Lunghezza senza armadio (mm) <i>Length without cabinet (mm)</i>	770	1.400	870	1.220	1.660
Altezza (mm) <i>Height (mm)</i>	855	920	1.050	1.165	1.165
Peso con gruppo erogatore (Kg) <i>Weight including fuel transfer unit (Kg)</i>	120	162	160	200	246

## Codice prodotto / Product Code

TFT	X	X	X
Modello <i>Model</i>	Carburante <i>Fuel</i>	Capacità <i>Volume</i>	Armadio <i>Cabinet</i>
Traspo	K= Gasolio e benzina Omologato  K= Diesel and gasoline homologated	250 l 380 l 450 l 620 l 910 l	Pompa <i>Pump</i>
			(vuoto) Senza armadio di erogazione <i>Without cabinet</i>
			/M= Rotativa - Rotary
			/40= 40 l/min
			/50= 55 l/min
			/60= 60 l/min
			/P= 40/60 l/min doppio voltaggio 12/24V - 40/60 l/min dual voltage 12/24V
			/EX= Atex
			Pistola <i>Nozzle</i>
			(vuoto)
			Manuale - Manual
			Automatica 60 l/min - Automatic 60 l/min
			Automatica 60 l/min - Automatic 60 l/min
			Automatica 80 l/min - Automatic 80 l/min
			Automatica 60 l/min - Automatic 60 l/min
			Atex 60 l/min

**Traspo<sup>®</sup> 250**

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione <i>Nr. pcs for delivery</i>	
Container 20'	28
Container 40'	60
Container 40' HC	60
Std truck 2700h mm	72

**Traspo<sup>®</sup> 380**

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione <i>Nr. pcs for delivery</i>	
Container 20'	16
Container 40'	32
Container 40' HC	32
Std truck 2700h mm	36

**Traspo<sup>®</sup> 450**

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione <i>Nr. pcs for delivery</i>	
Container 20'	20
Container 40'	40
Container 40' HC	40
Std truck 2700h mm	44

**Traspo<sup>®</sup> 620**

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione <i>Nr. pcs for delivery</i>	
Container 20'	16
Container 40'	32
Container 40' HC	32
Std truck 2700h mm	36

**Traspo<sup>®</sup> 910**

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione <i>Nr. pcs for delivery</i>	
Container 20'	12
Container 40'	24
Container 40' HC	24
Std truck 2700h mm	28

# Traspo<sup>®</sup> 330 - 910 inox



### OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UN1202 Benzina / Gasoline UN1203 Etanolo / Ethanol UN1170*
Classi ADR / ADR classes	3 - 51 - 61 - 9
Gruppo imballaggio / Packing group	II - III

\* Per altre materie trasportabili appartenenti alle Classi e ai Gruppi Imballaggio ammessi, rivolgersi a Emiliana Serbatoi Srl.  
For other transportable materials belonging to Classes and Packaging Groups allowed, ask to Emiliana Serbatoi.

**IT** Serbatoi metallici per trasporto carburante, realizzati in acciaio INOX, omologati secondo la normativa ADR.

**EN** Metal tanks for fuel transport, manufactured in stainless steel, approved in accordance with ADR regulations.



1



2



3



4

1. Valvola di sicurezza a tre effetti e tappo di carico.  
3-effects safety device and loading plug.

2. Pompa rotativa con contaltri meccanico.  
Manual rotary pump with mechanical meter.

3. Pompa EX50 12V con contaltri meccanico.  
EX50 electric pump 12V with mechanical meter.

4. Filtro ad assorbimento di acqua.  
Water absorbing filter.

#### Traspo<sup>®</sup> inox 330

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	28
Container 40'	60
Container 40' HC	60
Std truck 2700h mm	72

#### Traspo<sup>®</sup> inox 910

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	12
Container 40'	24
Container 40' HC	24
Std truck 2700h mm	28

TRASPO<sup>®</sup> 330 INOX e 910 INOX sono contenitori metallici progettati e realizzati per il trasporto di materie pericolose liquide appartenenti alle Classi ADR 3 - 5.1 - 6.1 - 8 - 9 dei Gruppi di Imballaggio II e III. I contenitori sono conformi alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia). Interamente costruiti in acciaio INOX AISI 304 sono completamente saldati a tenuta e dotati di intelaiatura di protezione esterna antiurto ed antitrotolamento (anch'essa in acciaio INOX). Sono dotati alla base di tasche di presa per carrelli elevatori di golfari di sollevamento dall'alto; sia il sollevamento dal basso che quello dall'alto possono essere effettuati a pieno carico.

TRASPO<sup>®</sup> 330 INOX and 910 INOX are containers designed, manufactured and approved for transportation of hazardous goods according to ADR Classes 3 - 5.1 - 6.1 - 8 - 9 of II and III Packaging Groups. The tank has the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport). Manufactured in stainless steel AISI 304, tight welded and protected by a shock-proof and anti-rolling stainless steel framework. They are provided with forklift pockets and structural eyebolts for bottom and above-head hoisting, even when full.



### CARATTERISTICHE GENERALI:

- Boccaporto superiore Ø 300 mm con coperchio imbullonato e guarnizione in gomma anti-benzina ed antioil.
- Tappo di carico da 3" in alluminio od ottone.
- Valvola di sicurezza a tre effetti, diam. 2", certificata a norma di legge.
- Optional: indicatore di livello
- Attacco di drenaggio inferiore.

### TRASPORTO BENZINE:

Per le loro caratteristiche costruttive, TRASPO® 330 e 910 INOX sono lo strumento ideale per il trasporto di carburanti altamente infiammabili e per rifornire in opera veicoli e mezzi alimentati a benzina o gasolio quali quad, motoslitte, gatti delle nevi, moto d'acqua, gommoni e barche. I serbatoi possono essere facilmente movimentati anche grazie alla possibilità di abbinarli ad un'apposito rimorchio carrellato. Ideali per impianti sportivi, circoli nautici e centri noleggio.

### TRASPORTO CARBURANTE AVIO:

Grazie al materiale di costruzione (acciaio INOX) questi serbatoi rappresentano soluzione ottimale per il trasporto ed il rifornimento di mezzi alimentati con carburante avio; infatti le caratteristiche costruttive di TRASPO® 330 e 910 INOX consentono rifornimenti sicuri ed inoltre permettono di mantenere integre le caratteristiche del carburante, cosa questa particolarmente importante nel caso di rifornimento a velivoli.

Rappresentano una perfetta soluzione per i piccoli aeroporti, gli aero-club, gli eliporti e le strutture private.

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

#### TRASPO® 330 INOX

- Capacità: 330 L.
- Dimensioni: mm 1085x790x960h.
- Peso a vuoto compreso armadio: 132 Kg.

#### TRASPO® 910 INOX

- Capacità: 900 L.
- Dimensioni: mm 1865x990x1165h.
- Peso a vuoto compreso armadio: 227 Kg.

### MAIN FEATURES:

- Manhole, diameter Ø 300 mm complete with oil-gasket and tight bolted cover.
- 3" filling quick plug with adapter for padlock.
- Emergency and safety three-effects vent valve certified in accordance with ADR regulations.
- Optional: level indicator.
- Bottom drainage pipe.

### GASOLINE TRANSPORT:

Due to its construction characteristics TRASPO® 330 and 910 INOX are ideal solution for transportation of high-flammable fuels and for on-site refueling of vehicles powered by gasoline or Diesel fuel, such as quads, snowmobiles, snow cats, jet skis, water scooters, rafts and boats. These tanks can be easily moved even because it can be mounted on a dedicated trailer. They represents a perfect solution for sports structures, nautical clubs and rental centres.

### AVIATION FUEL TRANSPORT:

The demand for aviation fuel at small airports, air-clubs, heliports and private airfields is increasing day by day; TRASPO® 330 and 910 INOX represents the ideal solution for transportation by road of aviation fuel as AVGAS, MOGAS, JET A1, JET B, JP8 and to refuel aircrafts directly where they are stationed on the airfield. All fittings, equipment and accessories installed in these tanks are proper for handling aviation fuel and they are also essential to maintain the fuel quality and to meet the safety and environmental requirements.

### VOLUME AND DIMENSIONS:

#### TRASPO® 330 INOX

- Capacity: 330 L.
- Dimensions: mm 1085x790x960h.
- Empty weight with pump cabinet: 132 Kg.

#### TRASPO® 910 INOX

- Capacity: 900 L.
- Dimensions: mm 1865x990x1165h.
- Empty weight with pump cabinet: 227 Kg.



### Codice prodotto / Product Code

TFTX	X	X	X
Modello Model	Carburante per inox Fuel	Capacità Volume	Armadio Cabinet
Transpo Innox	K= Gasolio e benzina Omologato K= Diesel and gasoline homologated	330= 330l 910= 910l	(vuoto) Senza armadio di erogazione Without cabinet
			/M= Rotativa - Rotary
			/EX= Atex
			Pistola Nozzle
			Manuale - Manual
			Atex 60l/min

### Accessori / Accessories

- Armadietto in acciaio INOX oppure verniciato.
- Pompa manuale rotativa a palette.
- Contaltri meccanico per uso non commerciale.
- Contaltri digitale M24 ATEX.
- Pistola ad arresto manuale o automatico.
- Tubo in gomma per benzina.
- Filtro acqua-assorbente, cod. FLTVF31.
- Bacino di contenimento per utilizzo a terra, realizzato in acciaio al carbonio, dim. 110x100xh32 cm; cod. BCNTFT330.
- Stainless steel or painted cabinet.
- Manual vane rotary pump.
- Mechanical fuel meter for non-commercial use.
- ATEX digital fuel meter M24.
- Manual or automatic fuel nozzle.
- Antistatic rubber hose for gasoline or aviation fuels.
- Water absorbing filter, monitor type, cod. FLTVF31
- Retention basin for ground use, made in carbon steel, dim. 110x100xh32 cm; cod. BCNTFT330.

# Emilcube®



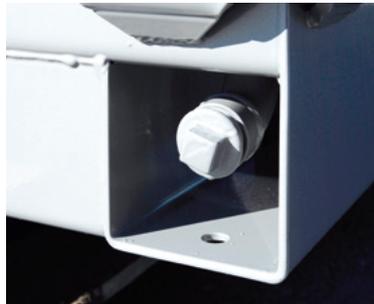
- IT** Serbatoio metallico a contenimento totale, omologato secondo la normativa ADR, per il trasporto di carburante
- EN** Steel tank fully bundled, approved in accordance with ADR regulations for fuel transport.

## OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel/UN1202
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	III



1



2



3



4

1. Golfare di sollevamento.  
*Structural lifting lugs.*
2. Manicotto di scarico con tappo.  
*Drain pipe with cap.*
3. Inforcabilità sui quattro lati.  
*Forklift pockets on each side.*
4. Feritoia di ancoraggio.  
*Anchorage point.*

Serbatoio metallico a contenimento totale, sovrapposibile a pieno carico, omologato dal Ministero dei Trasporti per il trasporto di carburanti liquidi classe 3 UN 1202 e conforme alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia).

*Steel tank fully bundled, full-load stackable, approved by Italian Ministry of Infrastructure and Transport for transportation of hydrocarbons of hazard Class 3; the tank has the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport).*

Serbatoio cubico da 950 l, costruito in acciaio al carbonio, saldato a tenuta, verniciato a polveri previo trattamento di sabbiatura, corredato di paratia interna frangi-flutti, installato all'interno di un contenitore metallico con funzione di bacino di contenimento di capacità pari al 110% del volume del serbatoio e munito di doppio coperchio di chiusura lucchettabile.

*Steel tank, 950 l capacity, made in carbon steel, watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated; equipped with breakwater plates and fixed inside a steel container having the function of protection and impermeable secondary containment that can hold a minimum of 110% of the volume of the inner tank and completed with a double lockable lid.*

### Piano di carico Loading scheme

N. pezzi per spedizione  
*Nr. pcs for delivery*

Container 20'	4
Container 40'	9
Container 40' HC	18
Std truck 2700h mm	36



**CARATTERISTICHE:**

- Capacità effettiva: 950 litri.
- Dimensioni (LxPxH): 1.210x1.475x1.260 mm.
- Peso a vuoto: 640 Kg.
- Peso con gruppo pompa e accessori: 662 Kg.
- Coperchio di chiusura a due ante incernierate ad apertura indipendente azionate mediante pistoncini a gas.
- Golfari per il sollevamento dall'alto a pieno carico ricavati sui montanti d'angolo.
- Tasche di presa per carrelli elevatori posizionate sui 4 lati per il sollevamento dal basso.
- Apposite feritoie di ancoraggio per il fissaggio al pianale durante il trasporto.
- Possibilità di collegare/alimentare gruppi elettrogeni anche con coperchio chiuso.
- Attacco di scarico totale del contenitore esterno munito di apposito tappo.

**VANO DI CARICO PER RIEMPIMENTO CARBURANTE:**

- Boccaporto diametro Ø 300 mm completo di guarnizione di tenuta e coperchio imbullonato.
- Bocca di carico in ottone con attacco rapido da 3".
- Valvola di sicurezza a 3 effetti - omologata.
- Pompa manuale di riserva, in caso di emergenza.

**VANO DI RIFORMIMENTO:**

- Pompa volumetrica a batteria, portata nominale 40 L/min (opzionale 60 L/min), con cavi per collegamento alla batteria e pinze o connettore di collegamento.
- Contaltri digitale mod. M24 e filtro per assorbimento acqua (opzionali).
- Tubo flessibile, lungo 5 m, completo di pistola di rifornimento ad arresto automatico con relativo alloggiamento.
- Versione GE: di serie un set di attacchi rapidi 1/2" per le connessioni di alimentazione e ritorno di gruppi elettrogeni (optional il secondo set di attacchi)
- Versioni AC, BC e DF: optional fino a 2 set di attacchi rapidi 1/2" per le connessioni di alimentazione e ritorno di gruppi elettrogeni.
- Indicatore di livello meccanico.

**MAIN FEATURES:**

- Volume: 950 liters.
- Dimensions (WxLxH): 1.210x1.475x1.260 mm.
- Empty weight: 640 Kg.
- Weight with pump and accessories: 662 Kg.
- Steel cover consisting of two independent lockable hinged lids gas pistons - operated.
- Top structural lifting lugs located in the corner supports.
- Forklift pockets on each side of the container for lifting fully loaded from above.
- Dedicated anchorage points for basement fixing during transport.
- Possibility to connect/feed generator sets even with the cover closed and locked.
- Drainage pipe to empty completely the external container, provided with safety cap.

**LOADING COMPARTMENT:**

- Manhole, diam. Ø 300 mm complete with oil gasket and tight bolted cover.
- Loading access port provided with 3" quick cap.
- Three - effects safety and emergency valve - homologated.
- Emergency manual piston pump.

**REFUELLING COMPARTMENT:**

- Battery pump, nominal flow rate 40 L/min (option 60 L/min), equipped with battery cable and clamps or connector.
- Digital fuel meter, mod. M24 (optional) and water absorbing filter (optional).
- Flexible rubber hose, length 5 m, complete with automatic fuel nozzle and nozzle holder.
- N. 2 rapid couplings for generator sets feeding (feeding + return line). Possibility to connect two gen sets contemporaneously. (optional second set of couplings).
- Mechanical level indicator.



**Codice prodotto / Product Code**

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>E C</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Emilcube	K= Gasolio Omologato K= Diesel homologated	980=980l	A=40l/min B=55l/min D=60l/min GE=senza pompa GE=Without pump	C=Automatica 60 l/min C=Automatic 60 l/min F=Automatica 80 l/min F=Automatic 80 l/min

# Tankube

- IT** Serbatoio metallico a contenimento totale, omologato secondo la normativa ADR, per il trasporto di carburante.
- EN** Steel tank fully bunded, approved in accordance with ADR regulations for fuel transport.



### OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UN1202 Benzina / Gasoline UN1203
Classi ADR / ADR classes	3
Gruppo imballaggio / Packing group	II - III



1

2

3

4

1. Coperchio incernierato con aste di sicurezza.  
Hinged lid with safety bars.

2. Allestimento base Tankube 440.  
Tankube 440, basic outfitting.

3. Allestimento Tankube 960 con contaltri e filtro.  
Tankube 960, version with water filter and meter.

4. Filtro acqua-assorbente.  
Water absorbing filter.

Serbatoi metallici a contenimento totale, sovrapponibili a pieno carico, omologati dal Ministero dei Trasporti per il trasporto di carburanti liquidi classe 3 UN 1202 e conformi alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su acque interne), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su rotaia).

Steel tank fully bunded, full-load stackable, approved by Italian Ministry of Infrastructure and Transport for transportation of hydrocarbons of hazard Class 3; tanks have the following approvals: ADR (road transport), ADN (transport on inland waters), IMDG (sea transport) and RID (rail transport).

Serbatoio cilindrico orizzontale da 960 l (Tankube 960) oppure verticale da 440 l (Tankube 440) costruito in acciaio al carbonio, saldato a tenuta, verniciato a polveri previo trattamento di sabbiatura, corredato di paratia interna frangi-flutti (Tankube 960), installato all'interno di un contenitore metallico con funzione di bacino di contenimento di capacità superiore al 110% del volume del serbatoio e munito di coperchio di chiusura lucchettabile.

Steel tank, horizontal, 950 l capacity (Tankube 960) or vertical 440 l (Tankube 440) made in carbon steel, watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated; equipped with breakwater plate (Tankube 960) and fixed inside a steel container having the function of protection and impermeable secondary containment that can hold a minimum of 110% of the volume of the inner tank and completed with a lockable lid.

#### Tankube® 440

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	10
Container 40'	24
Container 40' HC	48
Std truck 2700h mm	52

#### Tankube® 910

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	6
Container 40'	14
Container 40' HC	14
Std truck 2700h mm	32



### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Coperchio di chiusura lucchettabile.
- Golfari per il sollevamento dall'alto a pieno carico presenti in ogni angolo.
- Tasche di presa per sollevamento mediante carrelli elevatori.
- Possibilità di collegamento gruppi elettrogeni anche con coperchio chiuso e lucchettato.
- Manicotto di scarico totale del contenitore munito di apposito tappo.

### ALLESTIMENTO:

- Bocchello di ispezione, diam. 200 mm completo guarnizione e coperchio imbullonato.
- Bocca di carico in ottone o alluminio con attacco rapido da 3".
- Valvola di sicurezza a 3 effetti - omologata.
- Indicatore di livello meccanico.
- Versione GE: di serie un set di attacchi rapidi 1/2" per le connessioni di alimentazione e ritorno di gruppi elettrogeni.
- Versioni AC, BC, DF: optional un set di attacchi rapidi 1/2" per le connessioni di alimentazione e ritorno di gruppi elettrogeni.
- Versione AC fornita con pompa Devil 40 (40 lpm) e versione DF fornita con pompa DPUMP (60 lpm), entrambe con tubo di erogazione da 5 m, pistola ad arresto automatico, contalibri digitale mod. M24 (optional) e filtro ad assorbimento acqua (optional, cod. FLTSEPH2O60).
- Sul modello Tankube 960 è possibile l'installazione di un avvolgitubo per tubo di erogazione da 1" lunghezza 5 m o da 3/4" lunghezza 6 m (optional) - codice: AVTFLXVRN1M6R.

### MAIN FEATURES:

- Hinged lockable lid with safety bars.
- Top lifting lugs located in each corner of the container.
- Forklift pockets for bottom lifting.
- Possibility to connect generator sets even with lid closed and locked.
- Drainage pipe to empty completely the external container; it is provided with safety cap.

### OUTFITTING:

- Inspection hatch, diameter 200 mm, provided with gasket and bolted cover.
- Loading access port, made in brass or aluminium, provided with 3" quick cap.
- Three - effects safety and emergency valve - homologated.
- Mechanical level indicator.
- GE version: n. 2 rapid couplings, size 1/2", for generator sets connection (feeding + return line+ suction pipe).
- For AC and DF versions: n. 2 rapid couplings, size 1/2", for generator sets connection (feeding + return line+ suction pipe) - (optional). Code TANKUBEYKITGE.
- Version AC is equipped with a Devil 40 pump (40 lpm) and version DF is equipped with a DPUMP (60 lpm); both versions are provided with delivery hose, 5 m length, automatic fuel nozzle, digital meter model M24 (optional) and water absorbing filter (optional, cod. FLTSEPH2O60).
- Tankube 960; possibility to have an hose reel with 5 m of 1" rubber hose, or 6 m of 3/4" rubber hose (optional), code: AVTFLXVRN1M6R.



### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

#### TANKUBE 960

- Capacità nominale: 956 litri.
- Dimensioni (LxPxH): 1.130x1.530x1.330 mm.
- Peso a vuoto: 386 Kg.
- Peso con gruppo pompa 12V: 404 Kg.

#### TANKUBE 440

- Capacità nominale: 434 litri.
- Dimensioni (LxPxH): 980x980x1.220 mm.
- Peso a vuoto: 216 Kg.
- Peso con gruppo pompa 12V: 221 Kg.

### VOLUME AND DIMENSIONS:

#### TANKUBE 960

- Capacity: 956 liters.
- Dimensions (WxLxH): 1.130x1.530x1.330 mm.
- Empty weight: 386 Kg.
- Weight with fuel supply unit: 404 Kg.

#### TANKUBE 440

- Capacity: 434 liters.
- Dimensions (WxLxH): 980x980x1.220 mm.
- Empty weight: 216 Kg.
- Weight with fuel supply unit: 221 Kg.

### Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

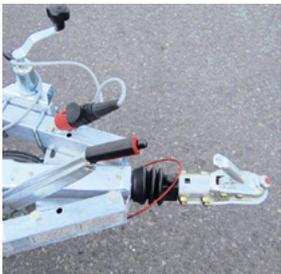
T K	X	X	X	X
Modello Model Tankube	Carburante Fuel *(vuoto) = Gasolio e benzina K= Gasolio e benzina Omologato K= Diesel and gasoline homologated	Capacità Volume 440= 440 l 960= 960 l	Pompa Pump A=40l/min B=55l/min D=60 l/min GE= senza pompa GE=Without pump	Pistola Nozzle C=Automatica 60 l/min C=Automatic 60 l/min F=Automatica 80 l/min F=Automatic 80 l/min

\*versione non omologata solo per il modello 440.

# Speedy Tank

IT Rimorchio pianalato dotato di sponde.

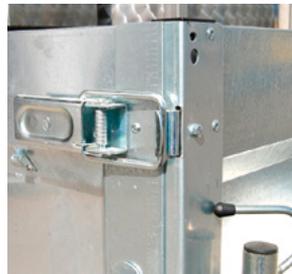
EN Flatbed trailer with side boards.



1



2



3



4



5

1. Attacco a sfera e repulsore omologato TÜV e CE.  
*TÜV- and EC-approved coupling.*

2. Occhione ad anello.  
*Towing eyelet.*

3. Sponde con chiusura mediante gancio a molla.  
*Boards close with spring hooks.*

4. Piedino di stazionamento.  
*Support leg.*

5. Fari compatti monoblocco.  
*Single-block light.*

Speedy Tank è costituito da un rimorchio pianalato dotato di sponde, idoneo al trasporto su strada e predisposto per il fissaggio rapido dei nostri serbatoi da trasporto, risultando sempre e comunque in regola con la normativa ADR vigente.

*Speedy Tank consists of a flatbed trailer with side boards, suitable for road goods transport, equipped for quick connection with our transportable tanks in accordance with the ADR regulation.*



**CARATTERISTICHE GENERALI:**

- Sistema a doppio chassis, assali a sospensione elastica, corpo metallico zincato e struttura con tubolare a V fino all'assale; tale configurazione consente di assicurare rigidità al timone, robustezza nei fissaggi ed un basculamento assistito.
- Sistema frenante GKN.
- Pianale indipendente modulare: profili di bordura spessi e modulari - traverse modulari saldate - angolari in tubolare quadro.
- Sponde: altezza 350 mm - posteriore e anteriore apribile - chiusure con gancio e molla - lamiera zincata nervata.
- Repulsore omologato.
- Occhione ad anello (disponibile su richiesta), cod. RIMYGANCIOULPIO.
- Assali: corpo zincato a caldo - freni omologati.
- Segnaletica: fari compatti monoblocco incastriati e protetti su traversa posteriore.
- Pianale: in legno marino antiscivolo.

**MODELLI:**

- Speedy Tank RIMSPEEDY1 (idoneo per contenitore-distributore mod. TRASPO® TFT250 e TFT330 INOX).
- Speedy Tank RIMSPEEDY2 (idoneo per contenitore-distributore mod. TRASPO® TFT380, TFT450 e TFT620).
- Speedy Tank RIMSPEEDY3 (idoneo per contenitore-distributore mod. TRASPO® TFT910).
- Speedy Tank RIMSPEEDY4 (idoneo per contenitore-distributore mod. EMILCUBE®, TANKUBE e HIPOTANK®).

**GENERAL FEATURES:**

- "Twin-frame" system. Axles with rubber suspension. Steel galvanised frame. Rigid A-frame connecting the coupling system and the axles (direct linkage EEC 94/20). Assisted tilting.
- GKN braking system.
- Independent modular flatbed: modular and thick-edged profiles - welded modular cross-beams - square tubular corner pieces.
- Side boards: 350 mm high. The front and back boards can be opened. Boards close with spring hooks. Galvanised steel ribbed sheeting.
- Approved coupling.
- Towing eyelet (available on request), cod. RIMYGANCIOULPIO.
- Axles: hot-galvanised steel - non-cutting edges with bars for fitting.
- Lights: compact single-block, built-in and protected on the rear beam.
- Flatbed: made of plywood Hi-grip phenolic resin coated.

**MODELS:**

- Speedy Tank RIMSPEEDY1 (suitable for tank mod. TRASPO® TFT250 and TFT330 INOX).
- Speedy Tank RIMSPEEDY2 (suitable for tank mod. TRASPO® TFT380, TFT450 and TFT620).
- Speedy Tank RIMSPEEDY3 (suitable for tank mod. TRASPO® TFT910).
- Speedy Tank RIMSPEEDY4 (suitable for tank mod. EMILCUBE®, TANKUBE and HIPOTANK®).



Codice Code	Massa totale Overall mass	Carico utile Useful load	Dimensione pianale Flatbed dimensions	Dimensioni totali Total dimensions	Sistema frenante Braking system	Numero ruote - assi Number of wheels - axles
	Kg	Kg	mm	mm		
RIMSPEEDY 1	900	720	1800 X 1450	2750 X 1510	Si / Yes	2-1
RIMSPEEDY 2	900	700	2080 X 1450	3090 X 1510	Si / Yes	2-1
RIMSPEEDY 3	1500	1120	3050 X 1750	4440 X 1810	Si / Yes	4-2
RIMSPEEDY 4	2500	2120	3050 X 1750	4440 X 1810	Si / Yes	4-2

# Taniche in metallo

## Steel jerrycans

IT Per il trasporto e lo stoccaggio di carburanti e olii.

EN Suitable for the storage and transport of fuels and lubricants.



Tanica in acciaio resistente ai raggi UV. con trattamento anticorrosivo interno e verniciatura epossidica esterna. Tappo in metallo inamovibile con chiusura progressiva e totale ad incastro.

*Steel tank resistant to UV rays with with internal anti-corrosive treatment and epoxy painting outside. Metal cap immovable with progressive closing and total interlocking.*



**COD. TNC20FE**  
20 litri.  
20 liters.



# ES Filter

IT Filtri carburante per assorbimento acqua e rimozione impurità.

EN Fuel filters for water absorbing and impurities separation.



Il Filtro per carburanti ES-FILTER è uno dei modelli realizzati da Emiliana Serbatoi; compatibile per Gasolio, Benzina ed Etanolo, ES-FILTER è un filtro a cartuccia con contenitore trasparente ed elemento filtrante interno removibile.

*Emiliana Serbatoi developed its own fuel filter kit called ES-FILTER. It's a cartridge filter with transparent container and removable inner cartridge for Diesel fuel, Gasoline and Ethanol.*



**COD. F2**



REFUELLING TANKS

---

Serbatoi  
erogatori

# 02

## **Serbatoi erogatori** Refuelling tanks

TANK FUEL

TANK FUEL VERTICALI  
VERTICAL TANK FUEL

GIANTANK

GE TANK

SERBATOI DOPPIA PARETE  
DOUBLE WALL TANKS

STAZIONI DI RIFORMIMENTO  
CONTAINERIZZATE  
FUEL SERVICE STATION  
IN CONTAINER

AVIO TANK

# Tank Fuel

IT Contenitori-distributori metallici per gasolio ad asse orizzontale.

EN Horizontal steel tank for Diesel fuel storage and delivery.



Omologato a norma di legge secondo il D.M. 31/7/34 Titolo I n. XVII. Approvato dal Ministero dell'Interno in conformità al D.M. 22/11/17.

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 31/7/34 Title I N. XVII and subsequent renewals and extensions; in compliance with D.M. 22/11/17.



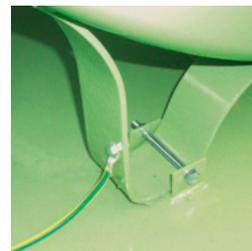
1



2



3



4



5



6



7

I serbatoi sono del tipo ad asse orizzontale, cilindrici, costruiti con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025, assemblati mediante processo di saldatura ad arco sotto protezione di gas e successivamente trattati con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire di colore verde; sono collaudati a tenuta mediante prova pneumatica.

I Tank Fuel sono dotati di **bacino di contenimento con volume pari al 110% della capacità geometrica del serbatoio**. Sono completi di **4 zanche di ancoraggio**, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico, quattro alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia di protezione; il tutto in **conformità al D.M. 22/11/2017**.

Tanks are of horizontal cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends, made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Tank Fuels are equipped with a containmet basin designed to hold 110% of the tank's volume. It is provided with 4 anchoring clamps, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system. Tanks are realized in compliance with D.M. 22/11/2017 of Italian Ministry of Interior.

1. Passo d'uomo con accessori.  
Manhole with accessories.

2. Linea di aspirazione ed interruttore di min. livello.  
Suction line and minimum level switch.

3. La scaletta per i serbatoi TF5D (4941 lt) e TF9 (9000 lt)  
The ladder for tanks mod. TF5D (4941 lt) and TF9 (9000 lt).

4. Messa a terra del serbatoio.  
Tank's grounding system.

5. Indicatore di livello meccanico.  
Mechanical level indicator.

6. La zanca di fissaggio.  
Anchoring clamp.

7. Lo sfiato a cm 240 da terra.  
Air vent device h 240 cm.



I Tank Fuel sono inoltre dotati di un sistema di erogazione che può essere contenuto all'interno di un apposito armadio metallico oppure essere costituito da un distributore di carburante.  
Capacità disponibili: 490, 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 6.000, 7.000 e 9.000 litri.

#### CARATTERISTICHE DI BASE:

- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbulonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3", lucchettabile.
- Valvola limitatrice di carico, omologata e tarata al 90% della capacità geometrica del serbatoio.
- Sfiato altezza cm 240 dal piano di calpestio.
- Indicatore di livello visibile esternamente.
- Piedi d'appoggio antirotolamento e zanche di ancoraggio.
- Scarico di fondo per eventuali pulizie periodiche munito di tappo di sicurezza.
- Tubo di aspirazione esterno, rialzato, per consentire un'adeguata decantazione del gasolio; l'aspirazione è dotata di valvola di non-ritorno e valvola a sfera.
- Punto di collegamento per la messa a terra ed equipotenziale.
- Per le versioni TF5, TF6 e TF7 sono previsti gradini e piano di appoggio antiscivolo.
- Per le versioni TF5D e TF9 è prevista la scaletta.

#### BACINO DI CONTENIMENTO:

Tutti i serbatoi vengono forniti completi di bacino di contenimento realizzato in lamiera di acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025 con telaio di fondo autoportante e già predisposto per il fissaggio, mediante bulloni, ai piedi del serbatoio stesso; tale vasca di contenimento è adatta al posizionamento su qualsiasi terreno (anche per ubicazione permanente). I bacini di contenimento sono progettati e realizzati con capacità pari al 110% del volume nominale del serbatoio come prescritto dalle direttive di sicurezza del D.M. 22/11/17. Sono completi di piastre di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico, 4 alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia e 4 zanche d'ancoraggio. Sono integralmente trattati con uno strato di antiruggine e uno strato di smalto a finire.

*Tank Fuels are also equipped with a fuel transfer unit which can consist of a pump unit in a metal cabinet or of a fuel dispenser.*

*Available Capacities: 490, 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 6.000, 7.000 and 9.000 L*

#### BASIC FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- 3" filling plug with lockable quick cap.
- Mechanical overfill prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's volume.
- Vent device with flame arrestor mesh h 240 cm from ground.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Anti-roll support legs and anchoring clamps.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Suction point equipped with check valve and ball valve.
- Equipotential grounding point.
- For the TF5, TF6 and TF7 versions, steps and non-slip support surface are provided.
- For the TF5D and TF9 versions there is a step-ladder.

#### CONTAINMENT BASIN:

*All tanks are provided with a containment basins, made of carbon steel sheets, quality S 235 JR - UNI EN 10025, self-supporting base frame and designed to be bolted to the tank's bottom supports; these basins, 110% banded, can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and are designed according to the volume of the tank and in compliance with the safety limitations set in the Italian Ministerial Decree 22/11/17.*

*They are provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning, 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system and 4 anchoring clamps.*

*They are also completely primed with a rust preventing layer and finished with a layer of protective paint.*

#### Sistemi di filtraggio gasolio disponibili Range of diesel filtration systems



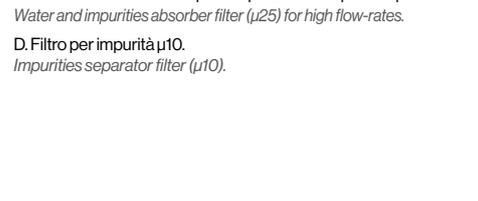
A



B



C



D

A. ES-Filter: 70 l/min; capacità filtrante: 10µm assorbimento acqua e 5µm impurità.  
ES-Filter: up to 70 l/min; Filtering capacity: 10µm water absorbing and 5µm impurities.

B. Filtro assorbimento acqua 60 L/min µ30.  
Water absorber filter (µ30) for flow-rates up to 60 l/m.

C. Filtro assorbimento acqua e impurità ad alta portata µ25.  
Water and impurities absorber filter (µ25) for high flow-rates.

D. Filtro per impurità µ10.  
Impurities separator filter (µ10).



MOD. TF/50



MOD. TF/70



MOD. TF/90



MOD. TF/BATT



MOD. TF/M

## ARMADIO DI EROGAZIONE

- **Armadietto metallico** verniciato a polveri e munito di chiusura a chiave.
- **Quadro elettrico** contenuto in apposita cassetta con grado di protezione IP 55 completo di interruttore, pulsante di emergenza e gestione del "blocco pompa al minimo livello".
- **Elettropompa** autoadescante a palette, portata 50-70-90 L/min, by-pass e filtro di linea incorporati, motore elettrico da 230 V monofase o 400 V trifase c.a. (disponibile anche nella versione con pompa manuale oppure con pompa a batteria).
- **Contalitri** ad uso non commerciale con parziale azzerabile e totalizzatore progressivo (esonerato da verifica metrica in base alla Circ. Min. nr. 67 del 25.7.96).
- **4 m di tubo** in gomma completo di pistola automatica di erogazione.

## DISPENSING CABINETS

- *Oven-baked powder coated metal cabinet with hinged front door and equipped with safety lock.*
- *Switchboard contained in a dedicated IP 55 protection box including on/off switch, emergency button and the minimum level pump shut-off device.*
- *Self-priming rotary vane electro-pump, flow rate 50-70-90 L/min, built in by-pass system, line strainer, 230 V AC single-phase motor or 400 V AC three-phase motor (also available with manual rotary pump or battery pump). Pumps consist of a cast-iron casing, sintered steel rotor and acetaltic resin blades and mechanical seals.*  
*Grade of protection: IP55.*

- *Mechanical fuel meter, nutating-disk type, designed for non-commercial use only; it consists of a mechanical readout device with rotating wheels.*  
*Subtotals can be set to zero.*  
*Progressive total counter.*  
*Accuracy: +/- 1% of the flow range after calibration.*  
*Repeatability 0,2%, max operating pressure 10 bar.*
- **4 m of rubber hose** for oil and Diesel fuel.
- **Automatic fuel nozzle.**



GLM/M



GLM/C

## TANK FUEL CON LINEA DI DISTRIBUTORI ES-PUMP

- **TF/GLM-M:** distributore ad uso privato con testata meccanica; portata 70 L/min (GLM-70) o 90 L/min (GLM-100).
- **TF/GLM-C:** distributore ad uso privato dotato di testata elettronica tipo MC, utilizzabile solo da utenti abilitati (max 80 codici utente). Capacità di memorizzazione locale di 250 erogazioni, permettendo quindi controllo e verifica dei quantitativi erogati. Portata 70 L/min (GLM-70) o 90 L/min (GLM-100).

## TANK FUEL EQUIPPED WITH ES-PUMP DISPENSERS

- **TF/GLM-M:** *mechanical type sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.*
- **F/GLM-C:** *Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Equipped with electronic head and calculator, MC box system, a multi-user system (up to 80 users/keys) which enables*

*the control of the fuelling operations and the monitoring of the fuel consumption. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations. Dedicated software for printing reports of the refueling operations and individual user summaries is available.*

# Tank Fuel

SISTEMI DI EROGAZIONE  
FUEL DISPENSERS



ECO



CVTV



FIMAC

## TANK FUEL EQUIPAGGIATI CON DISTRIBUTORI DI CARBURANTE

- **TF/Eco:** Distributore omologato per erogazione carburanti di cat. C, portata 70 L/min.
- **CVTV:** Sistema integrato di controllo e rifornimento - Distributore per gasolio omologato dal Ministero dell'Interno (Approvazione per carburanti di tipo "C" n. DCPST/A7/10000/AT/09189 del 19/09/2008 e successivi rinnovi) abbinato al sistema gestionale Emiltouch.
- **TF/Fimac:** Distributore industriale per gasolio, omologato ed approvato a livello metrico con certificato CE, portata da 50 a 120 L/min.
- **TF/Quantium:** Distributore industriale omologato ed approvato a livello metrico con certificato CE, portate disponibili 50, 80 e 130 L/min.
- **TF/Cube 50-70:** (portata 56-70 L/min) struttura autoportante in lamiera verniciata, con elettropompa autoadescante a palette, portata 56 L/min e 70 L/min, by-pass incorporato, filtro di linea, motore 230 V, contaltri ad uso privato, pistola ad arresto automatico, 4 m di tubo in gomma da 3/4".
- **CUBE 70 MC:** Consiste in un distributore tipo CUBE completo di un pannello multi-utente, un software dedicato ed accessori per il collegamento al PC. Portata 70 L/min. Capacità di memorizzazione locale di 250 erogazioni, permettendo quindi controllo e verifica dei quantitativi erogati.

## TANK FUEL EQUIPPED WITH FUEL DISPENSERS

- **TF/Eco:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate 70 L/min, antistatic rubber hose, automatic fuel nozzle, corrosion resistant chassis and panels. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified and approved for Class C fuels.
- **TF/CVTV:** Integrated unit which consists of a fuel dispenser with an incorporated refueling management system. It is based on TF/Eco dispenser on which is installed the Emiltouch fuel management system.
- **TF/Fimac:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate from 50 to 120 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels made in stainless steel. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.
- **TF/QUANTIUM:** Industrial type fuel dispenser, compact design, island-oriented with hose hook, piston meter with integrated pulser, electronic

calculator with LCD displays volumetric rotary vane suction pump, flow rate from 40 to 130 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels. EC certified and metrical compliant.

- **TF/Cube 50-70:** Cube 50 and Cube 70 dispensing units, consisting of an oven-baked powder coated metal self-bearing frame equipped with a self-priming volumetric vane pump assembled to a 230V - 50 Hz motor, flow rate 56 L/min or 70 L/min, including by-pass valve, line strainer, mechanical non-commercial fuel meter, 4 m of rubber hose for oil and Diesel fuel and automatic fuel nozzle.
- **CUBE 70 MC:** Consists of a CUBE Fuel Dispenser equipped with an electronic control panel. The MC system is a multi-user panel with a dedicated software and devices to export data to a PC. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations.

## Accessori / Accessories



1



2



3



4



5

I Tank Fuel possono essere corredati da una serie di accessori quali:

1. EMILTOUCH - Sistema di gestione e monitoraggio dei rifornimenti.
2. Misuratore di livello di tipo elettronico OCIO.
3. Misuratore di livello di tipo elettronico ES-LEVEL.
4. Avvolgitubo sia ad avvolgimento manuale che con ritorno a molla.
5. Ampia gamma di filtri per assorbimento acqua o per rimuovere contaminanti solidi.

Tank Fuels can be equipped with several accessories and fittings, as:

1. EMILTOUCH - Fleet refuelling control, monitoring and management system.
2. Electronic level gauges OCIO.
3. Electronic level gauges ES-LEVEL.
4. Hose reels: manual or spring retractable.
5. Wide range of filters for superior inline filtration protection.

# Tank Fuel

DATI TECNICI  
TECHNICAL DATA



**Tabella Dimensioni**  
**Dimensional Table**

modello model	Capacità Volume	Diametro Diameter	SERBATOIO / TANK			BACINO 50% / BASIN 50%			BACINO 110% / BASIN 110%		
			Fasciame	Lunghezza tot. Length	Altezza Height	Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height	Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height
	L	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
TF490	498	900	625	625	1.250	1.010	1.010	250	1.010	1.010	540
TF1L	975	950	1.250	1.500	1.200	1.900	1.050	260	1.900	1.050	550
TF1	1.270	1.100	1.250	1.500	1.360	1.800	1.250	300	2.250	1.400	480
TF2	2.482	1.270	1.800	2.060	1.520	2.350	1.400	380	2.400	1.750	650
TF3	3.172	1.430	1.800	2.080	1.670	2.450	1.500	410	2.450	1.900	750
TF5D	4.941	1.600	2.250	2.550	1.850	3.200	1.750	470	3.200	1.850	950
TF5	5.320	1.600	2.500	2.800	1.850	3.200	1.750	470	3.200	1.850	1.000
TF6	5.946	1.600	2.750	3.050	1.850	3.500	1.750	500	3.500	1.900	1.000
TF7	7.185	1.700	3.000	3.350	1.950	3.800	1.900	500	3.850	2.100	1.000
TF9	8.995	1.900	3.000	3.400	2.130	3.900	2.100	555	4.000	2.250	1.100

## TANK FUEL - Codice prodotto / TANK FUEL - Product Code

### SERBATOI CON ARMADIO DI EROGAZIONE TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

#### Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

T	F	X	X	X
Modello Model		Capacità Volume	Armadio Cabinet	Pompa Pump
Tank Fuel		<b>490</b> = 490 l <b>1L</b> =1000 l <b>1</b> =1300 l <b>2</b> =2400 l <b>3</b> =3000 l <b>5D</b> =4941 l <b>5</b> =5000 l <b>6</b> =6000 l <b>7</b> =7000 l <b>9</b> =9000 l	<b>/MAN</b> <b>/BAT</b> <b>/A50</b> <b>/A70</b> <b>/A90</b>	Rotativa - Rotary 60 l/min 55 l/min 70 l/min 120 l/min
				Pistola Nozzle
				Manuale - Manual Automatica 80 l/min - Automatic 80 l/min Automatica 60 l/min - Automatic 60 l/min Automatica 80 l/min - Automatic 80 l/min Automatica 80 l/min - Automatic 80 l/min



Armadio di erogazione  
Dispensing cabinet

### SERBATOI CON DISTRIBUTORE TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

#### Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

T	F	X	X	X
Modello Model		Capacità Volume	Distributore Dispenser type	
Tank Fuel		<b>490</b> = 490 l <b>1L</b> =1000 l <b>1</b> =1300 l <b>2</b> =2400 l <b>3</b> =3000 l <b>5D</b> =4941 l <b>5</b> =5000 l <b>6</b> =6000 l <b>7</b> =7000 l <b>9</b> =9000 l	<b>/C50</b> =Cubo 50 <b>/C70</b> =Cubo 70 <b>/7MC</b> =Cubo 70MC <b>/70M</b> =GLM70-M <b>/70C</b> =GLM70-C <b>/10M</b> =GLM100-M <b>/10C</b> =GLM70-C	<b>/ECO</b> =ECO GPM <b>/FMC</b> =FIMAC INDUSTRIALE <b>/MID</b> =FIMAC INDUSTRIALE MID <b>/CTV</b> =CVTV



Distributore  
Fuel dispenser

# Securbox

Omologati dal Ministero dell'Interno  
secondo il D.M. 22/11/17

Homologated by Italian Ministry of Interior  
in accordance with M.D. 22/11/17



## SECURBOX

BOX in lamiera zincata ad uso di "copertura totale per TANK FUEL". Omologati dal Ministero dell'Interno secondo il D.M. 19.03.1990 e aggiornati in conformità al D.M. 22/11/17, sono dotati di tubolari per il fissaggio all'interno del bacino.

Il Securbox richiede che gli scalini del bacino di contenimento del serbatoio siano posizionati sul lato frontale del bacino.

### CARATTERISTICHE:

- Costruito in lamiera zincata e grecata autoportante.
- Tubolari per il fissaggio nel bacino del Tank Fuel, sostituisce la tettoia (foto 1).
- N. 1 Griglia per aerazione (n. 2 griglie di aerazione disponibili soltanto per i modelli Tank Fuel 7 e Tank Fuel 9) (foto 2).
- N. 4 golfari per sollevamento a vuoto.
- Copertura totale del Tank Fuel.
- N. 4 porte per l'ispezione del serbatoio, dotate di serrature e di chiave (la chiave sarà la stessa per tutte le serrature presenti - foto 3).
- Sfiato esterno (foto 4).

## SECURBOX

Made with galvanized steel sheet and Approved by Ministry of Interior in accordance with M.D. 19/03/90 and updated in compliance with D.M. 22/11/17. SECURBOX is designed to give full shelter to Tank Fuel by replacing the function of the roofing. It's provided with steel profiles for fixing within the basin.

Securbox requires that the steps of the tank are placed on the front side of the basin.

### FEATURES:

- Built in self-supporting galvanized and profiled sheet.
- Tubulars for fixing in the Tank Fuel basin, replaces the roof (image 1).
- N. 1 ventilation grill (N. 2 ventilation grilles available only for Tank Fuel 7 and Tank Fuel 9 models - image 2)
- N. 4 eyebolts for vacuum lifting.
- Total coverage of the Tank Fuel.
- N. 4 doors for the inspection of the tank, equipped with locks and key (the key will be the same for all the locks present - image 3).
- External vent (image 4).



## TANK FUEL 110%

mod. serbatoio tank model	codice code	misure dimensions
TF1L	SECURBOX1L	2010x1050x1900h
TF1	SECURBOX1	2250x1400x1790h
TF2	SECURBOX2	2530x1750x1810h
TF3	SECURBOX3	2550x1900x1830h
TF5D	SECUR- BOX5D	3280x1850x1555h
TF5	SECURBOX5	3280x1850x1555h
TF6	SECURBOX6	3500x1900x1635h
TF7	SECURBOX7	3850x2100x1535h
TF9	SECURBOX9	4060x2250x1535h

# Tettoie

## Roofing System



### TETTOIA DI PROTEZIONE

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante.

Le tettoie dei Tank Fuel sono progettate e realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

### ROOFING SYSTEM

Roof system for protection against bad weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting.

It is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the Tank's containment basin.



### Tabella Dimensioni Dimensional Table



PER BACINO 50% / FOR BASIN 50%



PER BACINO 110% / FOR BASIN 110%

Modello serbatoio <i>Tank model</i>	Altezza	Larghezza lam	Lunghezza lam	Altezza	Larghezza lam	Lunghezza lam
	<i>Height</i>	<i>Width</i>	<i>Length</i>	<i>Height</i>	<i>Width</i>	<i>Length</i>
	mm	mm	mm	mm	mm	mm
TF 490	1950	1500	1500	1950	1500	1500
TF 1L	2650	2000	2300	2650	2000	2300
TF 1	2620	2000	2300	2620	2000	2600
TF 2	2620	2000	2800	2620	2000	2800
TF 3	2620	2000	2800	2620	2500	2800
TF 5D	2870	2500	3500	2870	2500	3500
TF 5	2870	2500	3500	2870	2500	3500
TF 6	2870	2500	3800	2870	2500	3800
TF 7	2870	2500	4100	2870	2500	4100
TF 9	2870	2500	4200	2870	2500	4300

# Tank Fuel bacino 50%

## Tank Fuel 50% bunded

Non disponibile per il mercato italiano

Not available for the Italian market



Tank Fuel con di bacino di contenimento con volume pari al 50% della capacità geometrica del serbatoio.

*Tank Fuel equipped with a containment basin designed to hold 50% of the tank's volume.*

**DIMENSIONI E CAPACITÀ:**

Consultare la tabella a pag. 42.

**DIMENSIONS AND VOLUME:**

See technical data on page. 42.

# Tank fuel verticali

## Vertical Tank Fuel

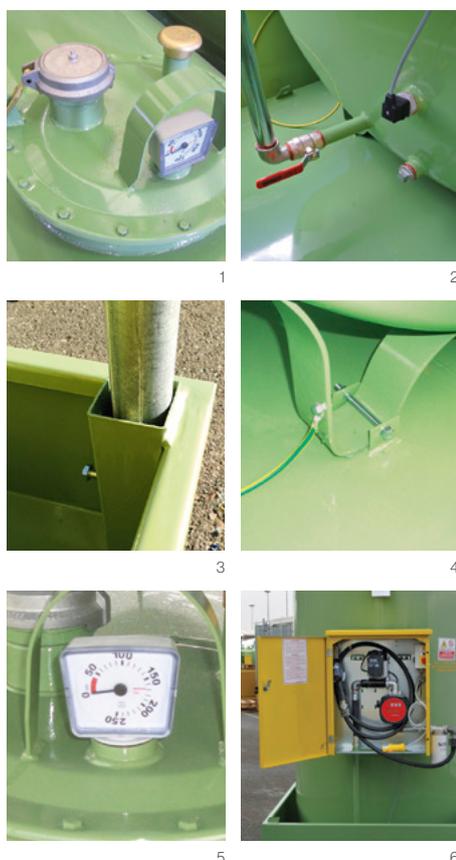
### Serie mono parete - Single walled series

IT Contenitori-distributori metallici per gasolio ad asse verticale.

EN Vertical steel tank for Diesel fuel storage and delivery.

Omologato a norma di legge secondo il D.M. 31/7/34 Titolo I n. XVII.  
Approvato dal Ministero dell'Interno in conformità al D.M. 22/11/17.

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with  
Italian M.D. 31/7/34 Title I N. XVII and subsequent renewals  
and extensions; in compliance with D.M. 22/11/17.



1. Passo d'uomo con accessori.  
*Manhole with accessories.*
2. Linea di aspirazione ed interruttore di min. livello.  
*Suction line and minimum level switch.*
3. Alloggiamento per fissaggio montante tettoia.  
*Housings for fixing the uprights of the roof system.*
4. Messa a terra del serbatoio.  
*Tank's grounding system.*
5. Indicatore di livello meccanico.  
*Mechanical level indicator.*
6. Armadio di erogazione.  
*Dispensing cabinet.*

I serbatoi sono del tipo ad asse verticale, cilindrici, costruiti con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025, assemblati mediante processo di saldatura ad arco sotto protezione di gas e successivamente trattati con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire di colore verde; sono collaudati a tenuta mediante prova pneumatica.

I Tank Fuel sono dotati di **bacino di contenimento con volume pari al 110% della capacità geometrica del serbatoio**. Sono completi di **4 zanche di ancoraggio**, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico, quattro alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia di protezione; il tutto in **conformità al D.M. 22/11/2017**.

Tanks are of vertical cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends, made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Tank Fuels are equipped with a containmet basin designed to hold 110% of the tank's volume. It is provided with 4 anchoring clamps, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system. Tanks are realized in compliance with D.M. 22/11/2017 of Italian Ministry of Interior.

I Tank Fuel sono inoltre dotati di un sistema di erogazione che può essere contenuto all'interno di un apposito armadio metallico oppure essere costituito da un distributore di carburante.

Capacità disponibili: 490, 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 6.000, 7.000 e 9.000 litri.

## CARATTERISTICHE DI BASE:

- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3", lucchettabile.
- Valvola limitatrice di carico, omologata e tarata al 90% della capacità geometrica del serbatoio.
- Sfiato altezza cm 240 dal piano di calpestio.
- Indicatore di livello visibile esternamente.
- Piedi d'appoggio antirrotolamento e zanche di ancoraggio
- Scarico di fondo per eventuali pulizie periodiche munito di tappo di sicurezza.
- Tubo di aspirazione esterno, rialzato, per consentire un'ideale decantazione del gasolio; l'aspirazione è dotata di valvola di non-ritorno e valvola a sfera.
- Punto di collegamento per la messa a terra ed equipotenziale.
- A partire dalla versione 2.400 litri, sono previsti gradini e piano di appoggio antiscivolo.

## BACINO DI CONTENIMENTO:

Tutti i serbatoi vengono forniti completi di bacino di contenimento realizzato in lamiera di acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025 con telaio di fondo autoportante e già predisposto per il fissaggio, mediante bulloni, ai piedi del serbatoio stesso; tale vasca di contenimento è adatta al posizionamento su qualsiasi terreno (anche per ubicazione permanente). I bacini di contenimento sono progettati e realizzati con **capacità pari al 110%** del volume nominale del serbatoio come prescritto dalle direttive di sicurezza del D.M. 22/11/17. Sono completi di piastre di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico, 4 alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia e 4 zanche d'ancoraggio. Sono integralmente trattati con uno strato di antiruggine e uno strato di smalto a finire.

## TETTOIA DI PROTEZIONE

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante. Le tettoie dei Tank Fuel sono progettate e realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

*Tank Fuels are also equipped with a fuel transfer unit which can consist of a pump unit in a metal cabinet or of a fuel dispenser.*

*Available Capacities: 490, 1,000, 1,300, 2,400, 3,000, 5,000, 6,000, 7,000 and 9,000 L*

## BASIC FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- 3" filling plug with lockable quick cap.
- Mechanical overfill prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's volume.
- Vent device with flame arrestor mesh h 240 cm from ground.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Anti-roll support legs and anchoring clamps.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Suction point equipped with check valve and ball valve.
- Equipotential grounding point.
- From 2,400 L model, basins are equipped with nonslip platforms and handrail.

## CONTAINMENT BASIN:

*All tanks are provided with a containment basins, made of carbon steel sheets, quality S 235 JR - UNI EN 10025, self-supporting base frame and designed to be bolted to the tank's bottom supports; these basins, 110% bunded, can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and are designed according to the volume of the tank and in compliance with the safety limitations set in the Italian Ministerial Decree 22/11/17.*

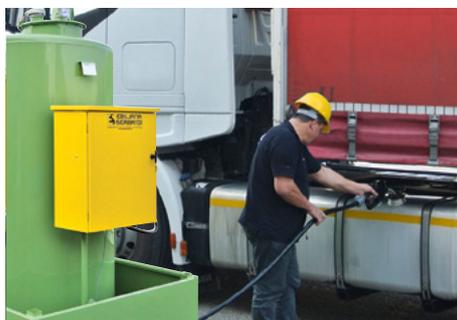
*They are provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning, 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system and 4 anchoring clamps.*

*They are also completely primed with a rust preventing layer and finished with a layer of protective paint.*

## ROOFING SYSTEM

*Roof system for protection against bad weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting.*

*It is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the Tank's containment basin.*



## Sistemi di filtraggio gasolio disponibili Range of diesel filtration systems



A. ES-Filter: 70 l/min; capacità filtrante: 10µm assorbimento acqua e 5µm impurità.

ES-Filter: up to 70 l/min; Filtering capacity: 10µm water absorbing and 5µm impurities.

B. Filtro assorbimento acqua 60 L/min µ30.  
Water absorber filter (µ30) for flow-rates up to 60 l/m.

C. Filtro assorbimento acqua e impurità ad alta portata µ25.  
Water and impurities absorber filter (µ25) for high flow-rates.

D. Filtro per impurità µ10.  
Impurities separator filter (µ10).

Codici di prodotto: Product code:	mod. serbatoio tank model	codice code
	TF490 VMP	TF490 VR
	TF1L VMP	TF1L VR
	TF1 VMP	TF1 VR
	TF2 VMP	TF2 VR
	TF3 VMP	TF3 VR
	TF5 VMP	TF5 VR
	TF6 VMP	TF6 VR
	TF9 VMP	TF9 VR
	TF9B VMP	TF9B VR

# Tank fuel verticali

## Vertical Tank Fuel

### Serie doppia parete - Double walled series

- IT Contenitori-distributori TANK FUEL per gasolio ad asse verticale.  
EN Vertical steel tank for Diesel fuel storage and delivery.

Omologato a norma di legge secondo il D.M. 31/7/34 Titolo I n. XVII. Approvato dal Ministero dell'Interno in conformità al D.M. 22/11/17

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 31/7/34 Title I N. XVII and subsequent renewals and extensions; in compliance with D.M. 22/11/17.



1



2



3

1. Il gradino, alternativo alla scaletta.  
*The step, alternative to the ladder.*
2. Attacco di messa a terra.  
*Grounding point.*
3. L'armadio col gruppo erogatore.  
*Dispensing cabinet.*

Serbatoi cilindrici ad asse verticale realizzati con lamiere calandrate e fondi bombati in acciaio al carbonio tipo S235JR UNI EN 10025 mediante processo di saldatura certificato e sostenuti da piedi di appoggio strutturali.

Tutti i serbatoi vengono forniti collaudati alla pressione di 1/0,5 bar per intercapedine e completi di tabella di ragguglio centimetrica. Questa tipologia di serbatoi rappresenta una soluzione ottimale per realizzare delle stazioni di rifornimento o di stoccaggio di carburante in condizioni di massima sicurezza operativa ed ambientale.

*Double-skin vertical cylindrical tanks made in carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 10025 and provided with structural steel feet. Tanks are made with shell plates and dished ends assembled according to a certified welding process.*

*Each tank is pressure - tested at 1 bar or 0.5 bar for the interstitial space and are provided with a calibration table. This type of tank represents an ideal solution for storage or refuelling stations where safety and environmental protection are strictly required.*

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Passo d'uomo diametro 400mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3" lucchettabile.
- Valvola limitatrice di carico al 90%.
- Indicatore di livello meccanico.
- Piedi di appoggio.
- Tubo di aspirazione esterno.
- Attacco di messa a terra.
- Sensore di blocco pompa al minimo livello.
- n°2 manicotti da ¾ saldati sulla camera esterna del fasciame per installazione sistema di rilevamento perdite Eurovac.

## MAIN FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- 3" lockable filling quick cap.
- Mechanical overfill prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's geometric capacity.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Anti-roll support legs.
- External suction point equipped with check valve, strainer and ball valve.
- Equipotential grounding point.
- Minimum level pump shut-off switch.



## CERTIFICATI A CORREDO:

- Certificato di conformità CE del gruppo pompa.
- Certificato CE di corretta installazione.
- Tabelle di taratura.
- Certificato e manuale di utilizzo.

## DOCUMENTS & CERTIFICATES:

- Use and maintenance manual.
- EC Conformity Declaration of fuel delivery unit.
- Pressure Testing certificate.
- Calibration Table.

## Codici prodotto / Products Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

## SERBATOI CON ARMADIO DI EROGAZIONE TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

T	F	X	X	X	
Modello Model	Parete Wall	Capacità Volume	Armadio Cabinet	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Tank Fuel	<b>VMP</b> = Verticale mono parete - Single wall vertical <b>VDP</b> = Verticale doppia parete - Double wall vertical	<b>1L</b> =1000 l <b>1</b> =1300 l <b>2</b> =2400 l <b>3</b> =3000 l <b>5</b> =5000 l <b>6</b> =6000 l <b>7</b> =7000 l <b>9</b> =9000 l	<b>/MAN</b> = Rotativa - Rotary <b>/BAT</b> = 60 l/min <b>/A50</b> = 55 l/min <b>/A70</b> = 70 l/min <b>/A90</b> = 120 l/min	Manuale - Manual Automatica 80 l/min - Automatic 80 l/min Automatica 60 l/min - Automatic 60 l/min Automatica 80 l/min - Automatic 80 l/min Automatica 80 l/min - Automatic 80 l/min	

## SERBATOI CON DISTRIBUTORE TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

T	F	X	X	X
Modello Model	Parete Wall	Capacità Volume	Distributore Dispenser type	
Tank Fuel	<b>VMP</b> = Verticale mono parete - Single wall vertical <b>VDP</b> = Verticale doppia parete - Double wall vertical	<b>1L</b> =1000 l <b>1</b> =1300 l <b>2</b> =2400 l <b>3</b> =3000 l <b>5</b> =5000 l <b>6</b> =6000 l <b>7</b> =7000 l <b>9</b> =9000 l	<b>/C50</b> =Cubo 50 <b>/C70</b> =Cubo 70 <b>/7MC</b> =Cubo 70 MC <b>/70M</b> =GLM70-M <b>/70C</b> =GLM70-C <b>/10M</b> =GLM100-M <b>/10C</b> =GLM100-C	<b>/ECO</b> =ECO GPM <b>/FMC</b> =FIMAC Industriale <b>/MID</b> =FIMAC Industriale MID <b>/CTV</b> =CVTV



MOD. TF/50



MOD. TF/70



MOD. TF/90



MOD. TF/BATT



MOD. TF/M

## ARMADI DI EROGAZIONE

- **Armadietto metallico** verniciato a polveri e munito di chiusura a chiave.
- **Quadro elettrico** contenuto in apposita cassetta con grado di protezione IP 55 completo di interruttore, pulsante di emergenza e gestione del "blocco pompa al minimo livello".
- **Elettropompa** autoadescante a palette, portata 50-70-90 L/min, by-pass e filtro di linea incorporati, motore elettrico da 230 V monofase o 400 V trifase c.a. (disponibile anche nella versione con pompa manuale oppure con pompa a batteria).
- **Contaltri** ad uso non commerciale con parziale azzerabile e totalizzatore progressivo (esonerato da verifica metrica in base alla Circ. Min. nr. 67 del 25.7.96).
- **4 m di tubo** in gomma completo di pistola automatica di erogazione.

## DISPENSING CABINETS

- *Oven-baked powder coated metal cabinet with front door equipped with safety lock.*
- *Switchboard contained in a dedicated IP 55 protection box including on/off switch, emergency button and the minimum level pump shut-off device.*
- *Self-priming rotary vane electro-pump, flow rate 50-70-90 L/min, built in by-pass system, line strainer, 230 V AC single-phase motor or 400 V AC three-phase motor (also available with manual rotary pump or battery pump).*
- *Mechanical fuel meter, nutating-disk type, for non-commercial use only. Subtotals can be set to zero. Progressive total counter.*
- *4 m of rubber hose for oil and Diesel fuel.*
- *Automatic fuel nozzle.*



MOD. ECO



MOD. CVTV



MOD. FIMAC



MOD. CUBE 50-70



MOD. CUBE 70 MC



MOD. GLM-M



MOD. GLM-C

## DISTRIBUTORI DI CARBURANTE

- **TF/Eco:** Distributore omologato per erogazione carburanti di cat. C, portata 70 L/min.
- **TF/CVTV:** Sistema integrato di controllo e rifornimento - Distributore per gasolio omologato dal Ministero dell'Interno (Approvazione per carburanti di tipo "C" n. DCPST/A7/10000/AT/09189 del 19/09/2008) abbinato al sistema gestionale Emiltouch.
- **TF/Fimac:** Distributore industriale per gasolio, omologato ed approvato a livello metrico con certificato CE, portata da 50 a 120 L/min.
- **TF/Quantium:** Distributore industriale omologato ed approvato a livello metrico con certificato CE, portate disponibili 50, 80 e 130 L/min.
- **TF/Cube 50-70:** Distributore con struttura autoportante in lamiera verniciata, elettropompa autoadescante a palette, portata 56 L/min e 70 L/min, by-pass incorporato, filtro di linea, motore 230 V, contaltri ad uso privato, pistola ad arresto automatico, 4 m di tubo in gomma da 3/4".
- **TF/CUBE 70 MC:** Consiste in un distributore tipo CUBE completo di un pannello multi-utente, un software dedicato ed accessori per il collegamento al PC. Portata 70 L/min. Capacità di memorizzazione locale di 250 erogazioni, permettendo quindi controllo e verifica dei quantitativi erogati.

## FUEL DISPENSERS

- *TF/Eco: Industrial type fuel dispenser, flow rate 70 L/min, approved for Class C fuels.*
- *TF/CVTV: Integrated unit which consists of a fuel dispenser with an incorporated refueling management system. It is based on TF/Eco dispenser on which is installed the Emiltouch fuel management system.*
- *TF/Fimac: Industrial type fuel dispenser, flow rate from 50 to 120 L/min. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.*
- *TF/QUANTIUM: Industrial type fuel dispenser, flow rate from 50 to 130 L/min. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.*
- *TF/Cube 50-70: Dispensing units consisting of an oven-baked powder coated metal self-bearing frame equipped with a self-priming volumetric vane pump assembled to a 230V - 50 Hz motor, flow rate 56 L/min or 70 L/min, by-pass valve, line strainer, mechanical non-commercial fuel meter, 4 m of rubber hose for oil and Diesel fuel and automatic fuel nozzle.*
- *TF/CUBE 70 MC: CUBE Fuel Dispenser equipped with an electronic control panel. The MC system is a multi-user panel with a dedicated software and devices to export data to a PC. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. Electronic system is able to store data of the latest 250 operations.*

## DISTRIBUTORI ES-PUMP

- **TF/GLM-M:** distributore ad uso privato con testata meccanica; portata 70 L/min (GLM-70) o 90 L/min (GLM-100).
- **TF/GLM-C:** distributore ad uso privato dotato di testata elettronica tipo MC, utilizzabile solo da utenti abilitati (max 80 codici utente). Capacità di memorizzazione locale di 250 erogazioni, permettendo quindi controllo e verifica dei quantitativi erogati. Portata 70 L/min (GLM-70) o 90 L/min (GLM-100).

## ES-PUMP DISPENSERS

- *TF/GLM-M: mechanical dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.*
- *F/GLM-C: electronic dispenser for non-commercial use equipped with head and calculator, MC box system, a multi-user system (up to 80 users/keys) for the control of the fueling operations and the consumption monitoring. It can be operated only by authorized personnel and it's able to store data of the latest 250 operations. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.*

# Tank Fuel verticali

## Vertical Tank Fuel

SISTEMI DI EROGAZIONE E ACCESSORI  
FUEL DISPENSERS AND ACCESSORIES

CODICI PRODOTTO:

Consultare la tabella a pag. 42.

PRODUCT CODES:

See technical data on page. 42.

### Accessori / Accessories



I Tank Fuel verticali possono essere corredati da una serie di accessori quali:

- EMILTOUCH - sistema di gestione e monitoraggio dei rifornimenti.
- Misuratori di livello di tipo elettronico come OCIO ed ES-LEVEL.
- Avvolgitubo sia ad avvolgimento manuale che con ritorno a molla.
- Filtri per assorbimento acqua o rimuovere contaminanti solidi.

Vertical Tank Fuels can be equipped with several accessories and fittings, as:

- EMILTOUCH - Fleet refuelling control, monitoring and management system.
- Electronic level gauges as OCIO and ES-LEVEL.
- Hose reels: manual or spring retractable.
- Wide range of filters for superior inline filtration protection.

### Tank Fuel verticali monoparete, bacini

#### Single walled vertical Tank Fuel, basin

Tabella Dimensioni Dimensional Table		SERBATOIO / TANK			BACINO 50% / BASIN 50%			BACINO 110% / BASIN 110%		
Modello Model	Capacità Volume	Diametro Diameter	Fasciame Plating	Altezza Height	Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height	Lunghezza Length	Larghezza. Width	Altezza Height
	L	mm		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
TF 1L VMP	975	950	1250	1790	1400	1050	380	1400	1250	620
TF 1 VMP	1276	1100	1250	1860	1500	1250	360	1500	1635	600
TF 2 VMP	2395	1270	1800	2420	1650	1400	550	1800	1650	900
TF 3 VMP	2970	1430	1800	2430	1850	1600	540	2000	1700	970
TF 5 VMP	5021	1700	2000	2650	2400	1850	600	2400	1850	1250
TF 6 VMP	6367	1900	1800	2550	2500	2200	530	2600	2250	1100
TF 9B VMP	8780	2300	1800	2650	2800	2450	650	3600	2450	1100
TF 9 VMP	8847	2100	2250	2970	2600	2300	750	3600	2450	1100

### Tank Fuel verticali monoparete, tettoie

#### Single walled vertical Tank Fuel, roof

Tabella Dimensioni Dimensional Table		PER BACINO 50% / FOR BASIN 50%			PER BACINO 110% / FOR BASIN 110%			
Modello serbatoio Tank model	Codice tettoia Roof code	Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height	Codice tettoia Roof code	Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height
		mm	mm	mm		mm	mm	mm
TF 1L VMP	ROOF1L	2000	1800	2400	ROOF1LB110	2000	1700	2400
TF 1 VMP	ROOF1	2000	2000	2700	ROOF1B110	2000	1900	2700
TF 2 VMP	ROOF2	2200	2000	2900	ROOF2B110	2100	2000	2900
TF 3 VMP	ROOF3	2400	2000	3000	ROOF3B110	2300	2000	3000
TF 5 VMP	ROOF5	2700	2500	3100	ROOF5B110	2700	2500	3100
TF 6 VMP	ROOF6	2900	2500	3000	ROOF6B110	2900	2500	3000
TF 9B VMP	ROOF9B	3000	2500	3100	ROOF9BB110	3800	2500	3100
TF 9 VMP	ROOF9	3000	2500	3300	ROOF9B110	3800	2500	3300

### Tank Fuel verticali doppia parete

#### Double walled vertical Tank Fuel

Tabella Dimensioni  
Dimensional Table

Modello Model	Capacità Volume	Diametro Est. Diameter	Diametro Int. Diameter	Fasciame Plating	Altezza Serbatoio Tank Height	Altezza Tot. Total Height
	L	mm	mm	mm	mm	mm
TF1 VDP	1343	1150	1100	1250	1500	1930
TF2 VDP	2157	1430	1400	1250	1520	1950
TF3 VDP	2992	1430	1400	1800	2070	2400
TF5 VDP	4984	1730	1700	2000	2320	2650
TF9 VDP	8536	2300	2270	1800	2300	2600

# GIANTank®

- IT Serbatoio in polietilene per lo stoccaggio e la distribuzione del carburante.  
EN Polyethylene tank for fuel delivery storage.

**Non disponibile per il mercato italiano**

**Not available for the Italian market**



GIANTank® è l'innovativa soluzione di Emiliana Serbatoi per lo stoccaggio e l'erogazione di gasolio progettata e realizzata per rispettare le più stringenti direttive sia tecniche sia soprattutto ambientali.

GIANTank® abbina infatti la robustezza della costruzione con la tutela ambientale data dalla presenza di un contenitore secondario di sicurezza pari al 110% del volume del serbatoio che è di 3300 litri.

Il serbatoio è realizzato in polietilene lineare mediante un processo di rotostampaggio che contribuisce a conferire al prodotto robustezza e stabilità in aggiunta al design particolarmente innovativo, compatto ed ergonomico.

GIANTank® è provvisto di un coperchio rinforzato munito di molle a gas per facilitare le operazioni di chiusura e apertura nonché di un sistema di chiusura robusto e lucchettabile; il coperchio è posizionato per proteggere il vano di rifornimento dove sono installati il gruppo travaso con quadro elettrico, il contaltri, l'indicatore di livello, il tappo di carico, i dispositivi di sicurezza, il tubo di rifornimento (con la possibilità di installare anche un avvolgitubo che può contenere fino a 15 metri di tubo) oltre alla pistola di erogazione.

GIANTank® è progettato per essere sollevato a vuoto grazie alla presenza di appositi alloggiamenti per il posizionamento delle forche dei carrelli elevatore posizionati nella parte inferiore del serbatoio.

Tutti gli inserti di GIANTank® sono realizzati in alluminio o materiale resistente e compatibile con il carburante Diesel.

**Sono inoltre disponibili anche le versioni per Urea** (per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea) e, su richiesta, **per olio**.

*GIANTank® is the innovative solution by Emiliana Serbatoi for the storage and delivery of diesel fuel designed and realized in order to respect technical and environmental strict rules.*

*GIANTank® combines robustness of the material and environmental protection thanks to a secondary containment designed to hold 110% of the volume of the tank, that has a capacity of 3.300 liters.*

*The tank is manufactured in linear polyethylene with rotational molding that provides the product with compactness and sturdiness, in addition to a particularly innovative and ergonomic design.*

*GIANTank® is equipped with a padlocked reinforced lid (with gas stoppers, in order to facilitate closing and opening operations, and lockable hinges); the lid covers and protects the fuel compartment which houses a complete transfer unit with electric panel, electric pump, fuel meter, automatic nozzle, level indicator, loading port, safety valves and delivery hose (combined, as an option, with up to 15 meters hose pipe with reel).*

*GIANTank® is projected to be lifted empty thanks to the special forklift pockets, for easily-moved operations, located on the bottom of the tank.*

*All GIANTank® inserts are made of aluminum for Diesel fuel-compatible material.*

*AdBlue®/DEF version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section. On request, the version for lubricants is available too.*

# GIANTank®

DATI TECNICI  
TECHNICAL DATA



## CARATTERISTICHE GENERALI:

- Capacità nominale: 3.300 litri.
- Dimensioni esterne: 1.125x2.350x1.800h mm.
- Peso a vuoto con gruppo erogatore: 320 kg.
- Bacino di contenimento con capacità pari al 110% del volume del serbatoio.
- Quadro elettrico per comando pompa (se presente).
- Blocco pompa di minimo livello.
- Rivelatore di perdite.
- Attacco di carico da 2".
- Tubo di equilibrio da 1" 1/2 con terminale rompifiamma.
- Valvola limitatrice di carico (al 90% del volume totale).

## MAIN FEATURES:

- *Nominal capacity: 3.300 liters.*
- *External dimensions (WxLxH): 1.125x2.350x1.800 mm.*
- *Empty weight without fuel supply unit: 320 kg.*
- *Secondary containment designed to hold 110% of the volume of the tank.*
- *Electric switchboard.*
- *Minimum level pump block.*
- *Leak detector.*
- *Filling quick cap 2".*
- *Air vent 1"1/2 with flame arrestor mesh.*
- *Overfill prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's volume*

Cod. GIANTank330L10A1

GIANTank® in versione per olio.  
GIANTank® in lubricant version.

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>G T</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Giantank	G = Gasolio G = Diesel	33=3300l	(vuoto) = versione GE B= 55 l/min D= 60 l/min G= 55 l/min L= 60 l/min	C=Automatica 60 l/min C=Automatic 60 l/min F=Automatica 80 l/min F=Automatic 80 l/min



Il dispositivo Emilprobe®, il contalitri meccanico e i raccordi rapidi per la versione GE.  
Emilprobe® alarm system, mechanical flow meter and, on left, quick couplings for GE version.



Monitoraggio intercapedine.  
Leak detector.



Il tappo di carico da 2".  
Filling quick cap 2".



Dettaglio del coperchio con chiusura lucchettabile.  
Detail of the padlocked reinforced lid.

#### CONFIGURAZIONE GE:

- Versione GE per alimentazione gruppi elettrogeni (senza gruppo pompa).
- Contalitri meccanico.
- Indicatore di livello meccanico.
- Attacchi rapidi di mandata e ritorno da 3/4".
- Optional: sistema gestionale Emilprobe®.
- Optional: sonda di livello magnetostriativa tipo Digimag.

#### CONFIGURAZIONE BC:

- Pompa mod. Devil 55 da 55 l/min.
- 6 metri di tubo.
- Contalitri meccanico.
- Pistola automatica mod. A60.
- Indicatore di livello meccanico.
- Optional: avvolgitubo con ritorno a molla.
- Optional: sistema gestionale Emilprobe®.
- Optional: sonda di livello magnetostriativa tipo Digimag.

#### CONFIGURAZIONE GF:

- Pompa mod. Devil 70 da 70 lit/min.
- 6 metri di tubo.
- Contalitri meccanico.
- Pistola automatica mod. A80.
- Indicatore di livello meccanico.
- Optional: avvolgitubo con ritorno a molla.
- Optional: sistema gestionale Emilprobe®.
- Optional: sonda di livello magnetostriativa tipo Digimag.

#### CONFIGURAZIONE LF:

- Pompa da 80 lit/min.
- 6 metri di tubo.
- Contalitri meccanico.
- Pistola automatica mod. A80.
- Indicatore di livello meccanico.
- Optional: avvolgitubo con ritorno a molla.
- Optional: sistema gestionale Emilprobe®.
- Optional: sonda di livello magnetostriativa tipo Digimag.

#### CONFIGURAZIONE DC:

- Pompa mod. Dpump 12 volt da 60 lit/min.
- 6 metri di tubo.
- Contalitri meccanico.
- Pistola automatica mod. A80.
- Indicatore di livello meccanico.

#### CONFIGURATION GE:

- GE Version for generating sets feeding (without pump).
- Mechanical flow meter.
- Mechanical level gauge.
- Quick couplings 3/4".
- Optional: Emilprobe® management system.
- Optional: magnetostrictive Digimag level gauge.

#### CONFIGURATION BC:

- Electric pump mod. Devil 55, flow rate 55 l/min.
- 6 m refueling hose.
- Mechanical flow meter.
- Automatic nozzle mod. A60.
- Mechanical level gauge.
- Optional: Spring rewind hose reel.
- Optional: Emilprobe® management system.
- Optional: magnetostrictive Digimag level gauge.

#### CONFIGURATION GF:

- Electric pump mod. Devil 70, flow rate 70 l/min.
- 6 m refueling hose.
- Mechanical flow meter.
- Automatic nozzle mod. A80.
- Mechanical level gauge.
- Optional: Spring rewind hose reel.
- Optional: Emilprobe® management system.
- Optional: magnetostrictive Digimag level gauge.

#### CONFIGURATION LF:

- Electric pump flow rate 80 l/min.
- 6 m refueling hose.
- Mechanical flow meter.
- Automatic nozzle mod. A80.
- Mechanical level gauge.
- Optional: Spring rewind hose reel.
- Optional: Emilprobe® management system.
- Optional: magnetostrictive Digimag level gauge.

#### CONFIGURATION DC:

- Electric pump mod. DPUMP 12V, flow rate 60 l/min.
- 6 m refueling hose.
- Mechanical flow meter.
- Automatic nozzle mod. A80.
- Mechanical level gauge.

codice prodotto product code	descrizione description
GTG33GE	Configurazione GE / Configuration GE
GTG33BC	Configurazione BC / Configuration BC
GTG33GF	Configurazione GF / Configuration GF
GTG33LF	Configurazione LF / Configuration LF
GTG33DC	Configurazione DC / Configuration DC

# GIANTank®

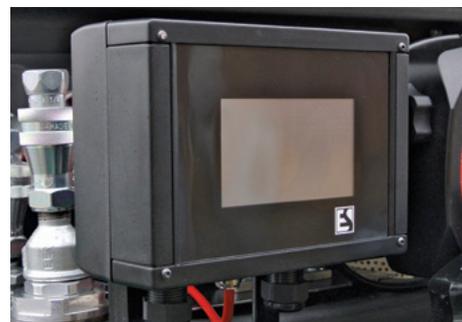
ACCESSORI  
ACCESSORIES



Kit di attacchi rapidi per collegamento a gruppi elettrogeni (tubo di aspirazione + attacchi rapidi di alimentazione e ritorno da 1/2").  
n. 2 rapid couplings, size 1/2", for generator sets connection (feeding + return line+ suction pipe).



Il quadro elettrico e l'arrotolatore.  
Electric switchboard and spring rewind hose reel.



Sistema di allarme Emilprobe®.  
Emilprobe® alarm system.



La sonda Digimag.  
Digimag alarm system.



ES-Filter: 70 l/min; capacità filtrante: 10µm  
assorbimento acqua e 5µm impurità.  
ES-Filter: up to 70 l/min; Filtering capacity: 10µm  
water absorbing and 5µm impurities.



Filtro assorbimento acqua 60 L/min µ30.  
Water absorber filter (µ30) for flow-rates up to 60 l/m.

Piano di carico Loading scheme	
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	4
Container 40'	10
Container 40' HC	10
Std truck 2700h mm	10



Il serbatoio con tutti gli optional installati.  
Tank with all accessories installed.

# Ge Tank

- IT** Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale o verticale per alimentazione gruppi elettrogeni.
- EN** Horizontal or vertical cylindrical tanks designed for generating sets feeding.

Serbatoio costruito in conformità al DM 28 aprile 2005 e al DM 22 ottobre 2007 del Ministero dell'Interno. Progettati e realizzati per stoccaggio e alimentazione di gruppi elettrogeni ed impianti di riscaldamento.

*Ministry Fuel storage and feeding tanks for generating sets and heating systems. Manufactured in compliance with DPR n. 1391 of 22 December 1970 and according with the requirements of the Circular Letter n. 73 of 29 July 1971 issued by the Italian Ministry of the Interior.*



1



2



3



4

1. Accessori passo d'uomo.  
*Manhole accessories.*
2. Messa a terra.  
*Grounding cable.*
3. Scarico di fondo da 1" per le pulizie periodiche.  
*Drainage point for routine maintenance and cleaning.*
4. Indicatore di livello meccanico.  
*Mechanical level indicator.*

Costruiti in conformità al DM 28 aprile 2005 e al DM 22 ottobre 2007 del Ministero dell'interno. Progettati e realizzati per stoccaggio e alimentazione di gruppi elettrogeni ed impianti di riscaldamento. Serbatoi ad asse verticale o orizzontale, cilindrico, su piedi d'appoggio antirotolamento, costruiti con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025, saldati ad arco sommerso e successivamente trattati con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire di colore verde; collaudati a tenuta.

#### Versione ad asse orizzontale

Capacità disponibili: 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000 e 9.000 litri (su richiesta anche 10.000, 12.000, 15.000, 20.000 litri).

#### Versione ad asse verticale

Capacità disponibili: 490, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 6.000 e 9.000 litri.

*Manufactured in compliance with DM 28 April 2005 and DM 22 October 2007 of Ministry of Interior. Fuel storage and feeding tanks for generating sets and heating systems. Vertical or horizontal cylindrical tanks manufactured by using shell plates and dished ends made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, welded electro-welded (submerged arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing layer and finished with a layer of green paint; tanks are delivered pressure-tested.*

#### Horizontal version

Standard capacities: 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000, 9.000, 10.000, 12.000, 15.000, 20.000 L.

#### Vertical version

Standard capacities: 490, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 6.000, 9.000 Lt.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3" lucchettabile.
- Sfiato.
- Valvola limitatrice di carico al 90%.
- Indicatore di livello meccanico, visibile esternamente con tubo di protezione interno per il galleggiante.
- N° 2 manicotti da 1" per aspirazione e ritorno (per il collegamento a gruppi elettrogeni).
- Scarico di fondo da 1" per eventuali pulizie periodiche munito di tappo di sicurezza.
- Attacco di messa a terra ed equipotenziale.
- Gradini di accesso al passo d'uomo per i serbatoi con capacità superiore a 5.000 litri.
- Bacino di contenimento: costruito in lamiera di acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025 con telaio di fondo autoportante già predisposto per il fissaggio mediante bulloni ai piedi del serbatoio; adatto al posizionamento su qualsiasi terreno (anche per ubicazione permanente). Realizzato con capacità pari al 50% oppure al 110% del volume nominale del serbatoio. È completo di piastre di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico e n° 4 alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia. Sono integralmente trattati con uno strato di anti-ruggine e uno strato di smalto a finire.

## CERTIFICATI A CORREDO:

- Certificato di collaudo.
- Tabella centimetrica di taratura.
- Omologazione della valvola limitatrice di carico.

## DIMENSIONI E CAPACITÀ:

Consultare le tabelle a pag. 42, 44 e 51.

## MAIN FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil-resistant gasket and tight bolted cover.
- 3" lockable filling quick plug with mechanical overflow prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's geometric capacity.
- Vent device.
- 90% overflow prevention valve.
- Mechanical float operated tank contents gauge.
- N° 2 couplings, suction and return lines, size 1", ready for connection with gen sets, or other equipment. Suction line is completed with foot valve and inline strainer.
- Drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Earthing and equipotential point.
- Manhole access steps for tanks with a capacity exceeding 5.000 liters.
- Tanks are delivered pressure-tested, ready-to-use.
- Containment Basin: made of carbon steel sheets, self-supporting base frame designed to be bolted to the tank's bottom supports; it can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and is designed according to the capacity of the tank (50% or 100% of the volume of the tank). It is provided complete with lifting plates, earth connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and n° 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system. It is completely primed and painted.

## DOCUMENTS & CERTIFICATES:

- Pressure test certificate.
- Calibration table.
- Overflow protection valve certificate.

## DIMENSIONS AND VOLUME:

See technical data on pages 42, 44 and 51.

## Tettoia / Roofing

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante. E' progettata e realizzata per essere montata e fissata mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento dei GE Tank.

Roof system for protection against weather conditions, composed of a strong zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting; it is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to GE Tank's basins.

### Versione ad asse orizzontale Horizontal version

Modelli disponibili:  
Available models:

Mod. serbatoio Tank model	Codice tettoia 50% Roof 50% code	Codice tettoia 110% Roof 110% code
GE490	TETTOIA490	TETTOIA490
GE1L	TETTOIA1000	TETTOIA1000
GE1	TETTOIA1300B50	TETTOIA1300
GE2	TETTOIA2400B50	TETTOIA2400
GE3	TETTOIA3000B50	TETTOIA3000
GE5	TETTOIA5000B50	TETTOIA5000
GE6	TETTOIA6000B50	TETTOIA6000
GE7	TETTOIA7000B50	TETTOIA7000
GE9	TETTOIA9000B50	TETTOIA9000

### Versione ad asse verticale Vertical version

Modelli disponibili:  
Available models:

Mod. serbatoio Tank model	Codice tettoia 50% Roof 50% code	Codice tettoia 110% Roof 110% code
GE1L	TETTOIATF1LVM	TETTOIAVMP1000
GE1	TETTOIATF1VM	TETTOIAVMP1300
GE2	TETTOIATF2VM	TETTOIAVMP2000
GE3	TETTOIATF3VM	TETTOIAVMP3000
GE5	TETTOIATF5VM	TETTOIAVMP5000
GE6	TETTOIATF6VM	TETTOIAVMP6000
GE7	TETTOIATF9VM	TETTOIAVMP9000

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

## Codice prodotto / Product Code

### GETANK

Modello  
Model  
GE Tank

### X

Capacità  
Volume  
490=490l  
1L=1000l  
1=1300l  
2=2400l  
3=3000l  
5=4981l  
6=6000l  
7=7000l  
9=9000l

### X

Orizzontale/Verticale  
Horizontal/Vertical  
(vuoto)=Orizzontale  
VMP=Verticale

### X

Bacino  
Basin  
(vuoto)= Bacino 50%  
B110%= Bacino 110%

# Serbatoi a doppia parete

## Double wall tanks

IT Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, realizzati in doppia parete.

EN Double-skin horizontal cylindrical tanks.



1



2



3



4

1. Linea di aspirazione dall'alto.  
*suction pipe from the top of the tank.*

2. Attacco di messa a terra.  
*Grounding point.*

3. Sistema monitoraggio intercapedine.  
*Leak detection system.*

4. Passo d'uomo.  
*Manhole.*

Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, progettati e costruiti in accordo con la norma UNI EN 12285-2, realizzati con lamiere calandrate e fondi bombati in acciaio al carbonio tipo S235JR UNI EN 10025 mediante processo di saldatura certificato e sostenuti da selle di appoggio strutturali.

Tutti i serbatoi vengono forniti collaudati alla pressione di 1/0,5 bar per intercapedine e completi di tabella di ragguglio centimetrica. Questa tipologia di serbatoi rappresenta una soluzione ottimale per realizzare delle stazioni di rifornimento o di stoccaggio di carburante in condizioni di massima sicurezza operativa ed ambientale.

*Double-skin horizontal cylindrical tanks made in carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 12285-2 and provided with structural steel saddles. Tanks are designed and manufactured in compliance with standard UNI EN 12285-2, made with shell plates and dished ends assembled according to a certified welding process.*

*Each tank is pressure - tested at 1 bar or 0.5 bar for the interstitial space and are provided with a calibration table. This type of tank represents an ideal solution for storage or refuelling stations where safety and environmental protection are strictly required.*



**CARATTERISTICHE PRINCIPALI:**

- Passo d'uomo: Ø 600 mm completo di guarnizione e coperchio imbullonato.
- Golfari di sollevamento.
- Scaletta di accesso al passo d'uomo (a partire dal modello da 9.000 L).
- Attacco di carico con tappo rapido lucchettabile e valvola limitatrice di carico omologata.
- Valvola di sfiato con terminale frangifiamma.
- Linea di aspirazione provvista di valvola di fondo e filtro.
- Asta metrica in alluminio per determinare il livello di carburante; in alternativa indicatore di livello meccanico a galleggiante o sonda di livello elettronica.
- Centralina di monitoraggio in continuo dell'intercapedine.

**MAIN FEATURES:**

- Ø 600 mm access manhole complete with gasket and bolted cover.
- Structural lifting lugs.
- Steel ladder and handrail to easy access the manhole (from 9.000 L model).
- Loading access port with lockable quick cap and overfill protection valve.
- Vent provided with flame arrestor net.
- Suction line provided with foot valve and strainer.
- Aluminium-made dip stick calibrated gauge to manually measure the fuel level; in alternative a mechanical floating level gauge or a magnetostrictive level probe.
- Leak detection system for interstitial space.

**CERTIFICATI A CORREDO:**

- Certificato di collaudo e di costruzione conforme alle Norme UNI EN 12285-2.
- Certificato di conformità CE del gruppo pompa.
- Certificato CE di corretta installazione.
- Tabelle di taratura.
- Certificato e manuale di utilizzo.

**DOCUMENTS & CERTIFICATES:**

- Use and maintenance manual.
- Declaration of Conformity to UNI EN 12285-2.
- EC Conformity Declaration of fuel delivery unit.
- Pressure Testing certificate.
- Calibration Table.

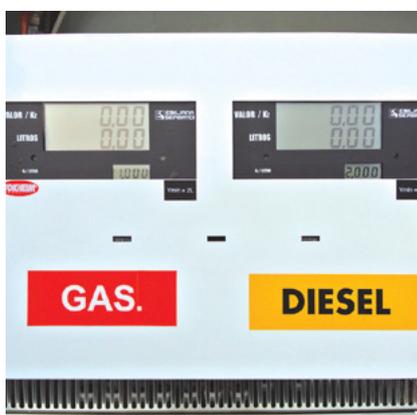


# Stazioni di rifornimento containerizzate

## Fuel service station in container

IT Containere per il trasporto e la distribuzione di carburanti.

EN Container for fuel transport and delivery.



Stazione di rifornimento containerizzata, per l'erogazione di benzina e diesel, con serbatoi di capacità variabile. Composta di un container ISO, diviso in due principali scompartimenti: uno per i serbatoi e l'altro per il distributore e lo stallo per il generatore. Stazioni attrezzate, per spedizioni via mare, da 20 e 40 piedi. Stazioni attrezzate, per spedizioni via terra, da 10, 12, 15, 20 e 40 piedi.

Fuel station containerized, for the distribution of diesel and petrol, with tanks of variable capacity. Composed of an ISO container, divided into two main compartments, compartment for tanks and compartment for dispenser and housing for generator.

Stations equipped for shipments by sea, 20 and 40'. Stations equipped for ground shipping, 10, 12, 15, 20 and 40'.

### PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- Sportelli superiori lucchettabili per accesso al passo d'uomo dei serbatoi per rifornimento dall'alto.
- Doppia porta (una per la sezione dei serbatoi e una per la sezione del distributore).
- Compartimento separato per generatore o altro equipaggiamento, con porta lucchettabile (a richiesta).
- Griglie di aerazione in tutte le porte per permettere la ventilazione dei compartimenti.
- Certificato CSC (RINA) per il trasporto marittimo valido per 3/5 anni.
- Verniciatura RAL 9010 o simile.
- Possibilità di personalizzare la stazione containerizzata con i loghi azienda su entrambi i lati della struttura.
- Luce al neon a 36 W, ATEX, nella sezione del distributore.
- Bottone di emergenza ATEX nella sezione del distributore.
- Interruttore illuminazione ATEX nella sezione del distributore.
- Centralina di monitoraggio dell'intercapedine (in caso di serbatoio a doppia parete).
- Quadro elettrico nella sezione del generatore.

### MAIN FEATURES:

- Top lockable hatches to get access to the man-holes of tanks and refuel from above.
- Double doors container (one for tanks' section and one for dispensers' section).
- Separate compartment for generator or other equipment, complete with lockable door (upon request).
- Ventilation grills on all doors to allow proper ventilation of sections.
- CSC Certificate for maritime shipping valid for 3/5 years.
- Painted RAL 9010 or similar.
- Possibility to customize the containerized station with company's stickers on both sides of the container.
- ATEX Neon light 36 W in the dispenser section.
- ATEX Emergency button in the dispenser section.
- ATEX Light Switch in the dispenser section.
- Leak detector systems and alarms (in case of double skin tanks).
- Electric switchboard in the generator compartment.



# Avio Tank

IT Sistemi di stoccaggio e rifornimento per velivoli.

EN Aviation refuelling systems.



TFT330 INOX e TFT910 INOX: serbatoi in acciaio inox per trasporto carburanti.

TFT330 INOX and TFT910 INOX: stainless steel tanks for fuel transport.



Conforme alle direttive IATA - JIG 4 (Procedure di controllo della qualità del carburante avio e standard operativi per i piccoli aeroporti).

In compliance with IATA - JIG 4 guidelines (Aviation Fuel Quality Control and Operating Standards for Smaller Airports).



1



2



3



4



5



6

1. Sistema di equipotenzialità.  
*Grounding system.*
2. Indicatore di livello elettronico.  
*Electronic level gauge.*
3. Filtro coalescente-separatore.  
*Coalescing-separator filter.*
4. Filtro monitor con manometro differenziale.  
*Monitor filter with differential pressure gauge.*
5. Avvolgitubo con guida.  
*Hose reel equipped with rollers.*
6. Armadietto di erogazione.  
*Dispensing cabinet.*

Sistemi di stoccaggio e di rifornimento Avio, realizzati per garantire al massimo le condizioni di sicurezza e per preservare la qualità del prodotto erogato, sviluppati anche su specifiche, complesse e altamente tecnologiche richieste del cliente. Possiamo progettare e realizzare sistemi di rifornimento Avio per ogni tipo di carburante come ad esempio JET A1, JET B, AVGAS, JP-8, etc. e per ogni settore di interesse, come i piccoli campi volo, l'agricoltura (operazioni di irrorazione aerea), le strutture sportive, gli ospedali, gli eli e avio-soccorso, il trasporto medicinali, le costruzioni, la prevenzione incendi, la ricerca e salvataggio, il turismo, l'addestramento al volo e il comparto militare e delle forze dell'ordine. I sistemi sono concepiti e sviluppati utilizzando i più performanti e qualitativi componenti disponibili sul mercato e in conformità alle linee guida tecniche rilasciate dalla IATA (Associazione internazionale per il trasporto aereo) che riguardano le procedure e i sistemi di controllo della qualità del carburante, nonché delle specifiche relative alle procedure operative per i piccoli aeroporti.

*Complete and high qualitative aviation refuelling systems designed to deliver fuel in a safe and uncontaminated way.*

*Our in-house design department provides services from detailed drafting to customer specifications up to complex and technically challenging projects, including conceptual design. We can design and manufacture fuelling systems for any type of aviation fuel, as JET A1, JET B, AVGAS, JP-8, etc. and for any sector such as small airports, agriculture (aerial spraying), sport facilities, hospitals and medical transports, construction, firefighting, search and rescue, tourism, trainers and military uses.*

*Our systems are designed and manufactured in accordance with IATA (International air transport association) guidelines for aviation fuel quality control and operating procedures for smaller airports and using top quality equipment and accessories.*



## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Al fine di preservare l'integrità del carburante avio, nessuna tubazione è realizzata in lega di rame, cadmio, acciaio zincato o materiale plastico.
- I serbatoi, sia quelli da interrare che quelli destinati ad installazioni fuori-terra sono del tipo a doppia parete o comunque dotati di idoneo bacino di contenimento e possono essere realizzati in acciaio inossidabile oppure in acciaio al carbonio con uno speciale trattamento delle superfici interne a base di specifiche resine epossidiche, di colore chiaro e provviste di certificato di compatibilità con carburante per aviazione.
- I serbatoi sono inoltre accuratamente progettati e realizzati per impedire l'ingresso di acqua e sostanze contaminanti al loro interno; in ogni caso i serbatoi vengono dotati di un pozzetto di aggotamento posto nella parte più bassa del serbatoio con lo scopo di raccogliere e facilmente eliminare l'eventuale acqua ed i sedimenti presenti nel serbatoio stesso.
- I serbatoi vengono dotati di una valvola di sfogo a due effetti (pressione/depressione) nel caso di stoccaggio di Avgas oppure di un dispositivo standard (sfogo aperto) nel caso dei carburanti JET, entrambi provvisti di rete rompifiamma e di protezione contro l'ingresso di corpi esterni e contaminanti.
- Ingresso ed uscita dei serbatoi vengono accuratamente dimensionati, segregati e chiaramente identificati.
- Viene installato un passo d'uomo destinato alle operazioni di manutenzione, pulizia, di verifica ed eventualmente evacuazione di vapori.
- Un eventuale boccaporto aggiuntivo ha poi lo scopo di consentire il prelievo di campioni per le operazioni di controllo di qualità.
- L'aspirazione del prodotto viene effettuata per mezzo di un braccio flottante (in genere per serbatoi con capacità superiore ai 20.000 L) realizzato in alluminio o in acciaio inossidabile al fine di prelevare il carburante dagli strati più alti che sono quelli meno soggetti alla contaminazione da eventuale acqua presente e da inquinanti solidi.
- Tutti i serbatoi sono dotati di apposito sistema di limitazione del carico e di prevenzione del traboccamento.
- Tutti i componenti e le attrezzature sono collegate a terra in modo da assicurare alle masse elettriche lo stesso potenziale elettrico evitando la presenza di pericolose tensioni.
- Viene installato un naspo avvolgitore a molla provvisto di cavo metallico zincato, guide di scorrimento, ferma - corsa e pinza di terra; tale sistema serve per collegare il sistema di rifornimento al velivolo prima di iniziare le operazioni in modo da garantire l'equipotenzialità dei due sistemi.
- Il quadro elettrico viene realizzato in esecuzione anti-deflagrante e dotato di tutte le sicurezze necessarie.
- Tutte le parti ed i componenti bagnati dal carburante devono essere realizzati in alluminio, in acciaio inox o comunque in materiale compatibile con il carburante avio.
- Per misurare il livello nei serbatoi viene installata un'asta metrica calibrata e certificata ATEX, realizzata in alluminio antiscintilla.
- A monte della pompa si installa un filtro di protezione in modo da intercettare eventuali impurità che potrebbero danneggiare la pompa di erogazione.
- Le pompe utilizzate per la distribuzione sono di tipo volumetrico e possono avere portate fino ai 1.000 L/min.
- I sistemi sono provvisti di contaltri realizzati e dimensionati secondo l'utilizzo richiesto.
- Le tubazioni flessibili di erogazione sono del tipo specifico per carburante avio e sono opportunamente marchiate in conformità alle norme API 1529 ed EN 1361.
- Le pistole di rifornimento possono essere del tipo "sopra-ala" oppure del tipo "sotto-ala" per il rifornimento a pressione per portate elevate; sono tutte dotate dei necessari accessori e componenti come i dispositivi di sgancio rapido, valvole di sovrappressione, cavetto di terra con pinza e tappo di protezione antipolvere.
- I sistemi sono poi tutti dotati di sistema di filtraggio che solitamente viene realizzato con un filtro di tipo monitor (assorbimento di acqua e filtraggio di contaminanti solidi) realizzato in conformità ai più recenti requisiti forniti dalla normativa API / IP.

## SURICHIESTA:

- Sistemi completamente containerizzati sia di stoccaggio che di erogazione.
- Filtri del tipo coalescenti-separatori in conformità alla direttiva API-1581.
- Sistema di azionamento di tipo "dead-man" completo di manopola di attivazione; tale sistema viene utilizzato per bloccare velocemente le operazioni di rifornimento in caso di incidente.
- Decantatore in acciaio inox.
- Pompa manuale per il prelievo di campioni o per il drenaggio di acqua ed impurità.
- Dispositivi elettronici di messa a terra per prevenire la formazione e l'accumulo di elettricità statica. L'elettronica misura i parametri elettrici presentati dal loop di collegamento verificando eventuali interruzioni dovute ad ossidazioni o rotture; nel caso in cui il collegamento di terra dovesse essere interrotto per qualsiasi ragione, il sistema provvede a togliere tensione all'intero impianto.
- Fornitura di estintori e sistemi antincendio.
- Sistema "visual check" per effettuare test visivi sul carburante al fine di individuare la eventuale pre-

- senza di acqua. Tale sistema può essere fornito completo del dispositivo di prelievo campioni e test a siringa "Shell water detector".
- Possiamo fornire una ampia gamma di raccordi ed attacchi a seconda delle necessità ed esigenze progettuali.
- Sistemi elettronici di controllo e gestione dei livelli nei serbatoi.
- Misuratori digitali di conducibilità del carburante.
- Attacchi speciali per presa campioni sulle tubazioni e sui serbatoi.
- Kit per il rilevamento di funghi, batteri ed alghe nel carburante.
- Contenitori in acciaio inox provvisti di cavo di terra per le operazioni di manutenzione.
- Contenitori per il prelievo di campioni di carburante ed il loro stoccaggio.
- Tavole di conversione ed ampia gamma di termometri ed idrometri per il rilievo dei parametri del carburante.
- Kit per l'individuazione di contaminanti solidi nel carburante.

## MAIN FEATURES:

- No copper or cadmium alloys, cadmium plating, galvanised steel or plastic materials are used for piping.
- Tanks: both underground double-skinned tanks or aboveground fully bunded tanks can be made in stainless steel or in carbon steel internally coated with an epoxy resin approved for aviation fuels.
- Tanks are designed and manufactured to avoid ingress of water and dirt and to provide a positive low point to collect water and sediment for ease of removal.
- Pressure/vacuum relief valves for Avgas storing and free vent devices for JET fuel storage, equipped with screen to prevent the ingress of foreign objects.
- Separated fuel inlet and outlet connections, properly sized.
- Manhole to facilitate entry for gas freeing and cleaning.
- Gauge hatch to provide means of sampling and tank dipping.
- Aluminium or stainless steel floating suction arm equipped with check cable, for tanks with capacity of more than 20.000 L.
- All tanks are fitted with a system to prevent overfilling.
- All equipment and any conducting body are electrically bonded to have the same electric potential at every point.
- Spring rewind bonding reel with cable guides and ball stop equipped with galvanised or nylon coated cable provided with grounding clamp.
- Explosion proof electrical panel.
- All wetted surfaces are made of non-rusting material compatible with aviation fuel.
- Aluminium dip stick calibrated gauge to determinate manually the fuel level.
- Strainer to protect the pump from damage by foreign matter or pipeline debris.
- Positive displacement vane pump, self-priming, built-in bypass, flow rate up to 1.000 lpm.
- Positive displacement flow meter, properly sized.
- Aviation refuelling hose conform to API 1529 and BS-EN 1361.
- Overwing or underwing fuelling nozzle, quick disconnect device, bonding cable and clamp.
- Filter monitor meeting the performance requirements of latest edition of API/IP specifications.

## ON REQUEST:

- Containerised refuelling systems.
- Coalescing-separator filters, qualified to latest edition of API-1581.
- Deadman system controlled via a hand held switch.
- Stainless steel fuel decanters.
- Manual pump for draining water from the tank sump and for fuel sampling.
- Automatic grounding system: the system restricts the pump from starting until proper grounding is reached; it stops the refuelling operation automatically if grounding contact is missing.
- Fire Protection equipment.
- Visual check fuel sample equipped with Shell water detector.
- Wide range of adapters and couplings.
- Electronic level gauges.
- Digital Conductivity Meter.
- Fuel sampling ports.
- Bacterial Field Test Kit, Microbmonitor and FUELSTATTM Resinae which allows accurate semi-quantitative analysis of fuel for bacteria and fungus directly in the field.
- Stainless steel buckets, sample jars and retention sample cans.
- Density Conversion Table and wide range of thermometers and hydrometers.
- Kits for determining dirt / particulate contamination in jet fuels.

# CON

UNDERGROUND TANKS

---

# Serbatoi da interro

# 03

## **Serbatoi da interro** Underground tanks

SERBATOI DA INTERRO  
UNDERGROUND TANKS

# Serbatoi da interro Underground Tanks

IT Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale a singola o doppia parete.  
EN Horizontal cylindrical single and double-walled tanks.

Progettati e realizzati secondo la  
Normativa Europea UNI EN 12285-1.

Designed and manufactured in  
compliance with European Standard  
UNI EN 12285-1



1



2



3



4

1. Movimentazione aerea.  
*Aerial handling.*
2. Posizionamento nello scavo su apposita base.  
*Placement into a firm foundation.*
3. Verifica finale del posizionamento.  
*Final check of tanks set up.*
4. Riempimento dello scavo con materiale inerte.  
*Tanks covering with non-corrosive inert material.*

Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, a singola o doppia parete per il deposito nel sottosuolo di liquidi infiammabili e fluidi in genere. Costruiti con lamiera in acciaio al carbonio tipo S 235 JR UNI EN 10025, materiale di prima scelta, forniti di fondi bombati ed orlati, costituiti da uno o più scomparti, saldati esternamente ed internamente a tenuta, progettati e costruiti nel rispetto delle normative vigenti ed in particolare in conformità alla norma europea UNI EN 12285-1.

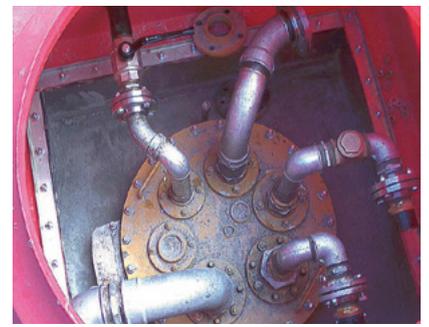
**Serbatoi mono-parete:** costituiscono un serbatoio impermeabile e corrispondono al contenitore interno dei serbatoi a doppia parete.

**Serbatoi doppia-parete:** per i serbatoi a doppia parete, una seconda parete è saldata intorno al serbatoio interno, formando un serbatoio auto-impermeabile. Sono inoltre muniti di due manicotti per il sistema di controllo e monitoraggio dell'intercapedine al fine di controllarne permanentemente l'integrità. Tutti i serbatoi sono sottoposti a prova di tenuta; questi test a pressione si eseguono anche sulla camera interstiziale.

*Horizontal cylindrical single and double-walled tanks for underground storage of flammable and non-flammable liquids. Made by using shell plates and dished ends made in carbon steel quality S 235 JR complying with UNI EN 10025. The external and internal joints are tight welded. All components are produced according to rules and regulations in force and in particular tanks are designed and manufactured in compliance with the European Standard UNI EN 12285-1.*

**Single-wall tanks:** form an impermeable containment; they act as the inner tanks of double-wall tanks.

**Double-wall tanks:** for these tanks, a secondary wall is welded around the inner tank, which forms an impermeable self-contained tank. These tanks are provided with two sockets for the leak detection system in order to permanently monitor the integrity of the tank. All tanks are provided tested. Tests are pressure tests and are performed to check the integrity of both inner tank and outer tank.



## CAMPI DI UTILIZZO:

- Stazioni di servizio.
- Impianti di carburante ad uso privato.
- Stoccaggio di combustibili per riscaldamento.
- Alimentazione di generatori di corrente.
- Riserve idriche per impianti anti-incendio.
- Impianti di irrigazione.
- Recupero e raccolta acque meteoriche.
- Stoccaggio acqua potabile.
- Stoccaggio di liquidi in genere.
- Stoccaggio di carburanti per aviazione e carburanti marini.
- Stoccaggio prodotti chimici e liquidi inquinanti in genere.
- Raccolta e stoccaggio di oli ed oli esausti.

## RIVESTIMENTI ESTERNI:

Ogni serbatoio è provvisto di un rivestimento esterno con funzione di protezione catodica. Il rivestimento esterno di ogni serbatoio viene sottoposto ad un test di alto voltaggio per provarne l'integrità.

**EPOSSICATRAME:** trattamento esterno bicomponente a base di resine epossidiche e catrame naturale.

**VETRORESINA:** trattamento esterno di protezione mediante rivestimento in resine poliestere rinforzate con fibra di vetro (GRP).

## RIVESTIMENTI INTERNI:

- **Trattamento interno per acqua non potabile:** trattamento interno anticorrosione con vernice epossidica bicomponente.
- **Trattamento interno per acqua potabile:** realizzato con vernice protettiva a base di resine epossidiche senza solventi; tale prodotto viene fornito completo di certificato che ne attesta l'idoneità al contatto diretto con sostanze alimentari ed in particolare con acqua potabile.
- **Trattamento interno per carburanti avio:** resina epossifenolica idonea al contatto con carburanti per aviazione. Questo rivestimento conferisce inoltre una ottima resistenza meccanica ed una eccezionale continuità dielettrica.

## FIELDS OF APPLICATION:

- *Service stations.*
- *Private fuel stations.*
- *Storage of flammable liquids for heating systems.*
- *Feeding tanks for generators.*
- *Storage of aircraft and ship fuels.*
- *Storage of chemicals and water-polluting liquids.*
- *Water reserve for fire-fighting systems.*
- *Irrigation systems.*
- *Collection and storage of rain water.*
- *Drinking water storage.*
- *Storage of lubricants and waste oils.*
- *Collection and storage of liquids in general.*

## EXTERNAL COATINGS:

*Each tank is provided with an external protection coating which also acts as cathodic protection. The external coating of each tank undergoes a high-voltage test in order to prove its integrity.*

**EPOXY-TAR:** protection coating consisting in an epoxy-based, 2-component product made with epoxy resins modified by a coal tar-based hydrocarbon resin.

**FIBERGLASS (GRP):** external treatment based on polyester resins reinforced with fiber-glass material.

## INTERNAL COATINGS:

*When an internal coating is required, the inner surface is prepared in accordance with the customers' requirement and the coating manufacturer specifications to ensure permanent adhesion of the selected coating.*

*On request we can provide the following treatments:*

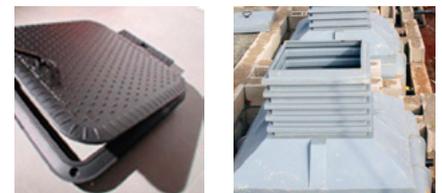
- **Internal coating for non-drinking water:** an anticorrosive layer of epoxy-based two-components resin.
- **Internal coating for drinking water:** a bicomponent polyamine epoxy coating which is certified for prolonged contact with drinking water and food.
- **Internal coating for aviation fuels:** a light coloured epoxy-phenolic resin free from zinc, cadmium and copper alloys.

## Accessori standard Standard accessories



- Passi d'uomo di varie dimensioni ed attacchi a seconda dell'utilizzo.
- Golfari di sollevamento.
- Attacco di messa a terra.
- Manicotti per collegamento sistema di monitoraggio intercapedine.
- Access manholes complete with gasket, bolted cover, couplings and fittings.
- Structural lifting lugs.
- Grounding point.
- Interstitial space plugs.

## Accessori su richiesta Accessories on request



- Indicatori di livello sia di tipo meccanico che elettronico.
- Sistemi di monitoraggio in continuo dell'integrità dello spazio interstiziale.
- Possibilità di fornitura di invasature, prolunghe, pozzetti e chiusini sia per aree pedonali che per aree carrabili.
- Eventuali centine di rinforzo o sistemi di fissaggio a terra.
- Ampia gamma di sistemi di erogazione carburante.
- Mechanical and electronic level gauges.
- Leak control devices to permanently monitor the integrity of interstitial space.
- Tank pits, risers, manhole lids, also spring loaded, both pedestrian and vehicular.
- Strengthening rings and floor anchoring systems.
- Wide range of fuel pumps and dispensers.

# Parete singola

## Single wall

**Tabella Dimensioni**  
Dimensional Table

Codice Code	Capacità L Volume L	Diametro mm Diameter mm	Lunghezza totale mm Total length mm
DP1	1.000	950	1.800
DP1.5	1.500	1.100	1.800
DP2	2.000	1.270	1.850
DP3	3.000	1.400	2.200
DP5	5.000	1.400	3.500
DP6	6.000	1.400	4.300
DP7	7.000	1.700	3.500
DP8	8.000	1.800	3.500
DP9	9.000	1.870	3.500
DP10	10.000	2.000	3.500
DP12	12.000	2.000	4.000
DP15	15.000	2.000	5.000
DP20	20.000	2.270	5.000
DP25	25.000	2.270	6.500
DP30	30.000	2.270	8.000
DP30	30.000	2.470	6.500
DP35	35.000	2.270	9.000
DP35	35.000	2.470	7.500
DP40	40.000	2.270	10.500
DP40	40.000	2.470	8.500
DP50	50.000	2.470	10.500

# Doppia parete

## Double walled

**Tabella Dimensioni**  
Dimensional Table

Codice Code	Capacità L Volume L	Diametro esterno mm External diameter mm	Diametro interno mm Internal diameter mm	Lunghezza totale mm Total length mm
DP1	1.000	1.000	950	1.800
DP1.5	1.500	1.150	1.100	1.800
DP2	2.000	1.300	1.270	1.850
DP3	3.000	1.430	1.400	2.200
DP5	5.000	1.430	1.400	3.500
DP6	6.000	1.430	1.400	4.300
DP7	7.000	1.730	1.700	3.500
DP8	8.000	1.830	1.800	3.500
DP9	9.000	1.900	1.870	3.500
DP10	10.000	2.034	2.000	3.500
DP12	12.000	2.034	2.000	4.000
DP15	15.000	2.034	2.000	5.000
DP20	20.000	2.300	2.270	5.000
DP25	25.000	2.300	2.270	6.500
DP30	30.000	2.300	2.270	8.000
DP30	30.000	2.500	2.470	6.500
DP35	35.000	2.300	2.270	9.000
DP35	35.000	2.500	2.470	7.500
DP40	40.000	2.300	2.270	10.500
DP40	40.000	2.500	2.470	8.500
DP50	50.000	2.500	2.470	10.500



FUELLING SYSTEMS

---

# Sistemi di erogazione

# 04

# 04

## **Sistemi di erogazione** Fuelling systems

ES PUMP

FIMAC

FIMAC STRADALE / MID

ECO

CVTV

CUBE 50 - 70

CUBE 70 MC

DIESEL KIT

PETROL KIT

DK 200

EMIL-FILTER

# ES-Pump

- IT** Distributori per uso privato, omologati per rifornimento di gasolio e progettati per l'installazione sia su serbatoi interrati che su serbatoi fuori terra.
- EN** Diesel fuel dispensers, homologated for non-commercial use and designed to be used for both, underground and above-ground tanks.



Emiliana Serbatoi ha creato un'esclusiva gamma di distributori per gasolio.

L'attenta analisi delle esigenze della clientela e la voglia costante di rimanere sempre leader sul mercato dei sistemi di erogazione, ha spinto Emiliana Serbatoi a progettare e realizzare una propria e personale linea di distributori per gasolio denominata ES PUMP. La linea ES PUMP è stata studiata e progettata per impianti ad uso non-commerciale e per essere utilizzata sia con serbatoi interrati che fuori terra. I distributori ES PUMP consentono un veloce, sicuro ed affidabile rifornimento degli automezzi, offrendo varie soluzioni per il controllo e la registrazione delle quantità erogate. Fanno parte di questa linea sia distributori con testata meccanica che elettronica. Tutti i modelli sono dotati di filtro con doppia funzione ovvero quella di separare ed eliminare le impurità che quella di assorbire l'acqua presente nel carburante, garantendo così una buona qualità del prodotto e preservando i motori da possibili danni.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI:

Struttura autoportante in lamiera stampata con trattamento anticorrosione e finitura mediante verniciatura a polveri (pretrattamento di lavaggio, verniciatura elettrostatica a polvere poliestere termoisolante con passaggio finale in forno). Lo chassis, con un nuovo ed esclusivo design, robusto ed estremamente funzionale, permette una facile manutenzione dei componenti e consente una agevole e rapida installazione.

- Pompa volumetrica autoadescante a palette, portata 70 o 90 L/min (provvista di bypass e filtro a rete in aspirazione).
- Motore ad induzione con protezione termica.
- Contaltri ad uso non commerciale.
- Filtro separatore d'acqua.
- Fungo di emergenza per blocco motore.
- Pistola automatica con raccordo girevole e 4 m di tubo flessibile per carburante.
- pistola ad arresto automatico e portapistola ricavata nella struttura.
- Chiusura di sicurezza a chiave.
- Dimensioni: 540x360x1000h mm.

*Emiliana Serbatoi has designed and developed an exclusive range of Diesel fuel dispensers.*

*A thorough analysis of customers' needs and the long experience in the fuelling field, led Emiliana Serbatoi to bring out a high efficiency and low-maintenance line of Diesel fuel dispensers called ES PUMP. The ES PUMP line consists of an exclusive attractive shape, sturdy and reliable family of dispensers for non-commercial use for both underground and above-ground tanks. ES PUMP dispensers allow quick, safe and reliable refuellings of vehicles, and provide several solutions to control and monitor the fuelling operations and the fuel consumption.*

*This line of equipment can be provided in both versions, mechanic head and electronic head with calculator. All models are equipped with a filtration unit which provides extra protection removing impurities and water from fuel; these filters ensure a superior in-line protection of mechanical parts and a high level of fuel purity.*

## GENERAL TECHNICAL FEATURES:

*Self-supporting stamped-plate frame treated with a corrosion-resistant layer and oven-baked powder coated as finishing.*

*The exclusive attractive shape, the sturdy construction, the high efficiency and the low-maintenance design make these dispensers an ideal solution for all non-commercial refuelling needs.*

- Self-ventilated enclosed motor provided with thermal protection.
- Self-priming vane pump, built-in bypass valve, mechanical seal, strainer, flow rate 70 lpm or 90 lpm.
- Nutating-disk fuel meter for non-commercial use, provided with mechanical readout system.
- Water separator filter.
- Emergency mushroom-type shut-off button.
- Automatic fuel nozzle with swivel joint.
- 4 m. of antistatic rubber hose.
- Nozzle holder built-in the dispenser chassis.
- Safety key lock.
- Dimensions: 540x360x1000h mm.

# GLM-M

Distributore per carburante Diesel a testata meccanica e contaltri ad uso non-commerciale.

*Mechanical type, sturdy and reliable dispenser for non-commercial use, exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design.*



## CARATTERISTICHE TECNICHE E PRESTAZIONI:

- Motore pompa a corrente alternata disponibile sia in realizzazione monofase (230 V) che trifase (400 V) - 50 Hz.
- Portate disponibili: 70 L/min (GLM-70-M) o 90 L/min (GLM-100-M).
- Contaltri meccanico ad uso non commerciale a quattro cifre con parziale azzerabile e totalizzatore progressivo a sette cifre. Precisione +/- 1%, ripetibilità 0.2%.
- Possibilità di dotazione con contaltri di tipo PULSER che consiste in un emettitore d'impulsi necessario per il collegamento a sistemi gestionali di controllo e monitoraggio dei rifornimenti.
- Filtro a cartuccia separatore d'acqua.
- Dispositivo di spegnimento per raggiungimento del minimo livello.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES:

- AC motor, available both as single-phase (230 V - 50 Hz) and three-phases (400 V - 50 Hz) version.
- Self-priming volumetric vane pump, flow rate: 70 L/min (GLM-70-M) or 90 L/min (GLM-100-M).
- Nutating-disk fuel meter, designed for non-commercial use only, mechanical readout device with rotating wheels, 4-digits subtotal can be set to zero and progressive 7-digits totaliser. Accuracy +/-1% of the flow range after calibration. Repeatability 0.2%, max operating pressure 10 bar.
- PULSER meter version available on request. Pulsar meter, oval gears type, necessary to connect the fuel dispenser with a fuel management systems in order to control and monitor the fuelling operations and the fuel consumption.
- Water absorbing filter.
- Minimum tank level pump stop.



## OPZIONI:

- Supporto/rialzo per installazione a terra, H= 537 mm, cod. GLMYPIEDISTALL.
- Cornice metallica per fissaggio su basamento in cemento, cod. GLMYMURATURA.

## ON REQUEST:

- Steel riser for ground installation, H= 537 mm, cod. GLMYPIEDISTALL.
- Steel frame for concrete fixing, cod. GLMYMURATURA.



## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>GRP</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model	Capacità Pump flow rate <b>70</b> = 70 lpm Flow rate 70 l/min <b>100</b> = 90 lpm Flow rate 90 l/min	Modello Model <b>M</b>
Sistema di erogazione		

# GLM-C



Distributore a testata elettronica con pannello elettronico multiutente MC. Distributore di gasolio ad uso privato, dotato di centralina elettronica (MC) a doppio display e progettato per eseguire erogazioni veloci e precise. Grazie al sistema gestionale il distributore è utilizzabile solo da personale abilitato (max 80 utenti dotati di codice - password oppure chiave magnetica) ed ha inoltre una memoria locale in grado di memorizzare le ultime 250 erogazioni eseguite, permettendo il controllo e la verifica dei volumi erogati. Grazie ad un software dedicato è possibile inoltre eseguire calcoli statistici e produrre report di stampa sia globali che suddivisi per utente.

*Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use. Exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. This Diesel fuel dispenser for non-commercial use is equipped with MC electronic register, for quick and accurate fuelling operations, which can be used only by authorised personnel (max. 80 users). It is fitted with a local memory capable of storing data for the latest 250 fuel deliveries. Can be set up to accept vehicle registration numbers and odometer reading. Thanks to a dedicated software it is possible to control and monitor the fuelling operations and the fuel consumption.*

## CARATTERISTICHE TECNICHE E PRESTAZIONI:

- Motore pompa a corrente alternata, monofase (230 V - 50 Hz).
- Portate disponibili: 70 L/min (GLM-70-C) o 90 L/min (GLM-100-C).
- Contaltri elettronico pulser, mod. K600 ad ingranaggi ovali ad alta precisione.
- Centralina elettronica con tastiera e display per inserimento codici utente.
- Possibilità di gestire fino ad un massimo di 80 utenti e registrare localmente 250 operazioni.
- Possibilità di inserire il codice automezzo ed il chilometraggio.
- Filtro a cartuccia per assorbimento acqua.
- Dispositivo di spegnimento per raggiungimento del minimo livello.
- Sportellino retrattile di protezione.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES:

- AC motor, single-phase (230 V - 50 Hz).
- Self-priming volumetric vane pump, flow rate: 70 L/min (GLM-70-C) or 90 L/min (GLM-100-C).
- Pulser meter, model K600, electronic, high-precision and low pressure loss type. It is based on oval gears measuring principle.
- Able to control up to 80 users provided with code/password or magnetic key.
- Local memory up to the last 250 dispensing operations.
- Possibility of entering the vehicle code/ID number and odometer reading.
- Water adsorbing filter.
- Minimum tank level pump stop.
- Display protection which consists of a sliding door panel.



## OPZIONI:

- Chiave elettronica per riconoscimento utente (set di n. 10 chiavi), cod. CHIAVEUTENTEGIALLA.
- Kit completo di software gestionale per PC (CD autoinstallante), n. 1 chiave manager, n. 10 chiavi utente e n. 1 lettore chiavi completo di adattatore. Cod. GLMKITCHIAVIGIALLE.
- Kit di collegamento al PC via cavo, completo di n. 1 Convertitore USB (mod. PW14) + software CD. Cod. CONVUSBPW114CD.
- Supporto/rialzo per installazione a terra, H= 537 mm, cod. GLMYPIEDISTALL.
- Cornice metallica per fissaggio su basamento in cemento, cod. GLMYMURATURA.

## ON REQUEST:

- User electronic key (kit of n. 10 yellow keys), cod. CHIAVEUTENTEGIALLA.
- PC interface for transferring data by cable from dispenser to PC. This kit includes n. 1 USB converter (mod. PW14) + n. 1 CD software. Cod. CONVUSBPW114CD.
- Data transferring Kit, composed of n. 1 Key reader, n. 10 user keys, n. 1 manager key, n. 1 CD software, n. 1 USB adaptor. Cod. GLMKITCHIAVIGIALLE.
- Steel riser for ground installation, H= 537 mm. cod. GLMYPIEDISTALL.
- Steel frame for concrete basement fixing. cod. GLMYMURATURA.

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>GRP</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model	Capacità Pump flow rate	Modello Model
Sistema di erogazione	<b>70</b> = 70 lpm Flow rate 70 l/min <b>100</b> = 90 lpm Flow rate 90 l/min	<b>C</b>

# Fimac

Distributore per gasolio, serie industriale, per uso non commerciale, omologato per carburanti classe C.

*Diesel fuel dispenser, heavy duty construction; approved for Class C fuels and for non-commercial use.*



## CARATTERISTICHE:

Il distributore per gasolio, mod. Fimac, omologato per carburanti classe C, presenta le seguenti caratteristiche di base:

- Chassis completamente realizzato in acciaio inox.
- Pompa volumetrica a palette, portata 80 L/min, alimentazione 400 V (opzionale 230 V) - 50 Hz, provvista di filtro a cestello, valvola di bypass incorporata, valvola di non-ritorno e degasatore.
- Misuratore a quattro pistoni, precisione +/- 0.2%.
- Volume ciclico 0,5 litri/giro.
- Display LCD retroilluminato.
- Motore in esecuzione EEXD - certificato ATEX secondo la direttiva europea 94/9/CE.
- Testata elettronica (tarabile) volumetrica (solo visualizzazione volume in litri) con totalizzatore ed emettitore di impulsi (Eltomatic) per eventuale collegamento a sistemi gestionali.
- Pistola automatica ZVA con 4 m di tubo flessibile.
- Certificazione metrica.

## MAIN FEATURES:

- Corrosion-resistant stainless steel chassis and panels.
- Compact volumetric vane pump, cast iron body, equipped with inline strainer, check valve, air eliminator and internal adjustable by-pass valve.
- Flow rate: 80 lpm.
- Three phases, 400V - 50 Hz motor or single-phase BC (option) - 50 Hz power supply.
- Four-piston meter, consisting of a sleeved body in which four pistons drive two connecting rods, guaranteeing enhanced reliability. Accuracy: +/- 0.2%.
- Electronic head with calculator or mechanical register.
- LCD display with backlight.
- High precision Eltomatic pulser, ready to be connected with a fuel management system.
- ZVA automatic fuel nozzle.
- 4 m of flexible rubber hose.
- EEXD - ATEX certified motor in compliance with European Directive Atex 94/9/CE.
- EC certified and Metric approval.

Cod. GRPFMC

## Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo. COD. FIMACYMURATURA.
- Steel frame for concrete basement fixing. COD. FIMACYMURATURA.

# Fimac stradale/MID

Distributore di carburante FIMAC tipo STRADALE, benzina/gasolio oppure gasolio/gasolio, serie industriale, per uso commerciale e omologato per carburanti classi C.

*Fuel Dispenser FIMAC, MID certified, for the supply of Diesel + Gasoline or Diesel + Diesel, approved for commercial use (resale of fuel) and approved for classes C fuel.*



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Due pompe a palette FIMAC, con degasatore incorporato (solo nel caso della benzina), con portata nominale da 40 a 130 l/min omologata Atex.
- Due motori elettrici in esecuzione Eexd, potenza 1,0 HP 380 V Atex.
- Due misuratori volumetrici FIMAC tipo LUX60 ATEX a quattro pistoni, corpo in ghisa, regolazione su ciascuno dei quattro pistoni, precisione di misura +/- 0.2%, altissima ripetibilità.
- Erogatori omologati dal Tuv Nord.
- Il gruppo idraulico FIMAC (pompa e misuratore) è approvato a livello metrico e ATEX con certificato CEE; le testate sono tutte di tipo approvato a livello metrico.
- Doppia testata Tw 1 contometrica elettronica e display LCD monofronte "litri".
- Due pulsori eltomatic Atex.
- Tubo flessibile di erogazione dia 18/30 lunghezza 4 metri.
- Tubo flessibile di erogazione dia 18/30 coassiale lunghezza 4 metri.
- Pistola di erogazione ZVA 4.2 per gasolio.
- Pistola di erogazione ZVA 4.2 per benzina.
- Pompa con recupero vapori omologata Atex (solo nella versione benzina).
- Porta pistola e porta beccuccio in alluminio.
- Carrozzeria con telaio in acciaio inox.

## MAIN FEATURES:

- Nr. 2 FIMAC vane pumps, with built-in degasser (only for Gasoline pump), with a nominal flow-rate range from 40 to 130 l / min, ATEX approved.
- Nr. 2 Eexd electric motors, power 1.0 HP 380 V, Atex approved.
- Nr. 2 FIMAC volumetric flow-meters, model LUX60 Atex approved with four pistons, cast iron body, adjustment on each of the four pistons, measurement accuracy +/- 0.2%, very high repeatability.
- Dispenser approved by Tuv Nord.
- The hydraulic unit FIMAC (pump and meter), is MID (Measuring instruments directive- 2004/22/EC) certified and ATEX approved with EEC certificate; headers are all approved for the resale of fuel.
- Electronic double header, model Tw1, with single-sided LCD display in liters.
- N.2 Atex eltomatic pulsers.
- Flexible dispensing hose for Diesel, diameter 18/30", length 4 meters.
- Antistatic flexible dispensing hose for Gasoline, diameter 18/30", length 4 meters.
- Dispensing ZVA 4.2 nozzle for Diesel.
- Dispensing ZVA 4.2 nozzle for Gasoline.
- Pump equipped with vapor recovery system with Atex approval (only for gasoline version).
- Nozzle holder and aluminum spout holder.
- Dispenser structure and frame in stainless steel.

Cod. GRPMID

## Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo. COD. FIMACYMURATURA.
- Steel frame for concrete basement fixing. COD. FIMACYMURATURA.

# Eco



Cod. GRPECO

Distributori per uso non commerciale, omologati per il rifornimento di gasolio sia per serbatoi interrati che per serbatoi fuori terra.

*Diesel fuel dispenser approved for Class C fuels and for non-commercial use, suitable for underground and above-ground tanks.*

## CARATTERISTICHE:

- Struttura e pannelli in acciaio verniciato.
- Pompa volumetrica autoadescante a palette, portata 50-70 L/min, provvista di filtro a rete, valvola di bypass incorporata.
- Alimentazione 400 V (opzionale 230 V) - 50 Hz.
- Misuratore a quattro pistoni, precisione + /- 0.2%.
- Volume ciclico 0,5 litri/giro.
- Testata elettronica volumetrica (visualizzazione volume in litri) con totalizzatore ed emettitore di impulsi (Eltomatic) per eventuale collegamento a sistemi gestionali.
- Testata elettronica con display LCD retroilluminato, o con testata meccanica.
- Pistola ZVA ad arresto automatico.
- 4 m di tubo flessibile antistatico.
- Certificazione CE e approvazione per carburanti classe C.

## MAIN FEATURES:

- *Corrosion-resistant chassis and panels.*
- *Compact volumetric vane pump, cast iron body, equipped with inline strainer and internal adjustable by-pass valve.*
- *Flow rate: 50-70 lpm.*
- *Three phases, 400 V/50 Hz motor (pump) or single-phase BC power supply.*
- *Four-piston meter, consisting of a sleeved body in which four pistons drive two connecting rods, guaranteeing enhanced reliability.*
- *Accuracy: +/- 0.2%.*
- *Electronic head with calculator or mechanical register.*
- *LCD display with backlight.*
- *High precision Eltomatic pulser, ready to be connected with a fuel management system.*
- *ZVA automatic fuel nozzle.*
- *4 m antistatic flexible rubber hose.*
- *EC certified and approved for Class C fuels.*

## Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo, cod. FIMACYMURATURA.
- *Steel frame for concrete basement fixing. Cod. FIMACYMURATURA.*



Tank Fuel con distributore FIMAC.  
*Tank Fuel equipped with FIMAC dispenser.*



Tank Fuel con distributore QUANTIUM 100.  
*Tank Fuel equipped with QUANTIUM 100 dispenser.*



Tank Fuel con distributore ECO.  
*Tank Fuel equipped with ECO dispenser.*

# CVTV

IT Sistema integrato di controllo e rifornimento gasolio per uso privato.

EN Integrated fuel monitoring and dispensing system for non-commercial use.



Cod. GRPCTV



Distributore per gasolio integrato, omologato dal Ministero dell' Interno (approvazione per carburanti di tipo "C" n. DCPST/A7/10000/AT/09189) ed abbinato al sistema gestionale EMILTOUCH®. Si tratta di un sistema completo ed economico per la gestione delle flotte di veicoli aziendali. E' una soluzione sicura ed affidabile che consente il controllo del rifornimento di carburante in automatico, 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Il sistema integrato CVTV è in grado di coniugare tutte le caratteristiche e le funzioni di un sistema gestionale con l'alta affidabilità e qualità del distributore di carburante mod. ECO.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

### VANO DISTRIBUTORE:

- Struttura e pannelli in acciaio verniciato.
- Pompa volumetrica a palette, portata 80 L/min, alimentazione 400 V (opzionale 230 V) - 50 Hz, provvista di filtro a cestello, valvola di bypass incorporata, valvola di non-ritorno e degasatore.
- Misuratore a quattro pistoni, precisione +/- 0.2%.
- Volume ciclico 0,5 litri/giro.
- Display LCD retroilluminato.
- Motore in esecuzione EEXD - certificato ATEX secondo la direttiva europea 94/9/CE.
- Testata elettronica (tarabile) volumetrica (solo visualizzazione volume in litri) con totalizzatore ed emettitore di impulsi (Eltomatic) per eventuale collegamento a sistemi gestionali.
- Pistola automatica ZVA con 4 m di tubo flessibile.

### SISTEMA GESTIONALE:

- Alimentazione sistema gestionale posto nel vano superiore: 230 V - 50 Hz.
- Riconoscimento automatico ed attivazione all'erogazione solo a personale munito di apposito TAG pre-programmato.
- Gestione dell'impianto in modo autonomo senza necessità del presidio di personale dedicato e senza vincoli di tempo.
- Registrazione di tutte le operazioni con relativi dettagli.
- Effettuazione delle statistiche e calcolo delle medie dei consumi.
- Monitoraggio e gestione delle giacenze nei serbatoi.
- Possibilità di attivare blocchi personalizzati per ogni singolo TAG basati sul numero massimo di rifornimenti, quantità prelevabile, orario di prelievo consentito, impostazione password personale ed altri svariati parametri.
- Possibilità di attivare la richiesta di duplice controllo con richiesta sia del riconoscimento dell'automezzo che dell'autista, attivabile sia con TAG che con Codice/Password.
- Scarico dati ed aggiornamento configurazione del sistema mediante TAG, LAN, oppure GPRS - SMS.

Per maggiori informazioni su questo argomento visita la sezione dedicata ai sistemi gestionali.

*Integrated Diesel fuel dispenser, approved for Class C fuels and for non-commercial use, combined with EMILTOUCH® fuel management system, designed and manufactured to assist fleet managers in maximising the efficiency of their vehicles and drivers. Mechanical and electronic components have been designed and built with advanced technologies in order to create an unequalled 24-hours fuel management system and meet the highest safety standards. For additional information refer to Emiltouch sections and to ECO fuel dispenser.*

## MAIN FEATURES:

### PUMP COMPARTMENT:

- Corrosion-resistant chassis and panels.
- Compact volumetric vane pump, cast iron body, equipped with inline strainer, check valve, air eliminator and internal adjustable by-pass valve.
- Flow rate: 80 lpm.
- Three phases, 400V - 50 Hz motor or single-phase BC (option) - 50 Hz power supply.
- Four-piston meter, consisting of a sleeved body in which four pistons drive two connecting rods, guaranteeing enhanced reliability. Accuracy: +/- 0.2%.
- Electronic head with calculator or mechanical register.
- LCD display with backlight.
- High precision Eltomatic pulser, ready to be connected with a fuel management system.
- ZVA automatic fuel nozzle.
- 4 m of flexible rubber hose.
- EEXD - ATEX certified motor in compliance with European Directive Atex 94/9/CE.

### FUEL MANAGEMENT SYSTEM:

- Power Supply: single-phase 230 V - 50 Hz.
- The fuel management system reads the parameters set on the Tag and allows the refuelling only if it has complied with the instructions that are displayed (by entering odometer reading, personnel codes, etc.).
- It allows the independent management of the system without needs of supervision or dedicated personnel.
- It records all data on Microsoft SQL database.
- It processes statistics and average calculation of fuel consumption.
- Every fuelling operation is tracked and processed.
- Continuous monitoring and management of tanks' stock.
- It permits several customized restrictions for each TAG, as maximum number of deliveries, product and quantity for any TAG, working time-restrictions, setting of personal password/code as well as many others.
- The system can be updated via TAG, LAN, USB connection or SMS.
- Operations can be filtered and displayed on the basis of date, driver, vehicle, site, dispenser, as well as between two dates, by day, week, month and many other parameters.

*For additional information refer to EMILTOUCH® sections and to Eco fuel dispenser.*

## Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo, cod. FIMACYMURATURA.
- Steel frame for concrete basement fixing. Cod. FIMACYMURATURA.

# Cube 50 - Cube 70

IT Distributore compatto per carburante Diesel.

EN Compact Diesel fuel dispenser.



I distributori CUBE sono stati sviluppati per rispondere alla richiesta di un distributore ad uso privato di gasolio di dimensioni compatte e facile utilizzo. CUBE consente un veloce e sicuro rifornimento degli automezzi ed offre varie opzioni per la misurazione e la registrazione delle quantità erogate. I modelli CUBE sono equipaggiati con contaltri a indicazione meccanica dalla provata robustezza, affidabilità e semplicità di utilizzo. Di facile e versatile applicazione, CUBE ha la possibilità di essere utilizzato con un attacco rapido da 2" autoportante, consentendone così l'installazione anche su fusti.

*CUBE pumps have been developed for the distribution of Diesel fuel in non-commercial uses. By use of CUBE fuel pumps, vehicles can be refuelled quickly and safely, with various options for measuring and recording the quantities dispensed. The flow-meters mounted on CUBE pumps have sturdy mechanical readout systems whose reliability and easiness to use have been proved by time. Simple and versatile, CUBE pumps can also be installed on drums, thanks to their 2" quick couplings.*

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Struttura autoportante in lamiera stampata con trattamento anticorrosione e verniciatura di finitura a polveri.
- Pompa autoadescante a palette, provvista di by-pass, installata su supporti antivibranti.
- Tenuta di tipo meccanico.
- Motore autoventilato chiuso (IP 55), provvisto di protezione termica nei modelli monofase.
- Filtro in aspirazione a protezione della pompa.
- Contaltri volumetrico a disco oscillante con indicazione meccanica.
- Pistola automatica completa di tubazione flessibile e raccordo girevole.
- Porta-pistola ricavato nella struttura e provvisto di leva di marcia/arresto pompa.

## TECHNICAL FEATURES:

- Self-supporting stamped-plate structure, treated against corrosion and paint-finished, ready to install.
- Self-priming vane pump, fitted with bypass valve and mounted on antivibration supports.
- Mechanical seal.
- Self-ventilated enclosed motor (IP 55), single-phase versions provided with heat protection.
- Intake strainer for pump protection.
- Nutating-disk fuel meter with mechanical readout system.
- Automatic fuel nozzle complete with flexible hose and swivel connection.
- In-built nozzle-holder provided with pump start/stop lever.

## PRESTAZIONI:

- Portate fino a 56 L/min (versione Cube 50) e 70 L/min (versione Cube 70).
- Motore AC, 230 V - 50 Hz.
- Velocità di rotazione: 2800 rpm.
- Potenza: 360 W (Cube 50) and 550 W (Cube 70).
- Rumorosità minore di 70 dB.
- Precisione del contaltri:  $\pm 1\%$ .

## PERFORMANCES:

- Flow-rate (max): up to 56 L/min (Cube 50) and 70 L/min (Cube 70).
- AC motor, 230 V - 50 Hz.
- Noise level: below 70 dB.
- Fuel meter accuracy:  $\pm 1\%$ .
- Speed: 2800 rpm.
- Power: 360 W (Cube 50) and 550 W (Cube 70).

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>GRP</b>	<b>X</b>
Modello Model	Modello Model
Sistema di erogazione	<b>C50</b> = Cubo 50 <b>C70</b> = Cubo 70

## Accessori / Accessories

- Piedistallo metallico per fissaggio a terra. Cod. CUBE70YPIED.
- Steel pedestral. Cod. CUBE70YPIED.

# Cube 70 MC

IT Distributore per carburante Diesel con sistema gestionale incorporato.

EN Diesel fuel dispensers with refueling control system.



COD. CUBE70MC

I distributori CUBE sono stati sviluppati per rispondere alla richiesta di un distributore ad uso privato di gasolio di dimensioni compatte e facile utilizzo. Il sistema MC consiste in un pannello multi-utente, in un software dedicato ed accessori per il collegamento al PC. E' inoltre dotato di contaltri ad ingranaggi ovali e di centralina elettronica MC per la gestione multiutente e per le erogazioni in preselezione.

Il sistema MC consente:

- Accensione della pompa.
- Riconoscimento degli utenti abilitati (fino ad un massimo di 120 utenti).
- Preselezione della quantità da erogare.
- Gestione di un contaltri pulser.
- Gestione di un interruttore di livello esterno per lo spegnimento della pompa in caso di raggiungimento del minimo livello.
- Gestione di un microinterruttore collegato al supporto pistola.
- Connessione diretta a PC.
- Collegamento di una stampante esterna.

CUBE 70 MC has been designed and manufactured to cater for the demand for a compact diesel-fuel dispenser for private use; it is easy to install, ensures fast and precise dispensing and can only be used by qualified personnel. A dedicated software permits exporting data to a PC. The compact body contains the nozzle holder, the pump, the meter and the electronic unit.

MC electronic system allows:

- Pump start.
- Recognition and control up to 120 users provided with code/password or magnetic key.
- Dispensing with preselection.
- Acquire data from pulser meter and record any fuelling operation.
- Control a minimal level switch and shut off the pump when minimal level is reached.
- Stop the pump motor when the nozzle micro-switch is turned on.
- Download data into a PC.
- Connection with a printer.

## CARATTERISTICHE TECNICHE SPECIFICHE E PRESTAZIONI:

- Pannello di controllo con doppio display.
- Tastiera e lettore chiavi magnetiche.
- Motore ad induzione, corrente massima 6,5 A, voltaggio 230 V - 50 Hz.
- Possibilità di calcolare il consumo per periodo di ogni utente/chiave.
- Memorizzazione di 250 erogazioni.
- Possibilità di inserire il codice dell'automezzo ed il chilometraggio.
- Gestione di data e ora delle erogazioni.
- Elettropompa con portata di 70 L/min.
- Filtro in aspirazione.
- Pistola automatica ad alta portata.
- Tubo di erogazione da 1", lunghezza 4 m.
- Contaltri mod. k600 pulser.
- Precisione del conteggio:  $\pm 0.5\%$ .
- Rumorosità: minore di 75 dB.
- Grado di protezione del motore: IP55.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES:

- Vane pump with built-in bypass, flow rate 70 L/min.
- Induction motor, max current 6,5 A, 230 V - 50 Hz with overheating protection. Protection grade IP55.
- Mesh filter in the pump intake.
- Pulser meter with oval gears, mod. K600.
- Accuracy:  $\pm 0.5\%$  within flow rate range.
- Automatic nozzle with swivel joint and 4 m diesel fuel hose.
- Electronic control unit with double - display and keypad for entering code numbers.
- Pre-selected dispensing.
- Local memory capable of storing data for the last 250 deliveries.
- Possibility of entering ID numbers and odometer readings.
- Records date and time of dispensing.



## Accessori / Accessories

- Chiave elettronica per riconoscimento utente (set di n. 10 chiavi), cod. CHIAVEUTENTEGIALLA.
- Kit completo di software gestionale per PC (CD autoistallante), n. 1 chiave manager, n. 10 chiavi utente e n. 1 lettore chiavi completo di adattatore. Cod. GLMYKITCHIAVIGIALLE.
- Kit di collegamento al PC via cavo, completo di n. 1 Convertitore USB (mod. PW14) + software CD. Cod. CONVUSBPW14CD.
- Piedistallo metallico per fissaggio a terra. Cod. CUBE70YPIED.
- User Electronic key (kit of n. 10 yellow keys). Cod. CHIAVEUTENTEGIALLA.
- Data transferring Kit, composed of n. 1 Key reader, n. 10 user keys, n. 1 manager key, n. 1 CD software, n. 1 USB adaptor. Cod. GLMYKITCHIAVIGIALLE.
- PC interface for transferring data by cable from dispenser to PC. This kit includes n. 1 USB converter (mod. PW14) + n. 1 CD software. Cod. CONVUSBPW14CD.
- Steel pedestral, cod CUBE70YPIED.

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>GRP</b>	<b>X</b>
Modello Model	Modello Model
Sistema di erogazione	<b>7MC</b>

# Diesel Kit

IT Gruppo portatile per travaso gasolio.

EN Portable Diesel fuel transfer unit.



Cod. DIESELKIT12V

Cod. DIESELKIT24V



Gruppo portatile per travaso gasolio, corredato di elettropompa a batteria con motore a 12 V o 24 V a corrente continua.

Grazie alla sua compattezza, affidabilità e facilità di utilizzo, trova impiego in tutti quei casi in cui è richiesta l'erogazione o il travaso di gasolio in condizioni di sicurezza e quando è disponibile solamente un'alimentazione elettrica a batteria.

Tipici campi di utilizzo di questo kit di travaso sono il rifornimento delle macchine da cantiere e movimento terra, la nautica, il settore agricolo ed il giardinaggio.

## PRESTAZIONI E DIMENSIONI:

- Alimentazione: 12 V o 24 V dc.
- Assorbimenti: 22 Amp a 12 V dc - 11 Amp a 24 V dc.
- Portata: 40 L/min.
- Capacità d'aspirazione fino a 1,5 metri di altezza.
- Ciclo di lavoro: 30 min.
- Temperatura di lavoro: -20° C / +60° C.
- Dimensioni: 600x420x230h mm

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Pompa volumetrica a palette, autoadescante con corpo in ghisa.
- Motore a spazzole con statore a magneti permanenti.
- Morsettiera per alloggiamento interruttore e fusibile per protezione da sovraccarichi.
- Cavi di lunghezza 4 metri con pinza per collegamento a batteria.
- Tubo in gomma per carburanti, lunghezza 3 metri, diametro 3/4".
- Filtro di fondo per tubo di aspirazione.
- Tubo di aspirazione lungo 3 metri.
- Pistola manuale in alluminio.
- Opional: contaltri e filtro

Portable unit for Diesel fuel transfer, fitted with battery pump, 12 V or 24 V, suction and delivery hoses, filter and fuel nozzle.

Thanks to its small size, reliability and ready-to-use configuration, it is especially useful when fuel must be transferred or dispensed safely having only battery power on hand. Typical fields of application are construction sites and earth moving, agriculture, gardening, boating and yachting.

## PERFORMANCES AND DIMENSIONS:

- Power supply: 12 V DC or 24 V DC.
- Consumption: 22 Amp (12 V DC) - 11 Amp (24 V DC).
- Max flow rate: 40 L/min.
- Suction height: up to 1,5 meters.
- Working temperature: -20°C / +60°C.
- Duty cycle: 30 min.
- Dimensions: 600x420x230h mm

## TECHNICAL FEATURES:

- Self-priming volumetric rotary vane pump, with cast-iron casing.
- Fixed-brush motor with permanent-magnet stator.
- Terminal board for switches and circuit-breakers.
- Battery cable, 4 m length, complete with clamps for battery connection.
- Delivery fuel hose, 3 m length, size 3/4", suitable for Diesel fuel.
- Aluminium manual nozzle.
- Suction fuel hose, 3 m length, size 3/4", suitable for Diesel fuel.
- Bottom suction filter.
- Manual fuel nozzle.

# Petrol Kit

IT Gruppo portatile per travaso benzine.

EN Portable petrol fuel transfer unit.



Cod. PETROLKIT12V

Gruppo portatile per travaso benzine, corredato di elettropompa a batteria con motore a 12 V a corrente continua certificata ATEX.

Grazie alla sua compattezza, affidabilità e facilità di utilizzo, trova impiego in tutti quei casi in cui è richiesta l'erogazione o il travaso di benzine in condizioni di sicurezza e quando è disponibile solamente un'alimentazione elettrica a batteria.

Tipici campi di utilizzo di questo kit di travaso sono il rifornimento delle macchine operatrici, la nautica, il settore agricolo ed il giardinaggio.

Portable unit for petrol transfer, fitted with ATEX certified battery pump 12 V, suction and delivery hoses, filter and fuel nozzle.

Thanks to its small size, reliability and ready-to-use configuration, it is especially useful when fuel must be transferred or dispensed safely having only battery power on hand. Typical fields of application are construction sites, agriculture, gardening, boating and yachting.

## PRESTAZIONI E DIMENSIONI:

- Alimentazione: 12 V dc.
- Assorbimenti: 22 Amp a 12 V dc.
- Portata: 40 L/min.
- Capacità d'aspirazione fino a 1,5 metri di altezza.
- Ciclo di lavoro: 30 min.
- Temperatura di lavoro: -20° C / +60° C.
- Dimensioni: 600x420x230h mm

## PERFORMANCES AND DIMENSIONS:

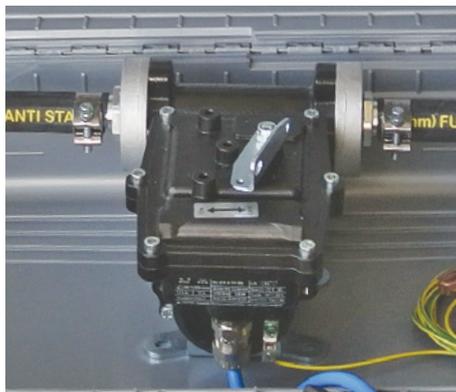
- Power supply: 12 V DC.
- Consumption: 22 Amp (12 V DC).
- Max flow rate: 40 L/min.
- Suction height: up to 1,5 meters.
- Working temperature: -20°C / +60°C.
- Duty cycle: 30 min.
- Dimensions: 600x420x230h mm

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Pompa volumetrica a palette certificata ATEX, autoadescante con corpo in ghisa.
- Motore a spazzole con statore a magneti permanenti.
- Morsettiera per alloggiamento interruttore e fusibile per protezione da sovraccarichi.
- Cavi di lunghezza 4 metri con pinza per collegamento a batteria.
- Tubo in gomma per benzine, lunghezza 3 metri, diametro 3/4".
- Filtro di fondo per tubo di aspirazione.
- Tubo di aspirazione lungo 3 metri.
- Pistola manuale in alluminio.
- Opional: contaltri e filtro

## TECHNICAL FEATURES:

- Self-priming volumetric rotary vane pump, ATEX certified, with cast-iron casing.
- Fixed-brush motor with permanent-magnet stator.
- Terminal board for switches and circuit-breakers.
- Battery cable, 4 m length, complete with clamps for battery connection.
- Delivery fuel hose, 3 m length, size 3/4", suitable for petrol.
- Aluminium manual nozzle.
- Suction fuel hose, 3 m length, size 3/4", suitable for petrol.
- Bottom suction filter.
- Manual fuel nozzle.



# DK 200

IT Gruppo portatile di elevata portata per travaso gasolio

EN Portable bulk Diesel fuel transferring unit.



Cod. DK200AC

Gruppo erogatore portatile ad alta portata. DK 200 eroga gasolio fino a 200 L/min e ne controlla il flusso con precisione (+/- 1%) grazie ai contaltri ad ingranaggi ovali (a richiesta).

Il peso limitato e la possibilità di installare le ruote, lo rendono maneggevole ed adatto per eseguire rifornimenti in cantiere su mezzi con serbatoi capienti. Dotato di robusto telaio in acciaio.

High flow rate portable dispenser unit. DK 200 dispenses Diesel fuel at a rate of up to 200 L/min and controls the flow with great precision (+/- 1%) thanks to the oval-gear flow meter (on request).

The low weight of the unit and the possibility of fixing wheels make it easy to handle and suitable for operating on worksites where vehicles with large storage tanks are required. The unit features a sturdy steel frame.



## CARATTERISTICHE:

- Portata fino a 200 L/min.
- Ingresso / uscita 1" 1/2 BSP.
- Funzionamento in corrente continua, 230 V - 50 Hz.
- Interruttore On/Off.
- Cavo di alimentazione, lunghezza 6 m.
- Livello di rumorosità inferiore a 75 dB.
- Dimensioni massime: 952x555x661h mm

## SPECIFICATIONS:

- Flow rate up to 200 L/min.
- Inlet/Outlet: coupling 1" 1/2 BSP.
- Continuous AC operation, 230 V - 50 Hz.
- On/Off switch.
- Electrical cable, 6 m length.
- Noise level below 75 dB.
- Max dimensions: 952x555x661h mm



## Accessori su richiesta / Accessories on request

- Handy Kit: kit composto da ruote e maniglione. (Cod. DK200YHWKIT).
- Contaltri: mod. K700, del tipo ad ingranaggi ovali, portata max 220 L/min, precisione +/- 1%. (Cod. CTLK700).
- Tubo di erogazione; tubo flessibile da 1" 1/2, lunghezza 10 m completo di raccordo tipo camlock. (Cod. TUB112MT10GASRACCAM).
- Pistola di erogazione ad alta portata, 280 L/min, munita di raccordo girevole. (Cod. PISTAUTA280).
- Handy Kit: wheels and handle (Cod. DK200YHWKIT).
- Fuel Meter: model K700, oval gear type, flow rate up to 220 L/min, accuracy: +/- 1%. (Cod. CTLK700).
- Hose kit, size 1" 1/2, complete with rubber hose 10 m + camlock coupling. (Cod. TUB112MT10GASRACCAM).
- High flow nozzle, flow rate up to 280 L/min with swivel. (Cod. PISTAUTA280).

# Emil-filter

**IT** Unità mobile per depurazione carburanti con assorbimento acqua e rimozione delle impurità.

**EN** Fuel purifying mobile unit for water absorbing and impurities separation.



Cod. EMILFILTER



## Opzionale / Optional

Su richiesta è possibile anche applicare, abbinato alle filtrazioni standard dell'unità mobile, un condizionatore battericida modello PureFuel che inibisce la formazione delle colonie di alghe e dei batteri presenti negli idrocarburi e garantisce un minimo di 28 giorni senza ricrescita. Questo sistema di filtraggio aggiuntivo permette a tutti gli altri filtri di non bloccarsi prematuramente ed evita la corrosione della cisterna e dei vari componenti.

*On request it is also possible to apply a bactericidal conditioner (model: PureFuel) which fights the creation of algae and bacteria present in the hydrocarbons and guarantees a minimum of 28 days of purified fuel from algae and bacteria.*

*This additional filtration system allows all the other filters to keep working properly and prevents any corrosion of the tank and of the various components.*

L'unità mobile Emil-Filter consente di depurare/ filtrare il gasolio e separare l'eventuale acqua, una duplice funzione che viene assolta attraverso due sistemi di filtraggio (uno in ingresso ed uno in uscita dalla pompa) applicati ad un carrello mobile, completo di tubazioni di aspirazione ed erogazione equipaggiato da una pistola automatica. Emil-Filter, dotato di due gomme antiforature, ha un telaio in tubolare rosso completo di staffe per poter avvolgere le tubazioni con facilità e al quale si collegano il bacino, l'elettropompa, le tubazioni e i filtri. Disponibile anche in versione benzina.

*The Emil-Filter mobile unit allows the customers to purify and clean fuel by separating water and impurities: this dual function is performed through two filtering systems (one in input and one in output from the pump) installed on a mobile cart, complete with suction and delivery hoses and equipped by an automatic nozzle. Emil-Filter, also complete with two puncture-proof wheels, has a tubular frame in red colour equipped with brackets to wrap the hoses, support for electric pump and spill containment basin.*

*Available upon request the version for gasoline and aviation fuels.*

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Bacino anti sversamento applicato alla base dell'unità, completo di grigliato zincato per la raccolta di eventuali perdite di gasolio e manico di scarico.
- Elettropompa a palette autoadescante con portata 100 lt/min., alimentata a 220volt o 380volt. (si possono applicare altre tipologie di pompe, con diversi tipi di voltaggi e portata, anche per collegamenti a batteria 12/24 volt). L'elettropompa è in grado di aspirare il prodotto con una prevalenza massima di 4 metri, e con una depressione fino a 1,5 Bar.
- 4 metri di tubazione da 1" in ingresso idonea per l'aspirazione del prodotto, completa di filtro a rete.
- 4 metri di tubazione da 1" in uscita idonea per l'erogazione del prodotto, completa di pistola automatica.
- Primo filtro con capacità filtrante 25 micron per l'impurità e assorbimento acqua, pressione massima di esercizio 100 PSI, portata massima 200 lt/min.
- Secondo filtro di tipo avio con capacità filtrante 25 micron per l'impurità e separazione acqua, pressione massima di esercizio 150 PSI, portata massima 100 lt/min., chiusura a baionetta e bulloni, indicatore di pressione per cambio cartuccia, valvola di sfianto manuale, valvola di scarico acqua manuale.

## TECHNICAL FEATURES:

- 1 spill containment basin on the base complete with galvanized grate for the collection of possible fuel leaks.
- 1 AC electric pump 220V or 380 V, flow-rate 100 l / min., (it can be equipped with different types of pumps in terms of voltage, flow-rate and type of liquid to be pumped). The pump can suction the product with a maximum head of 4 meters and with a depression up to 1.5 Bar.
- 4 meters of 1 " hose suitable for the suction of fuel complete with filter-mesh.
- 4 meters of 1 " hose suitable for the fuel dispensing of the product, complete with automatic nozzle.
- First filter with 25 micron filtering capacity for the impurities and water absorption and separation, with maximum operating pressure of 100 PSI, maximum flow 200 lt / min.
- Second filter, avio type, with 25 micron filtering capacity for the impurities and water absorption and separation, with maximum operating pressure of 150 PSI, maximum flow 100 lt / min., Bayonet lock with bolts, pressure indicator for cartridge change and manual vent and drainage valves.

FUEL MONITORING

---

# Sistemi di controllo

05

# 05

## **Sistemi di controllo** Fuel monitoring

EMILPROBE®

EMILTOUCH®

ESLEVEL

OCIO

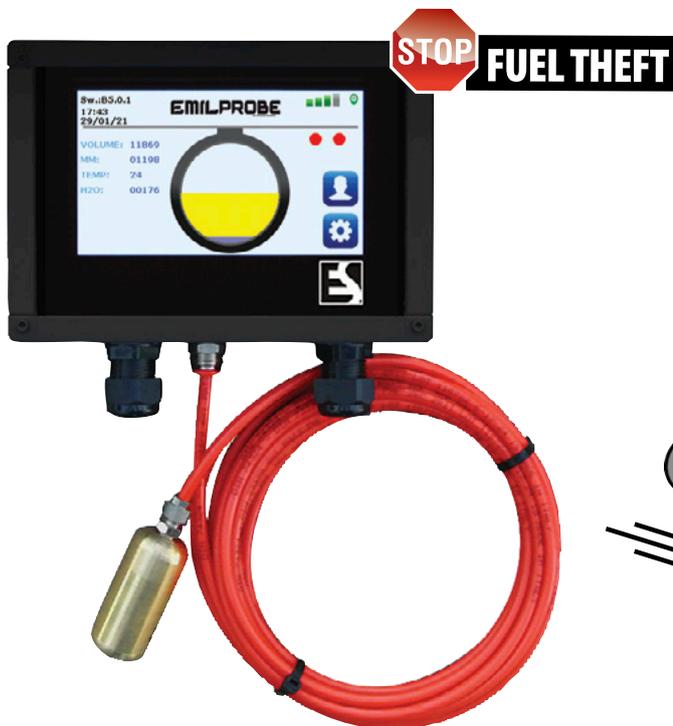
MCBOX

CENTRALINE DI MONITORAGGIO

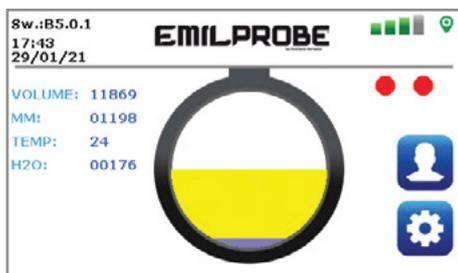
LEAKS DETECTOR SYSTEMS

# Emilprobe®

- IT** Sistema di allarme che esegue il monitoraggio costante, in forma testuale e grafica, del liquido presente nel serbatoio.
- EN** Alarm system that continuously monitors, in text and graphic form, the liquid in the tank (actual volume, level, temperature and the presence of water).



Omologato per l'Industria 4.0



Emilprobe® è una sonda che esegue il monitoraggio in tempo reale del liquido presente nella cisterna, nel serbatoio da deposito o nel sistema di stoccaggio a uso privato e aziendale e che può essere controllata attraverso uno schermo touchscreen come pure a distanza, dallo smartphone. Il prodotto è dotato di un innovativo sistema di allarme che quando rileva anomalie nei valori del carburante invia sms ed e-mail a 5 utenze telefoniche e 5 di posta elettronica, in maniera da poter essere aggiornati seduta stante se c'è stata una variazione non attesa che può per esempio essere collegata a un furto. E quando avviene la variazione dei liquidi il sistema di erogazione del serbatoio viene bloccato. Il sistema Emilprobe® può gestire fino a 120 utenze.

Il software del sistema Emilprobe® esegue il monitoraggio costante, in forma testuale e grafica, del volume reale e del livello in millimetri del liquido presente nel serbatoio; inoltre il sistema, se abbinato a una sonda ES-LEVEL o ES-LEVEL DIGIMAG, potrà monitorare anche la temperatura in gradi e la presenza di acqua in millimetri.

Emilprobe® è dotato di un modulo Gps che, attraverso il collegamento online, consente di tracciare la posizione fisica del serbatoio a cui è collegato. La geolocalizzazione si può verificare sul sito internet gratuito [emilprobe.com](http://emilprobe.com). Inoltre il sistema presenta l'ingresso per il collegamento per un contatore a impulsi grazie a cui si registrano i litri erogati dal serbatoio. Sempre attraverso il sito web è possibile monitorare in tempo reale i livelli delle giacenze, permettendo a Emilprobe® di diventare un sistema gestionale con cui mantenere il profilo dei consumi e sovrintendere ai consumi e ai carichi dei vari serbatoi connessi al profilo del gestore. Un'opzione gratuita, questa, pensata in primo luogo per chi distribuisce carburante e accessibile alle utenze abilitate che devono effettuare il login sul pannello per poter effettuare il rifornimento. I dati possono essere poi esportati in fogli di calcolo.

Emilprobe® is a probe, which performs real-time monitoring of the liquid inside the storage tanks for private or commercial use. Emilprobe can be controlled locally by means of a touchscreen electronic unit as well as remotely by means of a smartphone. Above all, Emilprobe is equipped with an innovative alarm system, which detects abnormalities in the fuel values and sends immediately an SMS-message and an e-mail to 5 different cell phone numbers and 5 e-mail addresses. In this manner, the owner of the tank is updated immediately in case of an unexpected level drop that may be a theft. And when occurs the level drop the pump is blocked and it is not possible to refuel. Emilprobe® can manage up to 120 users.

The Emilprobe system software constantly monitors in text and graphic form, the actual volume and the level in millimeters of liquid in the tank; furthermore, if coupled with an ES-level or ES-LEVEL DIGIMAG probe, the system may also monitor the temperature in degrees and the presence of water in millimeters.

Emilprobe® is equipped with a Gps module that allows you to localize, through the free website [emilprobe.com](http://emilprobe.com), the real position of the tank where the system is installed and check in real time the status of tank levels and fuel stock (data can exported in spreadsheets). In addition to that, Emilprobe® can be connected to a pulser meter in order to record the liters delivered from the tank. These activities make Emilprobe® an efficient and effective fuel management system, enabling the plant supervisor to constantly analyze the fuel consumption (users are required to log in on the panel to get the authorization to dispense fuel) and to plan the tank loadings. This free option is an ideal solution for Oil companies and fuel resellers and dealers.



#### UTILIZZO:

Il sistema Emilprobe è collegato ad una sonda di livello pneumatico interno, Level Inspector.

Emilprobe controlla:

- Livello del liquido presente nel serbatoio.
- Livello di Acqua presente nel serbatoio (funzione disponibile solo se presente sonda mod. ES-Level o Digimag).
- Temperatura del liquido presente nel serbatoio (funzione disponibile solo se presente sonda mod. ES-Level o Digimag).

#### USE:

*Emilprobe system is connected with a pneumatic level probe: Level Inspector.*

*The software of Emilprobe system constantly monitors and displays the following values of liquid in the tank:*

- *Volume in liters and fuel level in millimeters.*
- *Presence of water in millimeters (available only with ES-Level or Digimag probe).*
- *Temperature in degrees (available only with ES-LEVEL or DIGIMAG probe).*

#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Dimensioni Scatola IP55 19 x 13,5 x 8 cm (L x H x P).
- Terminale grafico a colori da 4,3" con risoluzione WQVGA (480x272) touchscreen.
- Interfaccia RS485 optoisolata per il collegamento con la sonda ESLEVEL/OCIO.
- GSM/GPRS/GPS Simcom 908/928.
- 2 relè contatto in scambio pulito.
- Alimentazione BC/50Hz.
- 100 LOG ultime operazioni/modifiche eseguite al software.
- 4 Batterie AA tampone ricaricabili.
- Ingresso USB Mass Storage per caricamento della tabella centimetrica serbatoio / salvataggio LOG operazioni / inserimento del logo personalizzato.

Solo per la versione con Level Inspector:

- Sistema di controllo livello fluido risoluzione 1 cm
- Riscaldatore terminale.

#### TECHNICAL FEATURES

- *IP55 Box Dimensions: 19 x 13.5 x 8 cm (L x H x W).*
- *Color display 4.3 "WQVGA-resolution (480x272) touchscreen.*
- *RS485 opto-isolated interface for connection to the probe ESLEVEL / OCIO.*
- *GSM / GPRS / GPS Simcom 908/928.*
- *2 dry contact relay.*
- *Supply: BC / 50Hz.*
- *100 records (Logfile) of latest operations / modifications to the software.*
- *4 AA rechargeable batteries.*
- *Input Mass Storage USB to upload Tank Calibration Table / save operations / Insert company's Logo.*

*Only for the version with Level Inspector:*

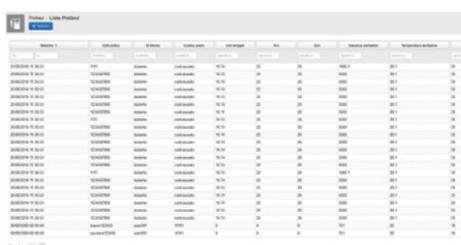
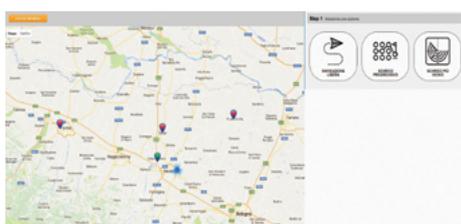
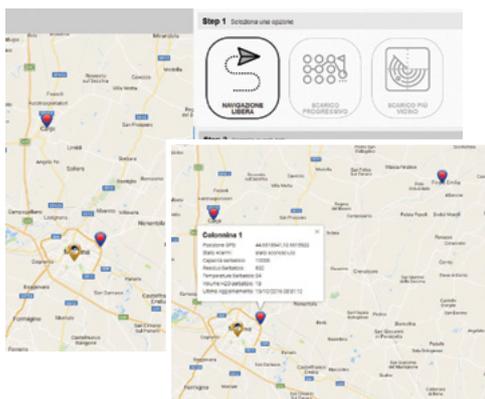
- *liquid level control system Resolution 1 cm.*
- *terminal heater.*

#### CARATTERISTICHE VERSIONE ONLINE:

- Accesso al sistema tramite credenziali private su sito internet gratuito.
- Rifornimento abilitato per le utenze dopo il login sul pannello del sistema.
- Geolocalizzazione dei serbatoi connessi al profilo del gestore
- Registro in tempo reale dei consumi e la situazione delle giacenze all'interno dei serbatoi registrati.
- Mappatura manuale sul web dei serbatoi da raggiungere.
- Mappatura automatica sul web dello scarico progressivo del carburante tra i serbatoi registrati al profilo del gestore.
- Mappatura sul web del serbatoio più vicino per lo scarico del carburante
- Esportazione in fogli di calcolo dei dati sui rifornimenti e sulle giacenze.

#### ONLINE VERSION FEATURES & BENEFITS

- *Access to the system via private credentials on a free website.*
- *User authorization to refuellings after login on the panel.*
- *Geo-localization of tanks connected to the manager account.*
- *Real-time consumption report and level and stock situation of tanks.*
- *Web mapping of the tanks to reach.*
- *Web mapping of the fuel discharged to tanks.*
- *Web mapping of the nearest tank for fuel discharge.*
- *Nearest tank tank web mapping for fuel drain.*
- *Data export to spreadsheets for refuellings, loadings and stock.*



Cod. EMILPROBEINSPECTOR

# Emiltouch®

- IT** Sistema HI-TECH per la gestione, il controllo ed il monitoraggio delle erogazioni di carburante, dotato di sistema gestionale Server/Client.
- EN** HI-TECH refuelling operations control, monitoring and management system, provided with Server/Client architecture.



Omologato dal ministero dell'Interno. Omologazione nr. DCPST/A7/11140/AT/09189 del 30/07/2010 e successivi rinnovi ed estensioni

Homologated by Italian Ministry of Interior. Homologation nr. DCPST/A7/11140/AT/09189 dated 30/07/2010 and subsequent renewals and extensions.



Il sistema EMILTOUCH® comprende:

- N.1 CD-Rom per installazione software versione SERVER - CLIENT.
- N.1 Lettore/Programmatore di TAG HID Omnikey.
- N.2 Tessere di scarico dati manuale.
- N.2 Tessere di SETUP.
- N.30 TAG per veicoli/autisti.

EMILTOUCH® system includes:

- N.1 CD-ROM for software installation, SERVER - CLIENT version.
- N.1 TAG HID Omnikey Reader/Writer.
- N.2 DATA download cards.
- N.2 SETUP cards.
- N.30 TAGS for vehicles/drivers.

Emiltouch® è un innovativo sistema gestionale di controllo e monitoraggio delle erogazioni di carburante interamente progettato e sviluppato da Emiliana Serbatoi.

Basato su sistema Windows CE, esso è essenzialmente costituito da un modulo integrato di tipo touch-screen con display da 8", un lettore di prossimità dei TAG, un modulo di trasmissione GPRS, una scheda I/O ed un modulo di alimentazione. Il sistema è già predisposto per collegamenti via LAN Ethernet 10/100 mbit, per l'alloggiamento di una scheda SIM per la comunicazione GPRS, oltre a consentire lo scarico manuale dei dati via tessera elettronica. Il sistema Emiltouch® può essere installato sia in versione SERVER che in versione CLIENT per permettere il controllo a distanza di più impianti e depositi. Il software di gestione è compatibile sia con i sistemi operativi Microsoft® a 32 bit che quelli a 64 bit.

Emiltouch® is a touch-screen type refuelling operations control, monitoring and management system. Based on Windows CE operating system, it consists of a touchscreen integrated module, 8" colour LED display, TAG proximity reader, GPRS module, I/O board and power supply module.

Emiltouch® is designed to be connected with PC/Server via LAN, GPRS communication technology, as well as for downloading data via electronic Card; it is a useful tool to assist fleet managers in maximising the efficiency of their vehicles and drivers. Emiltouch® combines a leading-edge technology with a fine look, creating an unequalled 24-hours fuel management system with the quality and the reliability that Emiliana Serbatoi is renowned for. Emiltouch® system can be installed in both SERVER and CLIENT version to allow the remote control of multiple sites and is also compatible with Microsoft® 32 bit and 64 bit operating systems.



**FUNZIONI PRINCIPALI:**

- Riconoscimento automatico ed attivazione dell'erogazione solo a personale munito di apposito TAG pre-programmato.
- Gestione dell'impianto in modo autonomo senza necessità del presidio di personale dedicato e senza vincoli di tempo.
- Registrazione di tutte le operazioni su database Microsoft® SQL.
- Possibilità di integrazione con sistemi gestionali aziendali compatibili con Microsoft® SQL.
- Generazione di statistiche e calcolo medie dei consumi per veicolo in base ai Km oppure Ore di funzionamento digitate.
- Selezione e stampa delle operazioni filtrate per data, autista, automezzo, deposito, erogatore, periodo tra 2 date, per mese ed altri svariati parametri.
- Monitoraggio e gestione delle giacenze delle cisterne.
- Possibilità di attivare blocchi personalizzati per ogni singolo TAG basati sul numero massimo di rifornimenti, quantità prelevabile, orario di prelievo consentito, impostazione di codici o password personali ed altri parametri.
- Possibilità di attivare la richiesta di duplice controllo, ovvero di richiesta di riconoscimento sia del veicolo che dell'autista, sia tramite TAG che mediante codice.
- Aggiornamento della configurazione del sistema mediante TAG, LAN, dispositivo USB oppure SMS.
- Il sistema è sprovvisto di qualsiasi lettore TAG con fessure ad inserimento, per evitare che polvere e non corretto utilizzo delle tessere possano danneggiare l'apparecchiatura di riconoscimento.
- Riconoscimento del TAG per prossimità, senza contatto, posizionando il TAG stesso ad una distanza di circa 3 cm dal pannello.

**GESTIONE ALLARMI:**

Il sistema Emiltouch®, tramite l'ausilio della connessione GPRS attuabile grazie alla SIM Card da installare nel modem integrato nel sistema, può inviare ALLARMI di livello sia via SMS che via email ai numeri ed agli indirizzi di posta elettronica prestabiliti dal gestore dell'impianto. Il sistema di avvisi via SMS e email può essere attivato in corrispondenza dei seguenti parametri:

- **CARICO RILEVATO:** riempimento del serbatoio - il valore comunicato sarà il quantitativo immesso nel serbatoio.
- **RISERVA DEL SERBATOIO:** raggiungimento del valore pre-impostato di riserva.
- **ALLARME ACQUA IN AUMENTO:** nei sistemi provvisti di sonda di livello con sensore rilevamento acqua, al raggiungimento del valore limite pre-impostato viene inviato il messaggio con il valore/livello espresso in mm.
- **CALO ANOMALO NON AUTORIZZATO:** qualora la sonda di livello indichi una diminuzione del livello di prodotto oltre una soglia prestabilita senza che sia stata autorizzata alcuna operazione di prelievo, il sistema invierà un SMS e/o una email di avvertimento.

**MAIN FEATURES:**

- Sturdy and maintenance-free stainless steel casing provided with key lock.
- Impressive 8" graphics color LED touch-screen display, resistive type.
- Can be activated either by vehicle TAG, driver TAG or personal code.
- Automatic identification and authorisation only for personnel provided with pre-programmed TAG.
- Every fuelling operation is tracked, processed and recorded in Microsoft® SQL Database.
- The system is designed to improve the control of unattended refuelling operations.
- It allows the independent management of the station without needs of supervision or dedicated personnel.
- It combines RFID technology to identify vehicles/drivers and automated fuel management to process the refuelling operation details.
- It can be integrated with any Business Management Systems compatible with Microsoft® SQL.
- It processes statistics and calculation of average fuel consumption.
- Operations can be filtered and displayed on the basis of date, driver, vehicle, site, dispenser, as well as between two dates, by day, week, month and many other parameters.
- Continuous monitoring and management of tanks' stock.
- It permits several customized restrictions for each TAG, as maximum number of deliveries, max quantity for any TAG, working time-restrictions, setting of personal password/code as well as many others.
- The system can be updated via magnetic Card, via LAN, USB or SMS connection.

- TAGs contain a microchip that can be programmed and re-programmed several times.
- TAGs reading system is a proximity reading type which grants to avoid any dust, dirty or water penetration or any improper use of the system which may cause damages.
- In case EMILTROUGH® is connected to an electronic level probe, the system can also provide the following information: real-time accurate tank's stock volume, product level in mm, water level (if any) and fuel temperature; it can also provide a multi-purpose relays system which can be used for outputs such as over-fill, minimum level, reserve or any other sensor alarm.



**ALARMS MANAGEMENT:**

Emiltouch® system, by means of GPRS connection activated by the SIM Card which is inserted into the integrated modem, can send level ALARMS via SMS and email to a group of preset numbers and addresses. The system can send SMS and emails making reference to the following alarms or values achieved:

- **LOAD DETECTED:** the system will report the amount of liquid loaded in the tank during the filling operation.
- **TANK RESERVE:** the system will give warning by email or SMS once the preset reserve's value is reached.
- **RISING WATER LEVEL ALARM:** (available only for systems equipped with probes provided with water detector sensor): the system will report via SMS/email the water level when increased beyond the preset limit in mm.
- **UNAUTHORIZED ANOMALOUS DROP:** if the system detects an unauthorised level decreases it will send an SMS/ email alarm message. This anomalous drop value can be preset in millimeters by means of the dedicated software.

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

**Codice prodotto / Product Code**

<b>EMILTOUCH</b>	<b>X</b>
------------------	----------

<i>All'estimato Model</i>	
<b>PIED</b>	= alloggiamento a colonna, in acciaio (non comprende K600 pulser) / pedestal steel case (does not include K600 pulser)
<b>PTF</b>	= alloggiamento ribassato per montaggio su serbatoio (non comprende K600 pulser) / reduced steel case, for tank mounting
<b>PTTF</b>	= alloggiamento ridotto in ABS per montaggio su TRASPO (non comprende K600 pulser) / reduced ABS case, for TRASPO mounting
<b>K600PTF</b>	= alloggiamento ribassato per montaggio su serbatoio con contalitri pulser / reduced steel case, for tank mounting with pulser.

**Accessori aggiuntivi  
Additional accessories**

- Lettore / programatore di TAG aggiuntivo. Cod. EMILYPROG.
- TAG aggiuntivo per Veicoli / Autisti. Cod. EMILYTAG.
- Contalitri K600/3 pulser per gasolio con attacchi flangiati da 1". Cod. CTLK600PULSER
- Contalitri digitale PULSER mod. M24, per gasolio. Cod. CT-LK24PULSER
- Additional Reader/Writer for TAGS. Cod. EMILYPROG.
- Additional TAGs for vehicles / drivers. Cod. EMILYTAG.
- Flow meter K600/3 pulser for diesel with 1" flanged connections Cod. CTLK600PULSER
- Digital meter PULSER mod. M24, for Diesel. Cod. CTLK24PULSER

# ES LEVEL

IT Innovativo indicatore di livello multifunzionale ad alta precisione.

EN Magnetostrictive level probe, high-precision type.



ES-LEVEL è un innovativo indicatore di livello multifunzionale ad alta precisione che consente di monitorare e controllare il livello di liquido nei serbatoi. Le sonde di livello ES LEVEL si basano sulla tecnologia di misurazione di tipo magnetostrittivo; questa tecnica combina effetti magnetici (trasmissione senza contatto) con processi ad ultrasuoni. La misurazione viene effettuata da un sensore, chiuso all'interno dell'asta della sonda, che rileva la durata dell'impulso di torsione generato dai due campi magnetici indotti dai magneti posti all'interno dei galleggianti. Grazie a questa tecnica di misurazione dell'impulso è possibile determinare i valori di livello con un alto grado di precisione e di affidabilità. Le sonde magnetostrittive consentono di rilevare il livello di uno o due prodotti con peso specifico diverso e la loro temperatura tramite uno o più sensori distribuiti sulla lunghezza della sonda; pertanto è possibile aggiungere, oltre al galleggiante per la misurazione del livello del carburante, un secondo galleggiante opzionale per la misurazione dell'eventuale livello di acqua presente nel serbatoio. La principale caratteristica di ES-LEVEL è quella di essere dotata di una struttura a moduli, che ne consente quindi la personalizzazione in base alle specifiche esigenze del cliente. La sonda di livello ES LEVEL ha poi la possibilità di essere collegata ai sistemi gestionali come EMILTOUCH® permettendo così una implementazione delle funzioni di questi sistemi gestionali ed in particolare di consentire la visualizzazione dei livelli dei serbatoi anche via LAN o mediante collegamento internet.

*ES LEVEL is a magnetostrictive level probe based on the Wiedemann effect.*

*This device performs a continuous and highly accurate reading of the level of liquid inside the tank. The level transmitter ES LEVEL consists of an elec flash technology, a stainless steel AISI 304 rod with a die cast aluminium head, closed-cell expanded PVC or stainless steel floats and an LCD alphanumeric display. The following is the operating principle: inside the probe tube there is a rigid wire made of magnetostrictive material. The sensor circuitry emits pulses of current through the wire, generating a circular magnetic field. The level transmitter is a magnet, which is integrated into the float. Its magnetic field magnetizes the wire axially. Since the two magnetic fields are superimposed, around the float magnet a torsion wave is generated which runs in both directions along the wire. One wave runs directly to the probe head while the other is reflected at the bottom of the probe tube. The time is measured between emission of the current pulse and arrival of the wave at the probe head. The position of the float is determined on the basis of the transit times. ES LEVEL can be connected to EMILTOUCH® fuel management system in order to provide continuous monitoring of fuel level inside tanks and display it via LAN or by means of an internet connection.*



## CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI:

- Elettronica a microprocessore 16 bit, tecnologia flash 16 MHz.
- Display alfanumerico LCD retro-illuminato.
- Attacco al serbatoio: filettato in ottone nichelato 3/4" G-M regolabile.
- Asta in acciaio inossidabile AISI 304.
- Cavo di alimentazione, 5 m.
- Galleggiante in PVC espanso a cella chiusa Ø 50 mm.
- Galleggiante zavorrato rilevamento e misurazione dell'eventuale presenza di acqua (opzionale).
- Porta seriale per configurazione parametri e inserimento delle tabelle di ragguglio.
- Sensore di temperatura (opzionale).
- Precisione: ± 0,5 mm.
- Ripetibilità: ± 0,1 mm.
- Doppia alimentazione: corrente alternata a 230 V oppure a a batteria 9 ÷ 30 Vcc, con lettura locale e a richiesta mediante magnete esterno.
- N. 4 relays di allarme.
- Marcatura CE.

Di seguito riportiamo i parametri che è possibile misurare e visualizzare:

- Livello del prodotto in mm.
- Volume del prodotto in litri.
- Percentuale di riempimento: 0-100%.
- Misura presenza acqua in mm.
- Temperatura media del prodotto in °C.
- Volume compensato a 15°C (L).
- Peso del prodotto in Kg.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- *Electronics: 16 bit flash technology microprocessor 16-MHz.*
- *Alphanumerical backlit LCD display.*
- *Power cable, 5 m.*
- *Tank connection: threaded nickel-plated brass, 2" M BSPP.*
- *Stainless steel AISI 304 rod.*
- *Temperature sensor (on request).*
- *Closed-cell expanded PVC float, diameter Ø 50 mm.*
- *Closed-cell expanded PVC ballast float for water detection (on request).*
- *Serial communication port: RS 485 type.*
- *Accuracy: +/- 0,5 mm, resolution: +/- 0,1 mm.*
- *Temperature accuracy (in the range -20 +70°C) +/- 0,2°C.*
- *Power Supply: 220 Vac or Battery 9 - 30 Vcc.*
- *CE certified and marked.*
- *N. 4 alarm relays (i.e. min level alarm, max level alarm, etc.).*

The following data are shown sequentially on the mono-chromatic alphanumeric display:

- *Level of liquid in the tank (mm).*
- *Volume of liquid in the tank (L).*
- *Ullage: the empty space in the tank (L).*
- *Volume stored (%).*
- *Presence of water (mm).*
- *Fuel average temperature (°C).*
- *Volume compensation @ 15°C (L).*
- *Product weight (Kg).*

## Accessori opzionali Optional accessories

- Possibilità di avere galleggianti realizzati in acciaio inox per olio vegetale o prodotti chimicamente aggressivi.
- MAGLINK Consoles per la gestione delle stazioni di servizio e di depositi carburante.
- KIT "INTERFACE BOX" per connettere la sonda con il computer via cavo.
- Sonda in esecuzione antideflagrante CESI 06 ATEX 020 II 1/2 GD EEx d IIC T6 IP66 T\*85.
- Monitor touch-screen (per la versione ATEX) disponibile in due versioni, una con la possibilità di collegamento a 1 sonda e l'altra per il collegamento fino a 16 sonde.
- *Stainless steel floats for vegetable oil or other chemical aggressive fluids.*
- *MAGLINK Consoles for filling stations and fuel depots management.*
- *Kit "INTERFACE BOX", for connecting probes with computer, via cable.*
- *Available ATEX version (CESI ATEX 020 II 1/2 GD Ex d IIC T6 Ex tD A21 IP66/68 T85°C).*
- *ATEX version with a monochromatic alphanumeric display which can monitor to 1 probe/tank (protection level: IP65) or with a color LCD touch-screen display (protection level: Eexd) that can monitor up to 16 probes/tanks.*



Codice Code	Descrizione Description	Lunghezze disponibili Available length	ATEX version	Tipo di DISPLAY (se presente). DISPLAY type (if any).
ESLVLXXXXAL	Sonda / Probe.	XXXX = 1.750, 2.000, 2.250, 2.500, 2.750	No	Tipo LCD incluso / LCD type included
ESDIGIMAGXXXXATEX	Sonda / Probe.	XXXX = 1.750, 2.000, 2.250, 2.500, 2.750	Si / Yes	Non incluso / Not included
ESLVLYMONITOR	Display per sonda ATEX. ATEX probe's display.	-	No	Tipo LCD alfanumerico LCD alphanumeric type
ESLVLLCDDGM	Display per sonda ATEX, connessione a una sonda. ATEX display, can monitor to 1 probe/tank.	-	Si / Yes	Tipo monocromatico LCD alfanumerico Monochromatic LCD alphanumeric type
ESLVLMONITDGM	Display per sonda ATEX. ATEX display, can monitor up to 16 probes/tanks.	-	Si / Yes	Tipo LCD touch-screen a colori Color LCD touch-screen type
ESLVLYGLGINOX80	Galleggiante Inox, diam. 80 mm. Stainless steel float, diam. 80 mm.	-	No	-
MAGLINKLX	Console di gestione Management console.	-	No	-

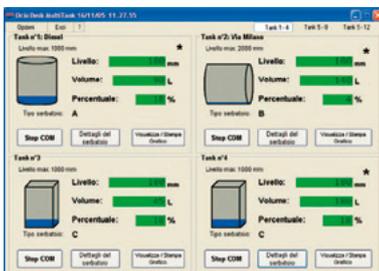
# OCIO

IT Sistema per la gestione del livello del liquido nei serbatoi atmosferici.

EN Innovative system for monitoring the fluid level inside atmospheric tanks.

OCIO è un sistema per la gestione del livello di liquido nei serbatoi atmosferici. Il sistema rileva la pressione statica generata dall'altezza del liquido per mezzo di un tubo introdotto all'interno del serbatoio stesso e rileva il livello del liquido o il volume.

OCIO is an innovative system for monitoring the fluid level inside atmospheric tanks. The system detects the static pressure generated by the fluid height by means of a tube inserted into the tank and displays the fluid level or its volume.



## Cod. OCIOLVRS

OCIO in versione con uscita dati in RS.  
OCIO version with RS data output.

Il sistema è costituito da:

- Un tubo per il rilevamento della pressione statica. Il tubo con il terminale viene inserito dalla parte superiore del serbatoio ed immerso nel liquido fino a toccare il fondo del serbatoio stesso.
- Un'unità di controllo per la visualizzazione del livello e la gestione del sistema. L'unità è dotata di un software intuitivo e completo che consente anche il collegamento di due dispositivi di allarme o di blocco.

Tramite il software è possibile:

- Stabilire il tipo e le dimensioni del serbatoio.
- Definire gli allarmi di livello.
- Definire l'indicazione del livello.
- Definire l'unità di misura.
- Tarare lo strumento.

In base ai livelli di allarme impostati, l'unità di controllo attiva o disattiva il contatto agendo da interruttore remoto per l'azionamento dei dispositivi d'allarme o attivando il blocco dell'alimentazione delle apparecchiature collegate.

## DATI TECNICI:

- Tensione di alimentazione: 230 V - 50 Hz (110 V/60 Hz).
- Grado di Protezione: IP 55.
- Fondo scala 4 m.
- Precisione +/- 2% fondo scala.
- Contatto per livello minimo e massimo.
- Tensione max: 250 Vac a 5 Amp (o 30 Vdc a 5 Amp).
- Lunghezza tubo sonda: 10 m (allungabile fino a 50 m).

## INDICAZIONE DI LIVELLO:

- Altezza del liquido (mm, pollici).
- Volume del liquido (litri, galloni).
- Percentuale di riempimento (%).

## VANTAGGI PRINCIPALI:

- Misurazione continua.
- Indicazione per altezza, volume e percentuale di rabbocco.
- Allarmi di livello minimo e massimo.
- Elevata precisione.
- Procedura d'installazione e di utilizzo del software intuitiva.
- Semplice installazione.

## Cod. OCIOLV420MA

OCIO in versione con uscita dati 4/20 mA.  
OCIO version with 4/20 mA data output.

The system is composed of:

- A pipe for detecting the static pressure. The tube with its end is inserted from the top of the tank and dipped in the fluid down to the bottom of the tank.
- A control unit for level display and system management. The unit is provided with an intuitive and complete software and allows the connection of two alarm or lock devices.

By means of the software it is possible to:

- Set the type and the dimensions of the tank.
- Set up the level alarms.
- Set up the level indication.
- Set up the unit of measurement.
- Calibrate the instrument.

Depending on the set alarm levels, the control unit activates or deactivates the contact working as a remote switch activating the alarm devices or cutting off the power from the connected equipment.

## TECHNICAL SPECIFICATION:

- Supply voltage: 230 V - 50 Hz (110 V - 60 Hz).
- Grade of Protection: IP 55.
- Full scale 4 m.
- Accuracy +/- 2% full scale.
- Contacts for maximum and minimum levels.
- Max tension: 250 Vac at 5 Amp (or 30 Vdc at 5 Amp).
- Probe tube length: 10 m (extendable up to 50 m).

## LEVEL INDICATION:

- Liquid height (mm, inches).
- Liquid Volume (liters, gallons).
- Filling percentage (%).

## MAIN ADVANTAGES:

- Continuous metering.
- Indication of height, volume, and filling percentage.
- Maximum and minimum levels alarms.
- High accuracy.
- Intuitive software installation and managing procedure.
- Easy installation.

# OCIODESK



Cod. OCIOYDESKSINGL

OCIO è disponibile con il kit di collegamento diretto a PC. La gestione remota del livello nei serbatoi è una crescente richiesta a cui Emiliana Serbatoi ha saputo dare una risposta. È ora possibile, per mezzo di un'interfaccia, collegare fino a 12 indicatori di livello OCIO e trasmettere i dati via cavo al PC fino a 1.000 m di distanza consentendo quindi di visualizzare sullo schermo del computer i dati relativi a livello, volume, % del volume contenuto.

## PRESTAZIONE DEL SOFTWARE

OCIODESK è un software dedicato che permette di salvare i dati storici del livello nel serbatoio secondo diversi criteri:

- ad ogni intervallo di tempo prestabilito.
- ad ogni variazione di livello.
- ad ogni variazione di volume.

Con i dati memorizzati è quindi possibile costruire e visualizzare il diagramma dei dati storici di livello.

## CONFIGURAZIONE DEL SERBATOIO:

OCIODESK permette la configurazione di ogni tipo di serbatoio. Oltre ai serbatoi di forma standard, cilindrico o cubico, è possibile impostare qualsiasi forma geometrica. Con la scelta "Customer Tank" è possibile compilare la tabella di ragguglio del serbatoio immettendo i parametri fino a 1.000 punti.

## CONFIGURAZIONE DEGLI ALLARMI:

Mediante il software è anche possibile configurare due distinti livelli di allarme.

*OCIO is available with a PC connection kit. This represents an ideal solution to the growing demand for methods of remote control of tank levels.*

*Thanks to a new interface it is possible to connect up to 12 OCIO level gauges and transmit data to a PC by cable for a distance of up to 1000 metres.*

*The system permits displaying of data relating to level, volume, % of contained volume.*

## SOFTWARE PERFORMANCE:

*OCIODESK is a dedicated software which has been developed to permit saving the historical tank level records according to different principles:*

- at each time interval.
- at each level change.
- at each volume change.

*With the recorded data, a diagram can be displayed showing the historical tank level records.*

## TANK CONFIGURATION:

*OCIODESK permits the configuration of every type/shape of tank. Besides the standard configuration, cylindrical or cubic, any other shape can be set. By selecting "Customer Tank" the tank information table can be compiled up to 1.000 points.*

## ALARM CONFIGURATION:

*N. 2 alarm levels can be configured through the dedicated software.*

# OCIO GSM



Cod. OCIOYESPGSMDA5A8



OCIO GSM risponde alla necessità di monitorare a distanza il livello dei serbatoi visualizzando sul display di un telefono o presso un indirizzo di posta elettronica la situazione aggiornata. Il trasmettitore con modem GSM, viene collegato all'indicatore di livello OCIO e tramite una o più espansioni può gestire fino a 8 serbatoi. Ogni serbatoio è provvisto di un indicatore di livello che tramite cavo viene collegato all'unità OCIO GSM oppure alla singola espansione. La configurazione del sistema viene effettuata tramite un telefono mediante l'invio di messaggi codificati.

Con il sistema OCIO GSM è possibile:

- Richiedere in qualsiasi momento il livello nel serbatoio.
- Configurare due allarmi ed inviare il messaggio d'allarme ad uno o più numeri di telefono abilitati o ad un indirizzo di posta elettronica.
- Inviare ad intervalli di tempo selezionati un messaggio con il livello del serbatoio a numeri di telefono predefiniti oppure ad un indirizzo di posta elettronica.

## VANTAGGI:

OCIO GSM è utile in tutti i casi in cui è richiesto il monitoraggio del livello senza la necessità di recarsi sul posto. Questo permette un risparmio di tempo e garantisce l'esecuzione della lettura in qualsiasi situazione. Inviare messaggi d'allarme consente inoltre di avvisare il fornitore o il manutentore dell'impianto, il quale può provvedere al riempimento del serbatoio o al suo svuotamento, come avviene nel caso dello smaltimento di fluidi usati. Mediante l'invio di messaggi ad intervalli di tempo regolari è possibile eseguire un monitoraggio delle installazioni e garantire la continuità del servizio da parte dei gestori e dei fornitori. Si può così ottimizzare la gestione di un impianto grazie alla più efficiente organizzazione logistica dei rifornimenti o dell'eventuale smaltimento.

*OCIO GSM responds to a demand for the remote monitoring of tank levels, displaying the current situation on a telephone display or at an e-mail address.*

*A transmitter with a GSM modem is connected to the OCIO level indicator and, via one or more expansions, can control up to 8 tanks. Each tank is fitted with a level indicator which is connected by cable to the OCIO GSM box or to individual expansions.*

*The system configuration can be set up by sending coded telephone messages.*

*The OCIO GSM system provides:*

- Instant tank level reading.
- Set up of two alarms and transmission of messages to one or more enabled telephone numbers or to an e-mail address.
- Regular tank level readings sent at pre-set intervals to predefined telephone numbers or to an e-mail address.

## ADVANTAGES:

*OCIO GSM can be used in all situations where is required the level monitoring of unattended sites providing timesaving and accurate level monitoring in all situations. Alarm messages are sent directly to the fuel supplier or to service department in order to arrange tank filling/emptying, maintenance or waste fluid disposal. By sending regular messages is possible to enable site monitoring and guarantee the provision of continual service by the service personnel and product suppliers, leading to remarkable savings through the efficient logistic organisation of refuelling or disposal operations.*

# MC BOX

IT Pannello di controllo multi-utente.

EN Multi-user control system.



MC BOX è un pannello di controllo multi-utente. Con questo dispositivo elettronico è possibile controllare e monitorare il consumo di carburante ad uso privato.

Il sistema MC consiste in un pannello elettronico multi-utente, in un software dedicato ed accessori vari per il collegamento al computer.

*MC BOX is a multi-user control system to enable the control of the fuel consumption.*

*The MC system consists in a multi-user electronic panel contained into a protection box, in a dedicated software and in several accessories necessary to export data from the MC panel to computer database.*



## Cod. MCBOXCOMP

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Custodia robusta e di facile accessibilità.
- Pannello di controllo con doppio display.
- Tastiera.
- Lettore Chiavi magnetiche.
- Corrente max 6,5 Amp a 230 V.
- Contaltri pulser, mod. K600/3.
- Capacità di gestire fino a 120 utenti con codice o chiave magnetica.
- Possibilità di calcolare il consumo per periodo di ogni chiave magnetica.
- Memorizzazione di 250 erogazioni.
- Possibilità di inserire il codice dell'automezzo ed il chilometraggio.
- Gestione di data e ora delle erogazioni.
- Interfaccia con PC per l'esportazione e l'organizzazione dei dati.

#### Optional

- Software dedicato con possibilità di stampe dettagliate delle erogazioni.
- Chiavi magnetiche di tipo i-button (n. 1 chiave rossa - Gestore + n. 10 chiavi gialle - Utente).
- Possibilità di gestire fino a 16 pannelli mediante software.
- Lettore chiavi magnetiche con presa USB per l'importazione dei dati nel PC e loro visualizzazione mediante software dedicato.
- RS converter con presa USB per il collegamento diretto al PC.

### MC BOX - OPERATIVITÀ:

- Accensione della pompa.
- Riconoscimento degli utenti abilitati mediante codice o chiave i-button.
- Preselezione della quantità da erogare.
- Gestione di un contaltri pulser.
- Gestione di un interruttore di livello esterno per lo spegnimento della pompa in caso di minimo livello.
- Gestione di un microinterruttore collegato al supporto pistola.
- Connessione diretta a PC.
- Collegamento di una stampante esterna.
- Il pannello è semplice da installare e adeguatamente protetto.
- Il pannello MC-BOX può essere aggiunto ad installazioni esistenti con contaltri Pulser.

### MAIN FEATURES:

- *Sturdy casing, weather-proof, and easy to access.*
  - *Electronic panel with double display.*
  - *Keypad for entering code number.*
  - *Magnetic keys / i-button reader.*
  - *Max current: 6,5 Amp at 230 V.*
  - *Pulser meter, mod. K600/3.*
  - *Possibility to manage up to 120 users provided with user codes and magnetic keys.*
  - *The total consumption per each user within a defined period.*
  - *Local memory capable of storing data for the last 250 refueling.*
  - *Can accept vehicle registration numbers and odometer readings.*
  - *Records date and time of refuelling.*
  - *Export data to PC by means of cable or memory key.*
- #### Optional
- *Dedicated software for refueling details and individual user summaries printings.*
  - *Magnetic keys, i-button type (n. 1 red key - Manager + n. 10 yellow keys - user).*
  - *possibility to manage up to 16 control panels.*
  - *Key reader with USB connector for data export to computer.*
  - *RS converter with USB connector for direct connection with computer.*

### MC BOX - PERFORMANCES:

- *Pump switching ON/OFF.*
- *Identification of authorized users by means of i-button key or password.*
- *Preset the quantity to be dispensed.*
- *Managing of a pulser type meter.*
- *Managing a level switch in order to switch off the pump in case that the low level is reached.*
- *Managing a nozzle micro-switch combined with the nozzle holder.*
- *Direct connection with a computer for data export.*
- *Managing an external printer.*
- *The system is easy-to-install and weather proof.*
- *The wiring connection are located into electrical boxes easy to access.*

# Centraline di monitoraggio

## Leaks detector systems



Cod. WOLFTANK (RILEVATOREPERDITED9)

### WOLFTANK D9:

La centralina Wolftank D9 è un dispositivo a pressione per il monitoraggio in continuo delle intercapedini di cisterne doppia parete contenenti sia liquidi inquinanti non infiammabili che liquidi infiammabili o esplosivi di classe A I, A II, A III e B (rif. VbF. regolamento per liquidi infiammabili) per rilevare le eventuali perdite sia della parete interna del serbatoio che di quella esterna.

#### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

Il sistema controlla e mantiene una determinata pressione nello spazio interstiziale della cisterna. Una valvola di sicurezza integrata interviene nel caso in cui la pressione dovesse superare i 450 mbar. Se la pressione scende al di sotto della soglia preimpostata di 325 mbar, l'apparecchiatura oltre a commutare un contatto, attiva un allarme sia ottico che acustico.

La centralina è progettata per operare in un ambiente asciutto e non soggetto a gelo, è completa di filtro per l'assorbimento dell'umidità in eccesso.

Il rilevatore deve essere assemblato solo al di fuori di zone Ex.

### WOLFTANK D9:

*Wolftank D9 is a leak detector system to monitor the interstitial space of double skin steel tanks. The Wolftank D9 leak detector for overpressure systems with an alarm overpressure of 465 mbar is a class 1 leak detector according to EN 13160-1. It can be used for water polluting, non-inflammatory liquids and hazardous inflammable liquids of classes A I, A II, A III and B.*

#### OPERATING PRINCIPLE:

*The system monitors and maintains a certain pressure in the interstitial space. A built-in safety valve operates automatically when the pressure rises above 450 mbar. If the pressure drops below the preset level of 325 mbar, the system, in addition to switch a contact, activates an optical and acoustic alarm. Designed for installation in dry, accessible, frost-free rooms. Pressure type leak detectors are operated with dried air (10 % relative humidity). Drying filters with replaceable drying beads are used to dry the air.*

*This leak detector system has to be installed outside an EX zone.*



Cod. EUROVAC

Cod. EUROVACYFILTRO

Collettore di condensa / Condensate Trap.

### EUROVAC NV:

La centralina Eurovac è un dispositivo di classe I (EN 13160-1:2003) per il monitoraggio dell'ermeticità delle cisterne. Si basa sul principio del vuoto spinto. Può essere implementato su cisterne interrate e non, doppia parete o parete singola con membrana di rivestimento contenenti liquidi infiammabili con classe di pericolosità A III o anche di liquidi inquinanti non infiammabili.

Eurovac si basa sul principio della variazione di pressione all'interno dell'intercapedine. Eurovac mantiene in depressione l'intercapedine per mezzo di una efficiente pompa a membrana comandata da un circuito temporizzatore programmato per gestire in modo intelligente l'intervento dei contatti a pressione quando sollecitati dalla variazione di volume.

### EUROVAC NV:

*Eurovac NV leak detector is a vacuum-type leak detector designed in compliance with EN 13160-2, class I for safe monitoring of double-walled and single-walled tanks with inner lining for the storage of inflammable liquids (mineral oil products) of danger class A III as well as AdBlue® (urea solution 32.5 %). The broad voltage range (AC 100-240 V) allows for application in a large variety of countries. Eurovac NV maintains a vacuum in the interstitial space of the tank (low vacuum range). The vacuum pump is operated by an economical DC motor with a high starting torque (energy efficiency class AA++). Eurovac features a switching output for additional equipment (such as EMS event reporting system) or integration into building control systems. The pump operating time can be displayed.*

### LAG 14 ER:

La Centralina LAG 14 ER è un dispositivo di classe II (EN 13160-1:2003) con sonda a sicurezza intrinseca per il monitoraggio delle perdite di cisterne doppia parete mediante fluido conduttivo rivelatore all'intero dell'intercapedine. Il sistema è composto da una centralina di controllo, da un serbatoio contenitore per il fluido rivelatore ed una sonda. LAG-14 ER è implementabile in cisterne contenenti liquidi inquinanti non infiammabili, liquidi infiammabili o esplosivi di classe A I, A II, A III e B (rif. VbF. regolamento per liquidi infiammabili). La centralina è collegata mediante tubazione alla sonda che sarà inserita nell'intercapedine del serbatoio per controllare in modo continuo sia la tenuta della parete esterna che quella della parete interna del serbatoio stesso. Il liquido di controllo da inserire nell'intercapedine e nella vaschetta della centralina è glicole propilenico, in miscela acquosa, nella misura del 30% del volume da riempire.

#### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

Il sistema sfrutta la proprietà conduttiva del fluido rivelatore in cui sono immersi due elettrodi per l'eventuale attivazione del circuito di allarme senza che intervenga alcun movimento meccanico. La centralina controlla costantemente il potenziale tra i due elettrodi immersi nel liquido di controllo. Al verificarsi di una perdita nell'intercapedine della cisterna il livello del liquido nel serbatoio si abbassa modificando il potenziale agli elettrodi ed innescando quindi gli allarmi sia ottico che acustico integrati nella centralina (ed un eventuale terzo allarme remoto, se implementato, tramite un relè). Il serbatoio contenitore LAG, realizzato in materiale plastico antistatico, può essere installato anche in zona potenzialmente esplosiva. La centralina elettronica non può essere installata in zone classificate EX. E' possibile il monitoraggio di più cisterne con una sola centralina.

### LAG 14 ER:

*LAG 14 ER is a class II (EN 13160-1:2003) leak detector system with an intrinsically safe probe circuit for the monitoring of double-skin tanks through a conductive fluid in the interstitial space. This system is composed of a control unit, a container for the monitoring fluid and a probe. LAG 14 ER can be installed on tanks which contain flammable liquids, non-flammable liquids and even explosives - class A I, A II, A III and B (Ref. VbF. Flammable liquids regulation).*

*The control unit is connected through tubing inserted in the interstitial space of the tank and constantly monitors the integrity of both internal and external walls of the tank. The control liquid used to fill the interstitial space and the control unit container is an aqueous solution made with 30% of high-purity propylene glycol, a colorless, nearly odorless, clear, viscous liquid.*

#### OPERATING PRINCIPLE:

*The system exploits the conductive properties of the detector fluid in which two electrodes are immersed and which can also activate the alarm circuit without any mechanical movement. The control unit constantly monitors the potential between the electrodes immersed in the liquid. In case leak occurs in the interstitial space, the liquid level in the tank decreases, changing the potential of the electrodes and, consequently, activating the alarms, both acoustic and optical. Alarms can be of local type, integrated in the system, and, where installed, remote via relay. The tank container LAG, made of antistatic plastic material, can be installed in potentially explosive zones. The electronic control unit is not of explosion proof type so cannot be installed in zones classified EX.*

*A single control unit is able to monitor several tanks.*



Cod. LAG14

UREA ADBLUE® DEF

---

Urea

AdBlue®

# 06

UREA - ADBLUE® - DEF

BLUETANK

BLUEBOX

BLUEBOX-ST

EMILCADDY® 55

EMILCADDY® 110

EMILCADDY® 55 - 110

CAR-SERVICE

CARRYTANK® 220

CARRYTANK® 330 - 440

HIPPOTANK®

SIDEPUMP ADB

IBC ADBLUE®

## Urea AdBlue®

### Urea - Adblue® DEF

EMILTROLLEY - EMILTROLLEY

CAR-SERVICE

EMILTROLLEY MID

EMILBLUE STATION

SELF SERVICE MC70 ADBLUE®

ADBTHREE25

ADBBOX

SERBATOI IN POLIETILENE PER

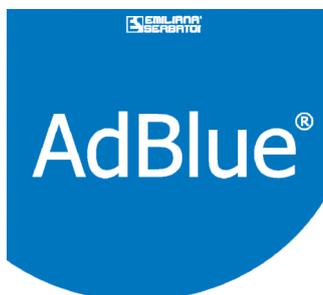
ADBLUE®

ADBLUE® DEF POLYETHYLENE  
TANKS

ADBLUE® KIT

GIANTANK®

# UREA ADBLUE® Diesel Exhaust Fluid



Diesel Exhaust  
Fluid



In ottemperanza alla nuova normativa Europea (norme Euro 4 ed Euro 5) in materia di emissioni, i nuovi veicoli commerciali devono essere provvisti di un sistema di riduzione degli ossidi di azoto (NOx) mediante reattore catalitico selettivo (SCR). La formazione degli NOx deriva dal processo di combustione del carburante (gasolio) a seguito delle elevate temperature raggiunte nella camera di combustione, ossia nel motore; tali elevate temperature favoriscono la combinazione dell'ossigeno con l'azoto, composti entrambi presenti nella combustione stessa.

Allo scopo di abbattere le concentrazioni degli NOx, che sarebbero destinate ad inquinare l'ambiente, la soluzione acquosa ad elevata purezza di urea, alla concentrazione del 32,5% (AdBlue®), viene iniettata, mediante una serie di dispositivi automatici, tra il motore e la marmitta catalitica. L'AdBlue® agisce decomponendosi in ammoniaca e CO<sub>2</sub>; una volta raggiunta la marmitta catalitica, l'ammoniaca reagisce con gli NOx dando luogo a due sostanze innocue già presenti nell'atmosfera in rilevanti quantità: acqua e azoto elementare.

Grazie ad un attento ed approfondito studio dell'evoluzione di questo specifico settore abbiamo messo a punto una serie di prodotti che sono rivolti

a soddisfare tutte le richieste del mercato, sia per quanto concerne i serbatoi da trasporto e lo stoccaggio di piccole quantità, sia le richieste di elevati quantitativi di stoccaggio ed erogazione come ad esempio le grosse flotte aziendali di automezzi, le aziende municipalizzate e quelle di trasporto pubblico.

Tutti i sistemi di travaso ed erogazione di AdBlue® che forniamo sono progettati e realizzati per assicurare il mantenimento dell'integrità del prodotto erogato e nel contempo consentire operazioni rapide in massima sicurezza.

I nostri impianti sono costituiti da serbatoi in polietilene, eventualmente containerizzati e termoisolati, e da appropriati sistemi di erogazione; sono inoltre progettati e realizzati per consentire una gestione corretta ed appropriata del prodotto e quindi garantire un funzionamento ottimale dei sistemi SCR.

Qualunque siano le dimensioni della vostra flotta aziendale e le necessità specifiche del vostro progetto, Emiliana Serbatoi è in grado di fornirvi la soluzione ottimale per stoccare ed erogare AdBlue® in modo efficace ed efficiente.

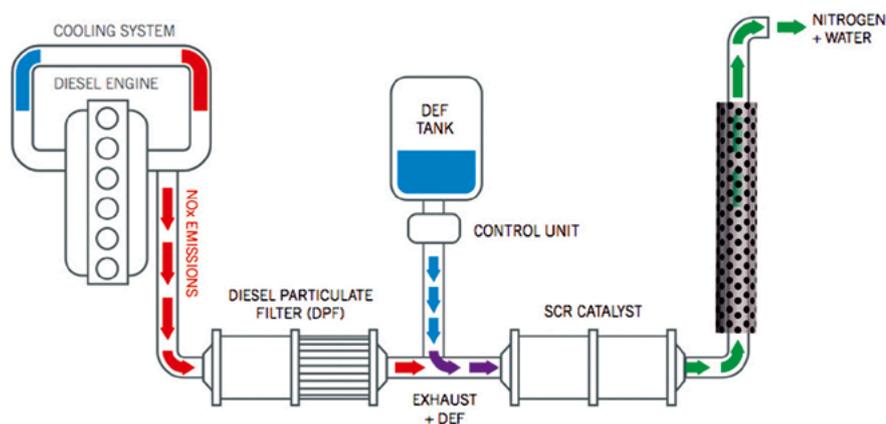
*In compliance with EU legislation, many new commercial vehicles must run with a Selective Catalytic Reduction system (in short SCR). This kind of system substantially reduces Nitrogen Oxide (NOx) emissions by converting them into harmless nitrogen and water through the use of a special catalytic converter and a non-explosive, non-toxic, non-flammable, water-based urea solution, also called AdBlue®. This means that new trucks and buses have to be fitted with an AdBlue® tank as well as a fuel tank.*

*We can provide various systems rating from mini units for the low usage, and large tanks and high flow dispensing systems for large companies such bus or forwarding companies.*

*All AdBlue® equipment and dispensing units we supply are manufactured to ensure that the quality of AdBlue® is not compromised whilst providing a speedy transfer from tanks to vehicles.*

*Our container integrated dispensing systems, made with polyethylene storage tanks and proper dispensing cabinets or dispensers and ancillary accessories are designed and developed to handle AdBlue® correctly and increase the lifespan of your SCR systems.*

*Dependant upon the size of your fleet and how quickly it is likely to grow, you can choose the right solution for storing and dispensing carefully and properly AdBlue® from our high-quality and wide range of products and solutions.*



# Bluetank



- IT** Serbatoi - distributori BLUETANK per AdBlue®, progettati e realizzati per consentire un funzionamento ottimale dei sistemi SCR (riduzione selettiva catalitica).
- EN** Polyethylene tanks for DEF storage and delivery, designed and manufactured to preserve the integrity of your SCR (Selective Catalyst Reduction) systems.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Serbatoi in polietilene lineare ad alta densità, monolitici, di elevata resistenza meccanica, chimica ed ai raggi UV; disponibili nella versione azzurra (linea base) ed in quella bianca (versione a maggior resistenza chimica).
- Capacità disponibili: 2.000 L, 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L, 10.000 L.
- Passo d'uomo con tappo di chiusura avvitabile, diametro 42 cm per serbatoi da 2.000 L, 3.000 L e 5.000 L e diametro 55 per serbatoi da 7.500 L e 10.000 L.
- Valvola di sfiato da 1".
- Attacco di carico da 2".
- Tubo di aspirazione da 1".
- Armadio di erogazione composto da:
  - Armadio metallico completo di serratura.
  - Pompa elettrica a membrana, autoadescante, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
  - Contalitri digitale a turbina.
  - Tubo di erogazione in EPDM, sezione da 3/4", lunghezza 6 m.
  - Pistola automatica di erogazione.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- *High - density linear polyethylene tanks, monolithic, with high mechanical, chemical and UV resistance. Available in azure color (basic line) and in white color (higher chemical resistance version).*
- *Available volumes: 2.000 L, 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L and 10.000 L.*
- *Manhole with threaded lid, diameter 42 cm for 2.000 L, 3.000 L and 5.000 L tanks and 55 cm for 7.500 L and 10.000 L tanks.*
- *1" vent device.*
- *2" loading plug.*
- *1" suction pipe.*
- *Dispensing cabinet which consists of:*
  - *Lockable steel cabinet.*
  - *Self-priming diaphragm electropump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.*
  - *Digital fuel meter.*
  - *EPDM flexible hose, size 3/4", length 6 m.*
  - *Automatic dispensing nozzle.*

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>PLTORZ</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>/ BOX</b>
Modello Model Bluetank	Capacità Volume <b>2000=2000L</b> <b>3000=3000L</b> <b>5000=5000L</b> <b>7500=6000L</b> <b>10000=10000L</b>	Versione Version <b>L = Base - Basic</b> <b>AdBlue= Alta resistenza chimica - High chemical resistance</b>	

Codice Code	Capacità Volume (lt)	Diametro Diameter (mm)	Lunghezza Length (mm)	Lunghezza con armadio Length with cabinet (mm)	Altezza Height (mm)	Chiusino Lid (mm)	Sfiato Vent
PLTORZ2000	1950	1360	1550	1850	1440	Ø320	SI
PLTORZ3000	2970	1600	1850	2150	1660	Ø420	SI
PLTORZ5000	4950	1780	2320	2620	1860	Ø420	SI
PLTORZ7500	7150	1890	3180	3500	2010	Ø550	SI
PLTORZ10000	10400	2250	3100	3400	2370	Ø550	SI

# Bluebox

IT Box coibentato per stoccaggio e distribuzione di AdBlue®.

EN Insulated box for AdBlue® (DEF) storage and delivery.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

### > BOX:

- Struttura di sostegno realizzata in acciaio al carbonio zincato, sollevabile dal basso mediante carrello elevatore.
- I profili del tetto sono sagomati in modo tale da fungere da gronda per la raccolta e lo scarico delle acque meteoriche.
- Pareti e soffitto realizzati mediante pannelli isolanti tipo "sandwich" dello spessore di 30 mm, riempiti con resine poliuretatiche autoestinguenti.
- Il basamento, ricoperto da grigliato elettrosaldato e zincato, è realizzato in modo da fungere da bacino di raccolta per eventuali sversamenti.
- Porta frontale di apertura, a doppia anta; ogni anta è provvista di una griglia di aerazione.

### > IMPIANTO ELETTRICO:

- Punto luce con interruttore sul vano serbatoio.
- Quadro elettrico generale con custodia in PVC autoestingente, completo di interruttore generale magnetotermico differenziale.
- Attacco per il collegamento alla rete di terra.
- Termoconvettore termostato, potenza 1.500 W.

### > SERBATOIO:

- Serbatoio in polietilene lineare ad alta densità, monolitico, di elevata resistenza meccanica, chimica ed ai raggi UV; disponibile nella versione azzurra (linea base, solo 5.000 e 7.500 L) ed in quella bianca (versione a maggior resistenza chimica).
- Capacità disponibili: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L, 10.000 L.
- Accessori serbatoio: passo d'uomo con tappo di chiusura avvitabile, diametro 42 cm per serbatoi da 3.000 L e 5.000 L e diametro 55 per serbatoi da 7.500 L e 10.000 L, valvola di sfiato da 1", attacco di carico da 2" e tubo di aspirazione da 1".

### > EROGATORE:

- Armadio metallico con serratura fissato sul serbatoio.
- Pompa elettrica a membrana, autoadescante, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
- Contalibri digitale a turbina.
- Tubo di erogazione in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 4 m.
- Pistola automatica di erogazione.

### > ACCESSORI OPZIONALI:

- Indicatore di livello pneumatico. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- Valvola limitatrice di carico da 2" in acciaio INOX. Cod. VTPINOX.
- Attacco rapido TODO da 2" inox. / 2" Stainless dry-break connection TODO Cod. ATTRAP200TODO
- Carico frontale con tubazione inox da 2" e attacco rapido TODO da 2" / Front loading 2" Stainless dry-break connection TODO Cod. CARICOFRONTALE2INOXTODO

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

### > BOX:

- Structural frame made in carbon steel galvanized; designed for bottom lifting.
- Roof made with cold formed steel profiles which are shaped in order to gather rainwater as a gutter.
- Ceiling and walls are made in self-extinguishing "sandwich" panels filled with an insulating polyurethane foam, thickness 30 mm.
- Floor consists of a galvanised retention basin covered with electrowelded galvanised grid panels; this sump is designed to collect any spill or leak.
- Double hinged front door; any door is provided with a ventilation grid.

### > ELECTRICAL SYSTEM:

- Self-extinguishing electric distribution box, complete with main differential thermo-magnetic two poles circuit breaker.
- Grounding point.
- Electric heater, 1.500 W, complete with thermostat.
- Ceiling lamp with switch.

### > TANK:

- High density linear polyethylene tank, monolithic, with high mechanical, chemical and UV resistance; available in azure color (basic line, 5.000 and 7.500 L only) and in white color (higher chemical resistance version).
- Available volumes: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L and 10.000 L.
- Tank's accessories: manhole with threaded lid, diameter 42 cm for 3.000 L e 5.000 L tanks and 55 cm for 7.500 L e 10.000 L tanks, 1" vent device, 2" loading plug, 1" suction pipe.

### > DISPENSER:

- Lockable steel cabinet mounted directly on the tank.
- Self-priming diaphragm electropump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.
- Digital fuel meter.
- EPDM flexible hose, section 3/4", length 4 m.
- Automatic dispensing nozzle.

### > OPTIONS:

- Pneumatic level gauge. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- 2" stainless steel overfill valve. Cod. VTPINOX.

capacità serbatoio  
tank's volume

dimensioni box  
box dimensions

L	mm
3.000 L	2.900x2.300x2.200h
5.000 L	3.800x2.400x2.200h
7.500 L	4.100x2.400x2.350h
10.000 L	4.100x2.460x2.850h

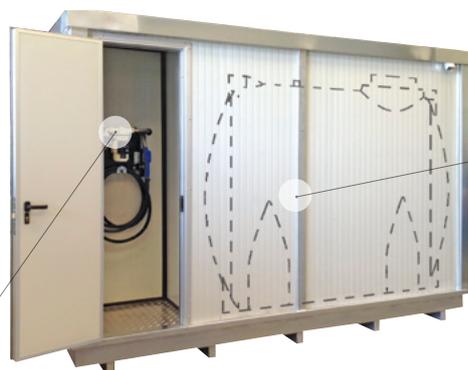
## Codice prodotto / Product Code

**CNTADB**

# Bluebox - ST

**IT** Box coibentato per stoccaggio e distribuzione di AdBlue® con vano di erogazione isolato

**EN** Insulated box for AdBlue® (DEF) storage and delivery with separate pump compartment.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

### > BOX:

- Struttura di sostegno realizzata in acciaio al carbonio zincato, sollevabile dal basso mediante carrello elevatore.
- I profili del tetto sono sagomati in modo tale da fungere da grondaia per la raccolta e lo scarico delle acque meteoriche.
- Pareti e soffitto realizzati mediante pannelli isolanti tipo "sandwich" dello spessore di 30 mm, riempiti con resine poliuretatiche autoestinguenti.
- Il basamento, ricoperto da grigliato elettrosaldato e zincato, è realizzato in modo da fungere da bacino di raccolta per eventuali sversamenti.
- Porta frontale di apertura, a doppia anta; ogni anta è provvista di una griglia di aerazione.
- Vano pompa-distributore ricavato all'interno del box, provvisto di porta esterna di accesso e pavimento in alluminio mandorlato.

### > IMPIANTO ELETTRICO:

- Punto luce con interruttore sia sul vano serbatoio che sul vano pompa.
- Quadro elettrico generale con custodia in PVC autoestinguente, completo di interruttore generale magnetotermico differenziale.
- Attacco per il collegamento alla rete di terra.
- Termostato termostato, potenza 1.500 W.

### > SERBATOIO:

- Serbatoio in polietilene lineare ad alta densità, monolitico, di elevata resistenza meccanica, chimica ed ai raggi UV; disponibile nella versione azzurra (linea base, solo 5.000 e 7.500 L) ed in quella bianca (versione a maggior resistenza chimica).
- Capacità disponibili: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L, 10.000 L.
- Accessori serbatoio: passo d'uomo con tappo di chiusura avvitabile, diametro 42 cm per serbatoi da 3.000 L e 5.000 L e diametro 55 per serbatoi da 7.500 L e 10.000 L, valvola di sfogo da 1", attacco di carico da 2" e tubo di aspirazione da 1".

### > EROGATORE:

- Struttura metallica fissata nella parete del vano pompa.
- Pompa elettrica a membrana, autoadescante, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
- Contaltri digitale a turbina.
- Tubo di erogazione in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 4 m.
- Pistola automatica di erogazione.

### > ACCESSORI OPZIONALI:

- Indicatore di livello pneumatico. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- Valvola limitatrice di carico da 2" in acciaio INOX. Cod. VTPI-NOX.
- Tubo di carico con attacco frontale e indicatore di livello pneumatico (foto 1).

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

### > BOX:

- Structural frame made in carbon steel galvanized, designed for bottom lifting.
- Roof made with cold formed steel profiles which are shaped in order to gather rainwater as a gutter.
- Ceiling and walls are made in self-extinguishing "sandwich" panels filled with an insulating polyurethane foam, thickness 30 mm.
- Floor consists of a galvanized retention basin covered with electrowelded galvanised grid panels; this sump is designed to collect any spill or leak.
- Double hinged front door; any door is provided with a ventilation grid.
- Pump compartment provided with single external access door and checkered aluminium floor.

### > ELECTRICAL SYSTEM:

- Self-extinguishing electric distribution box, complete with main differential thermo-magnetic two poles circuit breaker.
- Grounding point.
- Electric heater, 1.500 W, complete with thermostat.
- Ceiling lamp with switch, in any compartment.

### > TANK:

- High density linear polyethylene tank, monolithic, with high mechanical, chemical and UV resistance; available in azure color (basic line, 5.000 and 7.500 L. only) and in white color (higher chemical resistance version).
- Available volumes: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L and 10.000 L.
- Tank's accessories: manhole with threaded lid, diameter 42 cm for 3.000 L e 5.000 L tanks and 55 cm for 7.500 L e 10.000 L tanks, 1" vent device, 2" loading plug, 1" suction pipe.

### > DISPENSER:

- Steel frame fixed inside the pump compartment.
- Self-priming diaphragm electropump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.
- Digital fuel meter.
- EPDM flexible hose, section 3/4", length 4 m.
- Automatic dispensing nozzle.

### > OPTIONS:

- Pneumatic level gauge. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- 2" stainless steel overflow valve. Cod. VTPINOX.
- Front loading port and pneumatic type level gauge.

capacità serbatoio  
tank's volume

dimensioni box  
box dimensions

L	mm
3.000 L	2.900x2.300x2.200h
5.000 L	3.800x2.400x2.200h
7.500 L	4.100x2.400x2.350h
10.000 L	4.100x2.460x2.850h

## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

<b>CNTADB</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>BOX</b>
Modello Model	Capacità serbatoio Tank volume	Versione serbatoio Tank Version	Versione box Box version	
Bluebox - ST	<b>3000</b> = 3.000 L <b>* 5000</b> = 5.000 L <b>* 7500</b> = 7.500 L <b>10000</b> = 10.000 L	<b>A</b> = azzurro azure <b>T</b> = bianco white	<b>ST</b> = box con comparto pompa box with pump compartment	

\* = solo versione azzurra / only azure version

# Emilcaddy® 55

IT Serbatoio trasportabile, in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni acquose di Urea.

EN Portable container made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



## CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONALI:

- Maniglia superiore per facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Alloggiamento inferiore per presa di sollevamento.
- Ruote antiforatura e piedini d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Volume: 55 L.
- Dimensioni: 460x360x900 mm.
- Peso a vuoto: 8 Kg.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels.
- Front nozzle holder.
- Volume: 55 L.
- Dimensions (WxLxH): 460x360x900 mm.
- Empty weight: 8 Kg.

## ALLESTIMENTO:

- Pompa rotativa manuale, contaltri digitale (optional) con pistola manuale in materiale plastico e 3 m di tubo in EPDM.
- Pompa a batteria 12 V o 24 V, portata 30 L/min, cavo con connettori da batteria, contaltri digitale (optional) con pistola manuale in materiale plastico oppure automatica e 3 m di tubo in EPDM.

## OUTFITTING:

- Manual rotary vane pump for DEF with plastic manual nozzle, digital meter (optional) and 3 m of EPDM hose.
- Battery pump, 12 V or 24 V, flow rate 30 lpm, cable with battery clamps, digital meter (optional), manual or automatic nozzle, and 3 m of EPDM hose.

## Codice prodotto / Product Code



<b>E M</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model Emilcaddy	Carburante Fuel A= AdBlue	Capacità Volume 55= 55 l 110= 110 l	Pompa Pump R= Rotativa AdBlue - Rotary AdBlue S= Batteria 12v o 24v AdBlue - Battery 12v o 24v AdBlue	Pistola Nozzle G= Manuale AdBlue - Manual AdBlue H= Automatica Adblue - Automatic Adblue

# Emilcaddy® 110

IT Serbatoio trasportabile, in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni acquose di Urea.

EN Portable container made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



## CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONALI:

- Maniglia superiore per facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore per presa di sollevamento.
- Ruote antiforatura e piedini d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Volume: 110 L.
- Dimensioni: 460x440x1100 mm.
- Peso a vuoto: 12 Kg.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels.
- Front nozzle holder.
- Volume: 110 L.
- Dimensions (WxLxH): 460x440x1100 mm.
- Empty weight: 12 Kg.

## ALLESTIMENTO:

- Pompa rotativa manuale, contaltri digitale (optional) con pistola manuale in materiale plastico e 3 m di tubo in EPDM.
- Pompa a batteria 12 V o 24 V, portata 30 L/min, cavo con connettori da batteria, contaltri digitale (optional) con pistola manuale in materiale plastico oppure automatica e 3 m di tubo in EPDM.

## OUTFITTING:

- Manual rotary vane pump for DEF with plastic manual nozzle, digital meter (optional) and 3 m of EPDM hose.
- Battery pump, 12 V or 24 V, flow rate 30 lpm, cable with battery clamps, digital meter (optional), manual or automatic nozzle, and 3 m of EPDM hose.

## Codice prodotto / Product Code



<b>E M</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model Emilcaddy	Carburante Fuel A= AdBlue	Capacità Volume 55= 55 l 110= 110 l	Pompa Pump R= Rotativa AdBlue - Rotary AdBlue S= Batteria 12v o 24v AdBlue - Battery 12v o 24v AdBlue	Pistola Nozzle G= Manuale AdBlue - Manual AdBlue H= Automatica Adblue - Automatic Adblue

# Emilcaddy® 55 - 110 CAR-SERVICE

IT Contenitore mobile in polietilene per trasporto ed erogazione di soluzioni a base di Urea.

EN Portable tank made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



Chiave regolazione della portata  
5-10 L/min  
Flow rate 5-10 L/min  
adjusting key



Contenitori in polietilene con pompa a batteria 12 o 24 V, portata 30 L/min, 4 m di cavo con connettori da batteria, pistola automatica ZVA idonea al rifornimento delle autovetture (con regolazione 5-10 L/min tramite chiavetta di regolazione in dotazione) e 3 m di tubo in EPDM.

Polyethylene container available in 55 or 110 liters, equipped with 12-24V battery pump, 30 l/min flow rate and 4 m cable with battery connectors, automatic nozzle specific for car refuelling (adjustable 5-10 l/min by a dedicated key), 3 m EPDM hose.

## CARATTERISTICHE GENERALI:

- Maniglia superiore di presa e sollevamento.
- Predisposizione per fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore per presa di sollevamento.
- Ruote antiforatura e piedini d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.

## MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.

## CAPACITÀ E DIMENSIONI:

### EMILCADDY® 55 ADBLUE CAR-SERVICE

- Capacità: 55 L.
- Dimensioni: mm 460x360x900h.
- Peso a vuoto: 8 Kg.

## VOLUME AND DIMENSIONS:

### EMILCADDY® 55 ADBLUE CAR-SERVICE

- Capacity: 55 L.
- Dimensions: mm 460x360x900h.
- Empty weight: 8 Kg.

### EMILCADDY® 110 ADBLUE CAR-SERVICE

- Capacità: 110 L.
- Dimensioni: mm 460x440x1100h.
- Peso a vuoto: 12 Kg.

### EMILCADDY® 110 ADBLUE CAR-SERVICE

- Capacity: 110 L.
- Dimensions: mm 460x440x1100h.
- Empty weight: 12 Kg.

## OPTIONAL:

- Contaltri digitale K24. (1)
- Batteria ricaricabile 12 o 24 V (con caricabatteria 12-24 V o 220 V). (2)
- Attacco rapido per IBC e fusti AdBlue®. (3)

## OPTIONAL:

- Digital flow meter K24. (1)
- 12 o 24 V rechargeable battery (with 12-24 V or 24V battery charger). (2)
- Quick connector for AdBlue® /DEF drum and IBC container. (3)



## Codice prodotto / Product Code

Non tutte le combinazioni sono disponibili  
Not all combinations are available

EMACS

X

X

X

Modello  
Model  
Emilcaddy  
Adblue  
Carservice

Capacità  
Volume  
55= 55 l  
110= 110 l

Pompa  
Pump  
S= Batteria 12v o 24v  
AdBlue - Battery 12v o  
24v AdBlue

Pistola  
Nozzle  
Q= ZVA Adblue

# Carrytank® 220

IT Serbatoio trasportabile, in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni acquose di Urea.

EN Portable container made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



### Cod. CARRY220NYLID

Coperchio in polietilene  
Coperchio integrato nella struttura e realizzato con stampaggio rotazionale.

Polyethylene covering Lid  
Covering lid integrated in the tank's structure and manufactured in rotational molding.



### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Tappo di carico da 2" con sfiato integrato.
- Imbocchi per il sollevamento a pieno carico con carrello elevatore.
- Impugnature per il sollevamento a vuoto.
- Alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio.
- Pompa a batteria 12 V o 24 V con portata 30 L/min.
- 2 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- 4 m di tubo in EPDM e pistola automatica.
- Contaltri digitale a turbina (optional).
- Capacità nominale: 220 litri.
- Dimensioni: 910x600xH620 mm.
- Peso a vuoto: 14 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 24 Kg.
- Spessore medio pareti: 5 mm.

### STANDARD CONFIGURATION:

- Integrated forklift pockets (full tank lifting).
- Handles for lifting and carrying (empty tank).
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing strap during transport.
- 2" filling plug with integrate vent device.
- Battery transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 30 L/min.
- Battery power cable (2 m) and clamps.
- 4 m of EPDM hose and automatic AdBlue® nozzle.
- Frontal nozzle holder.
- Digital turbine flow meter (option).
- Volume: 220 liters.
- Dimensions (WxLxH): 910x600x620 mm.
- Empty weight: 14 Kg.
- Empty weight with transfer unit: 24 Kg.
- Average wall thickness: 5 mm.

### Codice prodotto / Product Code

<b>C T</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model Carrytank	Carburante Fuel A= Ad Blue	Capacità Volume 220= 220 l	Pompa Pump S= Batteria 12v o 24v AdBlue - Battery 12v o 24v AdBlue	Pistola Nozzle G= Manuale AdBlue - Manual AdBlue H= Automatica Adblue - Automatic Adblue

# Carrytank® 330 - 440

IT Serbatoio trasportabile, in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni acquose di Urea.

EN Portable container made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Tappo di carico da 2" con sfiato integrato.
- Imbocchi per il sollevamento a pieno carico con carrello elevatore.
- Impugnature per il sollevamento a vuoto.
- Alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio.
- Coperchio lucchettabile.
- Pompa a batteria del tipo a membrana, alimentazione 12 V o 24 V con portata 30 L/min.
- 2 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- 4 m di tubo in EPDM e pistola automatica.
- Contaltri digitale a turbina (optional).
- Indicatore di livello meccanico.
- Spessore medio pareti: 6,5 mm.

### TECHNICAL FEATURES:

- Integrated forklift pockets (full tank lifting).
- Handles for lifting and carrying (empty tank).
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing strap during transport.
- Lockable lid.
- 2" filling plug with integrate vent device.
- Battery transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 30 L/min.
- Battery power cable (2 m) and clamps.
- 4 m of EPDM hose and automatic AdBlue® nozzle.
- Frontal nozzle holder.
- Digital turbine flow meter (option).
- Average walls thickness: 6,5 mm.
- Mechanical Level gauge.

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

#### CARRYTANK® 330 ADBLUE

- Capacità: 330 L.
- Dimensioni: 1200x800x650h mm.
- Peso a vuoto: 32 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 44 Kg.

### VOLUME AND DIMENSIONS:

#### CARRYTANK® 330 ADBLUE

- Capacity: 330 L.
- Dimensions: 1200x800x650h mm.
- Empty weight: 32 Kg.
- Empty weight with fuel supply unit: 44 Kg.

#### CARRYTANK® 440 ADBLUE

- Capacità: 440 L.
- Dimensioni: 1200x800x785h mm.
- Peso a vuoto: 40 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 52 Kg.

#### CARRYTANK® 440 ADBLUE

- Capacity: 440 L.
- Dimensions: 1200x800x785h mm.
- Empty weight: 40 Kg.
- Empty weight with fuel supply unit: 52 Kg.

### Codice prodotto / Product Code

<b>C T</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model Carrytank	Pickup (vuoto)= No Pickup P= Pickup	Carburante Fuel A= Ad Blue	Capacità Volume 330= 330 l 440= 440 l	Pompa Pump S= Batteria 12v o 24v AdBlue - Battery 12v o 24v AdBlue	Pistola Nozzle G= Manuale AdBlue - Manual AdBlue H= Automatica Adblue - Automatic Adblue



# Hippotank®

IT Contenitori mobili in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni a base di Urea.

EN Portable tanks made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



HIPPOTANK  
AdBlue Version

Cod. HTA980SH

## PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- Hippotank® è realizzato in polietilene lineare rotostampato, materiale che garantisce un'eccellente resistenza agli urti, agli sbalzi di temperatura, agli agenti chimici ed atmosferici.
- La relativa trasparenza permette altresì di monitorare in continuo il livello del contenuto a vista.
- Tasche laterali per il sollevamento a mezzo di carrelli elevatori (a pieno carico), rinforzate con tubolari in acciaio al carbonio zincato.
- Boccaporto superiore di diametro 220 mm con coperchio a vite lucchettabile provvisto di guarnizione, valvola di sfiato e barra di sicurezza lucchettabile.
- Capacità del serbatoio: 960 L.
- Dimensioni: (LxPxH) 995x1.830x1.000 mm.
- Il gruppo di erogazione è formato da una elettropompa a batteria 12 V o 24 V con portata da 30 L/min completo di cavo e pinze per il collegamento alla batteria; il gruppo è fissato in un apposito alloggiamento ricavato nel serbatoio e provvisto di portello di chiusura lucchettabile.
- Tubo di erogazione in EPDM, lunghezza 5 m, completo di pistola automatica.
- Contalibri digitale a turbina (opzionale).

## MAIN FEATURES:

- Hippotank® is manufactured in rotomolded linear polyethylene, a material that ensures excellent resistance against shocks, temperature changes, chemical agents and bad climate conditions.
- Its transparency also allows a constant sight monitoring of the fluid level.
- Side pockets, reinforced by zinc-coated carbon steel profiles, allow lifting from bottom by means of forklift (full load).
- 220 mm diameter top hatch with lockable screw lid, gasket, loading port with built-in air vent device and lockable security bar.
- Tank's volume: 960 L.
- Dimensions (WxLxH): 995x1.830x1.000 mm.
- 12 V or 24 V DC diaphragm battery pump, flow rate 30 L/min complete with cable and clamps for battery connection; the fluid transfer unit is fixed in a proper housing inside the tank and provided with a lockable door.
- EPDM hose, 5 m long, equipped with automatic nozzle.
- Digital turbine flow meter (option).

## Codice prodotto / Product Code

<b>H T</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Hippotank	A= AdBlue	980= 980 l	S= Batteria 12v o 24v AdBlue - Battery 12v o 24v AdBlue	H= Automatica Adblue - Automatic Adblue

# Sidepump ADB



Cod.  
SIDEPUMPADB

## PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

Il nuovo sistema di travaso è stato concepito per essere facilmente rimovibile da un serbatoio IBC e spostabile su un altro ed utilizza la pompa a mano rotativa INOX, certificata per il travaso di AdBlue®. La robusta lamiera inox di supporto, con solida struttura di aggancio per i più diffusi serbatoi IBC, le tolleranze costruttive unitamente ai materiali antiusura sono garanzia di un perfetto funzionamento per moltissimi anni. La pompa, interamente sviluppata, prodotta e certificata in Italia, rappresenta il nuovo riferimento per:

- Capacità di aspirazione: autoadescante con erogazione semplice ed immediata.
- Prestazioni volumetriche: 38 litri per 100 rotazioni.
- Compatibilità chimica per AdBlue® del 100% dei materiali utilizzati (direttiva ISO 22241).
- Costruzione solida per Uso Professionale.

## MAIN FEATURES:

The new transfer system was designed for installation onto IBC tanks, utilizing a stainless steel rotary hand pump certified for AdBlue® transfer applications. The sturdy stainless steel support bracket comes with a rugged connector system that is compatible with most IBCs. Tight manufacturing guidelines and the use of wear-resistant materials guarantees years of hassle-free operation. The pump, which was entirely developed, manufactured, and certified in Italy, sets new benchmarks in terms of:

- Suction capacity: self-priming with simple and immediate fluid dispensing.
- Volumetric capacity: 10 gallons per 100 revolutions
- 100% of the materials used are chemically compatible with AdBlue® (standard ISO 22241).
- Ergonomic construction for professional use.

# IBC AdBlue®

IT Contenitori IBC in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni a base di Urea.

EN IBC containers made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



Cod. IBCADBTREE25

## PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- Contenitore bianco/traslucido realizzato in polietilene, materiale che garantisce un'eccellente resistenza agli agenti chimici ed atmosferici.
- Capacità nominale 1.000 L, dimensioni (LxPxH) 1.200x1.000xH1.170 mm.
- La relativa trasparenza permette altresì di monitorare in continuo il livello del contenuto a vista.
- Facilmente lavabile con normali detersivi grazie alle superfici perfettamente levigate.
- Alloggiato all'interno di una gabbia di protezione realizzata in acciaio zincato elettrolitico e posizionata sopra un pallet per favorirne la movimentazione.
- Boccaporto superiore di diametro 150 mm o 225 mm con coperchio a vite provvisto di guarnizione, connettore per urea e tubo di aspirazione.

## MAIN FEATURES:

- White / translucent polyethylene container, a material which ensures excellent resistance against chemical agents and the bad climate conditions.
- Nominal volume 1.000 L, dimensions (WxLxH) 1.200x1.000xH1.170 mm.
- Its transparency also allows a constant sight monitoring of the fluid level.
- It can be easily washed with regular detergents thanks to its highly smooth surface.
- Housed within a protection tubular galvanized iron cage that's attached to a pallet designed to be moved using forklifts or pallet jacks.
- 150 mm or 225 mm diameter top hatch with screw lid, gasket and DEF stainless steel coupler with suction hose.

## ALLESTIMENTI:

- Il gruppo di erogazione è formato da una elettropompa a membrana 230 V - 50 Hz con portata da 30 L/min e completa di by-pass integrato.
- Tubo di erogazione in EPDM adatto per soluzioni a base di urea, lunghezza 6 m, completo di pistola automatica o manuale oppure automatica con contalibri integrato.
- Filtro per soluzione a base di urea.

## OUTFITTINGS:

- 230 V - 50 Hz AC diaphragm pump, flow rate 30 L/min with built-in by-pass valve.
- EPDM hose, 6 m long, equipped with automatic, or manual nozzle or automatic nozzle with integrated flow meter.
- Filter for urea solutions.



# Emiltrolley®

IT Carrello per trasporto ed erogazione di soluzioni a base di Urea.

EN Special trolley for transport and delivery of DEF.



Carrello per il rifornimento di AdBlue® a mezzi operativi e di cantiere, macchine agricole e autocarri in genere, dotato di pompa a 220 V con portata 30 L/min, 4 m di cavo, pistola automatica e 3 m di tubo in EPDM. Emiltrolley® può in alternativa essere equipaggiato di pistola manuale così come di pompa manuale.

**Optional:**

- Contaltri digitale K24.
- Fusto provvisto di valvola di sfiato superiore.

220 liters metal trolley for safety refuelling of trucks, operating vehicles and crafts, equipped with 220V battery pump, 30 l/min flow rate and 4 m cable with battery connectors, automatic nozzle, 3 m EPDM hose and quick connector for drum. Available with manual pump and/or manual nozzle.

**Optional:**

- Digital flow meter K24.
- Fusto provvisto di valvola di sfiato superiore.

**CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONALI:**

- Maniglia superiore per la movimentazione.
- 4 ruote antifuoratura di cui 2 fisse e 2 girevoli con freno.
- Attacco rapido per aspirazione da fusti.
- Supporto porta pistola frontale.
- Gancio regolabile per fissaggio fusto.
- Capacità: 220 litri.
- Dimensioni: 750x800x1100h mm.
- Peso a vuoto senza fusto: 28 kg.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS:**

- Top handle for easy moving.
- 4 puncture proof castor wheels, 2 fixed and 2 swivel with brakes.
- Quick coupling for suction from drums.
- Front nozzle holder.
- Adjustable hook for drum mounting.
- Volume: 220 L.
- Dimensions: 750x800x1100h mm.
- Empty weight without drum: 28 Kg.



1. Contaltri digitale K24.  
Digital flowmeter K24.

Cod. EMILTROLLEY

# Emiltrolley® CAR-SERVICE

IT Carrello per trasporto e l'erogazione di soluzioni a base di Urea.

EN Special trolley for transport and delivery of DEF.



Carrello con pompa a 220 V, portata 30 L/min, 4 m di cavo, pistola automatica ZVA idonea al rifornimento delle autovetture (con regolazione 5-10 L/min tramite chiavetta di regolazione in dotazione) e 3 m di tubo in EPDM.

**Optional:**

- Contaltri digitale K24.
- Fusto provvisto di valvola di sfiato superiore.

220 liters metal trolley equipped with 220V battery pump, 30 l/min flow rate and 4 m cable with battery connectors, automatic nozzle specific for car refuelling (adjustable 5-10 l/min by a dedicated key), 3 m EPDM hose and quick connector for drum.

**Optional:**

- Digital flow meter K24.
- Fusto provvisto di valvola di sfiato superiore.

**CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONALI:**

- Maniglia superiore per la movimentazione.
- 4 ruote antifuoratura di cui 2 fisse e 2 girevoli con freno.
- Attacco rapido per aspirazione da fusti.
- Supporto porta pistola frontale.
- Gancio regolabile per fissaggio fusto.
- Capacità: 220 litri.
- Dimensioni: 750x800x1100h mm.
- Peso a vuoto senza fusto: 28 kg.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS:**

- Top handle for easy moving.
- 4 puncture proof castor wheels, 2 fixed and 2 swivel with brakes.
- Quick coupling for suction from drums.
- Front nozzle holder.
- Adjustable hook for drum mounting.
- Volume: 220 L.
- Dimensions: 750x800x1100h mm.
- Empty weight without drum: 28 Kg.



1. Chiave regolazione della portata 5-10 L/min.  
Flow rate 5-10 L/min adjusting key.

2. Contaltri digitale K24.  
Digital flowmeter K24.

Cod. EMILTROLLEYCS

# Emiltrolley® MID



IT Carrello per trasporto ed erogazione di soluzioni a base di Urea **certificato MID**.

EN Special trolley for transport and delivery of DEF, **MID certified**.



La testata contometrica elettronica di ultima generazione è certificata secondo RI OIML R117-1 (MID COMPLIANT). Ha gli indicatori con cifre di 25 mm di altezza, retroilluminati tramite Led, totalizzatori elettronici a 7 cifre del volume erogato e dell'importo. Dispone di uscita dati per connessione ad dispositivi remoti tramite linea seriale, WiFi o modem GPRS, gestione giacenze prodotti tramite sonda a misura continua o basso livello.

È predisposta per la compensazione in temperatura prodotti (-10 +40) come da API-STM-IP tabella 53B.

*The latest generation electronic counter meter is certified according to RI OIML R117-1 (MID COMPLIANT). It has indicators with 25 mm high digits that are backlit by LEDs, as well as 7-digit electronic totalizers that indicate the dispensed volume and the monetary amount. It has a data output port for connection to remote devices via serial line, WiFi or GPRS modem. The meter is able to manage the product stocks via continuous or low level measurement probe. It is designed for product temperature range (-10 +40) as per API-STM-IP table 53B.*



1



2



3



4



5

1. Tastierino numerico per l'immissione dei parametri di erogazione

*Numeric keypad to enter the dispensing parameters*

2. Selettore di portata della pompa

*Pump flow selector*

3. Pulsante di spurgo del sistema e ingresso per connessione dati

*System purge button and data connection input*

4. Stampante termica: esegue la stampa dei singoli report completa

*di tutti i dati validi ai fini fiscali*

*Thermal printer: prints individual reports complete with all data valid for tax purposes*

5. 4 ruote antifuoratura di cui 2 fisse e 2 girevoli con freno.

*4 puncture proof castor wheels, 2 fixed and 2 swivel with brakes.*

6. Pistola automatica ZVA

*ZVA automatic nozzle*

Sistema di rifornimento elettrico carrellato per la distribuzione commerciale di AdBlue®, per fusti fino a 200 litri. Su richiesta di fattibilità è possibile installarlo su serbatoi di capacità maggiori. È dotato di testata contometrica elettronica di ultima generazione (MID compliant), pompa autoadescante compresa di pressostato con possibilità di variare la portata dell'erogazione del liquido (5 o 15 litri al minuto), sensore di minimo livello non intrusivo e dispositivi elettronici di protezione e comando.

Di dimensione compatta, su richiesta può essere fornito anche di stampante di scontrino, kit di predeterminazione litri o importo da erogare, pistole di erogazione Elaflex Zva per AdBlue® e riscaldatore aggiuntivo per temperature inferiori a -10° C.

L'unità è alimentata a 230 volt monofase. Disponibile, su richiesta, il kit per il funzionamento a batteria. Emiltrolley® MID può essere connesso con i sistemi gestionali della stazione di servizio. L'allacciamento rientra nei requisiti dell'Industria 4.0.

*Trolley-mounted electric refuelling system for the commercial distribution of AdBlue®, up to 200-litre drums. On request of feasibility it is possible to install it on larger capacity tanks. It is fitted with the latest generation (MID compliant) electronic meter head, a self-priming pump with a pressure switch with the option of varying the liquid flow rate (5 or 15 litres per minute), a non-intrusive minimum level sensor and electronic protection and control devices. It comes with a compact design and upon request it can also be supplied with a receipt printer, a kit to determine the litres or amount to be dispensed in advance, Elaflex Zva dispensing guns for AdBlue® and an additional heater for temperatures below -10°C.*

*The unit has a single-phase 230 V power supply. The kit to operate the battery is available upon request. Emiltrolley® MID is certified for use in service stations, can be connected to service station management systems and is suitable for resale.*

## CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONALI:

- Maniglia superiore per la movimentazione.
- Valvola di sfiato superiore.
- Attacco rapido per aspirazione da fusti.
- Supporto porta pistola laterale.
- Dimensioni: 653x1002x1163h mm
- Peso: 100Kg

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS:

- Top handle for easy moving.
- Safety ball valve.
- Quick coupling for suction from drums.
- Side nozzle holder.
- Dimensions: 653x1002x1163h mm
- Weight: 100Kg



6

# EmilBlue Station

IT Stazione di servizio per AdBlue® - Certificata MID.

EN DEF refuelling station - MID certified.



EmilBlue Station è il nuovo distributore per AdBlue® dotato di testata elettronica metrica e con certificazione MID. Le capacità disponibili sono pari a 1.500, 2.000, 3.000, 4.500 e 6.000 litri.

Le dimensioni del distributore sono create per posa sulle piattaforme di rifornimento esistenti e la stazione EmilBlue Station risulta totalmente coibentata ed isolata termicamente. Opzionale la possibilità di riscaldare la stazione elettricamente, in caso di climi rigidi.

I modelli disponibili per ogni capacità sono 3: con la sola pistola dedicata ai camion (truck-service), alle auto (car-service) o con entrambe (alternativamente).

*EmilBlue Station is an innovative AdBlue®/DEF dispenser equipped with electronic head MID certified meter. The dimensions of the dispenser are suitable for installation on existing gas stations. Capacity available are 1.500, 2.000, 3.000, 4.500 and 6.000 liters.*

*EmilBlue Station is completely thermally insulated. It is possible to add an electrical heater (optional) in case of cold climates.*

*There are 3 models available for each capacity: truck-service nozzle, car-service or both (alternatively).*

## CARATTERISTICHE TECNICHE:

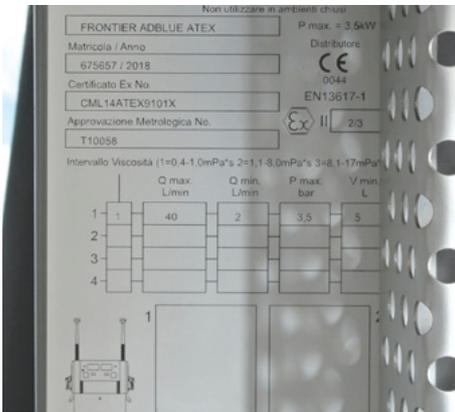
- Alimentazione elettrica: 230V.
- Portata di erogazione pompa: 40 lt./min
- Pistola di erogazione lato camion: Modello ZVA.
- Pistola di erogazione lato autovetture: Modello ZVA.
- Lunghezza del tubo di erogazione: 3,80 mt.
- Filtri in acciaio INOX.
- Telaio del distributore in acciaio zincato/INOX.
- Basamento in acciaio ad alta resistenza S355.
- Pannellatura in acciaio S235.
- Verniciatura a polvere.

## TECHNICAL FEATURES:

- Power supply: 230V.
- Flow rate: 40 L/min.
- Nozzle for truck: Model ZVA.
- Nozzle for car: Model ZVA.
- Refuelling hose: 3,80 mt.
- Stainless steel inox filters.
- Dispenser galvanized steel/stainless steel frame.
- High strength steel base S355.
- Steel panels S235.
- Powder coating.



1



2



3



4

**ACCESSORI:**

- Gruppo di riscaldamento per erogatore (anche versione ATEX).
- Sistema di riscaldamento del vano del serbatoio di stoccaggio.
- Aereazione forzata del vano serbatoio.
- Condizionamento del vano serbatoio.
- Sistema per gestione livelli per AdBlue®.
- Sonda Magneto-strittiva su richiesta.

**ACCESSORIES:**

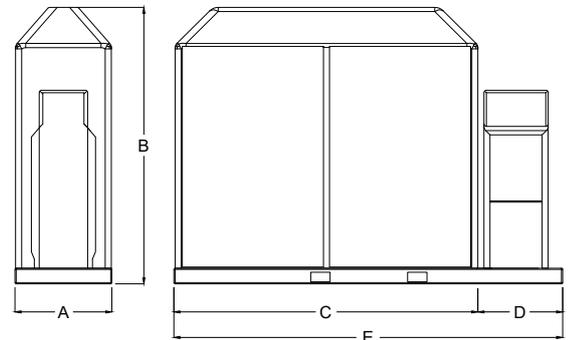
- Heating unit for dispenser (also ATEX version).
- Heating system for the tank compartment.
- Forced ventilation for the tank compartment.
- Conditioning for the tank compartment.
- Pneumatic level management system for DEF.
- Magnetostrictive probe on request.

Il sistema è compatibile con i protocolli Eps, Petrotec, Hdx, Gilbarco, Ifsf, Dart, Er3, Dunclare, Fortec.

System compatible with protocols Eps, Petrotec, Hdx, Gilbarco, Ifsf, Dart, Er3, Dunclare, Fortec.

Modello e Codice Model and Code	Capacità Volume	Larghezza (A) Width (A)	Altezza (B) Height (B)	Lunghezza (C) Length (C)	Lunghezza colonnina (D) Delivery unit Length (D)	Lunghezza totale (E) Total length (E)
	L	mm	mm	mm	mm	mm
EMILBLUE STATION 2000	2000	990	2280	2630	1050	3680
EMILBLUE STATION 3000	3000	990	2280	2980	1050	4030
EMILBLUE STATION 4500	4500	1150	2430	3280	1050	4330
EMILBLUE STATION 6000	6000	1150	2430	4250	1050	5300

1. Pistola ZVA per camion e autoveicoli.  
ZVA nozzle for truck and cars.
2. Marcatura CE.  
CE mark.
3. Testata elettronica certificata MID.  
Electronic head with MID certified meter.
4. Attacco di carico "TODO".  
"TODO" quick filling coupler.



**EMILBLUESTATION**

Modello  
Model  
EmilBlue Station

**X**

Modello  
Model  
**TRUCK**= rifornimento camion - Truck refuelling  
**CAR**= rifornimento autoveiture - Cars refuelling  
**DOUBLE**= Rifornimento camion e autoveiture -  
Truck and cars refuelling

**X**

Capacità  
Volume  
**1500**=1500l    **4500**=4500l  
**2000**=2000l    **6000**=6000l  
**3000**=3000l

# Erogatori - distributori per AdBlue® AdBlue® DEF dispensers

## Self Service MC70 ADBLUE®



Cod. SELFSLV70MCADBLUE

Nuovo distributore per AdBlue® ad uso privato. Robusta struttura dotata di sportello anteriore per rendere facile la manutenzione. Pompa a membrana dotata di motore elettrico senza guarnizioni dinamiche. Questa soluzione consente di ottenere una pompa industriale affidabile con capacità autoadescenti. Pistola automatica SB325 con sistema Break-Away e spout in acciaio inox. FILTRO 3D per AdBlue®. Dotato di contaltri digitale a turbina e di centralina elettronica preselezione e gestione multiutente dei consumi. Memoria locale delle ultime 255 operazioni. Interfaccia con PC per l'esportazione e l'organizzazione dei dati. Possibilità di inserire il codice automezzo e il chilometraggio, data e ora dell'erogazione. Disponibili le chiavi magnetiche (Kit keys) per il riconoscimento degli utenti. A richiesta: software dedicato con la possibilità di eseguire stampe dettagliate delle erogazioni e sommarizzate per utente.

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Portata fino a 34 l/min
- Precisione del conteggio: +/- 1 %
- Ciclo di lavoro 20 min
- Protezione IP55.

Innovativo gruppo di distribuzione per ADBLUE® progettato per l'accoppiamento con i serbatoi tipo IBC.

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Robusta struttura in acciaio inox completa di roll-bar di protezione.
- Elettropompa a membrana 230 V - 50 Hz con portata da 30 L/min e completa di by-pass integrato.
- Tubo di aspirazione in EPDM, sezione 3/4" lunghezza 1,5 m.
- Connettore SEC per attacchi in plastica o in alternativa il connettore PDC per tipiche connessioni in acciaio inox ai serbatoi IBC.
- Blocco di sicurezza per le staffe di supporto.
- Portatubo capiente e robusto; portapistola ergonomico e di facile accessibilità.
- Tubo di mandata in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 6 m.
- **Filtro per soluzioni di urea, ottimale per mantenere integro il prodotto.**
- Ergonomica pistola automatica di erogazione con contaltri digitale incorporato, bocchello in acciaio inox e sistema antistrappo.

### CARATTERISTICHE GENERALI:

Da un'analisi attenta dei problemi legati al travaso di soluzioni di urea, Emiliana Serbatoi ha sviluppato un gruppo erogatore affidabile, con materiali adatti a questo utilizzo. Il gruppo erogatore è stato concepito per essere facilmente rimovibile da un serbatoio per essere eventualmente spostato su un altro contenitore.

### SPECIFICHE TECNICHE:

- Armadio metallico completo di serratura.
- Pompa elettrica a membrana, autoadescente, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
- Interruttore ON / OFF.
- Contaltri digitale a turbina.
- Tubo di erogazione in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 4 m.
- Pistola automatica di erogazione.

*New AdBlue® dispenser for noncommercial use. Sturdy structure fitted with front panel for easy maintenance. Diaphragm pump is equipped with an electric motor that has no need for a dynamic seal. This solution forms the basis for the production of a reliable industrial pump with self-priming capabilities. The Self Service MC also comes with our SB325 automatic nozzle with break-away system and stainless steel spout and the AdBlue® 3D Filter. Equipped with turbine-type digital flow meter and electronic unit for multi-user consumption, management, and pre-selected dispensing. Local memory of the last 255 events. PC interface for exporting and organizing data. Capability of entering vehicle registration number, mileage, date and time of delivery. Magnetic keys (keys kit) available for user recognition.*

*On request: dedicated software for printing individual summaries of dispensing details.*

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Flow rate up to 34 l/min
- Accuracy: +/- 1 %
- Duty cycle 20 min
- IP55 protection

*AdBlue® dispenser system for IBC tanks.*

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- *AdBlue® filter which prevents the contamination of the solution and guarantees an increased life of the catalyst.*
- *AC self-priming diaphragm pump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.*
- *Sturdy, stainless steel frame with roll-bar protection.*
- *Crimped EPDM suction hose, size 3/4", length 1,5 m.*
- *SEC connector for plastic couplings or stainless steel DEF coupler for common IBC containers.*
- *Security lock bracket system.*
- *High capacity hose holder and easy nozzle holder.*
- *Crimped EPDM delivery hose, size 3/4", length 6 m.*
- *Filter for Urea solutions, recommended to keep the liquid as pure as possible.*
- *Ergonomic automatic metered nozzle with break-away system and stainless steel spout.*

### GENERAL FEATURES:

*As a result of a thorough analysis of the problems to do with transferring urea solutions, Emiliana Serbatoi has developed a reliable dispensing group using highly compatible components.*

*The group is completed with an automatic nozzle, and a flexible delivery hose, for easy dispensing operations.*

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- *Lockable steel cabinet.*
- *AC 230 V - 50 Hz diaphragm pump, flow rate 30 L/min, with built-in by-pass valve.*
- *ON/OFF switch.*
- *EPDM hose, 4 m long, equipped with automatic, manual nozzle or automatic nozzle with integrated flow meter.*
- *Digital turbine flow meter.*

## ADBTHREE25



Cod. ADBTHREE25

## ADBBOX



Cod. SUZBLUEBOX

# Serbatoi in polietilene per AdBlue®

## AdBlue® DEF polyethylene tanks

I serbatoi della linea INDUSTRIA sono realizzati con polimeri in colore neutro additivati per resistere ai raggi U.V. La loro particolare colorazione ed il loro spessore li rende idonei al contenimento di prodotti chimici diversi dall'acqua. Sono riciclabili al 100%, garantiti per l'assenza di cadmio e contro la formazione di alghe e destinati all'installazione fuori terra.

The tanks of the line *INDUSTRIA* are made of polymers in neutral colors with additives resistant to UV rays. Their particular coloration and their wall thickness make them suitable for containment of chemical products other than water. They are 100% recyclable, for above ground installation, cadmium free and guaranteed against the formation of algae.

### Serbatoi verticali

#### Vertical tanks



**Legenda:**

 Valvola Labirinto 1"
  Raccordi per sfiato 2" (maschio)

Codice Code	Dimensioni (h x Ø) Dimensions (h x Ø)	Volume L	Chiusino Lid	Sfiato Vent
	cm		Ø cm	
PLTVTR2000ADBLUE	182x127	2.000	42	
PLTVTR3000ADBLUE	202x147	3.000	42	
PLTVTR4000ADBLUE	206x169	4.000	42	
PLTVTR5000ADBLUE	189x203	5.000	42	
PLTVTR10000ADBLUE	260x238	10.000	55	
PLTVTR16000ADBLUE	377x238	15.400	55	

### Serbatoi orizzontali

#### Horizontal tanks



Codice Code	Dimensioni (h x Ø x l) Dimensions (h x Ø x l)	Volume L	Chiusino Lid	Sfiato Vent
	cm		Ø cm	
PLTORZ2000ADBLUE	144x136x155	1.950	32	
PLTORZ3000ADBLUE	166x160x185	2.970	42	
PLTORZ10000ADBLUE	255x225x310	10.400	55	

### Serbatoi orizzontali panettone

#### Panettone horizontal tanks



Codice Code	Dimensioni (h x Ø) Dimensions (h x Ø)	Volume L	Chiusino Lid	Sfiato Vent
	cm		Ø cm	
PLTPAN2000ADBLUE	139x157	2.050	42	
PLTPAN3000ADBLUE	128x194	3.050	42	
PLTPAN5000ADBLUE	142x238	4.950	42	
PLTPAN7500ADBLUE	198x238	7.550	42	

# Adblue® Kit

IT Gruppo portatile per travaso AdBlue®.  
EN Portable AdBlue® DEF transfer unit.



codice prodotto product code	Voltaggio Voltage
	V
ADBLUEKIT12V	12
ADBLUEKIT24V	24



Gruppo portatile per travaso AdBlue®, corredato di elettropompa a batteria con motore a 12 V o 24 V a corrente continua.

Grazie alla sua compattezza, affidabilità e facilità di utilizzo, trova impiego in tutti quei casi in cui è richiesta l'erogazione o il travaso di urea in condizioni di sicurezza e quando è disponibile solamente un'alimentazione elettrica a batteria.

Tipici campi di utilizzo di questo kit di travaso sono il rifornimento delle macchine agricole a autotrasporto.

Portable unit for AdBlue® DEF transfer, fitted with battery pump, 12 V or 24 V, suction and delivery hoses, filter and fuel nozzle.

Thanks to its small size, reliability and ready-to-use configuration, it is especially useful when fuel must be transferred or dispensed safely having only battery power on hand. Typical fields of application are agriculture and transport.

## PRESTAZIONI E DIMENSIONI:

- Alimentazione: 12 V o 24 V dc.
- Assorbimenti: 22 Amp a 12 V dc - 11 Amp a 24 V dc.
- Portata: 40 L/min.
- Capacità d'aspirazione fino a 1,5 metri di altezza.
- Ciclo di lavoro: 30 min.
- Temperatura di lavoro: -20° C / +60° C.
- Dimensioni: 600x420x230h mm

## PERFORMANCES AND DIMENSIONS:

- Power supply: 12 V DC or 24 V DC.
- Consumption: 22 Amp (12 V DC) - 11 Amp (24 V DC).
- Max flow rate: 40 L/min.
- Suction height: up to 1,5 meters.
- Working temperature: -20°C / +60°C.
- Duty cycle: 30 min.
- Dimensions: 600x420x230h mm

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Pompa a membrana, autoadescante con by-pass integrato.
- Morsettiera per alloggiamento interruttore e fusibile per protezione da sovraccarichi.
- Cavi di lunghezza 4 metri con pinza per collegamento a batteria.
- Tubo in gomma in EPDM, lunghezza 3 metri, diametro 3/4".
- Filtro di fondo per tubo di aspirazione.
- Tubo di aspirazione lungo 3 metri.
- Pistola manuale in plastica.
- Contaltri digitale (optional).

## TECHNICAL FEATURES:

- Self-priming volumetric diaphragm vane pump, with by-pass valve.
- Terminal board for switches and circuit-breakers.
- Battery cable, 4 m length, complete with clamps for battery connection.
- EPDM hose, 3 m length, size 3/4", suitable for AdBlue® DEF.
- Aluminium manual nozzle.
- Suction fuel hose, 3 m length, size 3/4", suitable for AdBlue® DEF.
- Bottom suction filter.
- Manual nozzle for AdBlue® DEF.
- Digital flow meter (optional).

# GIANTank®

IT Serbatoio in polietilene per lo stoccaggio e la distribuzione di AdBlue®.

EN Polyethylene tank for AdBlue® (DEF) storage and delivery.



COD. GTA33SH

GIANTank® è l'innovativa soluzione di Emiliana Serbatoi per lo stoccaggio e l'erogazione di AdBlue® progettata e realizzata per rispettare le più stringenti direttive sia tecniche sia soprattutto ambientali.

GIANTank® abbina infatti la robustezza della costruzione con la tutela ambientale data dalla presenza di un contenitore secondario di sicurezza pari al 110% del volume del serbatoio che è di ben 3300 litri.

Il serbatoio è realizzato in polietilene lineare mediante un processo di rotostampaggio che contribuisce a conferire al prodotto robustezza e stabilità in aggiunta al design particolarmente innovativo, compatto ed ergonomico.

GIANTank® è provvisto di un coperchio rinforzato munito di molle a gas per facilitare le operazioni di chiusura e apertura nonché di un sistema di chiusura robusto e lucchettabile; il coperchio è posizionato per proteggere il vano di rifornimento dove sono installati il gruppo travaso con quadro elettrico, il tappo di carico, i dispositivi di sicurezza, il tubo di rifornimento e la pistola di erogazione.

GIANTank® è progettato per essere sollevato a vuoto grazie alla presenza di appositi alloggiamenti per il posizionamento delle forche dei carrelli elevatori posizionati nella parte inferiore del serbatoio.

Tutti gli inserti di GIANTank® sono realizzati in acciaio inox o materiale compatibile con AdBlue®.

Il serbatoio è corredato di certificato di idoneità del materiale.

## ALLESTIMENTO:

- Pompa 230 V - 50 Hz, portata 30-35 lit/min.
- 6 metri di tubo.
- Pistola automatica per AdBlue®.
- Opzionale: contaltri digitale per AdBlue®.
- Opzionale: Sistema gestionale Emilprobe®.
- Opzionale: Sonda Digimag (galleggiante inox).
- Opzionale: Sistema gestionale Ocio per AdBlue®.
- Opzionale: Avvolgitubo

GIANTank® is the innovative solution by Emiliana Serbatoi for the storage and delivery of AdBlue®/DEF designed and realized in order to respect technical and environmental strict rules.

GIANTank® combines robustness of the material and environmental protection thanks to a secondary containment designed to hold 110% of the volume of the tank, that has a capacity of 3.300 liters.

The tank is manufactured in linear polyethylene with rotational molding that provides the product with compactness and sturdiness, in addition to a particularly innovative and ergonomic design.

GIANTank® is equipped with a padlocked reinforced lid (with gas stoppers, in order to facilitate closing and opening operations, and lockable hinges); the lid covers and protects the fuel compartment which houses a complete transfer unit with electric panel, electric pump, automatic nozzle, loading port, safety valves and delivery hose.

GIANTank® is projected to be lifted empty thanks to the special forklift pockets, for easily-moved operations, located on the bottom of the tank.

All GIANTank® inserts are made of stainless steel AdBlue®/DEF-compatible material.

The tank is provided with the certificate of suitability of the material.

## OUTFITTING:

- 230 V - 50 Hz AC pump, flow rate 30 L/min.
- 6 m long hose
- Automatic nozzle for AdBlue®/DEF.
- Optional: digital flow meter for AdBlue®/DEF.
- Optional: Emilprobe® management system.
- Optional: Digimag level gauge (inox float).
- Optional: Ocio management system for AdBlue®/DEF.
- Optional: Hose reel

## CARATTERISTICHE GENERALI:

- Capacità nominale: 3.300 litri.
- Dimensioni esterne: 1.125x2.350x1.800h mm.
- Peso a vuoto con gruppo erogatore: 320 kg.
- Bacino di contenimento con capacità pari al 110% del volume del serbatoio.
- Quadro elettrico per comando pompa.
- Blocco pompa di minimo livello.
- Rivelatore di perdite.
- Carico da 2" in acciaio inox.
- Tubo di equilibrio da 1" 1/2.

## MAIN FEATURES:

- Nominal capacity: 3.300 liters.
- External dimensions (WxLxH): 1.125x2.350x1.800 mm.
- Empty weight without fuel supply unit: 320 kg.
- Secondary containment designed to hold 110% of the volume of the tank.
- Electric switchboard.
- Minimum level pump block.
- Leak detector.
- Stainless steel filling quick cap 2".
- Air vent 1"1/2.

## Codice prodotto / Product Code

G T	X	X	X	X
Modello Model	Carburante Fuel	Capacità Volume	Pompa Pump	Pistola Nozzle
Giantank	A= Ad Blue	33= 3300 l	S = Batteria 12v o 24v AdBlue - Battery 12v o 24v AdBlue	H= Automatica 60 l/min - Automatic 60 l/min

ECOLOGIC LINE

---

Linea  
ecologica

# 07

ISOLE ECOLOGICHE  
ECOLOGIC ISLANDS

CONTAINER COIBENTATI  
INSULATED CONTAINERS

SECURFITO

OIL FUEL CONTAINER

SE ECO-TANK

SE HD-TANK

SERBATOI FLESSIBILI  
FLEXIBLE TANKS

QUI OIL

CARRYBOX

CARGO PALLET

VASCHE DI CONTENIMENTO  
IN ACCIAIO

STEEL SUMP PALLETS

## Linea ecologica Ecologic line

VASCHE DI CONTENIMENTO  
IN POLIETILENE  
POLYETHYLENE SUMP PALLETS

ARMADI DI CONTENIMENTO  
POLYETHYLENE CABINET

CONTENITORI PER SABBIA E SALE  
BOX FOR SAND AND SALT

FOLDING TRAY

OIL KIT

EKO KIT

SERBATOI IN POLIETILENE DOPPIA  
PARETE PER PRODOTTI CHIMICI  
DOUBLE-WALLED POLYETHYLENE  
TANKS FOR CHEMICAL PRODUCTS

LINEA BIODIESEL

# Isole ecologiche Ecologic islands

IT Contenitori metallici per stoccaggio prodotti inquinanti.  
EN Ecological storage containers for polluting products.



Contenitori metallici, per uso esterno, ideati per lo stoccaggio/deposito di oli lubrificanti, oli usati, solventi e sostanze inquinanti ed infiammabili in genere.

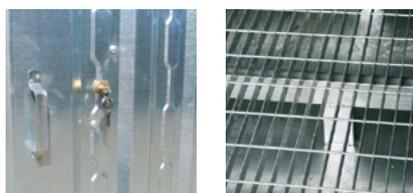
*Ecological storage containers for the storage and disposal of toxic, hazardous and flammable substances in conformity to European Standards.*

## CARATTERISTICHE GENERALI:

- Costruite in lamiera zincata.
- Porta incernierata a due ante.
- Porte dotate di serratura a chiave.
- Griglia di aerazione su parete container.
- Bacino di contenimento con piano di appoggio in grigliato elettrosaldato, bordato e zincato.
- Tappo di scarico per manutenzione e pulizia.

## MAIN CHARACTERISTICS:

- Steel frame made with squared profiles and panelized with trapezoidal self-bearing galvanised sheeting.
- Double swing door with handles and lock.
- Ventilation grid.
- Collection basin with steel galvanised grid flooring.
- Drain pipe for basin maintenance and cleaning.



Modello Model	Ingombri esterni External dimensions			Dimensioni interne Internal dimensions			Porta anteriore (A due ante) Front double swing door	
	Profondità Depth	Lunghezza Length	Altezza Height	Profondità int Int Depth	Lunghezza int Int Length	Altezza int Int Height	Standard	Apertura totale Total opening
ISOECO 260	2100	2650	2320	2000	2600	1900	1940 x 1900 (h)	2450 x 1900 (h)
ISOECO 350	2100	3550	2320	2000	3500	1900	1940 x 1900 (h)	3350 x 1900 (h)
ISOECO 430	2100	4350	2320	2000	4300	1900	1940 x 1900 (h)	4150 x 1900 (h)

Dimensioni personalizzate disponibili su richiesta. / Customised dimensions available on request.  
Unità di misura: mm

Modello e Codice Model and Code	Bacino di contenimento Containment basin			
	Profondità Depth	Lunghezza Length	Altezza Height	Capacità Volume
ISOECO 260	2000	2600	135	702
ISOECO 350	2000	3500	135	945
ISOECO 430	2000	4300	135	1161

Accessori Accessories	Descrizione Description
ISOECOYRAMPA	Rampa di accesso realizzata in alluminio mandorlato 1500x1250 mm Access ramp made in checkered aluminium 1.500 x 1.250 mm
ISOECOYPORTA	Doppia porta aggiuntiva Additional double hinged door
ISOECOYFINESTRA	Griglie di aerazione aggiuntiva Dim. 860 x 450 (h) mm Additional ventilation window, 860 x 450 mm

# Container coibentato per fitosanitari

## Insulated Container for phyto-pharmaceuticals products

IT Container coibentati per stoccaggio prodotti fitosanitari, per uso esterno.

EN Insulated storage containers for phyto-pharmaceuticals products, for external use.



Prodotto realizzato in conformità al DM 290/01.

Designed and built in compliance with Italian P.D. 290/01.

Container monoblocco per uso esterno, realizzato a norma di legge per lo stoccaggio di fitofarmaci e pesticidi. La coibentazione del container è ottenuta mediante pannelli isolanti tipo "sandwich".

Safety cabinets for phyto-pharmaceuticals, pesticides and other products for agriculture use. Designed to meet all the latest requirements relating to the safe storage and disposal of hazardous products. Rugged galvanized steel frame, panelised with self-extinguishing insulating "sandwich" panels.



### CARATTERISTICHE:

- Tetto piano coibentato con pannelli tipo "sandwich" dello spessore di 30+30 mm.
- Porta a 2 ante, completa di chiusura lucchettabile, posizionata sul lato lungo (2,40 m).
- Basamento realizzato in tubolare perimetrale di acciaio, spessore 15/10 mm.
- Vasca interna di contenimento in lamiera zincata, spessore 30/10 mm, altezza 18 cm.
- Pavimento grigliato con maglia 7x252x20/10 mm, avente portata di 500 Kg/mq.
- Tappo di scarico per eventuali operazioni di pulizia e manutenzione.
- N. 2 griglie di areazione, dim. 15x25 cm, posizionate sulla porta e sulla parete di fondo.
- Adesivi di segnalazione posti sulla porta, indicanti la presenza di sostanze tossico-nocive.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Flat roof made of self-extinguishing insulating "sandwich" panels, thickness 30+30 mm. The insulating mass consists of a rigid plastic with a high level of insulating power, made from polyurethane resins (PUR) and polyisocyanurates (PIR) both self-extinguishable, with a thermal conductivity at 10°C:  $K = 0.020 \text{ W/mK}$ .
- Hinged lockable double door.
- Basement frame made of steel profiles, thickness 15/10 mm.
- Hot-dip galvanised sump containment, steel thickness 30/10 mm, height 18 cm.
- Floor made with removeable hot-dip galvanised steel grates, dim. 7x252x20/10 mm, load capacity 500 Kg/mq.
- Drain pipe for cleaning and drainage operations.
- N. 2 air grills for ventilation, dim. 15x25 cm, one set on the door and one on the opposite side.
- Safety sign indicating the presence of hazardous, toxic and corrosive products.

Modello e Codice Model and Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Utile interno	Capacità vasca Sump volume	Portata Payload	Impianto elettrico Electrical system
	mm	mm	mm	mm	L	Kg/mq	
CNTCOI24X15	1500	2400	2400	1380 X 2280 X 2000	645	500	NON INCLUSO
CNTCOI24X15EL	1500	2400	2400	1380 X 2280 X 2000	645	500	INCLUSO
CNTCOI40X24	2400	4100	2400	2250 X 3960 X 2000	1725	500	NON INCLUSO
CNTCOI40X24EL	2400	4100	2400	2250 X 3960 X 2000	1725	500	INCLUSO

Dimensioni personalizzate disponibili su richiesta. / Customised dimensions available on request.

### Accessori / Accessories

- IMPIANTO ELETTRICO, completo di:
  - Tutti i materiali sono marchiati IMQ.
  - Alimentazione quadro: 230 V - 50 Hz.
  - Punto luce con plafoniera da 60 W.
  - N. 1 presa di corrente 10 A + T.
  - Quadro elettrico montato su scatola in PVC e completo di interruttore magneto-termico a 2-poli a norme CEE.
  - N. 1 scatola esterna per collegamento alla presa di forza.
- TERMOCONVETTORE da 1500 W, cod. CNTCOIYCONVETTORE.
- ELECTRICAL SYSTEM:
  - Standard: according to the European standards in force; electrical materials are complies with IMQ standards.
  - Voltage: 230 V - 50 Hz.
  - Inlet connection: sealed box mounted on the outer wall of the container.
  - Electric fuse box, made of self-extinguishing PVC; main differential thermo-magnetic two poles circuit breaker, 16 A rating, differential current 0,03 A.
  - N. 1 ceiling lamp complete with 1x60 W incandescent lamp.
  - N. 1 wall mounted power outlet, 10 amp rating.
- ELECTRICAL HEATER, 1500 W, cod. CNTCOIYCONVETTORE.

# Securfito

IT Armadi di sicurezza per stoccaggio di prodotti fitosanitari, ad uso interno.  
EN Safety cabinets for phyto-pharmaceuticals storage, internal use.



Prodotto realizzato in conformità al DM 290/01.

Designed and built in compliance with Italian P.D. 290/01.



1



2



3



4

1. Griglia superiore di ventilazione.  
Upper ventilation grid.

2. Ripiani interni in lamiera forata.  
Internal shelves.

3. Cartello di segnalazione per prodotti tossico-nocivi.  
Safety sign indicating the presence of hazardous products.

4. Vaschetta di raccolta estraibile.  
Extractable trays for spills collection.

Armadi di sicurezza per uso interno, realizzati a norma di legge per lo stoccaggio di prodotti fitosanitari. Disponibili in due versioni: **SECURFITO** (quattro ripiani interni) e **MINISECURFITO** (due ripiani interni).

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Armadi progettati e realizzati con una struttura autoportante e resistente in lamiera zincata, spessore 12/10 mm.
- Porta frontale doppia incernierata.
- Maniglia a scomparsa con serratura e chiave, chiusura ad asta verticale su tre punti.
- Trattamento anticorrosione delle porte e finitura con vernici a polvere, di elevata resistenza al lavaggio ed alla disinfezione; finitura colore verde.
- Feritoie alettate per aerazione (laterali e superiori).
- Quattro ripiani interni (modello Securfito) o due ripiani interni (modello Minisecurfito), in lamiera zincata forata, regolabili in altezza, completi di vaschetta di raccolta estraibile.
- Cartello di segnalazione per prodotti tossico-nocivo e corrosivi, conforme alla norma ISO 3864.

Safety cabinets for storage of phyto-pharmaceuticals, pesticides and other products for agriculture use.

Available in two versions: **SECURFITO** (four internal shelves) e **MINISECURFITO** (two internal shelves).

## MAIN FEATURES:

- Designed to meet all the latest requirements relating to the safe storage and disposal of phyto-pharmaceuticals and pesticides.
- Rugged galvanized steel frame, made of cold-pressed steel sheet, thickness 12/10 mm.
- Hinged double front door, oven-baked powder coated, green-coloured, which grants a very smooth and resistant surface easily washable and sanitizable.
- Concealed handle with a 3-points closure safety lock.
- Air grills for ventilation (on sides and top).
- Four (for Securfito) or two (for Minisecurfito) internal height adjustable shelves completed with extractable trays for spills collection.
- Safety sign indicating the presence of hazardous, toxic and corrosive products; stickers are in compliance with standard ISO 3864.

# Securfito



COD. ERLG7

Modello e Codice Model and Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Numero ripiani Number of shelves	Numero ante Number of doors
	mm	mm	mm	n°	n°
ERLG7 - RAL 6011	1.000	500	2.000	3	2

# Minisecurfito



COD. ERLG8

Modello e Codice Model and Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Numero ripiani Number of shelves	Numero ante Number of doors
	mm	mm	mm	n°	n°
ERLG8 - RAL 6011	1.000	500	1.000	1	2

# Oil fuel container

IT Serbatoi distributori installati all'interno di container ISO.  
EN Fuel stations mounted inside metal ISO box containers.



1



2



3



4

1. Dispositivo di sfiato del serbatoio.  
*Tank's vent pipe.*
2. Griglia di ventilazione.  
*Ventilation grid.*
3. Sistema di chiusura ad aste lucchettabili.  
*Closing system, lockable bars.*
4. Impianto elettrico.  
*Electric system.*

Serbatoi distributori fissati all'interno di container ISO 10", 15" e 20", disponibili nella versione mono-comparto ovvero per solo stoccaggio di carburante Diesel oppure a doppio comparto, uno per carburante e l'altro, munito di bacino di contenimento, per stoccaggio di lubrificanti.

*Fuel stations mounted inside metal ISO box containers, sizes 10ft, 15ft and 20ft, available in single-compartment version (only Diesel fuel station) or in double-compartment version (one for Diesel fuel station and the other one for lubricants storage). The lubricants compartment is provided with a retention sump.*



### CARATTERISTICHE GENERALI:

- Struttura in laminati di acciaio profilati a freddo.
- Pareti e copertura in lamiera di acciaio grecata autoportante.
- Tetto a totale chiusura ermetica.
- Pavimentazione in lamiera mandrolata completamente elettrosaldada a tenuta, spessore 3 mm.
- Porte di accesso in lamiera di acciaio dotate di griglie anti-pioggia per la ventilazione interna, incernierate e dotate di aste di chiusura lucchettabili.
- Verniciatura a due mani di vernice a base epossidica.
- Impianto elettrico normalmente realizzato a 230 V monofase, conforme alle norme CENELEC HD 384.1 composto da:
  - Quadro elettrico, protezione IP55, con interruttore generale e presa di corrente.
  - Punto luce per ogni comparto.
  - Impianto di messa a terra.

### VERSIONE A DUE COMPARTI:

- Parete divisoria metallica a totale tenuta.
- Doppia porta addizionale con griglie d'aerazione.
- Comparto lubrificanti con bacino di contenimento in lamiera d'acciaio e pavimento in grigliato zincato pedonabile.
- N° 2 ripiani posizionati sulla parete divisoria.
- Comparto lubrificanti: impianto elettrico composto da quadro elettrico con interruttore generale e presa, punto luce ed interruttore.

### OPTIONAL:

- Boccaporto sul tetto in corrispondenza del passo d'uomo del serbatoio (dimensioni 800x800 mm), incernierato e realizzato a tenuta, apertura mediante pistoni a gas e possibilità di chiusura mediante lucchetto.
- Ampia gamma di accessori ed attrezzature per carburanti e lubrificanti.

### GENERAL FEATURES:

- Frame made with cold-formed steel profiles, with upper and lower corner blocks.
- Walls and roof in trapezoidal hermetically electrowelded sheet metal.
- High bearing flooring made with sheet plates, 3 mm thickness; floor is hermetically welded to form a secondary containment able to catch maintenance spills.
- Double steel swing-door complete with gaskets, and weather proof venting grids.
- Possibility of handling with crane or forklift.
- Closing system with lockable bars.
- The container will be sandblasted and coated with two-part of epoxy paint.
- Electric system, single-phase 230 V - 50 Hz, compliant with CENELEC, consisting of a switch-board (protection grade: IP55) with main switch, socket, and lighting point with on/off switch for each compartment.
- Grounding and equipotential connection point.

### DOUBLE-COMPARTMENT VERSION:

- Partition steel wall, hermetically welded.
- Double steel swing-door on both heads provided with gaskets and weather proof venting grids.
- Lubricant compartment provided with a spill retention basin made in carbon steel.
- Floor made with zinc-coated grating.
- Two shelves, fixed on the partition wall for storage of oil cans and containers.
- Lubricant compartment: electric system consisting of switchboard with main switching, socket, lighting point and on/off switch.

### ON REQUEST:

- Lockable hinged steel or aluminium roof trapdoor, gas piston operated, set up in correspondence of the tank manhole (dimensions 800x800 mm).
- Wide range of fuel and lubricant handling equipment.



### COD. CNTYPORT

Codice (Tank Fuel non incluso) Code (Tank Fuel not included)	Dimensioni esterne External dimensions	Dimensioni interne Internal dimensions	Capacità max Gasolio Max Diesel fuel Volume	Capacità max Lubrificante Max Lubricants Volume	Dimensione vasca comparto lubrificanti Sump dimensions - lubricant compartment
	mm	mm	L	L	mm
OFC 3G/10	3.520x2.438xH2.591	3.340x2.255xH2.320	3.000	/	/
OFC 5G/10	3.520x2.438xH2.591	3.340x2.255xH2.320	5.000	/	/
OFC 7G/15	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	7.000	/	/
OFC 9G/15	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	9.000	/	/
OFC 3G-L/15	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	3.000	3.000	1.700x2.300xH300
OFC 5G-L/15	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	5.000	1.500	900x2.300xH300
OFC 5G-L/20	6.055x2.438xH2.591	5.875x2.320xH2.320	5.000	4.000	2.500x2.300xH300
OFC 7G-L/20	6.055x2.438xH2.591	5.875x2.320xH2.320	7.000	2.000	1.900x2.300xH300

# SE Eco-Tank

IT Serbatoi ecologici per raccolta olio esausto.

EN Ecological steel tanks to store exhaust oils.



In conformità all'allegato C del D.M. 16 maggio 1996 n. 392.

Designed and manufactured in compliance with Annex C of the Ministerial Decree No. 392, dated 16 May 1996.



Targhetta identificativa e adesivi di segnalazione.  
Nameplate and stickers.



Indicatore di livello visivo e filtro ai carboni attivi.  
Mechanical level gauge and activated carbons vent filter.



Rete scolafiltri interna.  
Filters drainage mesh.



Bacino di contenimento con capacità pari al 100% del volume del serbatoio.  
100% Bunded Tank.

Il loro utilizzo è ideale in campi di applicazione come le officine meccaniche, le industrie, le compagnie di trasporti e tutte quelle aziende che hanno necessità di raccogliere gli oli esausti prima del loro conferimento ai raccoglitori autorizzati.

## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- I serbatoi ecologici per la raccolta e lo stoccaggio di olio esausto sono forniti con bacino di contenimento di capacità pari al volume nominale del serbatoio, così come prescritto dalla normativa vigente.
- Realizzati in acciaio al carbonio con materiale di prima scelta, tipo S235JR - EN 10025.
- Verniciati esternamente con uno strato di anti-ruggine ed uno strato di smalto a finire.
- Realizzati con fondi bombati ed orlati.
- Completi di boccaporto Ø 400 mm con coperchio incernierato e lucchettabile.
- Attacco di messa a terra.
- Filtro ai carboni attivi per neutralizzare gli eventuali odori prodotti.
- Rete scolafiltri interna al passo d'uomo realizzata per evitare l'ingresso di corpi estranei e per facilitare lo svuotamento/sgocciolamento dei filtri.
- Indicatore di livello visivo.

Ideal solution for garages, depots, workshops, industries, transport companies and for all those activities needing to collect exhaust oils before delivering them to authorised collectors.

## MAIN CHARACTERISTICS:

- SE Eco-Tanks are provided with a retention basin, made in carbon steel and with a capacity equal to tank's volume.
- Single wall steel tank, made with carbon steel dished ends and plates, quality S 235 JR according to UNI EN 10025.
- Externally primed and finished with an oil-resistant paint.
- Grounding point.
- Manhole, diameter 400 mm with hinged and lockable cover.
- Filters drainage mesh to facilitate filters dripping and to stop large objects from getting to the tank.
- Activated carbons vent filter to remove particles from the air and eliminate any odors that could be present.
- Mechanical Level gauge.

Modello Model	Capacità nominale mm	Serbatoio Tank				Bacino Basin 100 %		
		Diametro mm	Fasciame mm	Lunghezza tot mm	Altezza tot con bcn mm	Lunghezza mm	Larghezza mm	Altezza mm
SEECO7	700	950	1000	1220	1150	1500	1200	400
SEECO11	1000	950	1500	1720	1150	2000	1200	500
SEECO15	1500	1100	1500	1750	1300	2000	1400	550
SEECO22	2000	1100	2250	2500	1300	2700	1400	600

## Accessori / Accessories

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante.

Le tettoie sono realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

Roof system for protection against weather conditions, composed

of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting; it is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the SE Eco-Tank.

# SE HD-Tank

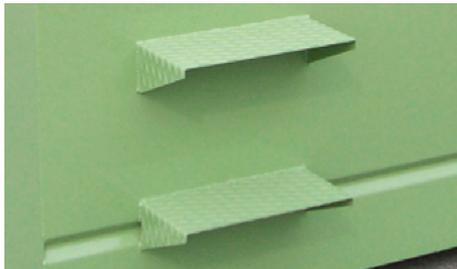
IT Serbatoi ecologici per raccolta olio esausto.

EN Ecological steel tanks to store exhaust oils.



In conformità all'allegato C del DM. 16 maggio 1996 n. 392.

Designed and manufactured in compliance with Annex C of the Ministerial Decree No. 392, dated 16 May 1996.



I serbatoi sono del tipo ad asse orizzontale, cilindrici, costruiti con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI - EN 10025, saldati mediante processo di saldatura ad arco sotto protezione di gas e successivamente trattati con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire di colore verde. Sono collaudati a tenuta mediante prova pneumatica.

Sono corredati di:

- Boccaporto Ø 400 mm con coperchio imbullonato.
- Bocchello di carico / svuotamento da 8", completo di tappo a vite in alluminio.
- Tubo di sfiato a norma, del tipo a carboni attivi.
- Indicatore di livello meccanico.
- Manicotto da 1" 1/2.
- Bacino di contenimento con capacità pari al 100%, del volume del serbatoio.

Dalla versione 5.000 L e superiori, sono previsti gradini antiscivolo e piano di appoggio in lamiera mandrolata antiscivolo con corrimano per agevolare l'accesso al passo d'uomo.

Tanks are of horizontal cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends made of carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing layer and finished with green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Main Characteristics:

- Manhole, diameter 400 mm with tight bolted cover.
- 8" screwed aluminum lid, for loading operations.
- Activated carbons vent filter.
- Mechanical level gauge.
- 1" 1/2 female connection for filling.
- Provided with a containment basin holding at least 100% of the volume of the tank.

From 5,000 L model, basins are equipped with anti-slip steps and handrail to ease the manhole access.

## Accessori / Accessories

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante. Le tettoie sono realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

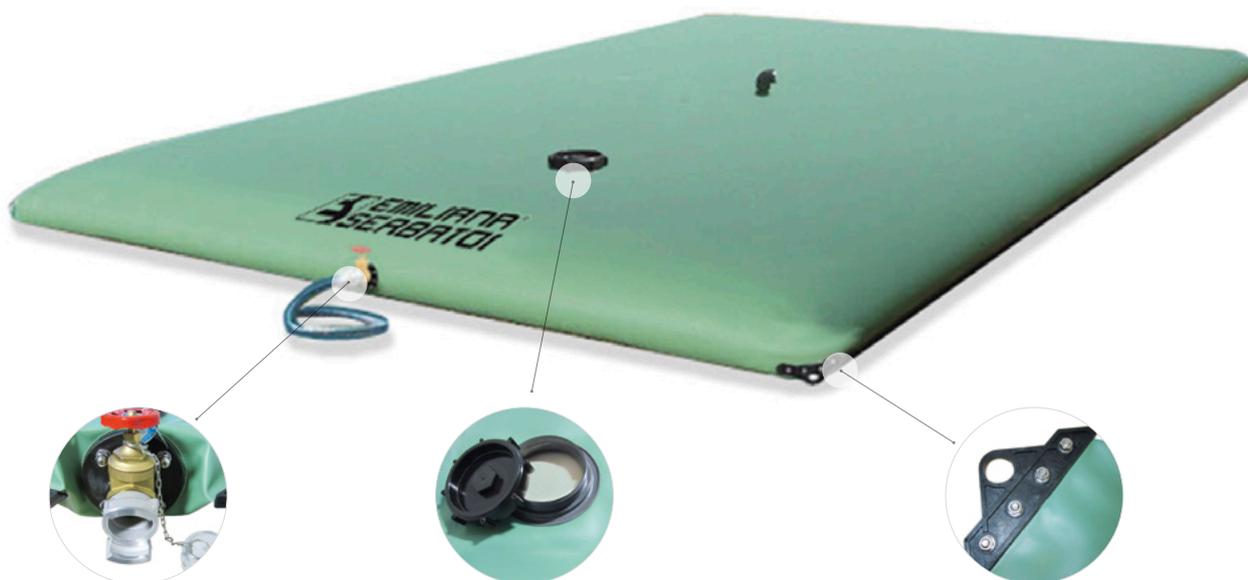
Roof system for protection against weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting; it is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the SE HD-Tank.

Modello Model	Capacità mm	Serbatoio Tank				Bacino Basin 100 %		
		Diametro mm	Fasciame mm	Lunghezza tot mm	Altezza mm	Lunghezza mm	Larghezza mm	Altezza mm
SE TANK 1L	975	950	1250	1500	1200	1900	1050	550
SE TANK 1	1270	1100	1250	1500	1360	2250	1400	480
SE TANK 2	2482	1270	1800	2060	1520	2400	1750	650
SE TANK 3	3172	1430	1800	2080	1670	2450	1900	750
SE TANK 5	5320	1600	2500	2800	1850	3200	1850	1000
SE TANK 6	5946	1600	2750	3050	1850	3500	1900	1000
SE TANK 7	7185	1700	3000	3350	1950	3850	2100	1000
SE TANK 9	8995	1900	3000	3400	2130	4000	2250	1100

# Serbatoi flessibili Flexible tanks

**IT** Serbatoi leggeri, di elevata capacità, resistenti e di facile installazione e trasportabilità.

**EN** Light tanks, high-volume storage, sturdy and easy to handle and simple to install.



1

2

3

1. Esempio di installazione in azienda agricola.  
*Typical installation in agricultural sector.*
2. Installazione come riserva idrica.  
*Water reserve example.*
3. Particolare in fase di installazione.  
*Installation detail.*

Una soluzione ottimale sia per progetti temporanei che per installazioni a lungo termine di vari prodotti liquidi; tra i loro utilizzi possiamo citare lo stoccaggio di acqua sia potabile che per fini irrigui, l'immagazzinamento di fertilizzanti, prodotti chimici, acque di risulta da trattamenti industriali e liquami zootecnici. Grazie alla loro resistenza sia chimica che meccanica sono perfettamente adattabili a molte applicazioni ed ad una grande vastità di liquidi diversi. Non necessitano di particolari accorgimenti per l'installazione; devono semplicemente essere posati su un'area livellata e priva di corpi acuminati. Per fluidi particolarmente aggressivi o potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la sicurezza delle persone è possibile realizzare un bacino di contenimento mediante l'utilizzo di un telo in PVC e la realizzazione di un semplice argine in terra o altro materiale (ad esempio sacchi di sabbia, struttura metallica o in cemento). Le capacità di questi serbatoi variano da poche centinaia di litri fino a 500 m<sup>3</sup> di volume.

*We can offer a wide range of flexible tanks which are an ideal solution for temporary and long term storage of various liquids. These include irrigational and drinking or non-drinking water, chemicals liquids, fertilizers, sludges, waste water and industrial effluents. Flexible tanks, manufactured from polymeric materials reinforced with polyester high-tenacity fabric, often represent the best option for the storage of a variety of aggressive fluids. All flexible tanks need a flat and clear area to be correctly installed. For sensitive fluids, tanks can be supplied with a groundsheet, mounted on a perimetral bank, acting as a retention basin during fluid handling operations. The capacities of the tanks can be variable, ranging from small volumes (1.000 L) to much larger volumes (500 m<sup>3</sup>).*



## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Realizzati in tessuto poliestere di alta tenacità con rivestimento plastomerico su entrambi i lati.
- Entrambi i lati sono rivestiti di polivinilcloruro con protezione anti-UV inserita direttamente nella massa polimerica.
- Possibilità di stoccare liquidi con PH da 4 a 9.
- Tutte le giunture sono realizzate mediante saldatura ad alta frequenza.
- Gli angoli sono rinforzati mediante inserti in polipropilene opportunamente imbullonati.
- Tutte le aperture sono realizzate con doppio rinforzo, sia interno che esterno; le aperture sono realizzate mediante flange ricavate da blocchi di polipropilene rinforzato con fibra di vetro.
- Ampia gamma di accessori ed attacchi.

## I PRINCIPALI VANTAGGI:

- Installazione facile e veloce.
- Elevata compattezza, il che significa costi di trasporto e stoccaggio contenuti.
- Elevata resistenza meccanica e chimica.
- Costo altamente competitivo rispetto ad altre soluzioni di stoccaggio.

## APPLICAZIONI:

- Industria chimica.
- Settore agricolo - fertilizzanti e liquami zootecnici.
- Bioenergia - prodotto digestato.
- Raccolta rifiuti - percolati.
- Impianti trattamento acqua - stoccaggio.
- Riserve idriche antincendio.
- Stoccaggio di acqua potabile.
- Riserve idriche per irrigazione.
- Impianti di potabilizzazione.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- *Made in 100% polyester high-tenacity fabric coated with plastomer.*
- *Both sides are coated with polyvinyl chloride (PVC) provided with anti-UV treatment in the mass.*
- *Possibility to store liquids with PH from 4 to 9.*
- *All seams are welded by means of an high frequency (HF) welding process.*
- *Reinforcement of corners using reinforced polypropylene bolted plates.*
- *Double reinforcements for any opening; these reinforcement is obtained by using monolithic flanges made in polypropylene reinforced with fibre-glass.*
- *Wide range of quality fittings tailored to suit clients' applications.*

## MAIN ADVANTAGES:

- *Quick and easy installation.*
- *Compactness which means low transport and storage costs.*
- *High mechanical and chemical resistance.*
- *Cost-effectiveness.*

## APPLICATIONS:

- *Chemical industry.*
- *Agriculture field - fertilisers and zootechnical sludges.*
- *BioEnergy - digested sludge.*
- *Waste management - landfill leachate.*
- *Water treatment plants - storage.*
- *Fire protection reserves.*
- *Drinking water storage.*
- *Water storage for irrigation.*
- *Water purification plants.*

## Accessori / Accessories



Ogni serbatoio è provvisto di quattro rinforzi d'angolo realizzati in polipropilene ed una apertura centrale con tappo svitabile da 150 mm di diametro.

Tutti gli altri accessori vengono scelti ed installati in base alle esigenze del cliente o del progetto. Di seguito riportiamo un elenco di accessori che possono essere richiesti per soddisfare gli specifici bisogni della fornitura:

- Aperture di ingresso ed uscita: da DN50 a DN100.
- Valvole a sfera o a saracinesca.
- Ampia gamma di raccordi di ingresso ed uscita, come Guillemin, Camlock, attacchi rapidi, raccordi a botte, etc.
- Passo d'uomo flessibile, diametro 400 mm, imbullonato sul serbatoio.
- Dispositivo di sfiato; possibilità di dotazione di sfiato a carboni attivi.
- Telo in PVC di protezione o contenimento da porre sotto il serbatoio.

Each tank is equipped with four corner reinforcements and a central top screwed lid, diameter 150 mm. All other fittings and accessories are provided as per customer requirements and needs.

A wide range of accessories and fittings is available. The following is a listing of the main fittings and accessories:

- Inlet and outlet opening, from DN50 to DN100
- Ball or gate valves.
- Inlet and outlet couplings as Guillemin, Camlock, rapid couplings, ball joints, etc.
- Flexible bolted manhole, diameter 400 mm.
- Vent with vapour release system.
- Vent with activated carbons.
- Berm liners (groundsheet).

## Serbatoi flessibili per acqua non potabile

Flexible tanks for non-drinking water

Codice Code	Capacità Volume	Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height	Peso Weight
	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	Kg
MC1FLEXH2ONONPOT	1	2,40	1,48	0,50	11
MC2FLEXH2ONONPOT	2	2,68	2,26	0,50	18
MC3FLEXH2ONONPOT	3	2,93	2,68	0,60	22
MC4FLEXH2ONONPOT	4	2,96	2,96	0,60	23
MC5FLEXH2ONONPOT	5	3,51	2,96	0,80	27
MC6FLEXH2ONONPOT	6	4,08	2,96	0,80	30
MC7FLEXH2ONONPOT	7	4,65	2,96	0,80	34
MC8FLEXH2ONONPOT	8	4,98	2,96	0,90	36
MC9FLEXH2ONONPOT	9	5,31	2,96	0,90	39
MC10FLEXH2ONONPOT	10	5,65	2,96	0,90	41
MC12FLEXH2ONONPOT	12	4,65	4,44	1,00	50
MC15FLEXH2ONONPOT	15	5,13	4,44	1,00	54
MC20FLEXH2ONONPOT	20	6,20	4,44	1,10	65
MC25FLEXH2ONONPOT	25	7,63	4,44	1,10	79
MC30FLEXH2ONONPOT	30	6,32	5,92	1,20	87
MC35FLEXH2ONONPOT	35	7,23	5,92	1,20	99
MC40FLEXH2ONONPOT	40	7,87	5,92	1,30	107
MC45FLEXH2ONONPOT	45	8,70	5,92	1,30	118
MC50FLEXH2ONONPOT	50	9,53	5,92	1,30	129
MC55FLEXH2ONONPOT	55	10,36	5,92	1,30	140
MC60FLEXH2ONONPOT	60	10,70	5,92	1,40	145
MC65FLEXH2ONONPOT	65	11,47	5,92	1,40	155
MC70FLEXH2ONONPOT	70	9,63	7,40	1,40	162
MC80FLEXH2ONONPOT	80	10,80	7,40	1,40	182
MC90FLEXH2ONONPOT	90	11,82	7,40	1,50	199
MC100FLEXH2ONONPOT	100	10,75	8,88	1,50	216
MC110FLEXH2ONONPOT	110	11,63	8,88	1,50	234
MC115FLEXH2ONONPOT	115	12,08	8,88	1,50	243
MC120FLEXH2ONONPOT	120	12,52	8,88	1,50	251
MC125FLEXH2ONONPOT	125	12,97	8,88	1,50	260
MC130FLEXH2ONONPOT	130	13,41	8,88	1,50	269
MC135FLEXH2ONONPOT	135	13,85	8,88	1,50	278
MC140FLEXH2ONONPOT	140	14,30	8,88	1,50	287
MC150FLEXH2ONONPOT	150	15,18	8,88	1,50	304
MC160FLEXH2ONONPOT	160	13,73	10,36	1,50	321
MC165FLEXH2ONONPOT	165	14,10	10,36	1,50	329
MC180FLEXH2ONONPOT	180	15,21	10,36	1,50	355
MC200FLEXH2ONONPOT	200	16,70	10,36	1,50	389
MC240FLEXH2ONONPOT	240	19,66	10,36	1,50	458
MC250FLEXH2ONONPOT	250	20,41	10,36	1,50	475
MC300FLEXH2ONONPOT	300	20,97	11,84	1,50	557
MC350FLEXH2ONONPOT	350	21,39	13,32	1,50	639
MC360FLEXH2ONONPOT	360	21,95	13,32	1,50	655
MC400FLEXH2ONONPOT	400	22,31	14,80	1,50	740
MC450FLEXH2ONONPOT	450	21,45	17,76	1,50	853
MC500FLEXH2ONONPOT	500	22,06	19,24	1,50	950

## Serbatoi flessibili per acqua potabile

Flexible tanks for drinking water

Codice Code	Capacità Volume	Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height	Peso Weight
	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	Kg
MC1FLEXH2OPOT	1	2,40	1,48	0,50	11
MC2FLEXH2OPOT	2	2,68	2,26	0,50	18
MC3FLEXH2OPOT	3	2,93	2,68	0,60	22
MC4FLEXH2OPOT	4	2,96	2,96	0,60	23
MC5FLEXH2OPOT	5	3,51	2,96	0,80	27
MC6FLEXH2OPOT	6	4,08	2,96	0,80	30
MC7FLEXH2OPOT	7	4,65	2,96	0,80	34
MC8FLEXH2OPOT	8	4,98	2,96	0,90	36
MC9FLEXH2OPOT	9	5,31	2,96	0,90	39
MC10FLEXH2OPOT	10	5,65	2,96	0,90	41
MC12FLEXH2OPOT	12	4,65	4,44	1,00	50
MC15FLEXH2OPOT	15	5,13	4,44	1,00	54
MC20FLEXH2OPOT	20	6,20	4,44	1,10	65
MC25FLEXH2OPOT	25	7,63	4,44	1,10	79
MC30FLEXH2OPOT	30	6,32	5,92	1,20	87
MC35FLEXH2OPOT	35	7,23	5,92	1,20	99
MC40FLEXH2OPOT	40	7,87	5,92	1,30	107
MC45FLEXH2OPOT	45	8,70	5,92	1,30	118
MC50FLEXH2OPOT	50	9,53	5,92	1,30	129
MC55FLEXH2OPOT	55	10,36	5,92	1,30	140
MC60FLEXH2OPOT	60	10,70	5,92	1,40	144
MC65FLEXH2OPOT	65	11,47	5,92	1,40	154
MC70FLEXH2OPOT	70	9,63	7,40	1,40	163
MC80FLEXH2OPOT	80	10,80	7,40	1,40	182
MC90FLEXH2OPOT	90	11,82	7,40	1,50	199
MC100FLEXH2OPOT	100	10,75	8,88	1,50	218
MC110FLEXH2OPOT	110	11,63	8,88	1,50	235
MC115FLEXH2OPOT	115	12,08	8,88	1,50	244
MC120FLEXH2OPOT	120	12,52	8,88	1,50	253
MC125FLEXH2OPOT	125	12,97	8,88	1,50	261
MC130FLEXH2OPOT	130	13,41	8,88	1,50	270
MC135FLEXH2OPOT	135	13,85	8,88	1,50	279
MC140FLEXH2OPOT	140	14,30	8,88	1,50	287
MC150FLEXH2OPOT	150	15,18	8,88	1,50	305
MC160FLEXH2OPOT	160	13,73	10,36	1,50	322
MC165FLEXH2OPOT	165	14,10	10,36	1,50	331
MC180FLEXH2OPOT	180	15,21	10,36	1,50	356
MC200FLEXH2OPOT	200	16,70	10,36	1,50	391
MC240FLEXH2OPOT	240	19,66	10,36	1,50	458
MC250FLEXH2OPOT	250	20,41	10,36	1,50	475
MC300FLEXH2OPOT	300	20,97	11,84	1,50	559
MC350FLEXH2OPOT	350	21,39	13,32	1,50	641
MC360FLEXH2OPOT	360	21,95	13,32	1,50	658
MC400FLEXH2OPOT	400	22,31	14,80	1,50	756
MC450FLEXH2OPOT	450	21,45	17,76	1,50	850
MC500FLEXH2OPOT	500	22,06	19,24	1,50	943

## Serbatoi flessibili per prodotti chimici

### Flexible tanks for chemical products

Codice Code	Capacità Volume	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Peso Weight
	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	Kg
MC1FLEXCHEMICAL	1	1,48	2,40	0,50	4
MC2FLEXCHEMICAL	2	2,26	2,68	0,50	6
MC3FLEXCHEMICAL	3	2,68	2,93	0,60	7
MC4FLEXCHEMICAL	4	2,96	2,96	0,60	9
MC5FLEXCHEMICAL	5	2,96	3,51	0,80	10
MC6FLEXCHEMICAL	6	2,96	4,08	0,80	11
MC7FLEXCHEMICAL	7	2,96	4,65	0,80	13
MC8FLEXCHEMICAL	8	2,96	4,98	0,90	14
MC9FLEXCHEMICAL	9	2,96	5,31	0,90	15
MC10FLEXCHEMICAL	10	2,96	5,65	0,90	16
MC12FLEXCHEMICAL	12	4,44	4,65	1,00	19
MC15FLEXCHEMICAL	15	4,44	5,13	1,00	21
MC20FLEXCHEMICAL	20	4,44	6,20	1,10	25
MC25FLEXCHEMICAL	25	4,44	7,63	1,10	31
MC30FLEXCHEMICAL	30	5,92	6,32	1,20	35
MC35FLEXCHEMICAL	35	5,92	7,23	1,20	39
MC40FLEXCHEMICAL	40	5,92	7,87	1,30	43
MC45FLEXCHEMICAL	45	5,92	8,70	1,30	47
MC50FLEXCHEMICAL	50	5,92	9,53	1,30	51
MC55FLEXCHEMICAL	55	5,92	10,36	1,30	56
MC60FLEXCHEMICAL	60	5,92	10,70	1,40	57
MC65FLEXCHEMICAL	65	5,92	11,47	1,40	61
MC70FLEXCHEMICAL	70	7,40	9,63	1,40	65
MC80FLEXCHEMICAL	80	7,40	10,80	1,40	72
MC90FLEXCHEMICAL	90	7,40	11,82	1,50	79
MC100FLEXCHEMICAL	100	8,88	10,75	1,50	86
MC110FLEXCHEMICAL	110	8,88	11,63	1,50	93
MC115FLEXCHEMICAL	115	8,88	12,08	1,50	97
MC120FLEXCHEMICAL	120	8,88	12,52	1,50	100
MC125FLEXCHEMICAL	125	8,88	12,97	1,50	104
MC130FLEXCHEMICAL	130	8,88	13,41	1,50	107
MC135FLEXCHEMICAL	135	8,88	13,85	1,50	111
MC140FLEXCHEMICAL	140	8,88	14,30	1,50	114
MC150FLEXCHEMICAL	150	8,88	15,18	1,50	121
MC160FLEXCHEMICAL	160	10,36	13,73	1,50	128
MC165FLEXCHEMICAL	165	10,36	14,10	1,50	131
MC180FLEXCHEMICAL	180	10,36	15,21	1,50	141
MC200FLEXCHEMICAL	200	10,36	16,70	1,50	155
MC240FLEXCHEMICAL	240	10,36	19,66	1,50	182
MC250FLEXCHEMICAL	250	10,36	20,41	1,50	189
MC300FLEXCHEMICAL	300	11,84	20,97	1,50	221
MC350FLEXCHEMICAL	350	13,32	21,39	1,50	254
MC360FLEXCHEMICAL	360	13,32	21,95	1,50	261
MC400FLEXCHEMICAL	400	14,80	22,31	1,50	294
MC450FLEXCHEMICAL	450	17,76	21,45	1,50	340
MC500FLEXCHEMICAL	500	19,24	22,06	1,50	378

## Serbatoi flessibili per fertilizzanti

### Flexible tanks for fertilizers

Codice Code	Capacità Volume	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Peso Weight
	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	Kg
MC1FLEXFERTILIZER	1	2,40	1,48	0,50	14
MC2FLEXFERTILIZER	2	2,68	2,26	0,50	21
MC3FLEXFERTILIZER	3	2,93	2,68	0,60	27
MC4FLEXFERTILIZER	4	2,96	2,96	0,60	33
MC5FLEXFERTILIZER	5	3,51	2,96	0,80	32
MC6FLEXFERTILIZER	6	4,08	2,96	0,80	36
MC7FLEXFERTILIZER	7	4,65	2,96	0,80	40
MC8FLEXFERTILIZER	8	4,98	2,96	0,90	44
MC9FLEXFERTILIZER	9	5,31	2,96	0,90	46
MC10FLEXFERTILIZER	10	5,65	2,96	0,90	53
MC12FLEXFERTILIZER	12	4,65	4,44	1,00	58
MC15FLEXFERTILIZER	15	5,13	4,44	1,00	64
MC20FLEXFERTILIZER	20	6,20	4,44	1,10	77
MC25FLEXFERTILIZER	25	7,63	4,44	1,10	93
MC30FLEXFERTILIZER	30	6,32	5,92	1,20	105
MC35FLEXFERTILIZER	35	7,23	5,92	1,20	120
MC40FLEXFERTILIZER	40	7,87	5,92	1,30	127
MC45FLEXFERTILIZER	45	8,70	5,92	1,30	140
MC50FLEXFERTILIZER	50	9,53	5,92	1,30	152
MC55FLEXFERTILIZER	55	10,35	5,92	1,30	165
MC60FLEXFERTILIZER	60	11,20	5,92	1,30	178
MC65FLEXFERTILIZER	65	12,00	5,92	1,30	190
MC70FLEXFERTILIZER	70	10,12	7,40	1,30	202
MC80FLEXFERTILIZER	80	11,40	7,40	1,30	226
MC90FLEXFERTILIZER	90	12,65	7,40	1,30	251
MC100FLEXFERTILIZER	100	11,50	8,88	1,30	251
MC110FLEXFERTILIZER	110	11,50	8,88	1,30	275
MC115FLEXFERTILIZER	115	12,50	8,88	1,30	298
MC120FLEXFERTILIZER	120	13,05	8,88	1,30	310
MC125FLEXFERTILIZER	125	13,55	8,88	1,30	322
MC130FLEXFERTILIZER	130	14,05	8,88	1,30	334
MC135FLEXFERTILIZER	135	14,55	8,88	1,30	346
MC140FLEXFERTILIZER	140	15,10	8,88	1,30	356
MC150FLEXFERTILIZER	150	15,55	8,88	1,30	368
MC160FLEXFERTILIZER	160	16,55	8,88	1,30	391
MC165FLEXFERTILIZER	165	14,95	10,36	1,30	415
MC180FLEXFERTILIZER	180	15,40	10,36	1,30	425
MC200FLEXFERTILIZER	200	16,65	10,36	1,30	460
MC240FLEXFERTILIZER	240	18,35	10,36	1,30	505
MC250FLEXFERTILIZER	250	21,75	10,36	1,30	596
MC300FLEXFERTILIZER	300	22,60	10,36	1,30	618
MC350FLEXFERTILIZER	350	23,30	11,84	1,30	730
MC360FLEXFERTILIZER	360	23,80	13,32	1,30	841
MC400FLEXFERTILIZER	400	24,45	13,32	1,30	864
MC450FLEXFERTILIZER	450	24,25	14,80	1,30	952
MC500FLEXFERTILIZER	500	22,50	17,76	1,30	1061

## Serbatoi flessibili per liquidi agricoli e industriali e riserve idriche contro gli incendi

Flexible tanks for agricultural and industrial liquids and firefighting reserves

Codice Code	Capacità Volume	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Peso Weight
	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	Kg
MC30FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	30	6,32	5,92	1,20	35
MC35FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	35	7,23	5,92	1,20	39
MC40FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	40	7,87	5,92	1,30	43
MC45FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	45	8,70	5,92	1,30	47
MC50FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	50	9,53	5,92	1,30	51
MC55FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	55	10,36	5,92	1,30	56
MC60FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	60	10,70	5,92	1,40	57
MC65FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	65	11,47	5,92	1,40	61
MC70FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	70	9,63	7,40	1,40	65
MC80FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	80	10,80	7,40	1,40	72
MC90FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	90	11,82	7,40	1,50	79
MC100FLEXLIQUIDIAGGRESSIV	100	10,75	8,88	1,50	86
MC110FLEXLIQUIDIAGGRESSIV	110	11,63	8,88	1,50	93
MC115FLEXLIQUIDIAGGRESSIV	115	12,08	8,88	1,50	97
MC120FLEXLIQUIDIAGGRESSIV	120	12,52	8,88	1,50	100
MC125FLEXLIQUIDIAGGRESSIV	125	12,97	8,88	1,50	104
MC130FLEXLIQUIDIAGGRESSIV	130	13,41	8,88	1,50	107
MC135FLEXLIQUIDIAGGRESSIV	135	13,85	8,88	1,50	111
MC140FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	140	14,30	8,88	1,50	114
MC150FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	150	15,18	8,88	1,50	121
MC160FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	160	13,73	10,36	1,50	128
MC165FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	165	14,10	10,36	1,50	131
MC180FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	180	15,21	10,36	1,50	141
MC200FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	200	16,70	10,36	1,50	155
MC240FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	240	19,66	10,36	1,50	182
MC250FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	250	20,41	10,36	1,50	189
MC300FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	300	20,97	11,84	1,50	221
MC350FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	350	21,39	13,32	1,50	254
MC360FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	360	21,95	13,32	1,50	261
MC400FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	400	22,31	14,80	1,50	294
MC450FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	450	21,45	17,76	1,50	340
MC500FLEXLIQUIDIAGGRESSIVI	500	22,06	19,24	1,50	378

# Accessori per serbatoi flessibili

## Accessories for flexible tanks

Codice Code	Descrizione	Description
FLEXYDN50VLVOGU	Valvola laterale DN50 - Flangia (PPG) + valvola a saracinesca (ottone) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN50 - Flange (PPG) + Gate valve (brass) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
FLEXYDN50VLVOSF	Valvola laterale DN50 - Flangia (PPG) + valvola a sfera (ottone) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN50 - Flange (PPG) + 1/4 turn valve (brass) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
FLEXYDN50VLVPGU	Valvola laterale DN50 - Flangia (PPG) + valvola a sfera (PPG) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN50 - Flange (PPG) + 1/4 turn valve (PPG) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
FLEXYDN160P	Valvola laterale DN160 - Flangia (PPG)	LATERAL VALVE - DN160 - Flange (PPG)
FLEXYDN65VLVOGU	Valvola laterale DN65 - Flangia (PPG) + valvola a sfera (ottone) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN65 - Flange (PPG) + 1/4 turn valve (brass) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
FLEXYDN80VLVOGU	Valvola laterale DN80 - Flangia (PPG) + valvola a saracinesca (ottone) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN80 - Flange (PPG) + Gate valve (brass) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
FLEXYDN80VLVOSF	Valvola laterale DN80 - Flangia (PPG) + valvola a sfera (ottone) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN80 - Flange (PPG) + 1/4 turn valve (brass) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
FLEXYDN100VLVOGU	Valvola laterale DN100 - Flangia (PPG) + valvola a saracinesca (ottone) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN100 - Flange (PPG) + Gate valve (brass) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
FLEXYDN100VLVOSF	Valvola laterale DN100 - Flangia (PPG) + valvola a sfera (ottone) + raccordo guiglielmin con tappo (alluminio)	LATERAL VALVE DN100 - Flange (PPG) + 1/4 turn valve (brass) + symmetrical coupling with plug (Aluminium)
VLVDEIEZIONE	Valvola per collegamento a serbatoi per deiezioni animali	Spread tank coupling
FLEXYDISPSOVRAPRESSIONE	SFIATO - Sfiato centrale Ø 150 mm con valvola di sovrappressione	DEGASSING VENT - Central vent Ø 150 mm with overpressure valve
FLEXCRVYDN65	Connessione a curva DN65	ELBOW CONNECTION DN65
FLEXCRVYDN80	Connessione a curva DN80	ELBOW CONNECTION DN80
FLEXYTROPPOPIENODN50	Troppo pieno DN50 - Flangia (PPG) + Curva	OVER FLOW DN50 - Flange (PPG) + Tapped elbow (PVC)
FLEXYTROPPOPIENODN80	Troppo pieno DN80 - Flangia (PPG) + Curva	OVER FLOW DN80 - Flange (PPG) + Tapped elbow (PVC)
FLEXYTROPPOPIENODN100	Troppo pieno DN100 - Flangia (PPG) + Curva	OVERFLOW DN100 - Flange (PPG) + Tapped elbow FF (PVC)
FLEXYPU	Passo d'uomo	MANHOLE
FLEXYSCANTIVDN100	Scarico centrale - DN100 + anti-vortice	CENTRAL DRAINING - DN100 + anti-vortex
FLEXYSCANTIVDN200	Scarico centrale - DN200 + anti-vortice	CENTRAL DRAINING - DN200 + anti-vortex

# Quioil

IT Contenitore per la raccolta e lo stoccaggio degli oli esausti.  
EN Container designed for collection and storage of waste oils.

## Dati Tecnici / Technical Date

Modello Model	Capacità Volume	Diametro Diameter	Altezza Height
	L	mm	mm
QOIL3	300	820	1.080
QOIL5	500	960	1.240



Cod. QOIL3

Cod. QOIL5

Stoccaggio oli minerali (versione nera) o oli vegetali (versione verde)  
*Mineral oil storage (black version) or vegetable oil storage (green version)*

Contenitore per la raccolta e lo stoccaggio degli oli esausti realizzato in conformità al DL 27 gennaio 1992, n. 95, ed al DM n. 392 del 16 maggio 1996. Rispetta inoltre l'attuazione delle direttive 75/439/CEE e 87/10/CEE, relative allo smaltimento degli oli esausti.

Realizzato in polietilene ad alta densità, rotostampato per garantirne così un'elevata tenuta meccanica e chimica, un'alta resistenza fotometrica ai raggi UV ed agli agenti atmosferici.

Per questi motivi è idoneo ad essere installato anche all'esterno ed è posizionabile su qualsiasi terreno e superficie piana. Composto da due vasche: una interna per contenere il prodotto, una esterna con la funzione di vasca di sicurezza e di contenimento delle eventuali perdite del serbatoio interno. Nella parte superiore vi è un ampio boccaporto con coperchio ribaltabile al cui interno troviamo incorporato il piano forato con funzione di scolafiltri.

### DOTAZIONE STANDARD:

- Bocca per l'estrazione dell'olio con coperchio filettato di diametro Ø 125 mm.
- Pratico indicatore di livello visibile esternamente.
- Ampio boccaporto con coperchio ribaltabile al cui interno troviamo incorporato il piano scolafiltri.
- Spia di monitoraggio e verifica dell'eventuale presenza di liquido nell'intercapedine.

### Accessori opzionali / Optional Accessories



COD. SUPPTAPPQOIL

Chiusura lucchettabile sul tappo di aspirazione.  
*Screwed lid safety lock.*



Container designed for collection and storage of waste oils compliant with the Italian Legislative Decree n. 95 of 27 January 1992, with the Italian Ministerial Decree n. 392 dated 16 May 1996 and with the European Directives 75/439/CEE and 87/10/CEE, regarding exhaust and waste oils disposal.

Made of roto-moulded high-density polyethylene, these tanks have high mechanical properties, high impact strength, and also thermal, chemical, UV rays and adverse weather conditions resistance.

QUIOIL is designed and manufactured to exceed all the latest requirements relating to the safe storage and disposal of waste oils. Ideal solution for garages, depots, workshops, civic amenity sites, landfill sites, harbours and many other fields of applications.

Quioil consists of a double wall tank and is equipped with a lockable top hinged lid with inside a mesh for filter drainage.

### MAIN FEATURES:

- Top screwed hatch for drainage, diameter Ø 125 mm.
- Hydrostatic tank content gauge.
- Lockable top hinged lid with mesh for filter drainage.
- Visual leak detector system to check the interstitial space between the two containers.



CARRELLOQOIL300  
CARRELLOQOIL500

Carrello per la movimentazione, anche a pieno carico, dotato di 4 ruote girevoli, di cui 2 con freno, predisposto anche per inforcabilità con carrelli elevatori.  
*Trolley for easy handling and full load movement, equipped with 4 swivel wheels, two of them with brake, and suitable for forklifting.*

# CarryBox

IT Soluzione per la sicurezza e lo stoccaggio di rifiuti solidi.

EN Designed for the safety and watertight disposal of solid waste.



## Dati Tecnici / Technical Data

Modello Model	Larghezza Width	Profondità Depth	Altezza Height	Peso Weight
	mm	mm	mm	Kg
Carrybox	1200	800	785	20

Il contenitore CARRYBOX rappresenta una soluzione ottimale sia come contenimento a totale tenuta ermetica sia come contenitore di sicurezza provvisto di chiusura lucchettabile, per lo stoccaggio di rifiuti solidi.

## CARATTERISTICHE:

- Spessore medio delle pareti: 6,5 mm.
- Imbocchi per il sollevamento a pieno con carrello elevatore.
- Impugnature per il sollevamento manuale a vuoto.
- Coperchio di chiusura lucchettabile.

## Cod. CARRYBOX

*CARRYBOX is a high density polyethylene waste disposal container designed for the safety and watertight disposal of solid waste as small bottles and containers, waste cartridges, used rags, etc.*

## SPECIFICATION:

- Average wall thickness: 6,5 mm.
- Hinged lockable cover.
- Integrated forklift pockets.
- Handles for manual lifting and carrying.

# Cargo pallet battery

IT Contenitore industriale per grandi quantità di merci.

EN Designed for the safety and watertight disposal of solid waste.



## Dati Tecnici / Technical Data

Modello Model	Dimensioni esterne External dimensions		
	Larghezza Width	Profondità Depth	Altezza Height
	mm	mm	mm
Cargopallet300	1.000	700	650
Cargopallet600	1.200	800	700

Modello Model	Dimensioni interne Internal dimensions		
	Larghezza Width	Profondità Depth	Altezza Height
	mm	mm	mm
Cargopallet300	940	640	500
Cargopallet600	1.130	725	690

## Cod. CARGOPALLET300

## Cod. CARGOPALLET600

**CARGOPALLET** è un contenitore di tipo industriale realizzato per risolvere in modo efficace i problemi dello stoccaggio e della movimentazione di varie tipologie di merci e prodotti. Stampato ad iniezione in resine poliolefiniche è proposto in una versione idonea al contenimento di prodotti alimentari ed in una versione adatta all'utilizzo industriale. Intaccabile da acidi, alcali e solventi in genere. Ottima rigidità e resistenza alle deformazioni dovute alla spinta idrostatica sulle pareti e sul fondo. Adatto anche allo stoccaggio all'aperto. Ha pareti interne perfettamente lisce con angoli arrotondati che facilitano le operazioni di pulizia. Per lo svuotamento dei liquidi sono previste due bocche laterali di scarico, apribili all'occorrenza, nelle quali possono essere montati tappi a vite o valvole a sfera in resina. E' proposto nella versione con piedini di appoggio, facilmente movimentabile con transpallet o carrello elevatore.

*CARGOPALLET is designed meet the most relevant demand in both industrial and agriculture markets.*

*The overlap is secured by four cylinder pins obtained directly from the mold on top of the container that fit into appropriate seats machined at the bottom of the legs/runners of container.*

*The 20 mm recessed ensure maximum safety and stability of the overlap.*

*The walls can be fitted with card holder and for the emptying of liquids, are two side vents with screw plug or ball valves.*

*Ideal for textiles, pharmaceuticals, metallurgical, rubber treatment and plastics industries.*

*It can be stacked and fork-lifted.*

*Easy to clean, it does not absorb smells or damp and it can be stored in the open.*

# Vasche di contenimento in acciaio

## Steel sump pallets

**IT** Vasche di contenimento, realizzate in acciaio, ideali per lo stoccaggio in sicurezza di fusti.  
**EN** Retention containers, made in steel, ideal solution for indoor storage of drums.



Disponibile anche la versione mobile, dotata di maniglione di spinta, due ruote fisse e due pivotanti con freno.

Also available in mobile version, with push handle, two fixed wheels and two castor wheels with brake.



Vasche porta-fusti in lamiera di acciaio al carbonio adatte al posizionamento su qualsiasi terreno e studiate in rapporto alla capienza dei fusti da stoccare, costruite con un telaio metallico trattato con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire, sono corredate di:

- piano di appoggio in grigliato elettrosaldato asportabile.
- Tappo di scarico e di pulizia.
- Alloggiamenti per il sollevamento mediante forche del carrello elevatore.
- Inoltre offrono la possibilità di aggiungere scalfature o supporti portafusto.

*Designed to offer full compliance to the Oil Storage Regulations. Can be used to store up to 8 x 205 liters drums. Tight welded construction providing secure sump containment. Made from sturdy carbon steel construction according to UNI EN 10025. Removable hot-dip galvanised steel grates for easy cleaning.*

- Primed and coated with oil resistant paint.
- Forklift pockets for easy handling and movement.
- Drain pipe with safety cap for maintenance and cleaning operations.
- Possibility to include several models of drum racks and shelves to meet any storage requirement.

Codice Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Capacità Volume	Portata Payload
	mm	mm	mm	L	
VPF01	900	900	255	206	n. 1 fusto/drum
VPF02	1.300	900	255	298	n. 2 fusti/drums
VPF04	1.400	1.300	255	464	n. 4 fusti/drums
VPF08	2.800	1.300	255	928	n. 8 fusti/drums

Codice Code	Dimensioni Dimensions	Capacità Volume	Portata Payload
	mm	L	
VPM01	1.350x900xh255	206	n. 1 fusto/drum

### Accessori / Accessories



- Telaio Portafusto singolo (cod. PORTAFUSTOSINGOLOVERN).
- One drum rack (cod. PORTAFUSTOSINGOLOVERN).



- Telaio Portafusto sovrapponibile (cod. PORTAFUSTODOPPIOSOVVERN).
- Stackable drum rack (cod. PORTAFUSTODOPPIOSOVVERN).

# Vasche di contenimento in polietilene

## Polyethylene sump pallets



**IT** Vasche di raccolta e contenimento per fusti ed IBC, **realizzate in polietilene riciclato al 100%** e dotate di piano di appoggio in grigliato removibile in polietilene.

**EN** Polyethylene banded storage solution for IBCs and drums, **made in 100% recycled polyethylene** and provided with removable polyethylene grate.



### Cod. VPF11BCPEPG

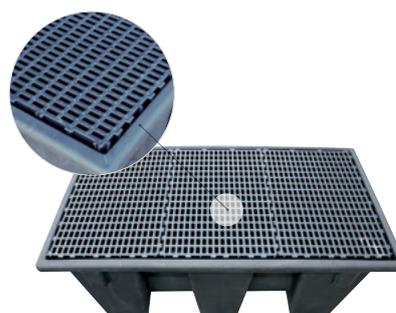
Griglia in polietilene rinforzata da un'anima in metallo.  
Capacità 1100 litri  
1380x1280x1000h mm  
Carico massimo 1500 kg.

*Polyethylene grate with a steel reinforcement.  
Capacity 1100 liters  
1380x1280x1000h mm  
Max load 1500 kg*

### COD. VPF04PEPG

Griglia in polietilene rinforzata da un'anima in metallo.  
Capacità 450 litri  
1280x1280x485h mm  
Carico massimo 1300 kg.

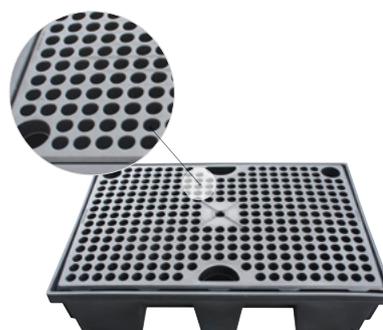
*Polyethylene grate with a steel reinforcement.  
Capacity 450 liters  
1280x1280x485h mm  
Max load 1300 kg*



### Cod. VPF02PEPG

Griglia in polietilene.  
Capacità 220 litri  
1265x700x495h mm  
Carico massimo 500 kg.

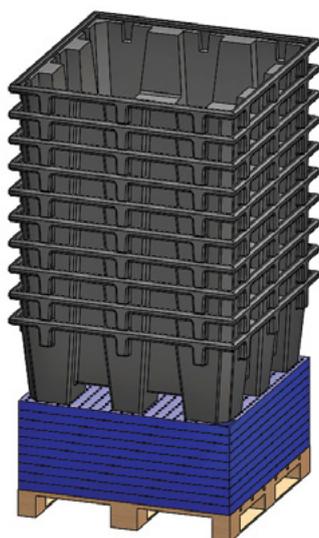
*Polyethylene grate.  
Capacity 220 liters  
1265x700x495h mm  
Max load 500 kg*



### Cod. VPF01PEPG

Griglia in polietilene.  
Capacità 120 litri  
1240x840x230h mm  
Carico massimo 300 kg.

*Polyethylene grate.  
Capacity 120 liters  
1240x840x230h mm  
Max load 300 kg*



Vasche di contenimento in polietilene atossico stabilizzato per resistere ai raggi UV, rotostampate e dotate di struttura autoportante, rinforzate per resistere agli urti ed agli agenti chimici; sono inoltre provviste di piano di appoggio in grigliato in polietilene asportabile per favorire una facile pulizia interna.

Le vasche sono sovrapponibili a vuoto e movimentabili con carrello elevatore e transpallet grazie agli appositi alloggiamenti per le forche ricavati dalla sagomatura.

Le vasche porta fusti in polietilene sono la soluzione più economica per rispettare l'ambiente e rispondere alle norme ambientali più severe.

*Ecological containment platforms, made in non-toxic roto-molded polyethylene, UV stabilized, with self-supporting structure for the storage of acids, saline solutions, oils, non-flammable chemicals and other fluids compatible with polyethylene. They are complete with polyethylene grate which is removable to ease internal cleaning.*

*These sump pallets are stackable (only empty) and easily handled and moved with forklift through the dedicated pockets for the forks.*

*These polyethylene sump pallets represent a cheap and reliable solution by respecting the environment and responding to the strictest ecological norms.*

### Accessori / Accessories



- Supporto per fusto orizzontale (cod. PORTAFUSTOSINGOLOPE).
- Imbuto - scolafiltri con coperchio, Ø 650 mm (cod. VPFPEYSCOLAFILTRI).



- Supporto for horizontal drum (cod. PORTAFUSTOSINGOLOPE).
- Funnel with inner filter drip tray provided with lid, diam. Ø 650 mm (cod. VPFPEYSCOLAFILTRI).

# Armadi di contenimento in polietilene Polyethylene cabinet

- IT** Armadi di raccolta e contenimento per fusti ed IBC, realizzati in polietilene e dotati di piano di appoggio in grigliato removibile e porte lucchettabili.
- EN** Polyethylene cabinet for IBCs and drums, made in polyethylene and provided with removable polyethylene grate and lockable doors.



**Cod. VPFPEYSECURBOX2FUSTI**

Capacità 280 litri  
Dim. esterne 1500x1040x1900h mm  
Dim. apertura 1300x910x1400h mm  
Capacity 280 liters  
External dim. 1500x1040x1900h mm  
Load dim. 1300x910x1400h mm



**Cod. VPFPEYSECURBOXIBC**

Capacità 1100 litri  
Dim. esterne 1500x1500x2250h mm  
Dim. apertura 1400x1400x1360h mm  
Capacity 1100 liters  
External dim. 1500x1500x2250h mm  
Load dim. 1400x1400x1360h mm



# Contenitori in polietilene per sabbia, sale e materiali assorbenti

## Polyethylene box for sand, salt and absorbing items



**Cod. VPS180L**

Capacità 180 litri  
1030x630x690h mm  
Capacity 180 liters  
1030x630x690h mm



**Cod. VPS300L**

Capacità 300 litri  
1255x750x850h mm  
Capacity 300 liters  
1255x750x850h mm



# Folding tray

IT Vasca di contenimento portatile.  
EN Portable spill containment tray.



Cod. FOLDINGTRAY



Folding Tray di Emilia Serbatoi è una soluzione pratica e pronta all'uso per il contenimento di piccole perdite o sversamenti di liquidi da taniche, lattine, secchi e altri contenitori, ed è indicato anche per l'utilizzo con i nostri serbatoi di trasporto EMILCADDY® e CARRYTANK®. La vasca, facilmente ripiegabile e riponibile in una pratica sacca con manico, è realizzata in PVC e grazie alle sue dimensioni ridotte e piatte, alla flessibilità e la configurazione multi-funzione, è estremamente utile come vasca di emergenza o come contenitore da trasporto per proteggere i veicoli e l'ambiente dai liquidi inquinanti o da oggetti sporchi o bagnati.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Conveniente, compatto e facilmente ripiegabile pieghevole.
- Completamente ignifugo e impermeabile ai liquidi.
- Ampia flessibilità di impiego.
- Poco ingombrante e facile da riporre nella sua pratica sacca per il trasporto.
- Resistente a combustibili, oli, prodotti chimici e fluidi corrosivi in genere.
- Adattabile ad ogni tipo di veicolo.
- Dimensioni: 98 x 86 x 15h cm.

*Emiliana Serbatoi's Folding tray is a practical and ready-to-use solution to contain liquid spilled or leaked from cans, pails and other containers as well as from our transport tanks EMILCADDY® and CARRYTANK®. Thanks to its small and flat PVC size, flexibility and multi-function configuration, it is extremely useful as spill emergency tray or as transport container to protect vehicles and environment from polluting fluids.*

## KEY FEATURES:

- Convenient, compact and quickly foldable.
- Completely fireproof and impervious to liquids.
- Flexible for fast spill response and versatile in terms of space and functions.
- Space-saving and easy to handle with its practical transport bag.
- Resistant to fuels, oils, chemicals and aggressive fluids in general.
- Suitable and reliable for any kind of vehicle
- Dimensions (L x W x H): 98 x 86 x 15 cm.

# Oil Kit

IT Gruppo portatile per travaso olio.  
EN Portable lubricants transfer unit.



Gruppo portatile per travaso olio, corredato di elettropompa a batteria con motore a 12 V o 24 V a corrente continua.

Grazie alla sua compattezza, affidabilità e facilità di utilizzo, trova impiego in tutti quei casi in cui è richiesta l'erogazione o il travaso di olio in condizioni di sicurezza e quando è disponibile solamente un'alimentazione elettrica a batteria.

Tipici campi di utilizzo di questo kit di travaso sono il rifornimento delle macchine da cantiere e officine meccaniche.

Portable unit for lubricants transfer, fitted with battery pump, 12 V or 24 V, suction and delivery hoses, filter and fuel nozzle.

Thanks to its small size, reliability and ready-to-use configuration, it is especially useful when fuel must be transferred or dispensed safely having only battery power on hand. Typical fields of application are garage and auto repair shop.

Cod. OILKIT12V

Cod. OILKIT24V



## PRESTAZIONI E DIMENSIONI:

- Alimentazione: 12 V o 24 V dc.
- Assorbimenti: 22 Amp a 12 V dc - 11 Amp a 24 V dc.
- Portata: 4 L/min.
- Capacità d'aspirazione fino a 1,5 metri di altezza.
- Ciclo di lavoro: 30 min.
- Temperatura di lavoro: -20° C / +60° C.
- Dimensioni: 600x420x230h mm

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Pompa rotativa a palette, autoadescante con corpo in ghisa.
- Motore a spazzole con statore a magneti permanenti.
- Morsettiera per alloggiamento interruttore e fusibile per protezione da sovraccarichi.
- Cavi di lunghezza 4 metri con pinza per collegamento a batteria.
- Tubo in gomma per olio, lunghezza 3 metri, diametro 3/4".
- Filtro di fondo per tubo di aspirazione.
- Tubo di aspirazione lungo 3 metri.
- Pistola manuale.

## PERFORMANCES AND DIMENSIONS:

- Power supply: 12 V DC or 24 V DC.
- Consumption: 22 Amp (12 V DC) - 11 Amp (24 V DC).
- Max flow rate: 4 L/min.
- Suction height: up to 1,5 meters.
- Working temperature: -20°C / +60°C.
- Duty cycle: 30 min.
- Dimensions: 600x420x230h mm

## TECHNICAL FEATURES:

- Self-priming volumetric rotary vane pump, with cast-iron casing.
- Fixed-brush motor with permanent-magnet stator.
- Terminal board for switches and circuit-breakers.
- Battery cable, 4 m length, complete with clamps for battery connection.
- Delivery fuel hose, 3 m length, size 3/4", suitable for lubricants.
- Aluminium manual nozzle.
- Suction fuel hose, 3 m length, size 3/4", suitable for lubricants.
- Bottom suction filter.
- Nozzle for oil.

# Eko Kit

IT Kit di pronto intervento ambientale per idrocarburi e prodotti chimici.  
EN Portable absorbing spill unit kit for hydrocarbons and chemical products.



Cod. EKOKIT



Kit assorbente di pronto intervento ambientale, maneggevole, facilmente trasportabile ed economico, particolarmente indicato per l'assorbimento di idrocarburi e prodotti chimici in genere. Una volta effettuata la raccolta del prodotto sversato il materiale assorbente esausto può essere raccolto nelle apposite sacche di nylon presenti nella valigetta. Eko Kit risulta particolarmente indicato come dotazione di emergenza sugli automezzi, dove necessita un kit pratico, leggero e di ingombro ridotto ma allo stesso tempo professionale ed efficace.

Disponibile nella versione:

- EKO KIT 28, con capacità assorbente fino a 28 litri.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- n° 10 panni assorbenti universali, 50x40 cm, capacità assorbente 0,8 l./panno.
- n° 20 panni assorbenti universali, 50x40 cm, capacità assorbente 0,5 l./panno.
- n° 2 salsicciotti assorbenti universali, 8x120 cm, capacità assorbente 5 l. cad.
- n° 2 paia di guanti in nitrile.
- n° 1 paio di occhiali protettivi.
- n° 2 mascherine protettive tipo FFP3.
- n° 2 sacchi per smaltimento.
- Dimensioni della valigetta: 600x420x230h mm.

*Eko Kit is a portable absorbing spill unit for fast and effective action against spills.*

*Thanks to its small size, reliability and ready-to-use configuration, it is extremely useful to absorb hydrocarbons and chemical products in general. Once completed the collection of the spilled liquid, the exhausted absorbent items can be easily collected in special nylon bags available in the case. Eko kit is an effective emergency solution on every kind of vehicle, where a practical, compact and professional spill response kit is needed.*

Version available:

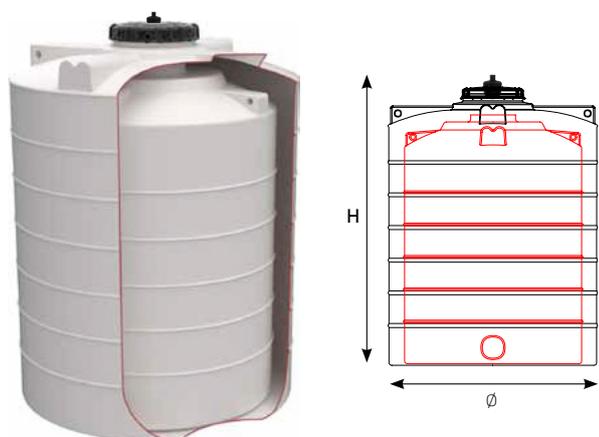
- EKO KIT 28, absorbency: up to 28 liters.

## PACKAGE ITEMS:

- No. 10 universal absorbing pads, 50x40 cm, absorbent capacity of 0.8 l./pad.
- No. 20 universal absorbing pads, 50x40 cm, absorbent capacity of 0.5 l./pad.
- No. 2 adsorbing socks, 8x120 cm, absorbent capacity of 5 l. each.
- No. 2 pairs of nitrile gloves.
- No. 1 pair of safety goggles.
- No. 2 protective mask, FFP3 type.
- No. 2 disposal bags.
- Wallet dimensions: 600x420x230h mm

# Serbatoi in polietilene doppia parete per prodotti chimici.

## Double-walled polyethylene tanks for chemical products.



### Serbatoi doppia camera outdoor

Serbatoi realizzati con polimeri in colore neutro, ideati per il contenimento di prodotti chimici, caratterizzati da una camera di sicurezza, che garantisce il contenimento di eventuali sversamenti accidentali.

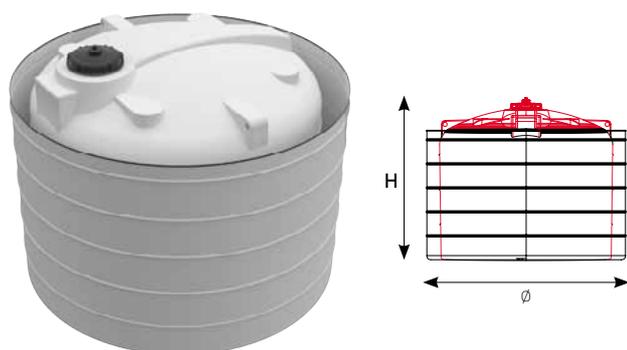
Codice Code	Capacità serb. interno	Dimensioni Dimensions (cm)		Chiusino Lid (cm)	Chiusino Lid (cm)	Sfiato Vent
		L	H serb. int.	Ø serb. est.	Ø serb. int.	
PLTVDP100	100	85	60	32	32	
PLTVDP200	200	125	70	32	32	
PLTVDP1000	1000	182	110	32	42	
PLTVDP2000	2000	202	147	42	42	
PLTVDP3000	3000	206	169	42	42	
PLTVDP5000	5000	233	238	42	55	

**Legenda:**

Valvola Industria su chiusino

### Serbatoi doppia camera indoor

Serbatoi realizzati con polimeri in colore neutro, ideati per il contenimento di prodotti chimici, caratterizzati da una camera di sicurezza, che garantisce il contenimento di eventuali sversamenti accidentali. Modello con camera esterna a cielo aperto e quindi da installare necessariamente all'interno.



Codice Code	Capacità serb. interno	Dimensioni Dimensions (cm)		Chiusino Lid (cm)	Sfiato Vent
		L	H serb. int.	Ø serb. est.	
PLTVDPA100	100	72	60	32	
PLTVDPA200	200	90	70	32	
PLTVDPA1000	1000	178	110	32	
PLTVDPA2000	2000	182	147	42	
PLTVDPA3000	3000	207	169	42	
PLTVDPA5000	5000	194	238	42	

**Legenda:**

Valvola Industria su chiusino

## Accessori / Accessories



### Prolunghe pozzetti

Manhole extensions

• = di serie / included. § = a richiesta / on demand. ¶ = da forare / to be drilled.  
Tolleranza su volumi e dimensioni: 3% / Volumetric and dimensional tolerance: 3%.

Codice / Code	Ø	H
	cm	cm
PLTINTYP07D320	47	40
PLTINTYP07D420	47	34
PLTINTYP07D550	68	42

## Accessori serbatoi doppia camera serie Ind

Codice Code	Descrizione	Description
CARTELLAFLG63PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 63 su zona piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 63 on flat surface
CARTELLAFLG90PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 90 su zona piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 90 on flat surface
CARTELLAFLG110PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 110 su zona piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 110 on flat surface
CARTELLAFLGNP63PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 63 su zona non piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 63 on not flat surface
CARTELLAFLGNP90PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 90 su zona non piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 90 on not flat surface
CARTELLAFLGNP110PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 110 su zona non piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 110 on not flat surface
TUBOPEDN63PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 63 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 63 on flat surface
TUBOPEDN90PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 90 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 90 on flat surface
TUBOPEDN110PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 110 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 110 on flat surface
TUBOPEDN125PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 125 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 125 on flat surface
TUBOPEDN160PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 160 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 160 on flat surface
TUBOPEDN200PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 200 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 200 on flat surface
TUBOPENPDN63PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 63 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 63 on not flat surface
TUBOPENPDN90PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 90 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 90 on not flat surface
TUBOPENPDN110PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 110 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 110 on not flat surface
TUBOPENPDN125PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 125 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 125 on not flat surface
TUBOPENPDN160PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 160 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 160 on not flat surface
TUBOPENPDN200PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 200 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 200 on not flat surface
KITLIVVDP	Kit livello serbatoio doppia camera VDP	Double wall tank level kit VDP

# Linea BIODIESEL

by Emiliana Serbatoi

IT Serbatoi per il trasporto e lo stoccaggio di Biodiesel, anche nella versione B100

EN Storage and transportable tanks for Biodiesel, including the B100 version



Anche i gruppi di erogazione e equipaggiamento dei serbatoi per Biodiesel sono ideati per il carburante "green": sistemi di pompaggio, pistole manuali e automatiche, dispositivi contalitri meccanici ed elettronici e unità di travaso portatili.

*Delivery units on Biodiesel tanks are also suitable for "green" fuel: self-priming vane pumping systems, manual and automatic nozzles, mechanical and electronic fuel meters and portable transfer units.*

Stoccare, trasportare ed erogare il Biodiesel in regime di efficienza e sicurezza: è possibile grazie a Emiliana Serbatoi, che ha lanciato nei mercati internazionali una gamma di serbatoi progettata per contenere l'innovativo carburante sostenibile, anche nella versione più aggressiva B100, che permette di abbattere le emissioni in atmosfera, confermando quindi l'attenzione verso la sostenibilità dei rifornimenti. Per i principali prodotti a catalogo è stata realizzata una versione Biodiesel: dalle linee di serbatoi trasportabili in acciaio e in polietilene Traspò®, Emilcaddy® e Carrytank®, con capacità da 55 a 1000 litri, alle soluzioni per lo stoccaggio della linea in acciaio Tank Fuel che possono contenere decine di migliaia di litri di carburante.

*Storing, transporting and dispensing Biodiesel efficiently and safely is now possible with Emiliana Serbatoi, with a brand new range of tanks designed to contain the innovative sustainable fuel, including the more aggressive B100, that reduces atmospheric emissions, thereby confirming its focus on sustainable refuelling. A Biodiesel version has been developed for the main products in the catalogue: from the Traspò®, Emilcaddy® and Carrytank® lines of transportable steel and polyethylene tanks, with capacities ranging from 55 to 1000 litres, to the Tank Fuel line in steel that can hold tens of thousands of litres of fuel.*

# Tutta la nostra gamma è disponibile nella versione biodiesel

Our entire product range is available in biodiesel version



## Più rispetto per l'ambiente

Emiliana Serbatoi lancia una gamma di serbatoi dedicata al Biodiesel, l'innovativo carburante sostenibile che permette di abbattere le emissioni in atmosfera.

## Efficienza e sicurezza

Le cisterne in acciaio e in polietilene per lo stoccaggio, il trasporto e l'erogazione di Biodiesel, anche nella versione B100, consentono di rifornire i mezzi operativi in regime di efficienza e sicurezza.

## Tante soluzioni proposte

Capacità da 55 litri a decine di migliaia di litri e un'erogazione di carburante che può arrivare fino a 100 litri al minuto e contalitri dedicato.

## More environmentally friendly

Emiliana Serbatoi launches a range of tanks specifically for Biodiesel, the innovative sustainable fuel that reduces atmospheric emissions.

## Efficiency and safety

Steel tanks for storing, transporting and dispensing Biodiesel, including the B100 version, allow vehicles to be refuelled efficiently and safely.

## Many solutions available

Capacities ranging from 55 litres to tens of thousands of litres, and a fuel delivery rate of up to 100 litres per minute with a dedicated fuel meter.

### CARRYTANK®

Contenitori in polietilene per il trasporto di carburante in esenzione ADR  
Polyethylene tank for fuel transport, in exemption from ADR

Carrytank® 220  
Carrytank® 330  
Carrytank® 440  
Carrytank® 400+50  
Carrytank® 900+10

### CARRYTANK PICKUP®

Contenitori in polietilene per il trasporto di carburante in esenzione ADR  
Polyethylene tank for fuel transport, in exemption from ADR

Carrytank® Pickup 330  
Carrytank® Pickup 440  
Carrytank® Pickup 400+50

### TANKFUEL®

Contenitori-distributori metallici per gasolio ad asse verticale o orizzontale  
Horizontal or vertical steel tanks, 110% banded or double walled, homologated for fuel storage and delivery

Capacità disponibili: da 490L fino a 9.000L  
Available capacity: from 490 L. up to tens of thousands liters

### TRASPO®

Serbatoi metallici per trasporto carburante, omologati secondo la normativa ADR.  
Steel tanks for fuel transport, in accordance with ADR regulations

Traspo® 250 L.  
Traspo® 380 L.  
Traspo® 450 L.  
Traspo® 620 L.  
Traspo® 910 L.

### TANKUBE®

Serbatoio metallico a contenimento totale, omologato secondo la normativa ADR, per il trasporto di carburante.

Steel tank fully banded, in accordance with ADR regulations, for fuel transport

Tankube® 440 L.  
Tankube® 960 L.

### EMILCUBE®

Serbatoio metallico a contenimento totale, omologato secondo la normativa ADR, per il trasporto di carburante

Steel tank fully banded, in accordance with ADR regulations, for fuel transport

Emilcube® 950 L.

WATER TANKS

---

# Serbatoi per acqua

# 08

## **Serbatoi per acqua** Water tanks

SERBATOI IN POLIETILENE PER  
ACQUA POTABILE  
POLYETHYLENE DRINKING  
WATER TANKS

SERBATOI IN POLIETILENE  
FUORITERRA  
ABOVE GROUND TANKS

SERBATOI DA INTERRO  
UNDERGROUND TANKS

# Serbatoi in polietilene per acqua potabile

## Polyethylene drinking water tanks



I nostri serbatoi realizzati in polietilene ad alta densità sono ideati allo stoccaggio di sostanze alimentari, acqua potabile ed alla raccolta di acqua piovana. Il polietilene lineare è un materiale atossico, leggero e particolarmente resistente alle sollecitazioni meccaniche e chimiche; tale materiale inoltre rende i serbatoi perfettamente idonei al contatto con acqua alimentare tanto da essere certificati per tale uso.

Lo stampaggio rotazionale e l'utilizzo di particolari formulazioni di polietilene lineare ad alta densità attribuiscono ai nostri serbatoi un'eccellente resistenza anche agli sbalzi di temperatura oltre che ai raggi UV. L'assoluta non trasparenza, essendo colorati in massa per estrusione, li rende inattaccabili dalle alghe mantenendo così l'integrità del prodotto contenuto.

### Altri vantaggi:

- Leggeri e facili da movimentare.
- Grazie alla struttura monolitica con spessore uniforme sulle pareti, sono privi di punti critici, saldature e tensionamenti strutturali.
- Facilmente lavabili con normali detergenti grazie alle superfici interne perfettamente levigate.
- Elevatissima resistenza all'invecchiamento.
- Ampia gamma di raccordi disponibili.

Tutti i serbatoi sono corredati di boccaporto superiore con coperchio a vite.

E' inoltre disponibile un' ampia gamma di raccordi tipo cassone con terminale filettato o flangiato per le varie necessità di utilizzo.

**I serbatoi fuori terra per acqua con capacità a partire da 3000 litri non sono dotati di raccordi (vedi tabella pag. 148).**

*Our drinking water high density polyethylene tanks are designed and manufactured to store foodstuffs, drinking water and to collect rain water or waste water. Made in linear polyethylene which is a non-toxic material, they are manufactured according to the regulation and directives in force. Rotational moulding process and the use of specific high density linear polyethylene ensure excellent impact strength, resistance against chemical agents, temperature changes, adverse weather conditions and UV rays. These tanks are not transparent and this fact prevents the exposure of stored liquid to sunlight minimizing the growth of algae. Very durable, light and easy to handle, they are manufactured using superior, computerised techniques; this ensures our tanks are produced to the highest standards. Thanks to their monolithic structure and homogeneous wall thickness, they are free from any critical point assuring a premium quality, at very affordable prices. They can be easily washed by means of traditional detergents thanks to their perfectly smooth inner surface.*

*All tanks are supplied with top screwed lid and with all the accessories and fitting to suit client's individual requirements.*

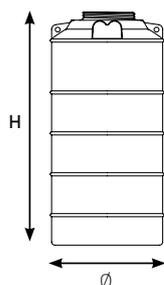
**Above-ground tanks for water with capacities starting from 3000 liters are not equipped with connections (see table at page 148).**

# Serbatoi in polietilene fuoriterra

## Above ground tanks

### Serbatoi verticali

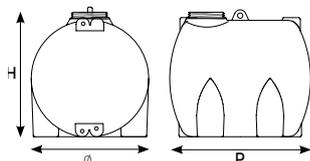
#### Vertical tanks



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)			Chiusino Lid	Aspirazione Suction port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiato Vent
		L	H	Ø					
PLTVRT100	100	67	48	32	1 1/4"	1"	1"		
PLTVRT200	200	85	60	32	1 1/4"	1"	1"		
PLTVRT300	300	97	70	32	1 1/4"	1"	1"		
PLTVRT1000	950	198	81	32	1 1/4"	-	-		
PLTVRT2000	2.000	182	127	42	1 1/4"	1"	1"		
PLTVRT3000	3.000	202	147	42	-	-	-		
PLTVRT4000	4.000	206	169	42	-	-	-		
PLTVRT5000	5.000	189	203	42	-	-	-		
PLTVRT10000	10.000	260	238	55	-	-	-		
PLTVRT16000	15.400	377	238	55	-	-	-		

### Serbatoi orizzontali

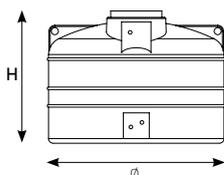
#### Horizontal tanks



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)				Chiusino Lid	Scarico Suction Port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiato Vent
		L	H	L	P					
PLTORZ300	290	82	73	82	32	1 1/4"	1"	1"		
PLTORZ2000	1.950	144	136	155	32	-	-	-		
PLTORZ3000	2.970	166	160	185	42	-	-	-		
PLTORZ5000	4.950	186	178	232	42	-	-	-		
PLTORZ7500	7.150	217	189	318	55	-	-	-		
PLTORZ10000	10.400	255	225	310	55	-	-	-		

### Serbatoi orizzontali panettone

#### Panettone horizontal tanks



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)			Chiusino Lid	Scarico Suction Port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiato Vent
		L	H	Ø					
PLTPAN300	310	70	90	22	1 1/4"	1"	1"		
PLTPAN2000	2.050	139	157	42	1 1/4"	1"	1"		
PLTPAN3000	3.050	128	194	42	-	-	-		
PLTPAN5000	4.950	142	238	42	-	-	-		
PLTPAN7500	7.550	198	238	42	-	-	-		

#### Ogni serbatoio è dotato di:

- N.1 Valvola di sfiato
- N.3 Tappi
- N.3 Nipples
- N.3 O Ring del diametro pari ai relativi raccordi di stampata se previsti.

Raccordi e accessori a richiesta a pag. 148



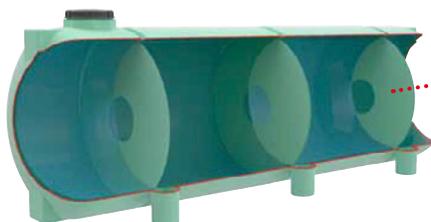
Raccordi di stampata

Misure di ingombro tolleranza  $\pm 1,5\%$   
Capacità tolleranza  $\pm 4,6\%$

#### Legenda:

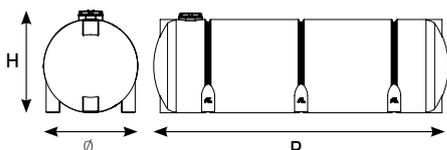
- Valvola Labirinto 1"
- Raccordi per sfiato 2" (maschio)

## Serbatoi orizzontali snake Snake horizontal tanks



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)				Chiusino Lid Ø cm	Nr. piedini	Sfiato Vent
		L	H	Ø	P			
PLTSSNAKE10000DS	10.000	255	238	275	55	4		
PLTSSNAKE15000DS	15.000	255	238	394	55	4		
PLTSSNAKE20000DS	20.000	255	238	510	55	4		
PLTSSNAKE25000DS	25.000	255	238	630	55	6		
PLTSSNAKE30000DS	30.000	255	238	746	55	6		
PLTSSNAKE40000DS	40.000	255	238	982	55	8		
PLTSSNAKE50000DS	50.000	255	238	1218	55	10		

dotati di setti interni di rinforzo con luce Ø 600 mm.



**Legenda:**

Raccordo PE cassone 2" (maschio)

Raccordi e accessori a richiesta a pag. 148

## Serbatoi garden Garden tanks



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)			Chiusino Lid Ø cm	Carico Loading port	Scarico Suction port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill
		L	H	Ø					
PLTORCIO200	200	85	73	37	3/4"	1 1/4"	1"	1"	
PLTORCIO300	300	96	83	37	3/4"	1 1/4"	1"	1"	
PLTORCIO500	500	111	98	45	3/4"	1 1/4"	1"	1"	
PLTORCIO1000	960	140	116	45	3/4"	1 1/4"	1"	1"	

\* = di serie / included.

§ = a richiesta / on demand.

Tolleranza su volumi e dimensioni: 3% / Volumetric and dimensional tolerance: 3%.



Raccordi di stampata

**Ogni serbatoio è dotato di:**

- N.1 Tappo di chiusura femmina
- N.4 Tappi salva igiene
- N.4 Tappi
- N.4 Nipples
- N.3 O Ring del diametro pari ai relativi raccordi di stampata se previsti.

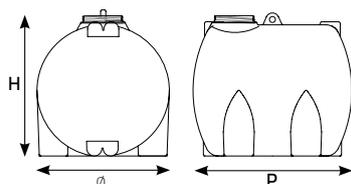
Raccordi e accessori a richiesta a pag. 148

# Serbatoi da interro

## Underground tanks

### Serbatoio orizzontale da interro piccole capacità

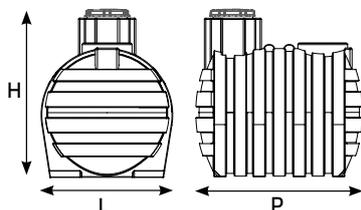
#### Underground horizontal tanks small capacities



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)			Chiusino Lid Ø cm	Sfiato Vent
		L	H	P		
PLTINT2000DS	1.950	144	136	155	32	

### Serbatoio orizzontale da interro medie capacità

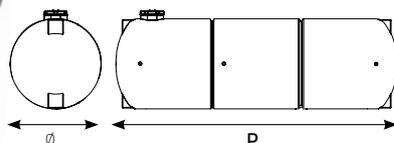
#### Underground horizontal tanks medium capacities



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)			Chiusino Lid Ø cm	Sfiato Vent
		L	H	P		
PLTINT5000DS	4.800	220	175	235	55	
PLTINT10000DS	9.200	275	229	270	55	

### Serbatoio orizzontale da interro grandi capacità

#### Underground horizontal tanks big capacities



Codice Code	Volume	Dimensioni Dimensions (cm)			Chiusino Lid Ø cm	Sfiato Vent
		L	H	P		
PLTLOMB10000DS	10000	255	238	275	55	
PLTLOMB15000DS	15000	255	238	390	55	
PLTLOMB20000DS	20000	255	238	508	55	
PLTLOMB25000DS	25000	255	238	627	55	
PLTLOMB30000DS	30000	255	238	743	55	
PLTLOMB35000DS	35000	255	238	862	55	
PLTLOMB40000DS	40000	255	238	979	55	
PLTLOMB45000DS	45000	255	238	1098	55	
PLTLOMB50000DS	50000	255	238	1215	55	
PLTLOMB55000DS	55000	255	238	1334	55	
PLTLOMB60000DS	60000	255	238	1450	55	



#### Legenda:

- Raccordo PE cassone 2" (maschio)
- Raccordi per sfiato 2" (maschio)

Misure di ingombro tolleranza  $\pm 1,5\%$   
Capacità tolleranza  $\pm 4,6\%$

Raccordi e accessori a richiesta a pag. 148

## Accessori / Accessories



### Prolunghe pozzetti

Manhole extensions

• = di serie / included. § = a richiesta / on demand. ¶ = da forare / to be drilled.  
Tolleranza su volumi e dimensioni: 3% / Volumetric and dimensional tolerance: 3%.

Codice / Code	Ø	H
	cm	cm
PLTINTYP07D320	47	40
PLTINTYP07D420	47	34
PLTINTYP07D550	68	42

## Accessori serbatoi monoparete serie Ind

Codice Code	Descrizione	Description
PLTINTYP07D320	Prolunghe pozzetti (diametro 32 cm, altezza 40 cm)	Manhole extensions ( diameter cm 47, height cm 40)
PLTINTYP07D420	Prolunghe pozzetti (diametro 42 cm, altezza 34 cm)	Manhole extensions ( diameter cm 47, height cm 34)
PLTINTYP07D550	Prolunghe pozzetti (diametro 55 cm, altezza 42 cm)	Manhole extensions ( diameter cm 68, height cm 42)
CARTELLAFLG63PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 63 su zona piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 63 on flat surface
CARTELLAFLG90PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 90 su zona piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 90 on flat surface
CARTELLAFLG110PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 110 su zona piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 110 on flat surface
CARTELLAFLGNP63PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 63 su zona non piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 63 on not flat surface
CARTELLAFLGNP90PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 90 su zona non piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 90 on not flat surface
CARTELLAFLGNP110PN16	Cartella in PE 100 PN 16 con flangia DN 110 su zona non piana	Connection in PE 100 PN 16 with flange DN 110 on not flat surface
TUBOPEDN63PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 63 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 63 on flat surface
TUBOPEDN90PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 90 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 90 on flat surface
TUBOPEDN110PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 110 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 110 on flat surface
TUBOPEDN125PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 125 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 125 on flat surface
TUBOPEDN160PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 160 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 160 on flat surface
TUBOPEDN200PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 200 su zona piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 200 on flat surface
TUBOPENPDN63PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 63 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 63 on not flat surface
TUBOPENPDN90PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 90 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 90 on not flat surface
TUBOPENPDN110PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 110 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 110 on not flat surface
TUBOPENPDN125PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 125 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 125 on not flat surface
TUBOPENPDN160PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 160 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 160 on not flat surface
TUBOPENPDN200PN16	Tubo in PE 100 PN 16 DN 200 su zona non piana	Pipe in PE 100 PN 16 DN 200 on not flat surface
RACCASSONEPN200	Raccordo cassone 2" in PE 100	PE 100 connecting joint 2"



---

CUSTOMISED PROJECTS

# Realizzazioni speciali

09

**Realizzazioni speciali**  
Customised projects

REALIZZAZIONI SPECIALI  
CUSTOMISED PROJECTS

# Organizzazioni Internazionali International Organizations

**IT** Una efficiente organizzazione interna, la ricerca continua di nuove soluzioni, la rinomata affidabilità e l'elevata competenza tecnica sono le caratteristiche principali che ci hanno consentito l'aggiudicazione di importanti e prestigiosi progetti per aziende ed organizzazioni internazionali in molte parti del mondo.

**EN** Technical-organizational skills, continuous research and reliability are the main characteristics of our company that have allowed us to award prestigious projects for international organisations worldwide.





# Progetti chiavi-in-mano

## Turnkey Projects

**IT** Impiego di tecnologie innovative, tecniche di ingegneria elettrica e meccanica, esperienza specifica e conoscenze approfondite nel campo della progettazione chiavi - in - mano hanno consentito ad Emiliana Serbatoli di portare a termine progetti unici e grandiosi.

**EN** Technology, mechanical and electric engineering, knowledge, experience and turnkey capability have led Emiliana Serbatoli to complete successfully unique and amazing turnkey projects.











**EMILIANA SERBATOI S.R.L.**

Largo Maestri del Lavoro, 40  
41011 **Campogalliano** (Modena) Italy  
Tel. **+39 059 521911**  
Fax +39 059 521919  
info@emilianaserbatoi.it  
**emilianaserbatoi.com**



-  EmilianaSerbatoi
-  Emi\_Serbatoi
-  emiliana\_serbatoi
-  Emiliana Serbatoi s.r.l.
-  Emiliana Serbatoi

DISTRIBUTORE AUTORIZZATO | AUTHORISED DEALER

